



BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNING

Oversættelse af de "originale instruktioner"

Serie

15

Tigre 3800

ZN1 15B312 000

Tigre 4000

154212

ZN1 154212 000

Serie

17

Tigre 3800 F

ZN1 17B328 000

Tigre 4400 F

174028

ZN1 174028 000

Tillykke! Du har truffet et fremragende valg. Din maskine er designet og bygget med avancerede teknologiske processer.

“Antonio Carraro” maskiner er ekstremt alsidige og kan bruges til forskellige formål inden for flere sektorer: i landbruget, i industrien, for offentlige instanser osv. På det nationale og internationale område repræsenterer “Antonio Carraro” en høj teknologisk værdi og svarer bl.a. udviklingsprogrammer med det formål at bekræfte lederskabet af dette stærke og yderst innovative brand.

Antonio Carraro SpA

Via Caltana, 24 - 35011 CAMPODARSEGO (Padova) Italien

Tlf.049/9219921 -Fax049/9219999

<http://www.antoniocarraro.com>

Brugs- og vedligeholdelsesvejledning, der følger med maskinen, identificeret ved de angivne elementer.

. Model af maskine

. Serienummer

. Byggeår

INDEKS

01. GENEREL INFORMATION5

01.1. Formålet med denne manual 01.2.	5
Anmoder om teknisk assistance	6
01.3. Medfølgende dokumentation	7
01.4. Begreber og definitioner	7
01.4.1. Betingelser	7
01.4.2. Definitioner	12

02. SIKKERHEDSINFORMATION15

02.1. Introduktion til sikkerhedsadvarsler	15
02.2. Generelle sikkerhedsadvarsler 02.3.	16
Sikkerhedsadvarsler til arbejdsgiveren 02.4.	17
Sikkerhedsadvarsler for håndtering og transportere	18
02.4.1. Ukorrekte anvendelser	19
02.5. Sikkerhedsadvarsler til føreren	19
02.5.1. Ukorrekte anvendelser	20
02.6. Sikkerhedsadvarsler vedrørende cirkulation på veje	21
02.6.1. Ukorrekte anvendelser	22
02.7. Sikkerhedsadvarsler før brug	22
02.7.1. Ukorrekte anvendelser	24
02.8. Sikkerhedsadvarsler for tilkobling og frakobling af redskaber (bårne eller bugseret)	24
02.8.1. Ukorrekte anvendelser	26
02.9. Sikkerhedsadvarsler under brug	27
02.9.1. Ukorrekte anvendelser	28
02.10. Sikkerhedsadvarsler under brug på skråninger eller ujævnt terræn	28
02.10.1. Ukorrekte anvendelser	30
02.11. Sikkerhedsadvarsler vedrørende brug med redskaber (båret eller bugseret)	30
02.11.1. Ukorrekte anvendelser	31
02.12. Sikkerhedsadvarsler til brug med sprøjtning redskaber	32
02.12.1. Ukorrekte anvendelser	32

02.13. Sikkerhedsadvarsler vedrørende brug i skovbrug	33
02.13.1. FOPS og/eller OPS ikke-certificeret struktur	33
Ukorrekte anvendelser	33
02.13.2. FOPS certificeret struktur	33
Ukorrekte anvendelser	34
02.14. Sikkerhedsadvarsler vedrørende brug med forkoblinger installeret	34
02.14.1. Ukorrekte anvendelser	35
02.15. Sikkerhedsinstruktioner for korrekt dæk vedligeholdelse	35
02.15.1. Ukorrekte anvendelser	36
02.16. Sikkerhedsadvarsler ved ophør af brug	36
02.16.1. Ukorrekte anvendelser	37
02.17. Sikkerhedsadvarsler til justering og vedligeholdelse	37
17.02.1. Ukorrekte anvendelser	39
02.18. Sikkerhedsadvarsler vedr miljømæssig påvirkning	40
02.19. Advarsler om resterende risici	41
02.20. Beskrivelse af sikkerhedsskilte	43

03. TEKNISK INFORMATION ...47

03.1. Identifikation af producent og maskine (2003/37/EC)	48
03.2. Identifikation af producent og maskine (EU 1322/2014)	50
03.3. Generel beskrivelse af maskinen 03.4.	52
Beskrivelse af hoveddelene (maskine) 03.5.	57
Beskrivelse af hydrauliske kredsløb 03.6. Beskrivelse af den bagerste motorløfteenhed 03.7. Beskrivelse af den forreste løfteenhed 03.8. Beskrivelse af ekstrapstyr (Tigre 4000-Tigre 3800)	58
03.9. Beskrivelse af udstyret på anmodning (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F) 03.10.	60
Beskrivelse af enheder til at køre videre offentlige veje	62
03.11. Beskrivelse af sikkerhedsanordninger	67
03.12. Placering af sikkerhedssignaler og Information	68
03.13. Farlige områder og zoner	70

04. OPLYSNINGER OM HÅNDBETING OG TRANSPORT73

04.1. Anbefalinger til håndtering, lastning og losning	74
04.2. Transportmetode 04.3. På- og aflæsningsmetode 04.4. Maskinens.	75
nøds-læsningsmetode	77

05. OPLYSNINGER OM JUSTERINGER79

05.1. Anbefalinger vedr justeringer	80
05.1.1. Maskinen standsede under sikre forhold 05.2. Justering af kørestilling	81
05.3. Justering af forlygterne 05.4. Justering af den bagerste motorløfteenhed 05.5. Justering af den forreste løfteenhed	84
05.6. Justering af koblingspedalen 05.7. Justering af bremsepedalen (Tigre 4000-Tigre 3800)	86
05.8. Justering af bremsepedalen (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F)	87
05.9. Sporskift	88

06. BETJENINGSVEJLEDNING 89

06.1. Anbefalinger til brug og fungerer	90
06.2. Beskrivelse af kontroller	91
06.3. Beskrivelse af instrumenter og lysdioder	92
06.4. Beskrivelse af betjeningspanelet 06.5. Beskrivelse af køre- og stopbetjening 06.6. Beskrivelse af arbejdskontrol (Tigre 4000-Tigre 3800)	99
06.7. Beskrivelse af arbejdskontrol (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F)	101
06.8. Beskrivelse af betjeningslementer til kraftløfteren.	103
06.9. Beskrivelse af løfteenhedens styringer (valgfri)	104

06.10. Beskrivelse af styreenhederne til kraftløfteren (Tydkastkontrol) (Tigre 4400-Tigre 3800 F) 06.11. "Draft control"-brug af kraftløfterenhed mode	105
06.12. Beskrivelse af hydraulisk kobling kontroller (valgfrit)	108
06.13. Beskrivelse af hydraulisk kobling kontroller (valgfrit)	109
06.14. Beskrivelse af hydraulisk kobling og frontløftebetjening (ekstraudstyr) 06.15. Beskrivelse af kontrolplader 06.16. Brug af ROPS sikkerhedsbue (med nem åbning og lukning)	110
06.17. Adgang til førersædet. 06.18. Start og stop af motor 06.19. Flytning og standsning af maskinen 06.20. Start af motoren med batteri 119 06.21. Opsætning til kørsel på offentlig vej 22.06. Til- og frakoblingsværktøj - bagerste kraftløfteenhed	112
06.23. Til- og frakobling af redskaber - forreste kraftløfter. 06.24. Til- og frakobling redskaber - trækrog	115
06.25. Til- og frakobling af bageste kardanaksel	117
06.26. Hydrauliske koblinger tilslutning	118
06.27. Elektriske forbindelser	120
06.28. Formel til beregning af forkoblinger med medbragte redskaber	121
06.29. Montering af hjulballaster	122
06.30. Driftspåmindelser	123
06.31. Tankning	124
06.32. Langvarig inaktivitet af traktoren	125
06.33. Tage maskinen i brug igen 140	

07. INFORMATION OM VEDLIGEHOLDELSE141

07.1. Vedligeholdelses-anbefalinger 07.2. Vedligeholdelse under indkøring periode	142
07.3. Vedligeholdelsesinterval tabel > Tabel 07.1 - Periodisk vedligeholdelsestabel	143

07.4. Rengøring af maskinen 07.5.....	147
Rengøring af radiator 07.6.	148
Rengøring af motorens luftfilter	149
07.7. Kontrol af dæktrykket	150
> Tabel 07.2 - Dæktryk	150
07.7.1. Dæktryk til brug på ustabil underlag	151
07.7.2. Dæktryk til brug på fast jord eller vej overflader	152
07.8. Kontrol af batteriets ladeniveau (med indikator).....	153
07.9. Placering af smørepunkter	154
07.10. Smørebord	155
> Tabel 07.3 - Smøremiddelegenskaber	155
07.11. Tabel over kølemidler	156
> Tabel 07.4 - Kølevæskekoncentrationsprocent	
156 07.12. Kontrol af motoroliestand.07.13	156
Kontrol af motorens kølevæskeniiveau.07.14	157
Kontrol af frontgearolie 07.15. Kontrol af	158
baggearolie 07.16. Udskiftning af	159
frontgearolie 07.17. Skift af baggearolie	160
	161
07.18. Udskiftning af hydraulikoliefilter	162
07.19. Ekstraordinær vedligeholdelse	163

08. OPLYSNINGER VEDRØRENDE FEJL165

08.1. Problemer, årsager og korrigerende handlinger	165
> Tabel 08.1 - Problemer ved motorens startfase>.....	166
Tabel 08.2 - Problemer i PTO og differentiale	
enheder	168
> Tabel 08.3 - Problemer med kraftløfteren>Tabel	168
08.4 - Koblings-, bremse- og styreenheder	
problemer	170
> Tabel 08.5 - Elektriske systemproblemer	171

09. OPLYSNINGER VEDRØRENDE UDSKIFTNINGER173

09.1. Instruktioner til udskiftning af dele	174
09.2. Udskiftning af gasfjeder (hjelms)	175
09.3. Udskiftning af motorens luftfilter	176

09.4. Udskiftning af batteri	177
09.5. Udskiftning af dæk.....	178
> Tabel 09.1 - Momentindstillinger 09.6.	178
Udskiftning af pærer (foran) 09.7. Udskiftning	179
af indikatorpærer (bag)	
(Tigre 4000-Tigre 3800)	180
09.8. Udskiftning af indikatorpærer (bag)	
(Tigre 4400 F-Tigre 3800 F) 09.9.	181
Udskiftning af nummerpladelys 09.10.	182
Udskiftning af arbejdslyslampen	182
09.11. Udskiftning af sikringer	183
09.12. Bortskaffelse og skrotning af maskinen	185

10. TEKNISKE DATATABELLER187

10.1. Tekniske datatabeller introduktion	187
10.2. Køreklar vægt	188
> Tabel 10.1 - Køreklar vægt	188
10.3. Maskinens maksimalt tilladte vægt ...	189
> Tabel 10.2 - Maksimal tilladt vægt	189
10.4. Bagerste kraftløft dimensioner	190
10.5. Front power lift dimensioner	192
10.6. Ballaster	193
> Tabel 10.3 - Ballastvægt Tigre 4000-Tigre 3800	193
Tabel 10.4 - Ballastvægt Tigre 4400 F-Tigre	
3800 F.....	194
10.7. Dimensioner	195
10.8. Motor, transmission og systemer	
funktioner	197
> Tabel 10.5 - Tekniske specifikationer Tigre 4000>	197
Tabel 10.6 - Tekniske specifikationer Tigre 3800> ...	200
Tabel 10.7 - Tekniske specifikationer Tigre 4400 F> ..	203
Tabel 10.8 - Tekniske specifikationer Tigre 3800 F	206
10.9. Kardan skaft	209
> Tabel 10.9 - Kardanakselledsvinkler	209
10.10. PTO funktioner	210
> Tabel 10.10 - Bagerste PTO omdr./min	210
10.11. Støjniveau	211
10.12. Vibrationer overføres til føreren	212
10.13. Maskinspor	213
> Tabel 10.11 - Spordimensioner	213
10.14. Maskinens hastighed	215
> Tabel 10.12 - Maskinhastighed (med motor på 3000	
rpm)	215

› Tabel 10.13 - Maskinhastighed (med motor på 2800 rpm).....	217
› Tabel 10.14 - Maskinhastighed (med motor på 3000 rpm).....	218
› Tabel 10.15 - Maskinhastighed (med motor på 2800 rpm).....	219
10.15. Trækkrog.....	220
10.15.1. Fastmonteret trækkrog.....	220
10.15.2. Roterende trækkrog.....	221
10.16. Maksimal lodret belastning på maskinens trækkrog.....	222
10.17. Maksimalt træk i maskinens trækkrog.....	224

11. BILAG 227

11.4. Ledningsdiagram for foran.....	228
11.5. Ledningsdiagram for instrumentbræt.....	230
11.6. Ledningsdiagram bagerste ledningsnet.....	232
11.4. Ledningsdiagram for motornettet.....	234
11.5. Ledningsdiagram for instrumentbræt.....	236
11.6. Ledningsdiagram bagerste ledningsnet.....	238

INDEKS 241



01

GENEREL INFORMATION

01.1. FORMÅLET MED DENNE MANUAL

Formålet med denne manual er at overføre "Brugerinstruktionerne" til adressaterne (chauffør og operatører), for at forhindre og minimere risici ved menneske-maskine interaktion.

Informationen er professionelt skrevet af producenten på originalsproget (ITALISK), i overensstemmelse med ISO 3600:1996 og de gældende standarder. For at lette læsning og forståelse af informationen er der vedtaget kommunikationsprincipper, der er bedst egnede til adressaternes karakteristika.

For at kende den nøjagtige definition af visse specifikke termer, der bruges i manualen, henvises til afsnittet "Begreber og definitioner" (→ s.9).

Oplysningerne kan blive oversat til andre sprog for at opfylde kommercielle og/eller juridiske krav.

Manualerne skal oversættes direkte, uden ændringer, fra den ORIGINALE INSTRUKTION.

Enhver oversættelse (inklusive den, der er realiseret af afsenderen eller den, der introducerer maskinen i det pågældende sproglige område) skal have ordlyden "OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER".

De manuelle adressater skal kende maskinens funktioner, respektere sikkerhedsadvarselne og overholde de gældende love på arbejdspladsen.

Opbevar denne manual sikkert i maskinens levetid, på et kendt og let tilgængeligt sted, så den altid er let tilgængelig for konsultation.

Se det analytiske indeks for nemt at spore de specifikke emner af interesse.

Nogle oplysninger stemmer muligvis ikke helt overens med den faktiske konfiguration af den leverede maskine eller det tilgængelige ekstraudstyr og kan derfor ikke bestrides.

Den til sidst indsatte yderligere information påvirker ikke læsbarheden og bringer ikke sikkerhedsniveauet i fare.

Illustrationerne kan repræsentere maskinen uden sikkerhedsbeskyttelse og -anordninger, for at gøre informationen klarere og mere umiddelbar.

Illustrationerne uden sikkerhedsbeskyttelse og -anordninger MÅ IKKE tages som reference under normal drift af maskinen.

Producenten forbeholder sig retten til at ændre informationen uden forudgående varsel af nogen art, så længe disse ændringer ikke ændrer sikkerhedsniveauet.

Symbolerne repræsenteret og beskrevet nedenfor bruges til at fremhæve særlig vigtig tekst eller specifikationer.



FARE

Advarsler ledsaget af dette symbol angiver situationer med overhængende fare, som, hvis de ikke undgås, kan forårsage død eller alvorlige kvæstelser.



OPMÆRKSOMHED

Advarsler ledsaget af dette symbol angiver potentielt farlige situationer, som, hvis de ikke undgås, kan forårsage lette eller moderate skader.

VIGTIG Angiver teknisk og driftsmæssig information af særlig betydning, som ikke må forsømmes for at undgå skader på produkterne, processerne eller forurening af miljøet.

BEMÆRK Indikerer tilstedeværelsen af yderligere oplysninger.



Symbolet angiver situationer, hvor maskinen skal standses straks muligt.

01.2. ANMODER TEKNISK ASSISTANCE

For ethvert behov, kontakt venligst vores officielle servicenetværk.

Når du anmoder om teknisk assistance i forbindelse med maskinen, skal du angive detaljerne vist på i/d-datapladen, det omtrentlige antal driftstimer og arten af defekten.

01.3. MEDFØRENDE DOKUMENTATION

Kunder modtager følgende dokumentation sammen med denne manual.

- Betjenings- og servicemanual til motoren
- Garantibevis

VIGTIG_Maskinerne, der er produceret i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 167/2013, KRÆVER IKKE CE-overensstemmelseserklæringen.

01.4. VILKÅR OG DEFINITIONER

Listen viser nogle begreber og definitioner, med en kort forklaring af betydningen for at lette forståelsen ved læsning.

01.4.1. Betingelser

Semester	Billede	Beskrivelse
ACS		(Automatisk rengøringsystem). Identificerer den funktion, der automatisk fjerner støv fra frontmasken.
ACTIO™		(Antonio Carraro Integral Oscillerende Chassis). Identificerer strukturen integreret med akslerne med langsgående oscillation op til 15°.
Automotive Mode		Identificerer den tilstand, der gør den forreste pedal proportional med motorens omdrejninger, og simulerer den traditionelle brug af speederen. Den er særligt velegnet til at køre på vejen og ved brug af gaffeltrucken.
Bus OFF CAN		Identificerer fejlen på grund af manglende signal fra CAN-styreenheden.
Kategori 1 (førerhus)		Identificerer førerhuset, der IKKE er udstyret med specifik beskyttelse til føreren ved sprøjtning af plantebeskyttelsesmidler.

Semester	Billede	Beskrivelse
Kategori 2 (førerhus)		Identificerer førerhuset udstyret med beskyttelse til føreren KUN mod støv.
Kategori 3 (førerhus)		Identificerer førerhuset udstyret med beskyttelse til føreren KUN mod støv og aerosoler.
Kategori 4 (førerhus)		Identificerer førerhuset udstyret med beskyttelse til føreren mod støv, aerosoler og dampe.
Krydstogt Styring		Identificerer funktionen til at styre hastigheden og motoromdrejningstallet. Den holder de indstillede værdier konstante under alle forhold og giver føreren mulighed for at tage foden fra speederen uden at ændre parametrene.
Dæmpning		Identificerer løfterens dæmningsanordning.
DE		Identificerer de dobbeltvirkende hydrauliske koblinger.
PPE		(Personligt beskyttelsesudstyr). Identificerer de enheder, der skal bæres af operatørerne i henhold til typen af risiko. De er forpligtet til at sikre operatørernes sikkerhed under arbejdet.
Køretilstand		Identificerer den funktion, der giver dig mulighed for at vælge mellem forskellige kørestile for hvert område, både i manuel tilstand og i biltilstand.
Øko-tilstand		Identificerer det system, der styrer den maksimale motorhastighed, når køretøjet når 40 km/t. Det reducerer brændstofforbrug og støj.
E-drev		Identificerer den robotiserede retningsvenderstyring og den robotiserede rækkeviddeskiftstyring.

Semester	Billede	Beskrivelse
EGR		(Recirkulation af udstødningsgas). Identificerer ventilen i motorens udstødningsgasrecirkulationssystem.
Hurtig baglæns		Identificerer den funktion, der giver dig mulighed for at vælge den måde, hvorpå inverteren skifter retning, mens du arbejder med hastighedshukommelser aktiveret.
FOPS		(Beskyttende struktur for faldende genstande). Identificerer den struktur, der beskytter føreren i tilfælde af faldende genstande fra oven.
HI-LO		Identificerer den funktion, der reducerer maskinens hastighed (20%) og fastholder drivmomentet til hjulene.
Øjeblikkelig krydstog Styring		Identificerer den funktion, der i Automotive Mode gør det muligt at indstille de øjeblikkelige motoromdrejninger og hastigheder.
Intellifix		Identificerer den funktion, der gør det muligt at opnå det maksimale motormoment ved det indstillede omdrejningstal, hvor der er effektoptagelse via PTO.
Manuel tilstand		Identificerer den tilstand, der gør det muligt at indstille motoromdrejningstallet og justere hastigheden via fodpedalen.
Memo Cruise Styring		Identificerer den funktion, der i Automotive Mode giver dig mulighed for at genkalde en forudindstillet værdi og fjerne din fod fra pedalen.
Memo Rpm		Identificerer den funktion, der giver dig mulighed for at genkalde en forudindstillet motorhastighed.
Neutral tjek <small>Have brug for</small>		Identificerer det system, der forhindrer maskinbevægelser i mangel af visse sikkerhedsforhold. For at eliminere problemet skal de nødvendige sikkerhedsbetingelser være opfyldt.

Semester	Billede	Beskrivelse
OPS		(Beskyttelsesstruktur for operatør). Identificerer den struktur, der beskytter føreren i tilfælde af, at genstande trænger ind fra siderne.
PAM		(Performance Acceleration Mode). Identificerer den automatiske rækkeviddeskiftfunktion, der optimerer opnåelsen af maksimal hastighed under transport.
PTO		(Kraftudtag). Identificerer kraftudtaget.
RGS™		(Rev-Guide System). Identificerer det vendbare førersæde.
ROPS		(Væltebeskyttelsesstruktur). Identificerer de godkendte beskyttelsesstrukturer (sikkerhedsbue/chassis/kabine). De reducerer risikoen for at komme til skade for føreren i tilfælde af at den vælter.
rpm		(Revolutioner Per minut). Identificerer antallet af omdrejninger pr. minut.
SE		Identificerer de enkeltvirkende hydrauliske koblinger.
SIM		(Shift In Motion) identificerer det system, der styrer områdeændringen, mens maskinen bevæger sig.
SIS		(Shift In Standstill) identificerer det system, der styrer rækkeviddeændringen med maskinen standset.
Hastighedsbegrænser		Identificerer den funktion, der gør det muligt at indstille en maksimal maskinhastighedsgrænse.
Moment Styring		Identificerer det system, der forhindrer motoren i at falde til under det optimale drejningsmoment under arbejdet. Dette gøres ved automatisk at modulere trykket til den hydrostatiske enhed.

Semester	Billede	Beskrivelse
TMC system		(Traktorstyringskontrol). Identificerer det system, der automatisk styrer maskinens flere arbejdsaktiviteter.
VIN		(Køretøjets identifikationsnummer). Identificerer den unikke alfanumeriske kode, der identificerer maskinen.

01.4.2. Definitioner

Nogle definitioner er skrevet i forenklet form (f.eks. "maskine standset i sikker tilstand") uden at gentage hele forklaringen for at undgå overflødige afskedigelser.

Maskinen standsede under sikre forhold

Denne tilstand forudsætter, at de anførte forhold skal udføres i den angivne

rækkefølge. 1\ Placer maskinen på en stabil og flad overflade.

2\ Sæt vendegrebet i positionen "fremad" eller "baggear". (*hvis til stede*) 3\ Indsæt "første gear/rækkevidde". 4\ Aktiver parkeringsbremsen.

5\ Deaktiver traktorens PTO.

6\ Med udstyr:

6a\ *båret: sænk kraftløfterenheden, indtil den hviler på jorden.*

6b\ *bugseret: Aktiver udstyrets parkeringsbrems. Sluk*

7\ motoren og fjern tændingsnøglen.

8\ Placer sikkerhedskilerne under hjulene for at forbedre standsningsforholdene.

Maskinen er stoppet og tændt i sikker stand

Denne tilstand forudsætter, at de anførte forhold skal udføres i den angivne

rækkefølge. 1\ Placer maskinen på en stabil og flad overflade.

2\ Bring vendegrebet til positionen "neutral gear". (*hvis til stede*)

3\ Bring transmissionen til positionen "neutral gear/område". (*kun for maskiner med mekanisk transmission*)

4\ Aktiver traktorens parkeringsbrems.

5\ Deaktiver traktorens PTO.

6\ Med udstyr:

6a\ *båret: sænk kraftløfterenheden, indtil den hviler på jorden.*

6b\ *bugseret: Aktiver udstyrets parkeringsbrems.*

7\ Anbring sikkerhedskilerne under hjulene, hvis driftsforholdene kræver det.

Maskindrift

Definitionen angiver "alle tilgængelige anvendelser, hvor menneske-maskine interaktion finder sted".

Menneskemaskininteraktionen omfatter for eksempel transport, kørsel, brug, rutinemæssig vedligeholdelse mv.

"Cab" maskinversion

Definitionen angiver "førersæde udstyret med lukket førerhus". Kan også være med klimaanlæg.

"Chassis" maskinversion

Definitionen angiver "førersæde udstyret med førerhus uden døre og sidevinduer".

Rutinemæssig vedligeholdelse

Definitionen angiver "det sæt af serviceoperationer, der skal udføres for at holde maskinen funktionsdygtig og fuldt ud effektiv".

Den rutinemæssige vedligeholdelse planlægges normalt af producenten, som angiver intervallerne og de nødvendige instruktioner.

Erfaren vedligeholdelsesmekaniker

Definitionen angiver "en person, der har modtaget de nødvendige kvalifikationer og instruktioner til at udføre indgreb uden risiko og er bemyndiget hertil".

Ekstraordinær vedligeholdelse

Definitionen angiver "det sæt af serviceoperationer, der skal udføres for at holde maskinen funktionsdygtig og fuldt ud effektiv". Den ekstraordinære vedligeholdelse er ikke beskrevet i "brug og vedligeholdelse" manualen og skal udføres af serviceteknikeren.

Autoriseret værksted

Definitionen angiver "struktur valgt og godkendt af maskinfabrikanten til at udføre rutinemæssig og ekstraordinær vedligeholdelse".

Restrisiko

Definitionen angiver "alle restrisici på trods af, at alle sikkerhedsløsninger er blevet brugt og integreret under design".

Operatør

Definitionen angiver "personale med anerkendte kapaciteter i stand til at interagere under maskinens forskellige arbejdsfaser".

Transportør

Definitionen angiver "personale med anerkendte kapaciteter, der står for lastning og losning af maskinen på transportmidler".

Forkert brug

Definitionen angiver "anderledes brug af maskinen end den, der er angivet i brugervejledningen, som kan stamme fra let forudsigelig menneskelig adfærd".

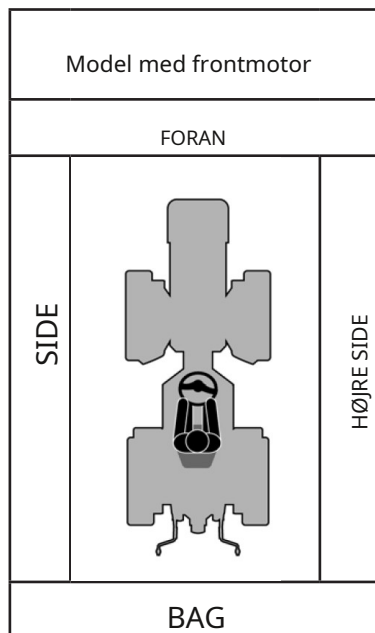
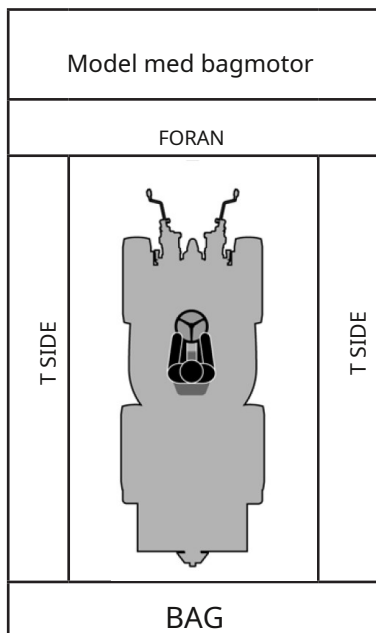
Fareområde

Definitionen angiver "ethvert område i og/eller nær en maskine, hvor tilstedeværelsen af en person udgør en risiko for hans sundhed og sikkerhed".

Chauffør

Definitionen angiver "personale med anerkendte kapaciteter i stand til at køre maskinen i de forskellige arbejdsfaser".

Illustrationen viser retningspræferencerne, der er brugt i manualen.





02

SIKKERHEDSINFORMATION

02.1. INTRODUKTION TIL SIKKERHEDSADVARSLER

Afsnittet "Sikkerhedsoplysninger" indeholder advarsler for at få adressaterne (førere og operatører), der interagerer med maskinen, til at være særlig opmærksomme.

Informationen minder om opmærksomheden på den adfærd, der skal udvises for at minimere risici under menneske-maskine-interaktion.

Listen viser sikkerhedsadvarslerne opdelt efter operationel aktivitet.

- Generelle sikkerhedsadvarsler
- Sikkerhedsadvarsler til arbejdsgiveren
- Sikkerhedsadvarsler for håndtering og transport
- Sikkerhedsadvarsler til føreren
- Sikkerhedsadvarsler vedrørende cirkulation på veje
- Sikkerhedsadvarsler før brug
- Sikkerhedsadvarsler for til- og frakobling af redskaber (båret eller bugseret)
- Sikkerhedsadvarsler under brug
- Sikkerhedsadvarsler under brug på skrånende eller ujævn terræn
- Sikkerhedsadvarsler vedrørende brug med redskaber (båret eller bugseret)
- Advarsler for brug med sprøjteredskaber
- Sikkerhedsadvarsler vedrørende brug i skovbrug
- Sikkerhedsadvarsler vedrørende brug med installerede forkoblinger
- Sikkerhedsadvarsler ved ophør af brug
- Sikkerhedsadvarsler for justeringer og vedligeholdelse
- Sikkerhedsadvarsler vedrørende miljøpåvirkning

- Advarsler om resterende risici

Også rapporteret i sikkerhedsadvarslerne er de FORKERTE ANVENDELSER forbundet med den relative operationelle aktivitet.

VIGTIG_Sikkerhedsadvarslerne gentages også af hensyn til driftsfaser, for at understrege den nødvendige forsigtighed og adfærd, som operatørerne skal have.

02.2. GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

De generelle sikkerhedsadvarsler angiver nogle principper, der skal respekteres under menneske-maskine-interaktion, for at forhindre og minimere risici over hele den forventede levetid.

Ulykker (ofte alvorlige) med brug af landbrugsredskaber og -maskiner afhænger af mange faktorer.

En faktor, der kan påvirke sikkerheden, er ofte de miljømæssige forhold ved arbejde, hvor det ikke altid er muligt at forudsæ alle risici.

Andre faktorer, der kan bestemme risici under menneske-maskine-interaktion, er operatørernes dårlige opmærksomhed, adfærd og inkompetence.

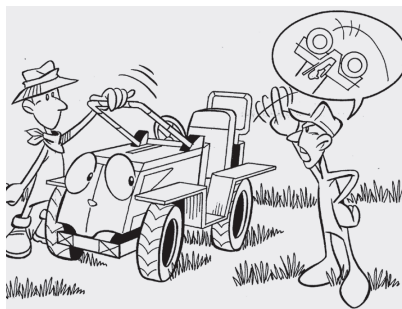
Ud over at overholde gældende love har producenten under udformningen anvendt alle korrekte fremstillingsteknikker. Evalueringen af risici er blevet udført for at identificere grænserne for brug, farerne og estimere risikoen for at beskytte personlig sikkerhed.



Det er opstået fra risikovurderingen, at maskinen er blevet udstyret med alle enheder, der gør sikkerheden iboende.

Førerens forkerte eller "uagtsomme" brug af maskinen kan forårsage ulykker (endog fatale) på trods af de vedtagne sikkerhedsløsninger.

Brug KUN maskinen med originale sikkerhedsanordninger installeret af producenten.



Indgreb og undgåelse af sikkerhedsanordningerne kan forårsage risici (endog fatale) for operatørerne.

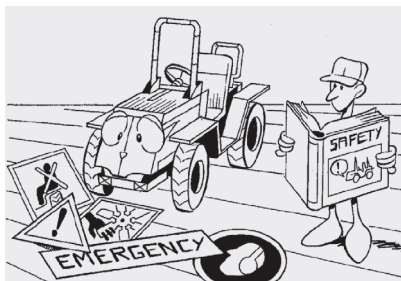
Forsigtighed er altid nødvendig. Sikkerheden er også i hænderne på de operatører, der arbejder med traktoren gennem hele dens levetid.

Det er altid for sent at huske, hvad der skulle have været gjort, når det allerede er sket.

Læs omhyggeligt "Brugervejledningen" i denne vejledning og dem, der er direkte på maskinen.

Det er vigtigt at læse "Brugervejledningen" for at minimere risici og undgå farlige ulykker.

Føreren skal sikre sig at have forstået "Brugervejledningen", før han interagerer med maskinen.



Læs omhyggeligt SIKKERHEDSADVARSLERNE i "Brugervejledningen" og dem, der er direkte på maskinen.

Sørg for, at informationssignalerne er læselige og respekterer de rapporterede indikationer.

Informationssignalerne kan have forskellige former og farver, for at signalere farer, forpligtelser, forbud og angivelser.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.3. SIKKERHEDSADVARSLER TIL ARBEJDSGIVEREN

Overlad KUN kørsel af maskinen til operatører, der er kompetente og erfarne i at bruge landbrugsmaskiner eller lignende sektorer. Forudse en uddannelsesplan for operatører, der muligvis ikke har de nødvendige kompetencer til at bruge maskinen.

Informér operatørerne om de rimeligt forudsigelige FORKERTE ANVENDELSER og om de RESIDUELLE RISICI.

Operatøren skal kunne læse og forstå brugermanualen og genkende sikkerhedssignalerne. Operatøren skal bevise at have tilstrækkelige kompetencer og være i tilstrækkelige forhold til at udføre aktiviteterne sikkert.

Arbejdsgiveren bør dokumentere den uddannelse, som operatørerne har deltaget i, så den kan fremstilles i tilfælde af en tvist.

For at undgå utilstrækkelige sikkerhedsforhold MÅ IKKE uegnede operatører overlade maskinen til at køre.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.4. SIKKERHEDSADVARSLER FOR HÅNDTERING OG TRANSPORT

Sikkerhedsadvarselne angiver nogle principper, som personalet (chaufføren og operatørerne) bør respektere ved håndtering og transport af maskinen.

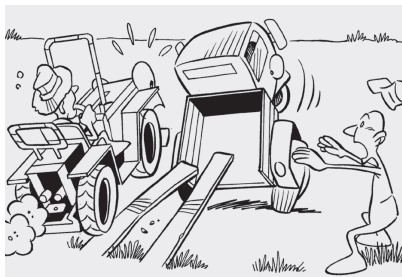
Maskinen kan transporteres direkte med føreren på førersædet, eller med maskinen læsset på et køretøj.

Udfør lastning, losning og overførsel i henhold til de oplysninger, der er rapporteret direkte på maskinen og i "Brugervejledningen".

Personale, der står for lastning og losning på et køretøj for at overføre maskinen, skal være kompetente og dygtige og arbejde forsigtigt.

Brug KUN egnede ramper eller andre systemer, der kan sikre sikre forhold under på- og aflæsning fra køretøjet.

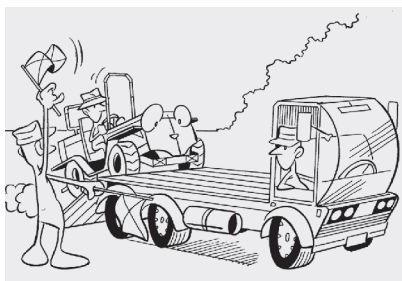
Anvend KUN den relevante stang (korrekt hængt til maskinens koblingspunkter), når bugseret maskine skal læsses/losses.



En assistent kan bruges (placeret i sikker afstand) til at signalere manøvrerne under lastning og losning af maskinen på køretøjet.

Deaktiver ALTID maskinens PTO, før den læsses på køretøjet.

Afbrud det udskiftelige udstyr fra maskinen i tilfælde af sundhedsrisici under på- og aflæsning på køretøjet.



Sørg for, at maskinen og dens komponenter er sikkert forankret til køretøjet. Kontroller og arrangere de passende signaler, hvis maskinens form overstiger den tilladte frigang til vejcirculation.

Udfør transport med passende midler med tilstrækkelig kapacitet.

Ved modtagelse kontrolleres integriteten af maskinen og komponenterne. I tilfælde af beskadigelse eller mangel på dele, kontakt producenten eller den lokale autoriserede forhandler for at aftale, hvilken procedure der skal følges.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.4.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Løft IKKE maskinen ved hjælp af løfteanordninger med en krog (kran) eller gaffler (løftevogn).

02.5. SIKKERHEDSADVARSLER TIL FØREREN

Sikkerhedsadvarselne fremhæver den opmærksomhed og adfærd, som føreren af maskinen bør tage hensyn til for at interagere under sikre forhold.

Ulykker (ofte alvorlige) med brug af landbrugsredskaber og -maskiner afhænger af mange faktorer.

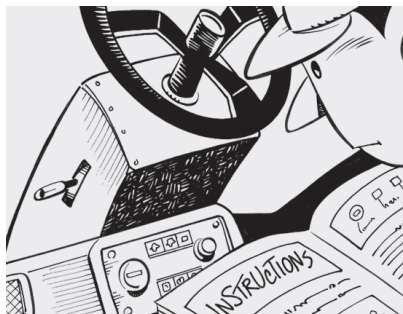
En faktor, der kan påvirke sikkerheden, er ofte de miljømæssige forhold ved arbejde, hvor det ikke altid er muligt at forudse alle risici.

Andre faktorer, der kan bestemme risici under menneske-maskine-interaktion, er operatøernes dårlige opmærksomhed, adfærd og inkompetence.

Brug KUN maskinen efter at have læst manualen, identificeret kontrolfunktionerne og efter at have simuleret nogle manøvrer, især start og stop.

Kør KUN med maskinen, hvis du har erfaring med at bruge landbrugsmaskiner eller lignende sektorer.

Maskinen må KUN bruges af personer, der har de krav, der stilles i henhold til gældende lovgivning i brugslandet.



Lær alle betjeningsfunktionernes funktioner for at manøvrere maskinen korrekt og naturligt.

Kør maskinen forsigtigt og ansvarligt, og prøv at opfatte potentielle risici, der kan eksistere.

Maskinen må KUN køres under passende psyko-fysiske forhold og have passende færdigheder til at udføre de ønskede aktiviteter.

Vær opmærksom, når du kører, og undgå at blive distraheret (brug af kommunikationsudstyr, drikke og spise osv.).

Brug KUN maskinen til de formål og med metoder, som producenten har tiltænkt. Førersædet må KUN være optaget af føreren.

Bær KUN passende tøj og sko for at kunne aktivere betjeningselementerne korrekt og ikke blive viklet ind i bevægelige dele.

Brug de personlige værnemidler, der er angivet i "Brugervejledningen", og dem, der er påtænkt i de gældende love på arbejdspladsen.

Hav altid førstehjælpskassen ved hånden på førersædet (uden at være til hinder), og hold den fyldt.

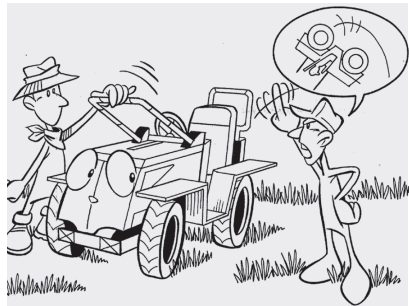


Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.5.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Køb IKKE maskinen "hensynsløst".
- Brug IKKE maskinen under påvirkning af stoffer eller medicin, der ændrer reflekser under kørslen.
- Brug IKKE maskinen, hvis du ikke kender betjeningsknappernes funktion, og hvordan man udfører manøvrer naturligt, korrekt og uden risici.
- Der må IKKE manipuleres med, udelukkes, fjernes eller omgås de sikkerhedsanordninger, der er installeret på maskinen.
- Lad ALDRIG utilstrækkeligt uddannede, dokumenterede og autoriserede operatører bruge maskinen.
- Lad ALDRIG operatører, der ikke er i stand til at læse og forstå "Brugervejledningen" og genkende sikkerhedssignalerne, bruge maskinen.
- Udfør IKKE forskellige aktiviteter (f.eks. svarkommunikationsenheder), der kan distrahere din opmærksomhed, når du bruger og kører maskinen.
- Transporter IKKE personer, kæledyr eller nogen genstand i førersædet, i andre dele af maskinen eller på de tilkoblede redskaber.



- BÆR IKKE tøj, der kan blive viklet ind i bevægelige dele eller ved et uheld aktivere betjeningsknapperne.
- Brug IKKE uegnede sko (bare fødder, hjemmesko osv.), som kan blokere eller forhindre korrekt aktivering af betjeningselementerne.

02.6. SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE CIRKULATION PÅ VEJE

Sikkerhedsadvarslerne angiver nogle principper, som føreren skal overholde, samt respektere færdselsloven, for at forhindre ulykker ved kørsel på veje.

KUN cirkulere på offentlige veje med maskinen konfigureret som forudset efter godkendelse. Inden du tager maskinen på vejen til et hvilket som helst formål, skal du aktivere alle de nødvendige sikkerhedsanordninger og dem, der er designet til at sikre korrekt bremsning og vejgreb. Fastgør alle dele, der kan forårsage pludselige skiftende bevægelser.

Maskinen udstyret med oscillerende anhængertræk er ikke godkendt til kørsel på offentlig vej.

Før du kører rundt på offentlig vej, skal du kontrollere effektiviteten af maskinens signal- og lysanordninger, trykket og dækslid.

Juster kørslen under vejcirculation (by eller udenbys veje) til trafik- og ruteforholdene.

Moderat hastighed under vejcirculation med tilkoblede redskaber (båret eller bugseret).

Overvej, at tilkoblede redskaber ændrer vægtfordelingen, ændrer stabiliteten og reducerer bremseeffektiviteten.

Kør KUN maskinen på offentlig vej med førersædet i normal position og ikke i bakgear.

Brug KUN speederen med pedalkontrol (med håndtaget i "minimum"-position), når du kører på offentlig vej.

Kør KUN på offentlig vej med løfteanordningen låst i høj position.

Når der er luftledninger og/eller underføringer, skal du sørge for, at afstanden over maskinens maksimale højde er tilstrækkelig til at undgå farlig kontakt.

Før du tager maskinen med på vejen, skal du ALTID sikre dig, at bremsepedalerne er i "låst" position for at undgå farlig udskridning ved opbremsning.

På ruter ned ad bakke, især med tilkoblede udskiftelige redskaber, SKAL forhjulstrækket være aktiveret for at opnå en større bremsevirkning.

Se dit køretøjs registreringsdokument, når du skifter dæk, for at identificere, hvilke dæk der kan monteres i henhold til typegodkendelsen.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.6.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Brug IKKE maskinen udstyret med dæk ballasteret med væske under vejcirculation.
- Brug IKKE maskinen med førersædet vendt i baglæns position under vejcirculation.
- Brug IKKE maskinen, der er konfigureret anderledes end den, der var forudset ved godkendelse under vejcirculation.
- Kør IKKE på offentlig vej med bugseret udstyr, hvis maskinen er udstyret med oscillerende anhængertræk, da den ikke er godkendt til det.
- Brug IKKE håndgaskontrollen under vejcirculation.
- Aktiver ikke differentialespærren, når du kører på offentlig vej

02.7. SIKKERHEDSADVARSLER FØR BRUG

Sikkerhedsadvarselne angiver nogle principper, som personalet (føreren og operatørerne) bør respektere under menneske-maskine interaktion.

Af hensyn til operatørens sikkerhed skal du ALTID evaluere farerne forbundet med brugen for at fastslå, om maskinen er tilstrækkeligt udstyret.

De farer, der skal tages i betragtning, er risiko for at vælte, fald af genstande og/eller materialer fra højden, risiko for indånding af sprøjteplantebeskyttelsesmidler mv.

Renøgør maskinen for bedre at identificere eventuelle defekter og brud.

For korrekt drift skal du visuelt kontrollere, at maskinen er i god stand, uden væskelækage og uden løse komponenter.

Brug KUN maskinen, hvis de planlagte vedligeholdelsesindgreb er blevet udført regelmæssigt.

Tjek dækkenes generelle tilstand (intakt chassis, uden skader osv.), og at sporet ikke er for slidt.

Kontroller, at lyddæmperen er i effektive forhold for god drift af motoren og for at begrænse akustisk forurening.

Hold ALTID opstigningsplatforme og kontrolpedaler rene og fri for mudder og/eller snavs.

Hold ALTID sædetilslutningspladen ren og fri for mudder og/eller snavs. (Kun i vendbare modeller). Kontroller, at førersædet er frit for genstande for ikke at hindre aktiveringen af betjeningselementerne.

Kontroller placeringen af sædet, rattet og bakspejlene for at sikre korrekt ergonomi og udsyn fra førersædet.

Orienter førersædet (normalt eller drejet i omvendt position) afhængigt af den køreretning, der er nødvendig for at aktiviteten kan udføres.

Drej KUN førersædet, når maskinen ikke er styret og standset under sikre forhold. Efter at have vendt førersædet, skal du altid kontrollere, at betjeningsanordningerne fungerer korrekt.

Kontroller, at alle afskærmninger, beskyttelses- og sikkerhedsanordninger installeret (sensorer, sikkerhedsbue, sikkerhedsseler osv.) er intakte og effektive.

Påfyld brændstof i et åbent og luftet rum, med motoren ved omgivelsestemperatur og maskinen stoppet under sikre forhold.

Fyld brændstof på maskinen uden at fylde tanken helt op for at undgå, at brændstof lækker (den udvider sig, hvis temperaturen stiger).

Brændstoflækager eller spild på varme overflader og på elektriske komponenter kan forårsage brand.

Når der er luftledninger og/eller underføringer, skal du sørge for, at afstanden over maskinens maksimale højde er tilstrækkelig til at undgå farlig kontakt.

Sørg ALTID for, at sikkerhedsbuen er blokeret korrekt i løftet position, og spænd sikkerhedsselerne, for at mindske risikoen ved væltning.

Det er muligt at sænke sikkerhedsbuen KUN for at flytte traktoren midlertidigt i områder uden RISIKO for at vælte og over korte afstande.

Når sikkerhedsbuen er sænket, MÅ føreren IKKE spænde sikkerhedsselerne, og da han ikke er beskyttet i tilfælde af væltning, skal han manøvrere traktoren med største forsigtighed. Hold førerhusets vinduer rene (indvendigt og udvendigt) for at sikre maksimalt udsyn. Hvis det er tåget, skal du aktivere de tilhørende kontroller.

Før du udfører arbejde, hvor der er risiko for faldende genstande, skal du sørge for, at din beskyttelsesstruktur er certificeret som en FOPS- og/eller OPS-sikkerhedsanordning.

Se kabinegodkendelseskilletet, og se derefter det respektive afsnit.

Maskinen udstyret med trykkabine og aktive kulfiltre gør det muligt at koble redskaber til at sprøjte plantebeskyttelsesmidler med lavere risiko for indånding.

Bær ALTID PPE til at sprøjte plantebeskyttelsesmidler for at minimere risikoen for indånding, også selvom førerhuset er under tryk og med aktive kulfiltre.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.7.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Brug IKKE maskinen, hvis det planlagte vedligeholdelsesinterval er udløbet.
- Brug IKKE maskinen, hvis dækkene ikke er i god stand eller har tekniske og dimensionelle egenskaber, der er anderledes end dem, producenten forestiller sig.
- Brug IKKE maskinen med forkoblinger installeret og redskaber afbrudt, for at undgå risiko for ustabilitet.
- Brug IKKE maskinen med løftet sikkerhedsbue uden at have spændt sikkerhedsseleerne.
- Medmindre det er absolut nødvendigt og midlertidigt, må du IKKE bruge maskinen med sikkerhedsbuen sænket.
- Spænd IKKE sikkerhedsseleerne, hvis det er nødvendigt midlertidigt og over korte afstande, at flytte maskinen med sikkerhedsbuen sænket.
- Sprøjt IKKE plantebeskyttelsesmidler uden at bære PPE, heller ikke selvom førerhuset er under tryk og med aktive kulfiltre.
- Udfør IKKE arbejde, hvor der er risiko for faldende genstande, hvis din beskyttelsesstruktur ikke er certificeret som en FOPS- og/eller OPS-sikkerhedsanordning. *Se kabinegodkendelsesskiltet, og se derefter det respektive afsnit.*
- RYG IKKE, mens du fylder brændstof på, og Fyld IKKE maskinen i potentielt farlige omgivelser (fare for brand og/eller eksplosion).
- Tilkoble IKKE bugserede redskaber, medmindre de er kompatible med maskinen (kraft, anstrengelse ved trækkrogen, antal PTO-omdrejninger, bremsesystem osv.).
- Brug IKKE maskinen med sikkerhedsanordningerne, der ikke er perfekt installeret og effektive.



02.8. SIKKERHEDSADVARSLER VED TILKOBLING OG FRAKOBLING AF REDSKAB (BÆRT ELLER TRÆKKET)

Sikkerhedsadvarselne angiver nogle principper, som personalet (føreren og operatørerne) bør respektere under menneske-maskine interaktion.

Tillad ikke personer, der ikke er involveret i til- og frakobling af de udskiftelige redskaber, at nærme sig arbejdsområdet.

Baseret på det arbejde, der skal udføres, skal du vurdere de bedst egnede redskaber, der skal tilkobles (bæres eller bugseres), for at forhindre farer og minimere risici.

Se "Brugervejledningen" for det redskab, der skal tilkobles, for at forstå de betjeningsmetoder og risici, der er forbundet med dets brug.

Anvend den specifikke formel (angivet af maskinfabrikanten) for at beregne kompatibiliteten af det transporterede redskab, der skal tilkobles.

KUN redskaber, der er båret af træk, der er i overensstemmelse med værdierne opnået med den specifikke formel for at holde maskinen stabil. Installer de nødvendige ballaster korrekt (beregnet med specifik formel) for at sikre stabilitet og korrekt vedhæftning af maskinen. Udfør alle til- og frakoblingsoperationer af redskaberne (båret eller bugseret) **ALTID** med maskinen standset under sikre forhold.



Tilslut de bårne redskaber korrekt til motorløfterenheden for at undgå utilsigtet frakobling. Kontroller, at de medbragte redskaber er korrekt fastgjort, og at motorløfterenheden ikke svinger for at undgå utilsigtet frakobling.

Tilspænd KUN de bugserede redskaber til trækkrogen og IKKE til maskinens anhængerrog. De bugserede redskaber skal være kompatible med maskinens funktioner (kraft, anstrengelse ved trækkrogen, tilladt påhængsvægt, antal PTO-omdrejninger, bremsesystem osv.).

Kontroller, at antallet af PTO-omdrejninger på redskabet er kompatibelt med maskinens. Vælg **ALTID**, ved hjælp af relativ maskinstyring, det ønskede antal omdrejninger for korrekt drift af redskaberne.

Kontroller, at alle sikkerhedsbeskyttelser på kardanakslen er integrerede og effektive, og respekter de tilhørende "Brugervejledninger".

Ukorrekt installation af kardanakslen og ineffektivitet af sikkerhedsbeskyttelserne kan forårsage ulykker (endog fatale).

Tilslut kardanakslen først til redskabets PTO (båret eller bugseret) og derefter til maskinens. Overhold kardanakselens tilslutningsrækkefølge for at undgå fatale piskesmæld, hvis maskinens PTO ved et uheld starter.

Tilslut **ALTID** sikkerhedskæderne korrekt for at forhindre rotation af kardanakselsbeskyttelserne.

Kontroller, at kardanakslen (især ved første maskin-redskabskobling) har en passende længde for ikke at "stoppe død" eller "glide ud" under brug.

Rengør og kontroller integriteten af hurtigkoblingerne og koblingerne, før redskabet tilsluttes hydraulisk til maskinen.

I redskabsfrakoblingsfasen skal du indsætte de tilhørende propper for at beskytte de hydrauliske koblinger og lægge rørene væk korrekt for at undgå at beskadige dem.

Maskinen kan trække udstyr uden bremses (trailere, tankvogne osv.) eller med et påløbsbremsesystem eller et selvstændigt mekanisk system.

Bremsestyringen med det uafhængige mekaniske system betjenes via håndtaget, der skal placeres i holderen på maskinen.

Det bugserede udstyr, der kan monteres på maskinen, skal have en maksimal vægt, der falder inden for de af producenten angivne grænser.

Juster trækkrogen, så trækstangen på de bugserede redskaber er korrekt placeret for at undgå ændring af lodret og drivkraft.

Indsæt fastholdelsesanordningerne (stik, splittappe osv.) for at undgå utilsigtede afbrydelser og foretag korrekte elektriske og hydrauliske redskabstilslutninger.

Brug forskellige farvede lynkoblinger til at forbinde det hydrauliske system af redskaber koblet til maskinen, foran og bag på maskinen (båret eller bugseret).

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.8.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Brug IKKE den forreste trækkrog til at trække udskiftelige redskaber eller til at udføre andre ikke-relevante aktiviteter.
- Tilkobling IKKE redskaber (båret eller bugseret), hvis de ikke er kompatible med maskinens tekniske egenskaber.
- Tilspænd IKKE frontlæsseren til maskinen, hvis den ikke af producenten er udstyret med koblingspunkter til disse redskaber.
- Tilkobling IKKE redskaber (båret eller bugseret), hvis de ikke er udstyret med alle sikkerhedsanordninger korrekt installeret og effektive.
- Tilspænd IKKE redskaberne til maskinen, hvis informationerne i de tilhørende manualer ikke er grundige, for at undgå uforudsete resterende risici.
- Brug IKKE redskaberne (båret eller bugseret), hvis kardanakslen ikke er korrekt tilsluttet, og sikkerhedsbeskyttelserne ikke er intakte.
- TIL- og frakoble IKKE redskaberne og tilslut strømforsyningen, hvis maskinen ikke er standset under sikre forhold.
- Brug IKKE lynkoblinger i samme farve til at forbinde det hydrauliske system af redskaber, der er koblet til maskinen, foran og bag på maskinen (båret eller bugseret).
- Brug ALDRIG nødkrogen (forrest) til at bugser et udskifteligt redskab.

02.9. SIKKERHEDSADVARSLER UNDER BRUG

Sikkerhedsadvarselne angiver nogle principper, som personalet (føreren og operatørerne) bør respektere under menneske-maskine interaktion.

Brug KUN maskinen i overensstemmelse med de love, der disciplinerer arbejdet og, i tilfælde af færdsel på offentlige veje, dem, der kræves af færdselsloven.

Klatre KUN ind og ud af førersædet ved at bruge de forudsete punkter og de passende platforme og gelænder for at undgå risiko for at falde.

Før motoren startes, skal du kontrollere, at alle betjeningsgreb er i neutral for at forhindre ukontrollerede og farlige opstarter.

Start KUN motoren, når du sidder i førersædet, og spænd sikkerhedsseleerne under arbejdsaktivitet.

Forvarm motoren passende (tikker over) ved hjælp af håndgashåndtaget, før arbejdet påbegyndes. Det anbefales at forvarme motoren, især under indkøring og ved lave temperaturer.

Brug KUN håndgaskontrollen til at køre motoren med konstant hastighed under arbejdsfaserne.

Stop straks maskinen og sluk for motoren, hvis der under brug opdages uregelmæssigheder, lyde og/eller mistanke om vibrationer.

Genstart KUN maskinen efter at have genoprettet de normale brugsforhold.

Moderat motoromdrejningstal for at undgå at forstyrre, når maskinen bruges i bebyggede områder.

Kontroller, at med maskinen udstyret med redskaber, er udsynet fra førersædet tilstrækkeligt til at bemærke tilstedeværelsen af personer eller andre farer.

Kontroller, at arbejdsområdet har passende manøvreplads og ideelle miljøforhold.

Aktiver lysanordningerne i dårlige sigtforhold og tilpas kørslen til miljøforholdene.

Brug KUN maskinen om natten med belysningsanordninger perfekt intakte og effektive. Stop straks maskinen, hvis der er uautoriserede personer (børn, ældre mennesker, dyr osv.) inden for indsatsområdet.



Stig KUN op på, ned og/eller forlad førersædet med traktoren standset under sikre forhold.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.9.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- FÅ IKKE adgang til førersædet fra andre steder end dem, der er forudset og angivet af producenten i "Brugervejledningen".
- Brug IKKE maskinen uden at have forvarmet motoren ved tilstrækkeligt omdrejningstal, især under indkøring eller i tilfælde af lave temperaturer.
- FORTSÆT IKKE med at bruge maskinen, hvis der opstår uregelmæssigheder, støj eller mistanke om vibrationer.
- Bliv IKKE ved med at bruge maskinen, hvis handlingsområdet fra førersædet ikke er tydeligt synligt, og hvis der er personer og/eller dyr til stede.
- Klatre IKKE på eller af maskinen, hvis den ikke er standset under sikre forhold.
- Lad IKKE motoren køre i lukkede eller utilstrækkeligt ventilerede omgivelser. Udstødningsgasser er potentielt sundhedsfarlige.
- Arbejd IKKE om natten, medmindre alle belysningsanordninger på maskinen og på redskaberne er helt intakte og effektive.
- Arbejd IKKE med risiko for, at farlige stoffer udsendes uden at bære PPE, heller ikke selvom førerhuset er under tryk og med aktive kulfiltre.



02.10. SIKKERHEDSADVARSLER UNDER BRUG PÅ SKRÅNTE ELLER UJÆVNTE TERRÆN

Føreren skal køre maskinen korrekt og ALTID gå forsigtigt frem, især under forhold, der medfører risiko for at vælte.

Det er vanskeligt at formulere en komplet liste over alle de forhold, der er knyttet til adfærd- og miljøfaktorer, som kan forårsage risiko for at vælte.

Overholdelse af de anførte advarsler kan mindske, men IKKE helt eliminere risikoen for at vælte.

Tilpas ALTID maskinens fremføringshastighed til jordens forhold og fortsæt altid med stor omhu.

Vær opmærksom på risikoen for at vælte, når du bruger frontlæsseren eller trepunktsophænget til at løfte byrder, der kan ændre maskinens tyngdepunkt.

Vær opmærksom på risikoen for at vælte ved arbejde i skrånende terræn, især med maskine udstyret med redskaber og ballaster.

Undgå enhver form for forhindring, der kan bringe stabiliteten i fare med risiko for, at maskinen vælter, især i stejlt terræn (grøfter, huller, blødt underlag osv.).

Aktiver firehjulstrækket for at forbedre holde på jorden under kritiske forhold (ujævnt, blødt, med for høj gradient osv.).

Kør sikkert med firehjulstrækket indkoblet for at mindske risikoen for, at maskinen vælter.

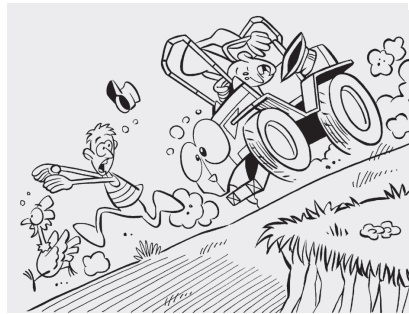
Indsæt et lavt udvekslingsforhold, før du står over for stejle nedkørsler (for at gøre brug af motorbremsen) og stejle stigninger (for at have god trækraft).

Vær forsigtig, når maskinen er under forhold, hvor den let kan vælte (såsom at komme ud af grøften) for at undgå risikoen for at vælte baglæns.

Risikoen for at vælte øges pludseligt og ukontrolleret, når der køres for stærkt, eller hvis maskinen er konfigureret med "smal spor".

Vær forsigtig, når du arbejder på blødt underlag (selv fladt) på grund af ugunstige vejrforhold (kraftig regn, oversvømmede marker osv.)

Vær mest opmærksom, når du arbejder i nærheden af grøfter, skråninger, kanaler osv., da jorden er mindre kompakt og kan glide.



Bevar kontrollen over maskinen, bliv i førersædet og undgå instinktive og urimelige bevægelser i tilfælde af risiko for at vælte.

I tilfælde af væltning skal du holde godt fast i rattet og samtidig læne dig mod den modsatte side, mens du trykker fødderne på fodbrættet og tilbage i sædet.

Identificer flugtveje (angivet i manualen) for at reagere i tilfælde af væltning med maskine udstyret med førerhus.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.10.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Udfør IKKE pludselige styrehandlinger ved høj hastighed for at forhindre tab af maskinens stabilitet og risiko for at vælte.
- Skift ALDRIG gear under nedstigning på stejlt underlag for at forhindre, at gearet ikke sættes korrekt i (gear i frigear).

02.11. SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE BRUG MED REDSKAB (BÆRT ELLER TRÆKKET)

Sikkerhedsadvarselne angiver nogle principper, som personalet (føreren og operatørerne) bør respektere under menneske-maskine interaktion.

Par maskinen med udskifteligt udstyr KUN efter at have vurderet kompatibiliteten af begge tekniske og driftsmæssige egenskaber.

Kombination af maskinen med udskifteligt udstyr reducerer stabiliteten og øger risikoen for at vælte.

Par KUN udstyr, der er kompatibelt med maskinens tekniske og driftsmæssige egenskaber.

Kør maskinen korrekt og med forsigtighed, især når den er udstyret med højt, tungt udskifteligt udstyr.

For at bevare stabiliteten og mindske risikoen for at vælte skal du fortsætte med lav hastighed, undgå pludselig styring eller bakning.

Risikoen for ustabilitet og væltning øges i stejlt terræn eller stejle skråninger.

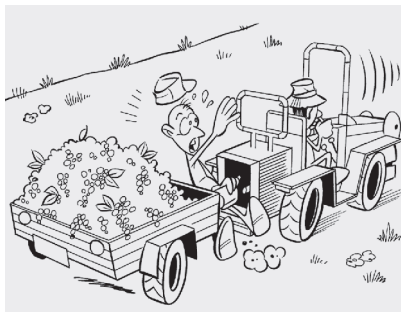
Aktiver KUN PTO med redskaber (båret eller bugseret) i arbejdsstilling.

Løft det bårne redskab og bloker det passende under cirkulation på vejene for at forhindre ukontrollerede og uventede bevægelser.

Kør KUN på offentlig vej med løfteanordningen låst i høj position.

Overfør KUN maskinen med bårne redskaber i løftet position, og aktivér sikkerhedsanordningerne for at holde positionen.

Moderat hastighed under vejcirculation med tilkoblede redskaber (båret eller bugseret).
 Kør forsigtigt for at begrænse risikoen for ustabilitet, hvis redskaber (båret eller bugseret) er koblet til maskinen.
 Overvej, at tilkoblede redskaber ændrer vægtfordelingen, ændrer stabiliteten og reducerer bremseeffektiviteten.



Kør forsigtigt under brug af tilkoblede redskaber (båret eller bugseret) og forestiller sig tilstedeværelsen af andre operatører for at beskytte deres sikkerhed.

Giv oplysninger om adfærd og metoder, der skal respekteres af sikkerhedsmæssige årsager, når brugen af redskaber (tilkoblet maskinen) forudser tilstedeværelse af operatører.

Træf passende foranstaltninger for at forhindre farlige bevægelser, hvis maskinen er udstyret med redskaber, der fungerer i statisk tilstand (sav, træskærer osv.).

Træf passende foranstaltninger i tilfælde af fald og/eller sideværts gennemtrængning af materiale under drift.

Før du udfører arbejde, hvor der er risiko for faldende genstande, skal du sørge for, at din beskyttelsesstruktur er certificeret som en FOPS- og/eller OPS-sikkerhedsanordning.

Se kabinegodkendelsesskiltet, og se derefter det respektive afsnit.

Førerbeskyttelsesstrukturen ER CERTIFICERT som en FOPS landbrugssikkerhedsanordning, kode 10 OECD, og ER IKKE CERTIFICERET som en OPS sikkerhedsanordning.

Maskinen har ikke point til at anvende OPS-beskyttelsesanordninger.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.11.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Udfør IKKE pludselige opbremsninger eller manøvrer, men juster hastigheden, hvis maskinen er udstyret med redskaber (båret eller bugseret).
- Aktiver IKKE kraftudtaget på redskaber (båret eller bugseret), der er koblet til maskinen, når de ikke er i arbejdsstilling eller under vejcirculation.

02.12. SIKKERHEDSADVARSLER TIL BRUG MED SPRØJTEREDSKABER

Sikkerhedsadvarslerne angiver nogle principper, som personalet (føreren og operatørerne) bør respektere under menneske-maskine interaktion.

Se "Brugervejledningen" for det redskab, der skal tilkobles, for at forstå de betjeningsmetoder og risici, der er forbundet med dets brug.

Førersædet, selvom det er udstyret med KATEGORI 1-kabine, beskytter ikke føreren mod farlige stoffer.

Se instruktionerne på de plantebeskyttelsesmidler, der skal bruges, for at vurdere, hvilken type PPE, der skal bæres som beskyttelse mod indånding og kontakt.

Overhold oplysningerne om plantebeskyttelsesmidlerne (især dem, der vedrører sikkerhed), og sørg for passende forebyggende foranstaltninger.

Afbryd sprøjtning, hvis der er personer inden for indsatsområdet, der er udsat for risiko for at indånde plantebeskyttelsesmidlerne.

Hold altid døre og vinduer lukkede under sprøjtning for at undgå indånding af plantebeskyttelsesmidler.

Efter sprøjtning vaskes redskaberne og også maskinen (hvis nødvendigt) for at fjerne plantebeskyttelsesmiddelrester på overfladerne.

Udfør vask på et egnet sted for at undgå at sprede vaskerester i miljøet. Parker maskinen med sprøjteredskaber på et utilgængeligt sted for at undgå, at uvedkommende kommer i kontakt med plantebeskyttelsesmidlerne.

Rengør det personlige værnemiddel, der bruges under sprøjtning, nøjagtigt, og anbring dem på et passende sted for at vedligeholde dem effektive og funktionelle.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.12.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Sprøjt IKKE plantebeskyttelsesmidler uden at bære PPE, heller ikke selvom førerhuset er under tryk og med aktive kulfiltre.

02.13. SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE BRUG I SKOVBRUG

02.13.1. FOPS og/eller OPS ikke-certificeret struktur

Sikkerhedsadvarslerne angiver nogle principper, som personalet (føreren og operatørerne) bør respektere under menneske-maskine interaktion.

Listen giver de mest almindelige risici ved brug af maskinen i skovbrug:

- Risiko for, at træer, træstammer eller andet materiale falder ned fra en højde i det område, der er forbeholdt føreren.
- Risiko for sidegennemtrængning af træer, træstammer eller andet materiale i det område, der er forbeholdt føreren.

Udfør KUN skovarbejde med maskinen i stilstand, med redskab tilkoblet og drevet af kraftudtaget.

Træf passende foranstaltninger i tilfælde af fald og/eller sideværts gennemtrængning af materiale under drift.

Førerbeskyttelsesstrukturen ER IKKE CERTIFICERET som en FOPS- og OPS-sikkerhedsanordning.

Maskinen har ingen punkter til montering af FOPS- og OPS-beskyttelsesanordninger og ingen fastgørelsespunkter til montering af frontlæssere.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Brug IKKE maskinen i skovbrug, heller ikke udstyret med førerhus, hvis der er risiko for nedstyrtning og/eller sideværts gennemtrængning af materiale.

02.13.2. FOPS certificeret struktur

Sikkerhedsadvarslerne angiver nogle principper, som personalet (føreren og operatørerne) bør respektere under menneske-maskine interaktion.

Førerbeskyttelsesstrukturen ER CERTIFICERET som en FOPS landbrugssikkerhedsanordning, kode 10 OECD, og ER IKKE CERTIFICERET som en OPS sikkerhedsanordning.

Arbejde med risiko for, at genstande falder ned fra en højde, er KUN tilladt i et landbrugsmiljø, med applikationer, der forudsiger brug af udstyr til håndtering af landbrugsprodukter.

Anvendelse i skovbrug er kun tilladt til arbejde af stationær karakter, eller transport og brug af kraftudtaget, hvor der INGEN risiko er for, at genstande falder ned fra en højde. Enhver brug i skovbrug, der ikke er inkluderet i ovenstående, er IKKE tilladt.

Brug af maskinen til rent skovbrug ER IKKE TILLADET, da det indebærer følgende risici:

- Risiko for, at træer, træstammer eller andet materiale falder ned fra en højde i det område, der er forbeholdt føreren.
- Risiko for sidegennemtrængning af træer, træstammer eller andet materiale i det område, der er forbeholdt føreren.

Hvor der er risiko for, at genstande falder ned fra en højde og/eller for sidegennemtrængning af materiale, skal operatørbeskyttelsen være forsynet med et højere sikkerhedsniveau.

Maskinen har ikke point til at anvende OPS-beskyttelsesanordninger.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Brug IKKE maskinen i skovbrug til andre formål end de anførte, heller ikke selvom den er udstyret med et førerhus, der er certificeret som en FOPS landbrugssikkerhedsanordning, kode 10 OECD.
- Brug IKKE maskinen (selv med førerhus) med risiko for sidegennemtrængning af materiale, da DEN IKKE ER CERTIFICERT som OPS-sikkerhedsanordning.

02.14. SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ANVENDELSE MED INSTALLERET BALLAST

Sikkerhedsadvarslerne angiver nogle principper, som personalet (føreren og operatørerne) bør respektere under menneske-maskine interaktion.

For at afbalancere maskinen korrekt skal der KUN installeres de nødvendige mængder ballaster.

For at holde traktoren afbalanceret skal du installere den samme mængde ballast på begge sider.

Lad maskinen ballastere med indføring af væske i dækkene, KUN af sagkyndigt personale.

I kolde perioder skal du indsætte specifik frostvæske for at forhindre, at den væske, der er indført i dækkene, fryser.

Anbring ballasterne i den forreste del for at bevare stabiliteten, når tunge og lange udskiftelige redskaber er koblet til køretøjet.

Fjern ALTID ballasterne, når de medbragte redskaber frakobles for at bevare maskinens stabilitet uændret.

Maskinen med forkoblinger installeret, men uden transporterede redskaber frakoblet, bliver ustabil, med for tidlig slid på dækkene og forbrug af mere brændstof.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.14.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Brug IKKE maskinen med forkoblinger installeret og redskaber afbrudt, for at undgå risiko for ustabilitet.
- Brug IKKE maskinen med ballasterne, der ikke er passende fordelt afhængigt af typen af udskifteligt redskab, der er koblet til, og forholdene på jorden, hvor operationerne skal udføres.
- Brug IKKE traktoren udstyret med ballasterne, hvis de ikke er nødvendige, for ikke at bringe dens ydeevne og funktion i fare.
- Overbelast IKKE traktoren med ballaster over den tilladte maksimalvægt.

02.15. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR KORREKT DÆKVEDLIGEHOLDELSE

Sikkerhedsadvarselne angiver nogle principper, som personalet (føreren og operatørerne) bør respektere under menneske-maskine interaktion.

Udskiftning og reparation af dæk kan medføre risici, også under hensyntagen til maskinens samlede vægt.

Disse job skal udføres af personale med anerkendte færdigheder og viden, for at fungere korrekt og uden risiko.

Personalet skal nøje overholde instruktionerne og de tekniske data fra fabrikanten af dæk og fælge.

Det nødvendige udstyr til at udføre dette arbejde skal være i overensstemmelse med kravene og bruges af faglært personale. Overhold nøje brugsanvisningen fra producenten af udstyret. Få arbejdet udført af dækskifte- og reparationscentre, hvis du ikke har de færdigheder og det udstyr, der er i overensstemmelse med gældende love.

Når du skifter dæk, skal du sørge for, at de alle sidder rigtigt på fælgen. Forkert dæk-fælg-parring kan indebære risici (selv alvorlige) for mennesker på grund af en pludselig, farlig eksplosion. Når dækket ikke sidder korrekt, tøm det helt, smør fælgens sæde og pump det op til den korrekte trykværdi.

Overhold de trykværdier, der er angivet i instruktionerne fra dæk- og fælgproducenten. At sætte et dæk på en fælg ved et højere tryk end tilladt kan medføre risici og bringe jobbet i fare.

Dæktrykket skal kontrolleres, når maskinen INGEN ekstra vægte og INTET udskifteligt udstyr er installeret.

Fjern dækkene, før der svejses på fælgene eller flangerne.

Varmen afgivet af svejsesystemet øger trykket i dækket med risiko for, at det pludseligt og farligt eksploderer.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.15.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Monter IKKE flanger, dæk eller fælg, der er beskadigede og ikke effektive.
- Udfør IKKE noget arbejde uden at følge instruktionerne fra dæk- og fælgproducenten.
- Brug IKKE udstyr til at udføre arbejde på hjulene, hvis du ikke har de nødvendige færdigheder til at betjene sikkert.
- Brug IKKE brændbare produkter, når du arbejder på hjulene (dæk og fælg).
- Foretag IKKE nogen svejsning på fælg eller flanger uden at have fjernet dækkene.
- Pump IKKE dæk til værdier, der er højere end de tilladte.
- Udfør IKKE noget arbejde på hjulene (dæk og fælg), hvis du ikke har de færdigheder og det udstyr, der er i overensstemmelse med gældende love.
- Udfør IKKE noget arbejde med ikke-kompatibelt udstyr og uden brugsanvisningen.
- Slå IKKE dækket for at sætte det på fælgen uden at have tømt det helt.
- Kontroller IKKE dæktrykket, når maskinen er udstyret med ekstra vægte eller har udskifteligt udstyr installeret.

02.16. SIKKERHEDSADVARSLER VED AFSLUTNING AF BRUG

Sikkerhedsadvarselne angiver nogle principper, som personalet (føreren og operatørerne) bør respektere under menneske-maskine interaktion.

Parker og stop maskinen sikkert på et passende sted, så den ikke udgør en hindring og fare.

Indstil passende forhold og lås dørene (maskine udstyret med førerhus) for at forhindre adgang til uautoriserede personer.

Hvis maskinen parkeres på et lukket sted, skal du kontrollere, at omgivelserne er tilstrækkeligt udluftede. Lad motoren køle ordentligt af for at undgå enhver risiko for brand.

I kolde perioder skal du fjerne batteriet for at forhindre, at elektrolytten fryser. Frakobl batterikablet (negativ pol) og dæk de to batteripoler med vaseline.

I tilfælde af langvarig inaktivitet af maskinen, vedtage passende procedurer for at bevare funktionen og forhindre forringelser.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.16.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Parker ikke maskinen i lukkede eller uventilerede rum, mens motoren stadig er varm.
- Forlad IKKE førersædet uden at have stoppet maskinen under sikre forhold.

02.17. SIKKERHEDSADVARSLER FOR JUSTERING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sikkerhedsadvarslerne angiver nogle principper, som personalet (fører og operatører) bør respektere ved justering og servicering af maskinen.

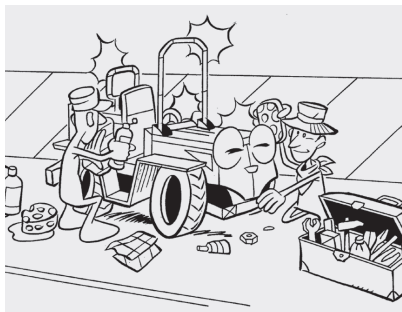
Garantien udløber, hvis den periodiske service og de inspektions- og vedligeholdelsesintervaller, der er angivet i brugervejledningen, ikke overholdes.

Service skal udføres på godkendte og autoriserede værksteder i henhold til producentens procedurer.

Hold maskinen i perfekte driftsforhold, og udfør planlagt vedligeholdelse i henhold til hyppigheden og metoderne angivet af producenten.

Se vedligeholdelsestabellen for at undgå at bruge maskinen, hvis det planlagte interval er udløbet.

God vedligeholdelse vil opretholde den bedste ydeevne, en længere arbejdstid og en konstant bevarelse af sikkerhedskravene gennem tiden.



Hold alle hoveddele konstant rene (motor, batteri, brændstoftank osv.) for at undgå risiko for brand på grund af ophobning af støv og rester.

Hold lyddæmperen under effektive forhold for god drift af motoren og for at begrænse akustisk forurening.

De normale justeringer og rutinevedligeholdelse skal udføres af operatører med kompetence og erfaring erhvervet og anerkendt inden for interventionssektoren.

Udfør indgrebene i henhold til anvisningerne i brugervejledningen, og brug KUN egnede redskaber, ikke slidte, og med passende udstyr og/eller enheder.

Inden der udføres justeringer og vedligeholdelsesindgreb i farlige områder, skal der opstilles tilstrækkelige sikkerhedsforhold i overensstemmelse med lovgivningen på arbejdspladsen.

Sørg for tilstrækkelige sikkerhedsforhold for arbejde i høje, ikke let tilgængelige eller farlige områder.

Adgang til høje områder uden tilstrækkeligt udstyr kan udgøre sikkerhedsrisici.

Inden der udføres justeringer og vedligeholdelsesindgreb i farlige områder, skal der opstilles tilstrækkelige sikkerhedsforhold i overensstemmelse med lovgivningen på arbejdspladsen.

Bloker sikkert de maskinelementer, der skal løftes under justering og vedligeholdelse, for at undgå risiko for pludselig sænkning.

Bær de personlige værnemidler, der er angivet i "Brugervejledningen" og/eller på maskinen, og dem, der er forudset i de gældende love på arbejdet.

Ved søgning efter olielækager under tryk, brug egnede individuelle beskyttelsesordninger for at undgå perforering af kropsdele.

Inden der udføres vedligeholdelses- og justeringsindgreb, skal alle maskinsikkerhedsordninger aktiveres. Udfør justerings- og vedligeholdelsesoperationer med maskinen standset under sikre forhold.

Før der udføres justeringer og vedligeholdelsesindgreb på motoren eller nærliggende områder, skal det sikres, at temperaturen på komponenterne ikke medfører risiko for forbrændinger.

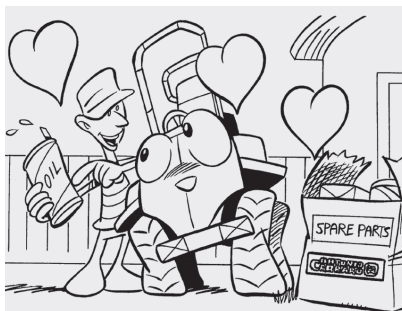
De operatører, der er autoriseret til at udføre ethvert indgreb på maskinen, skal have erhvervet og anerkendt erfaring inden for den specifikke sektor.

Har ekstraordinær vedligeholdelse indgreb, der KUN udføres af eksperter, der er i stand til at arbejde i overensstemmelse med lovene på arbejdspladsen. Udskift dele, der er for slidte, især dem i forhold til sikkerhed, og brug KUN originale reservedele eller dele, der har nøjagtig samme egenskaber.

Brugen af maskinen udstyret med uoriginale komponenter eller med andre funktioner (især komponenterne med hensyn til sikkerhed) fritager producenten for ethvert ansvar og gør de gældende garantirettigheder ugyldige.

Brug KUN smøremidler (olier og fedt), kølemiddelgas og kølevæsker anbefalet af producenten. Alt dette sikrer maskinens funktion og det forventede sikkerhedsniveau.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.



17.02.1. Ukorrekte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige ukorrekte anvendelser. Manglende overholdelse kan medføre risici for personlig sundhed og sikkerhed.

- Udfør IKKE andre indgreb end dem, der er angivet i brugervejledningen uden producentens udtrykkelige tilladelse
- Udfør IKKE indgreb på maskinen eller udskiftelige redskaber, hvis maskinen ikke er blevet standset under de angivne sikre forhold.
- Foretag IKKE indgreb på det elektriske anlæg eller svejseoperationer på maskinen uden først at afbryde batteriet og eventuelle printkortforbindelser, hvilket forhindrer irreversibel beskadigelse af komponenterne.
- Rengør IKKE maskinen med vandstråler under tryk rettet direkte mod de elektriske komponenter, og brug ikke brændbare og/eller ætsende produkter for ikke at beskadige komponenterne.
- Udfør IKKE indgreb på komponenterne i et tryksat kredsløb (hydraulisk anlæg, aircondition osv.), uden først at have elimineret trykket og kontrolleret, at der ikke er restenergi til stede.

- Smid IKKE forurenende materialer i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning.

02.18. SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE MILJØPÅVIRKNING

Enhver organisation har til opgave at anvende procedurer for at identificere, evaluere og kontrollere den effekt, som dens aktiviteter (produkter, tjenester osv.) har på miljøet.

De procedurer, der skal følges for at identificere væsentlig påvirkning af miljøet, skal tage hensyn til følgende faktorer:

- Emissioner til atmosfæren
- Udledning af væsker
- Håndtering af affald
- Forurening af jorden
- Brug af råvarer og naturressourcer
- Lokale problemer relateret til miljøpåvirkning

Med det formål at minimere miljøpåvirkningen giver producenten nogle indikationer nedenfor, som skal tages i betragtning af enhver, der af en eller anden grund interagerer med maskinen i dens forventede levetid.

Alle emballagekomponenter skal bortskaffes i henhold til gældende love om dette emne. Sørg for, at der er passende frisk luft, når maskinens motor kører i lukkede omgivelser, for at forhindre koncentration af usund luft for personer.

Undlad at sprede forurenende stoffer i miljøet (olier, fedtstoffer osv.) under brug og vedligeholdelse, og bortskaf dem separat afhængigt af sammensætningen af de forskellige produkter og med respekt for de gældende love vedrørende dette emne. Hold støjniveauet på et minimum for at reducere akustisk forurening.

Bortskaf ikke forurenende materialer i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning. WEEE kan indeholde farlige stoffer med potentielt skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed. Bortskaffelse skal udføres korrekt.

I bortskaffelsesfasen skal du vælge alle komponenter afhængigt af deres kemiske egenskaber og bortskaffe dem separat i henhold til gældende love vedrørende dette emne.

Med henvisning til WEEE-direktivet (affald af elektriske og elektroniske elementer) skal brugeren i bortskaffelsesfasen adskille de elektriske og elektroniske komponenter og bortskaffe dem på et autoriseret værksted eller returnere dem stadig installeret til forhandleren ved et nyt køb.

Alle komponenter, som skal adskilles og bortskaffes på en bestemt måde, er markeret med det relevante skilt. Misbrug af bortskaffelse af elektriske og elektroniske affaldselementer (WEEE) straffes med juridiske sanktioner reguleret af de gældende love i det område, hvor overtrædelsen er begået.

Manglende overholdelse af de angivne oplysninger kan medføre risici for personers sikkerhed og sundhed og kan forårsage økonomisk skade.

02.19. ADVARSLER OM RESTRISIKO

Restrisiko

Definitionen angiver "alle restrisici på trods af, at alle sikkerhedsløsninger er blevet brugt og integreret under design".

Listen viser de resterende risici, der er typiske for denne type maskine.

Risiko for ustabilitet:

føreren skal køre forsigtigt og ansvarligt for at undgå risikoen for at vælte og/eller vælte maskinen. Risikoen for ustabilitet kan øges, hvis arbejdsredskaber kobles til maskinen, hvis der monteres ballaster, hvis den kører i nærheden af grøfter og afgrunde, på blødt underlag, på ujævnt underlag og under ugunstige miljøforhold.

Risiko for at snuble

ved ind- og udstigning af førersædet skal føreren passe på at undgå at snuble over eventuelle betjeningsanordninger.

Risiko for påvirkning eller projektion:

Under installationen af den mekaniske transmissionskardanaksel SKAL føreren FØRST FORBINDE DEN til det udskiftelige redskab og derefter til maskinen. I akselrakoblingsfasen SKAL føreren ALTID AFKOBLE DEN FØRST fra maskinens transmission. For at forhindre det meget farlige "WHIPLASH" SKAL tilslutnings- og frakoblingsfaserne af maskinens kardanaksel udføres korrekt og i den forudsatte rækkefølge.

Risiko for knusning:

føreren må KUN koble de udskiftelige redskaber til og fra førersædet og må IKKE tillade nogen at komme ind i tilkoblingsområdet.

Risiko for klipning:

NÆR IKKE køleventilatoren eller bevægelige dele uden afskærmninger med de øvre lemmer.

Risiko for indånding af skadelige stoffer:

føreren MÅ IKKE bruge maskinen i lukkede eller utilstrækkeligt luftede omgivelser. Bær ALTID PPE ved arbejde med risiko for udslip af farlige stoffer, også selvom førerhuset er under tryk og med aktive kulfiltre.

Risiko for træk og indfiltring:

Gå IKKE i nærheden af den bagerste og forreste mekaniske transmissionsaksler i bevægelse for at undgå faren for at blive viklet ind og blive trukket.

Risiko for friktion eller slid:

føreren må ALDRIG røre ved typerne, når maskinen er i bevægelse.

02.20. BESKRIVELSE AF SIKKERHEDSSKILT

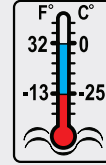
Illustrationerne repræsenterer sikkerhedsskiltene og oplysningerne på maskinen.
Betydningen er givet ved siden af hvert tegn.

<p>Generel fare:før enhver form for indgreb skal du slukke for motoren og fjerne nøglen.</p>	
<p>Risiko for at skære overekstremiteterne:stik ikke hænderne ind mellem de bevægelige dele.</p>	
<p>Fare for skoldning:vær opmærksom på varme overflader.</p>	
<p>Fare for at falde og blive kørt over:transporter aldrig personer, hvis der ikke er egnede sæder ud over førersædet for at beskytte deres sikkerhed. Klatre IKKE på eller af maskinen, hvis den ikke er standset under sikre forhold.</p>	
<p>Fare for at knuse kroppen:ikke stå i maskinens arbejdsområde.</p>	
<p>Fare for at vælte:brug ikke maskinen, hvis sikkerhedsbuen (ROPS) ikke er placeret korrekt.</p>	
<p>Fare for at knuse kroppen:gå ikke ind i området med bevægelige dele.</p>	
<p>Fare for sammenfiltring:ikke nærme dig de bevægelige mekaniske dele.</p>	

Generel fare:kraftudtaget skal være tændt udelukkende for at aktivere det udstyr, der er installeret på maskinen.



Advarselssignal:angiver den temperatur, hvorved kølevæsken begynder at fryse.



VIGTIG_Med temperaturer tæt på dem, der er angivet i skiltet, er det nødvendigt at udskifte kølevæsken med en blanding, der er effektiv også ved lavere temperaturer.

Fare for at vælte:passageren skal altid bære sikkerhedssele.

Læs instruktionerne i brugs- og vedligeholdelsesmanualen.



Fare for at blive kørt over:start kun motoren fra førersædet.

Før enhver form for indgreb skal du slukke for motoren og fjerne nøglen.



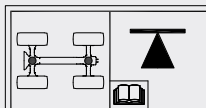
Fare for aktivering af eksterne maskinstyringer: hold dig væk fra den bagerste kraftløfts rækkevidde, når du bruger de eksterne maskinstyringer.



Løftepunktsinstruktioner:placer donkraften i de angivne punkter for løft.



Løftepunktsinstruktioner:se brugs- og vedligeholdelsesmanualen for at identificere de korrekte løftepunkter.



Beskyttende sikkerhedsbeklædning:bære de personlige værnemidler, der er angivet i "Brugervejledningen" og/eller på maskinen, og dem, der er forudsat i de gældende love på arbejdet, egnet til den aktivitet, der skal udføres.

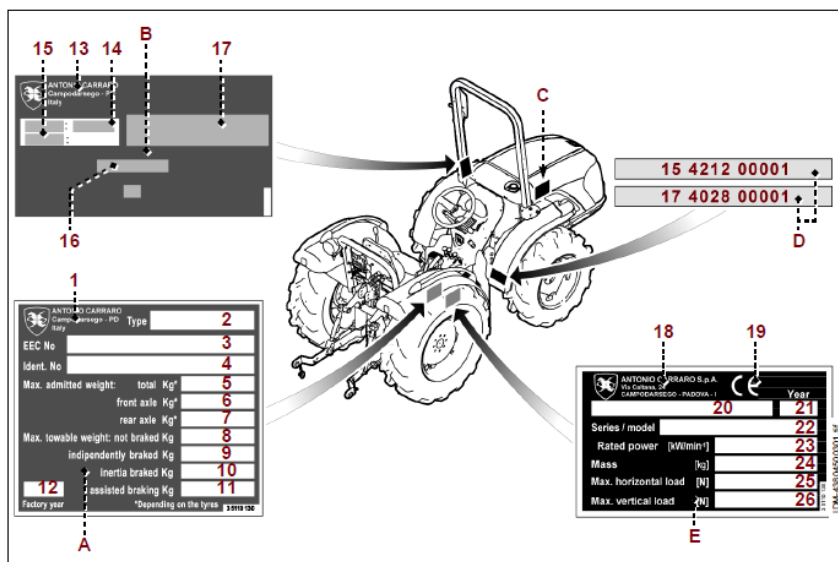




03

TEKNISK INFORMATION

03.1. IDENTIFIKATION AF PRODUCENT OG MASKINE (2003/37/EF)



EN.Fabrikant og maskine navneskilt

- 1.Fabrikantens navn
- 2.Model af maskine
- 3.EØF-typegodkendelsesnummer
- 4.Serienummer
- 5.Tilladt masse: i alt
- 6.Tilladt masse: foraksel
- 7.Tilladt masse: bagaksel
- 8.Tilladt anhängermasse: ubremset
- 9.Tilladt anhängermasse: uafhængig bremsning
- 10.Tilladt anhängermasse: påløbsbremse
- 11.Tilladt anhängermasse: assisteret bremsning
- 12.Fremstillingsår

B.Sikkerhedsbuegodkendelsesdataplade (ROPS)

- 13.Fabrikantens navn
- 14.Type af struktur
- 15.Serienummer
- 16.Model af maskine
- 17.CE-typegodkendelsesnummer

C.Motorens identifikationsdataplade

VIGTIG_Se motorbrugsanvisningen for motoridentifikationsdata.

D.Maskinens serienummer

154212 00001: identificerer Tigre 4000-modeller

174028 00001: identificerer Tigre 4400 F-modeller

E.CE-overensstemmelsesmærkeplade

18.Fabrikantens navn

19.CE-overensstemmelsesmærkning

20.Model af maskine

21.Fremstillingsår

22.Sortiment og model

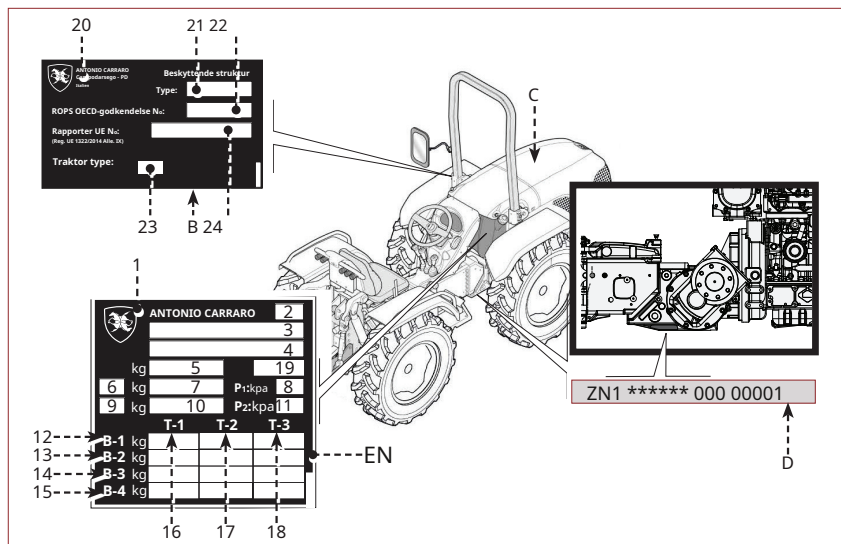
23.Nominel spænding

24.Maskinens vægt

25.Maksimal vandret belastning på bagerste krog

26.Maksimal lodret belastning på bagerste krog

03.2. IDENTIFIKATION AF PRODUCENT OG MASKINE (EU 1322/2014)



A. Dataplade til producent og maskinidentifikation.

1. Fabrikant identifikation.

2. Maskinkategori.

3. EU-typegodkendelsesnummer.

4. Maskinens serienummer (VIN).

5. Tilladt masse: i alt.

6. Foraksel kategori.

7. Tilladt masse: foraksel.

8. Gennemsnitligt jordkontaktryk for foraksel (bæltemaskiner).

9. Bagaksel kategori.

10. Tilladt masse: bagaksel.

11. Gennemsnitligt jordkontaktryk på bagaksel (bæltemaskiner)

12. Tilladt anhængermasse: ubremset.

13. Tilladt anhængermasse: påløbsbremse.

14. Tilladt anhængermasse: kontinuerlig eller semi-kontinuerlig bremsning.

15. Tilladt anhængermasse: assisteret bremsning

16. Trækstangstype.

17. Trækstangstype.

18. Trækstangstype.

19. Produktionsmåned og -år

B. Sikkerhedsbuegodkendelsesdataplade (ROPS).

- 20. Fabrikantens identifikation.
- 21. Type af struktur.
- 22. Godkendelsesnummer ROPS OECD.
- 23. Model af maskine.
- 24. Godkendelsesnummer ROPS EU.

C. Motorens identifikationsdataplade.

VIGTIG_Se motorbrugsanvisningen for motoridentifikationsdata.

D. MASKINENS SERIENUMMER (VIN)

ZN1 15B312 000 00001: identificerer Tigre 3800-modeller
ZN1 154212 000 00001: identificerer Tigre 4000-modeller
ZN1 17B328 000 00001: identificerer Tigre 3800 F100 2N-modeller: 004 010 F100 2

03.3. GENEREL BESKRIVELSE AF MASKINEN

Maskinen "15" - "17" er designet og fremstillet til at tilfredsstille de forskellige behov på landbrugsmarkedet. Maskinen er velegnet til at skubbe, trække og betjene monterede, semi-monterede og bugserede udskiftelige redskaber.

VIGTIG_Maskinen har ingen punkter til montering af FOPS- og OPS-beskyttelsesanordninger og ingen fastgørelsespunkter til montering af frontlæssere.

Maskinen er kendetegnet ved en ACTIO™ integreret oscillerende "rat"-ramme, for at tillade hurtige manøvrer selv i snævre rum. Firehjulstræksystemet sikrer et godt hold selv på vanskeligt underlag.

Bredden og de reducerede dimensioner, det lave barycenter og minimale styreområde gør maskinen særdeles velegnet til specialiserede afgrøder, dyrkninger og smalle rækkeafgrøder mv. *Alle funktionelle og dimensionelle karakteristika (effekt, dimensioner, vægte osv.) er rapporteret i "Tekniske datatabeller" (→ s.189).*

Maskinen fås som standard med trepunkts hydraulisk kraftløfter bagpå, trækrog, PTO og hydrauliske koblinger bagtil til at styre og drive de forskellige redskaber, installeret for at opfylde alle driftskrav.

Fra førersædet har føreren direkte og indirekte udsyn (bakspejle) til at betjene maskinen til de angivne formål og under sikre forhold.

Maskinen har været udsat for forskellige laboratorieforsøg for at teste dens ydeevne, især for at identificere de maksimalt tilladte hældninger og væltningegrænserne.

VIGTIG_Respekt for maksimalt tilladte skråninger udelukker ikke risikoen for væltning, da det er svært at forudse og gengive de mulige miljøforhold i laboratoriet.

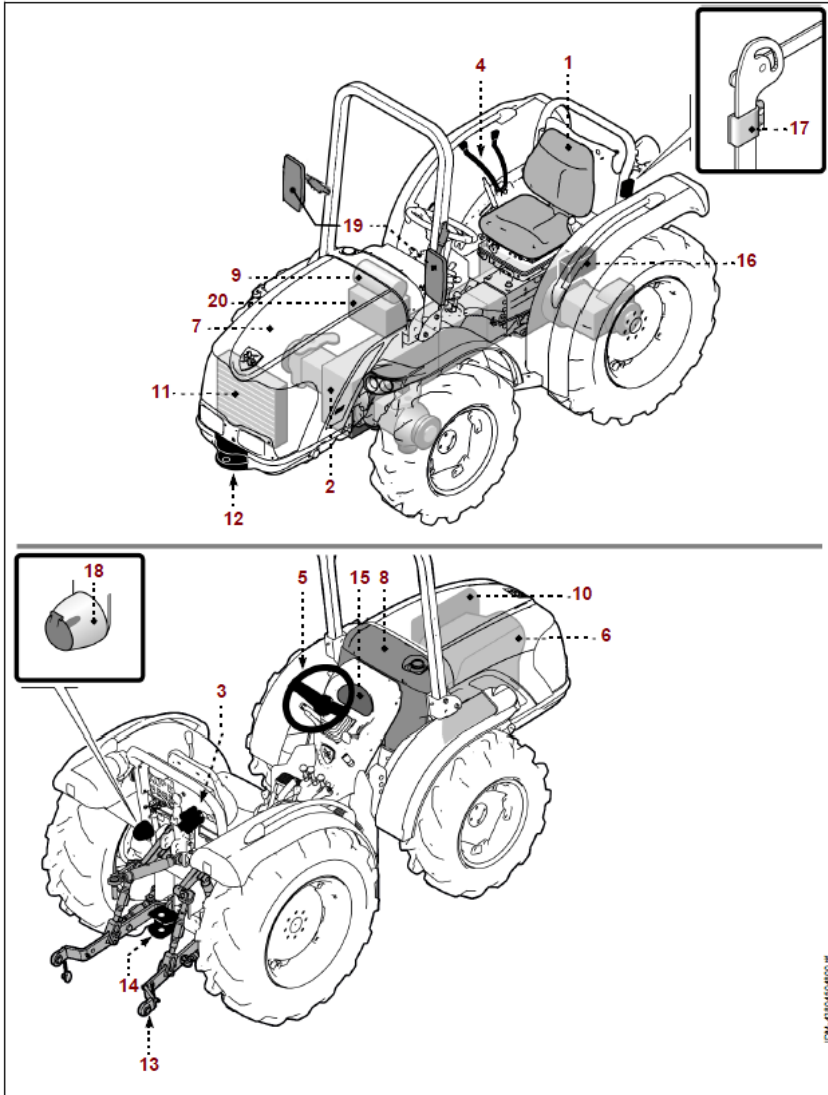
Maskinen er typegodkendt til vejkørsel.

KUN EN OPERATØR (fører) anmodes om at bruge maskinen, siddende ved førersædet, med sikkerhedsbuen låst i hævet position, sikkerhedsseleerne spændt korrekt og alle sikkerhedsanordninger integrerede og effektive.

Føreren SKAL, ud over at være tilstrækkeligt uddannet og informeret om brugen af maskinen, have tilstrækkelige kapaciteter og færdigheder til den type arbejdsaktivitet, der skal udføres, og SKAL være under passende forhold for at gøre det sikkert.

Det er grundlæggende, at føreren er ansvarlig og opmærksom på grænserne for brugen og opfører sig passende for at beskytte sin egen og andre personers sikkerhed.

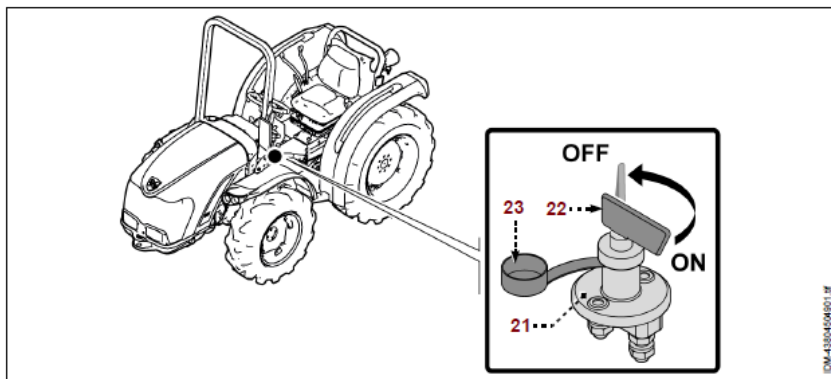
03.4. BESKRIVELSE AF HOVEDDELENE (MASKINEN)



1. Førersæde: designet og bygget med ergonomiske principper, kan det justeres af føreren for at opnå forskellige holdningsforhold. Føreren kan nemt overvåge og betjene alle maskinens betjeningslementer fra førersædet.
2. Transmissionsenhed: mekanisk type med aksler med differentiale, overfører bevægelse til alle hjul med permanent firehjulstræk og tillader indgreb af den forreste og/eller bageste differentialespærre via separate kontroller.

- Foraksel (Tigre 4000-Tigre 3800):overfører bevægelse til forhjulene via differentiale og er udstyret med mekanisk styret differentialespærre.
 - Foraksel (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F):overfører bevægelse til forhjulene via differentialet og er udstyret med mekanisk styret differentialespærre og drevudkobling.
 - Gearkasse:den har 12 hastighedsforhold (8 fremad og 4 bakgear).
 - Kraftudtag (PTO):bruges til at overføre kraft fra maskinen til de udskiftelige redskaber (båret eller bugseret). PTO'en har et progressivt mekanisk indgreb og kan arbejde med uafhængig hastighed eller med en hastighed synkroniseret med maskinens fremadgående hastighed.
 - Bagaksel (Tigre 4000-Tigre 3800):overfører bevægelse til baghjulene via differentiale og er udstyret med mekanisk styret differentialespærre.
 - Bagaksel (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F):overfører bevægelse til forhjulene via differentialet og er udstyret med uafhængige reduktionsgear (et på hvert hjul) og med mekanisk styret differentialespærre.
3. Hydrauliske koblinger bagpå:udstyret med lynkoblingsbeslag og bruges til at forbinde de udskiftelige redskabers hydrauliske funktioner (valgfrit til modellerne Tigre 4000 - Tigre 3800).
 4. Hydrauliske servicebetjeningshåndtag:de bruges til at styre motorløfterenheden og de udskiftelige redskaber (båret eller bugseret). Hydraulikanlægget er en integreret del af maskinkonstruktionen. For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Beskrivelse af de hydrauliske kredsløb".
 5. Styreenhed:tillader hjulene at styre proportionalt med rattets rotation. Servostyringen virker på en hydraulisk cylinder, som aktiverer hjulets styring.
 6. Forbrændingsmotor:driver alle hovedbrugere på maskinen. For yderligere detaljer henvises til kapitlet "Tekniske datatabeller".
 7. Motorhjulm:den er udstyret med nøglelås og kan åbnes for de nødvendige eftersyn. Åbningsnøglen skal opbevares af den ansvarlige for maskinen, så den ikke kan tilgås af uvedkommende.
 8. Tank:indeholder motorens brændstof. Der er et dræningspunkt i dækslets område, så brændstof kan strømme ud.
 9. Luftfilter:rensner luften, der kommer ind i motorindtaget. På forespørgsel kan filteret udstyres med sikkerhedsfiltreringspatron.
 10. Lyddæmper:transporterer udstødningsgasserne og reducerer støjen fra motoren.
 11. Radiator:køler væsken i motorens kølekredsløb.

12. Nødkrog:til bugsering af maskinen i tilfælde af havari.
13. Kraftløfteenhed:med trepunktsophæng til tilkobling og løft af redskaber. For yderligere detaljer henvises til kapitlet "Beskrivelse af motorløfterenheden".
14. Trækkrog:bruges til at koble de bugserede udskiftelige redskaber.
15. Instrumentpanel:den er udstyret med kontrolenheder (speedometer, indikatorer osv.) og med kontroller til drift af tjenester og forsyningsselskaber. For yderligere detaljer henvises til kapitlet "Beskrivelse af betjeningspanelet på instrumentbrættet".
16. Værktøjskasse
17. Support:bruges til at understøtte håndtaget på det påhængte udskiftelige redskabsbremsesystem.
18. El-kobling:bruges til at forbinde redskabets elektriske system
19. Bakspejl:det er obligatorisk for maskinens vejcirculation.
20. Batteri:den er sikkert fastgjort til maskinen og bruges til at drive det elektriske system. Forbindelsen mellem batteriet og det elektriske system kan afbrydes ved hjælp af batteriafbryderen (21).
21. Batteriafbrydelse:Forbindelsen mellem batteriet og det elektriske system kan isoleres ved hjælp af batteriafbryderen.
 - Kontrol i "ON" position:batteriet er tilsluttet (nøglen (25)forbliver indsat).
 - Kontrol i positionen "OFF":batteriet er frakoblet (fjern nøglen (25)og indsæt beskyttelsen (26)).



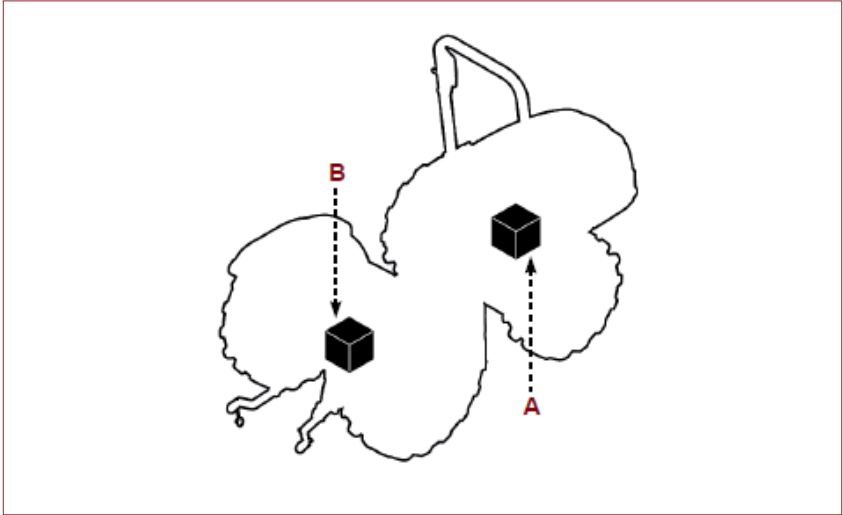
Fortsæt som angivet for at udføre denne handling:

- 1\ Drej tændingsnøglen mod uret for at stoppe motoren, fjern den og monter kontaktafskærmningen.
Batteriafbryderen må kun betjenes, når motoren er slukket.
 - 2\ Vent ca. 5 minutter, før du tænder for batteriafbryderen for at tillade elektronisk kontrolenheder til at gemme data.
- Batteriafbryderen bruges til at udføre indgreb på det elektriske system, lade maskinen være inaktiv i længere perioder og forhindre opstart af uautoriserede personer.

- Før du foretager nogen svejsning på maskinen, skal du frakoble batterikabler og stik på eventuelle elektroniske kort for ikke at beskadige komponenterne permanent.

VIGTIG_For at isolere det elektriske system fra batteriet skal du stille betjeningen på "OFF", fjerne nøglen og opbevare den, så den ikke kan tilgås af uautoriseret personale.

03.5. BESKRIVELSE AF HYDRAULISKE KREDSE



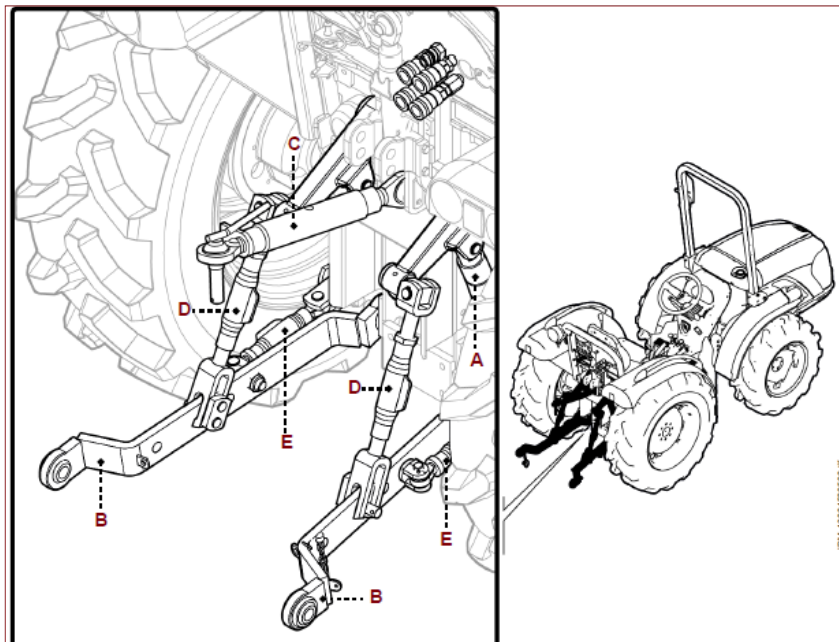
A. Tank:tilfører olien til pumpen, som forsyner de anførte hydrauliske kredsløb.

- Forsyningskredsløb for bagerste løfteenhed
- Forsyningskredsløb for hydrauliske koblinger bagpå
- Styresystem forsyningskredsløb

B. Tank:indeholder olie til smøring af gearkassen.

03.6. BESKRIVELSE AF DEN BAGSTE POWER LIFT UNIT

I standardkonfigurationen af trepunkts power liftenheden (bagerst) er den udstyret med et "kugleled" udskifteligt redskabs-til- og frakoblingsystem.



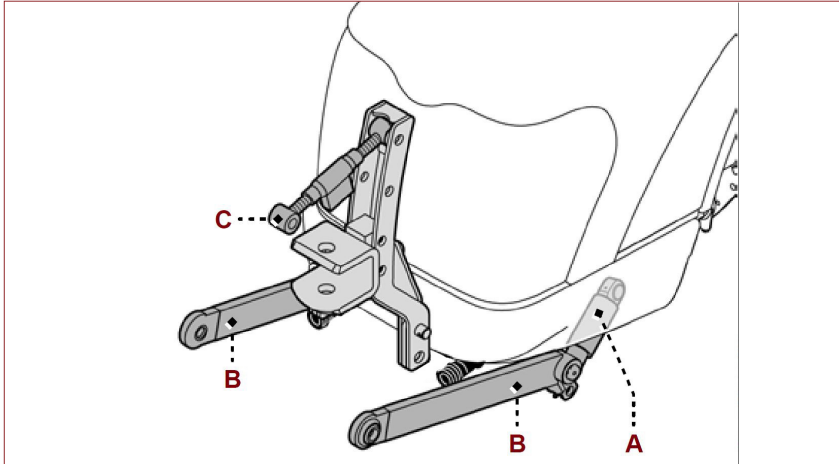
A. Hydrauliske cylindre:aktivere bevægelsen af kraftløfterenheden.

B. Arme:udstyret med trækstænger (D) til højdejustering af højden og med trækstænger (E) for at lette fastgørelse og stabilisering af udskiftelige redskaber.

C. Strut:bruges til at spænde det tredje punkt på det udskiftelige redskab.

For information om de tekniske og dimensionelle egenskaber ved trepunkts løfterenheden, se kapitel "Dimensioner bag kraftløft" (→ s.192).

03.7. BESKRIVELSE AF DEN FORRESTE POWER LIFT UNIT



A. Hydrauliske cylindre:aktivere bevægelsen af kraftløfterenheden.

B. Arme:bruges til at løfte de udskiftelige redskaber med kompatible dimensioner.

C. Strut:bruges til at koble topstangen på det udskiftelige redskab.

For information om de tekniske og dimensionelle egenskaber ved trepunktsløfterenheden, se kapitel "Forreste kraftløft dimensioner" (→ s.194).

03.8. BESKRIVELSE AF EKSTRAUDSTYR (TIGRE 4000-TIGRE 3800)

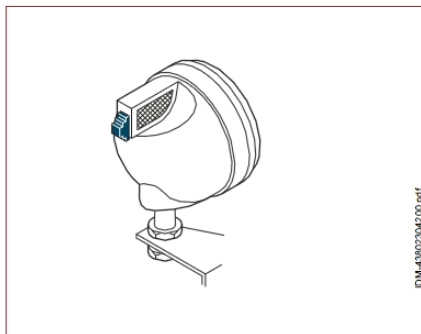
Illustrationen viser det tilbehør, der kan leveres på forespørgsel, og listen angiver deres beskrivelse og funktion.

- Arbejdslygte bag (justerbar): at belyse arbejdsområderne under forhold med dårligt udsyn.
- Hjulballaster: bruges til at øge maskinens trækraft og kan monteres på for- eller baghjul.

Installation af ballaster er ikke forudsat på maskinens frontstruktur

VIGTIG_For at bestemme vægten og mængden af forkoblinger, der skal installeres afhængigt af arbejdskravene, se (→ s.195).

- Intern luftfilterpatron: især nyttig til længerevarende job med maskinen med maksimal ydeevne under tunge miljøforhold (støv, fugt osv.).



DM-43802304100.pdf



DM-43802304400.pdf

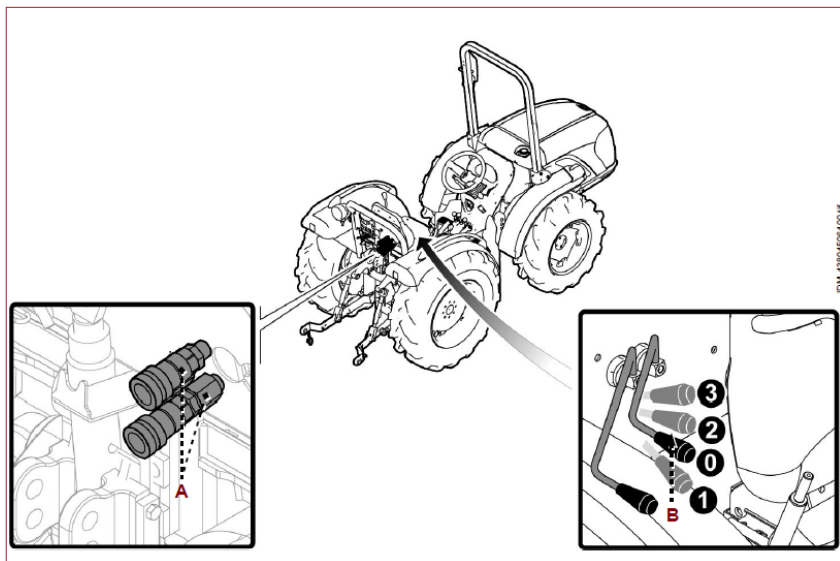
- Sæde med pneumatisk affjedring: for at forbedre førerkomforten.
- Styrebremser
- PTO-kobling, kan aktiveres under belastning ved hjælp af et håndtag
- Sæt til udvidelse af for- og bagskærme
- Frontlift enhed: "trepunktsforbindelse.

- Hydrauliske spoleventiler:udover standard håndtagsspoleventil kan maskinen ved bestilling rekvireres med en ekstra spoleventil med et eller flere elementer, til at betjene de udskiftelige redskaber der skal bruges.

Illustrationerne viser de forskellige typer spoleventiler, der er tilgængelige, og deres vigtigste egenskaber og funktioner.

Hydraulisk spoleventil (valgfrit 1).

Spoleventil med to håndtag: til forsyning af de hydrauliske koblinger (A).



Håndtag (B):dobbeltvirkende (med flydende stilling).

- › *Styring i position 0: kørsel OFF.*
- › *- Styring i position 1: olieforsyning i levering.*
- › *- Styring i position 2: olieforsyning i levering.*

Ved frigivelse fra position "1-2" går betjeningen tilbage til position "0".

- › *Kontrol i position 3: aktivering af "flydende" tilstand.*

Med håndtaget i denne position cirkulerer olien frit i de hydrauliske koblinger (A) i begge retninger, så udstyret flyder og tilpasser sig jordforholdene.

03.9. BESKRIVELSE AF UDSYRET PÅ FORESPØRGSEL (TIGRE 4400 F-TIGRE 3800 F)

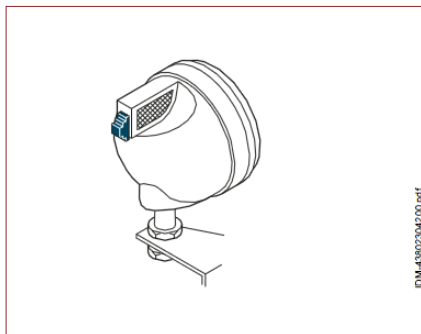
Illustrationen viser det tilbehør, der kan leveres på forespørgsel, og listen angiver deres beskrivelse og funktion.

- Arbejdslygte bag (justerbar): at belyse arbejdsområderne under forhold med dårligt udsyn
- Hjulballaster: bruges til at øge maskinens trækraft og kan monteres på for- eller baghjul.

Installation af ballaster er ikke forudsat på maskinens frontstruktur

VIGTIG_ For at bestemme vægten og antallet af forkoblinger, der skal installeres afhængigt af arbejdskravene, se (→ s.195).

- Intern luftfilterpatron: især nyttig til længerevarende job med maskinen med maksimal ydeevne under tunge miljøforhold (støv, fugt osv.).



DM-43802304100.pdf



DM-43802304400.pdf

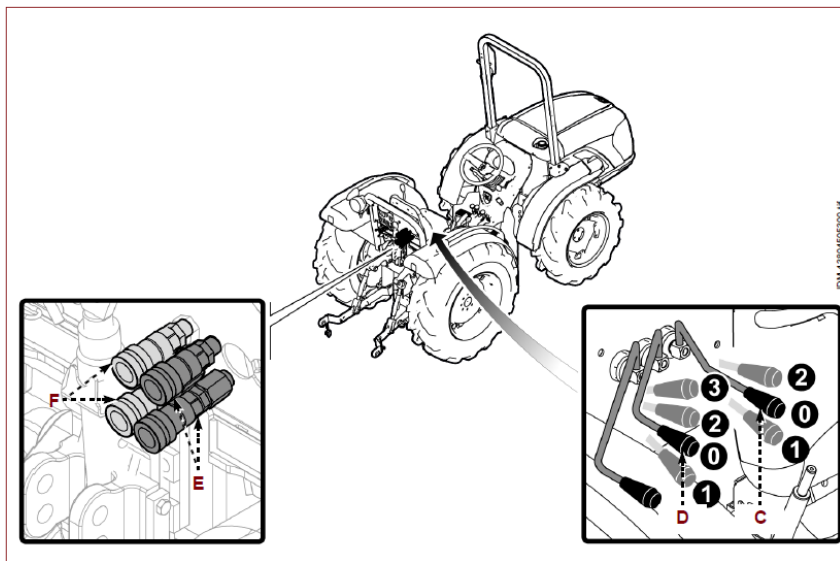
- Sæde med pneumatisk affjedring: at forbedre førerkomforten.
- Rat med justerbar hældning: at forbedre førerkomforten.
- Frontlift enhed: "trepunktskobling" type.

- Hydrauliske spoleventiler: udover standard håndtagsspoleventil kan maskinen ved bestilling rekvireres med en ekstra spoleventil med et eller flere elementer, til at betjene de udskiftelige redskaber der skal bruges.

Illustrationerne viser de forskellige typer spoleventiler, der er tilgængelige, og deres vigtigste egenskaber og funktioner.

Hydraulisk spoleventil (valgfrit 1).

Spoleventil med to håndtag: til forsyning af de hydrauliske koblinger (EF).



Håndtag (C): dobbeltvirkende (med flydende stilling).

- › *Styring i position 0: kørsel OFF.*
- › *- Styring i position 1: olieforsyning i levering.*
- › *- Styring i position 2: olieforsyning i levering.*

Ved frigivelse fra position "1-2" går betjeningen tilbage til position "0".

Håndtag (D): dobbeltvirkende (med flydende stilling).

- › *Styring i position 0: kørsel OFF. Styring i*
- › *position 1: olieforsyning i levering. Styring i*
- › *position 2: olieforsyning i levering.*

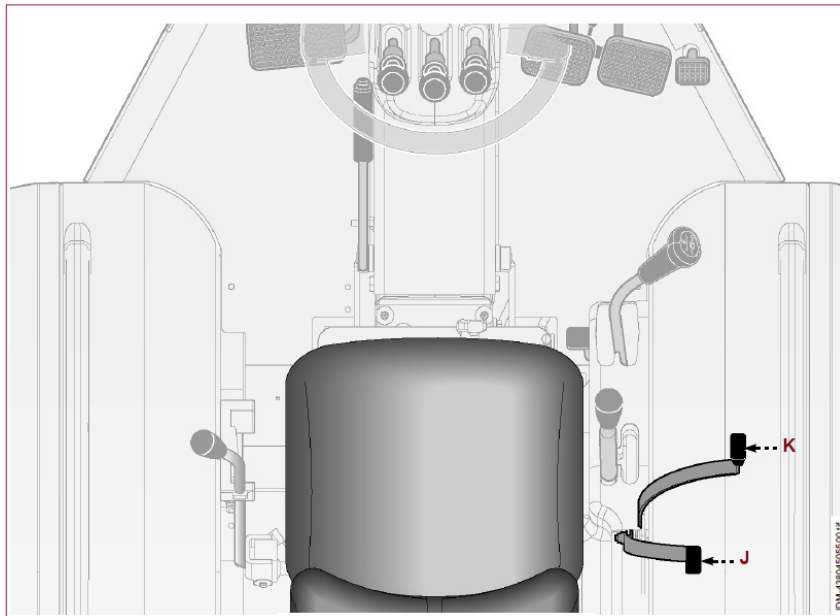
Ved frigivelse fra position "1-2" går betjeningen tilbage til position "0".

- › *Kontrol i position 3: aktivering af "flydende" tilstand.*

Med håndtaget i denne position cirkulerer olien frit i de hydrauliske koblinger (E) i begge retninger, så udstyret flyder og tilpasser sig jordforholdene.

Hydraulisk spoleventil (valgfrit 2).

Spoleventil til "trækkontrol"-anordning: bruges til at indstille følgende løfteenhedens driftstilstande: positionskontrol, trækkontrol og blandet kontrol.

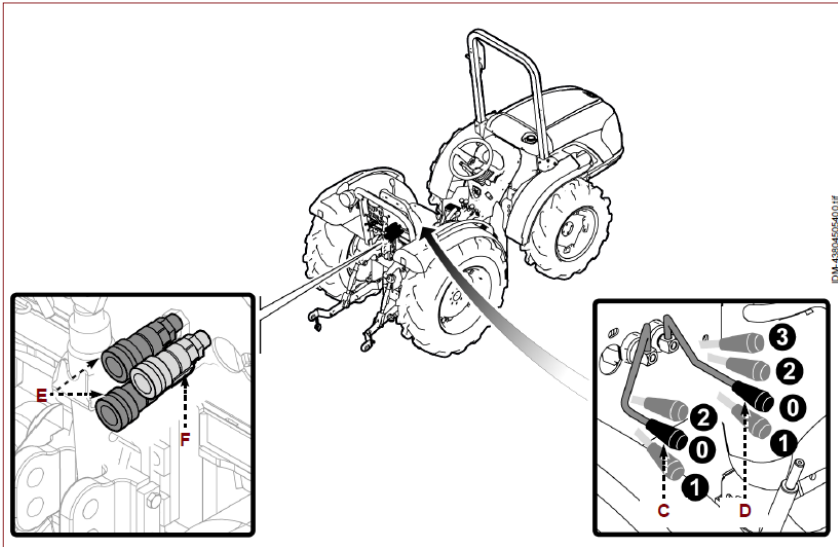


Håndtaget (K) bruges til at justere udstyrets position under brug.

Håndtaget (J) bruges til at justere kraften på udstyret under brug. For yderligere information henvises til "Draft control power lift unit use mode" (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F).

Hydraulisk spoleventil (valgfrit 3).

Spoleventil med to håndtag: til forsyning af de hydrauliske koblinger (EF).



Håndtag (C): enkeltvirkende.

- › Styring i position 0: kørsel OFF. Kontrol i
- › position 1: aktivering af olieåftapning. Styring i
- › position 2: olieforsyning i levering.

Ved frigivelse fra position "2", går betjeningen tilbage til position "0".

Håndtag (D): dobbeltvirkende (med flydende stilling).

- › Styring i position 0: kørsel OFF. Styring i
- › position 1: olieforsyning i levering. Styring i
- › position 2: olieforsyning i levering.

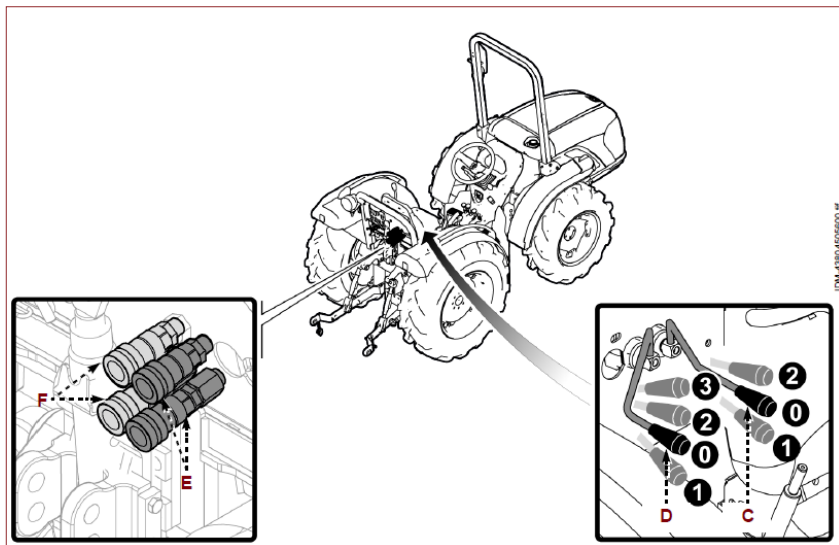
Ved frigivelse fra position "1-2" går betjeningen tilbage til position "0".

- › Kontrol i position 3: aktivering af "flydende" tilstand.

Med håndtaget i denne position cirkulerer olien frit i de hydrauliske koblinger (E) i begge retninger, så udstyret flyder og tilpasser sig jordforholdene.

Hydraulisk spoleventil (valgfrít 4).

Spoleventil med to håndtag: til forsyning af de hydrauliske koblinger (EF).



Håndtag (C): dobbeltvirkende.

- › Styring i position 0: kørsel OFF. Styring i
- › position 1: olieforsyning i levering. Styring i
- › position 2: olieforsyning i levering.

Ved frigivelse fra position "1-2" går betjeningen tilbage til position "0".

Håndtag (D): dobbeltvirkende (med flydende stilling).

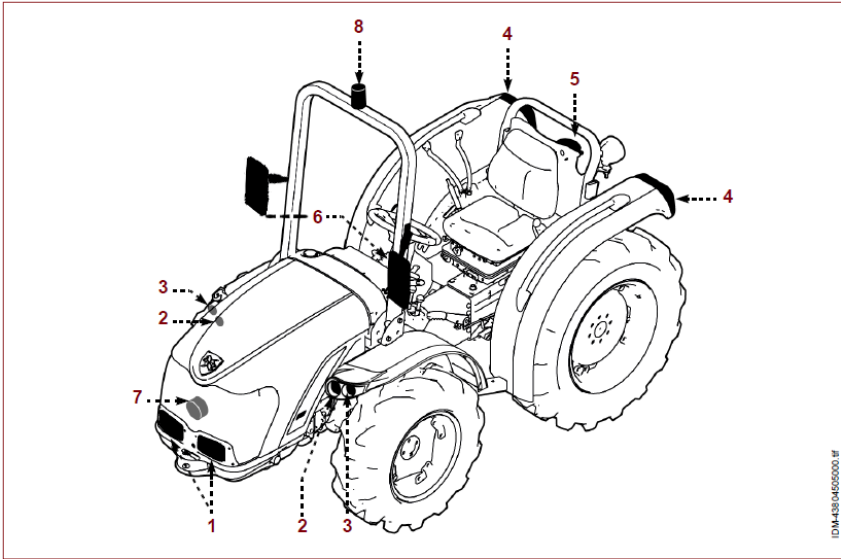
- › Styring i position 0: kørsel OFF. Styring i
- › position 1: olieforsyning i levering. Styring i
- › position 2: olieforsyning i levering.

Ved frigivelse fra position "1-2" går betjeningen tilbage til position "0".

- › Kontrol i position 3: aktivering af "flydende" tilstand.

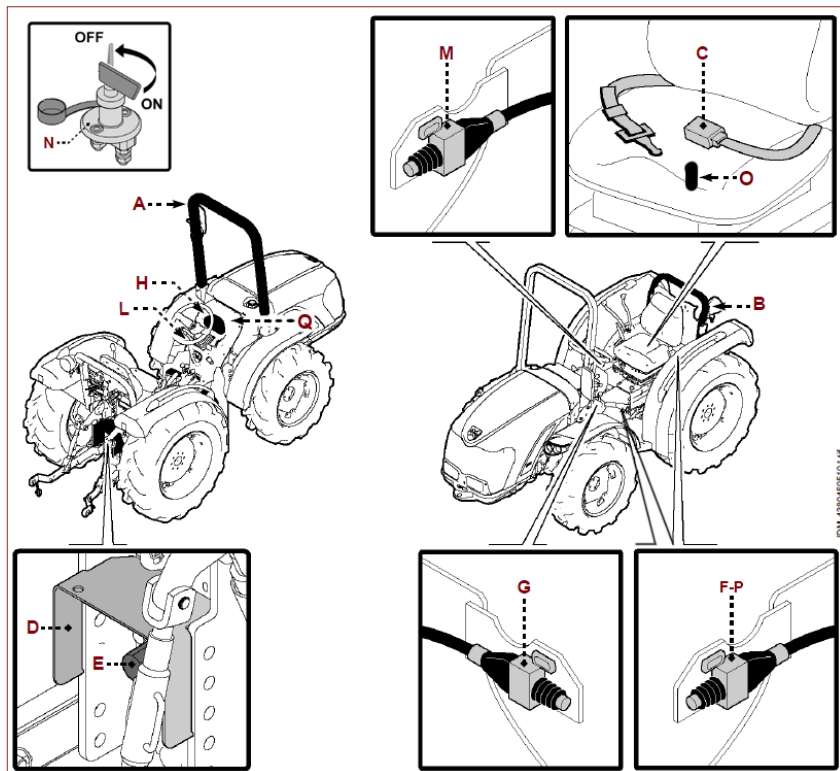
Med håndtaget i denne position cirkulerer olien frit i de hydrauliske koblinger (E) i begge retninger, så udstyret flyder og tilpasser sig jordforholdene.

03.10. BESKRIVELSE AF ENHEDER TIL KØRSEL PÅ OFFENTLIG VEJ



1. Forlygter
2. Sidelygter foran
3. Blinklys foran
4. sidelys og retningsviser bagtil
5. Nummerpladelys
6. Bakspejle
7. Horn
8. Blinkende lys (orange) *Valgfri*

03.11. BESKRIVELSE AF SIKKERHEDSANORDNINGER



A. Forreste sikkerhedsbue (ROPS): beskytter føreren i tilfælde af at maskinen vælter.

B. Bageste sikkerhedsbue (ROPS): beskytter føreren i tilfælde af at maskinen vælter.

VIGTIG_ROPS-anordningerne udsættes for tests for at udføre sikkerhedsanordningens funktion i tilfælde af væltning eller sidehældning.

C. Sikkerhedssele

D. Beskyttelsesskærm: i kombination med kardanakselbeskyttelsen forhindrer kontakt med maskinens kraftudtag.

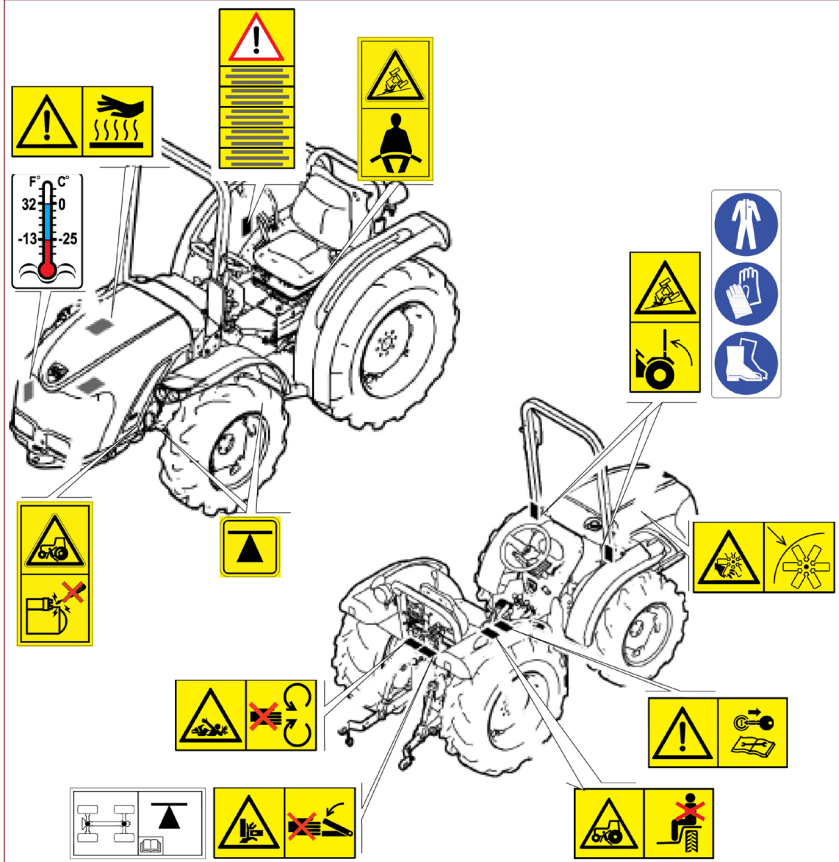
E. Beskyttelsesdæksel: forhindrer utilsigtet kontakt med kraftudtagets kobling og holder den intakt.

- F. Sensor:registrerer kraftudtagets driftsstatus. Når kraftudtaget er aktiveret, stopper sensoren motoren i at starte (På Tigre 4000-Tigre 3800 modeller er enheden kun til stede, hvis maskinen er udstyret med kraftudtagskobling).
- G. Sensor:registrerer koblingspedalens position. Når koblingspedalen ikke trykkes ned, forhindrer sensoren start af motoren.
- H. Advarselslamper:enkeltvis eller i kombination angiver de en driftsfejl eller aktivering af en arbejdskommando. *For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Beskrivelse af instrumenter og lysdioder" (→ s.94).*
- L. Horn:i kombination med advarselslamperne på instrumentbrættet, indikerer en driftsfejl.
- M. Sensor:registrerer betjeningspositionen til valg af PTO-driftstilstand. Når styringen er i neutral position, tillader sensoren start af motoren.
- N. Batteriafbryder:til frakobling af batteriet fra maskinens elektriske system.
- O. Sensor:registrerer, om føreren sidder i førersædet. ▶
Hvis føreren ikke sidder korrekt i førersædet, forhindrer sensoren start af motoren.
- ▶ *Hvis føreren forlader førersædet uden at aktivere parkeringsbremsen, aktiverer sensoren hornet (L)for at angive faretilstanden.*
 - ▶ *Hvis føreren forlader førersædet uden at frakoble PTO'en, slukker sensoren motoren og aktiverer hornet (L)for at angive faretilstanden.*
- P. Sensor:registrerer parkeringsbremsens position. Når parkeringsbremsen ikke er aktiveret, forhindrer sensoren start af motoren.
- Q. Rød LED:i kombination med lyden af den akustiske advarsel, indikerer en driftsfejl.

03.12. PLACERING AF SIKKERHEDSSIGNALER OG INFORMATION

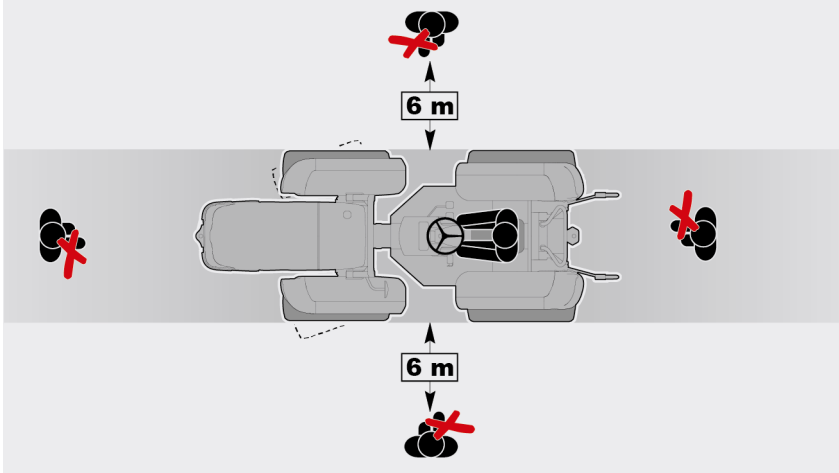
Illustrationen viser placeringen af sikkerhedspladerne.

VIGTIG_Sørg for, at alle plader og klistermærker er let læselige; hvis ikke, skal du tørre den af, eller om nødvendigt forny den ved at placere erstatningen på samme sted på maskinen.



03.13. FARLIGE OMRÅDER OG ZONER

Figuren viser de potentielt farlige områder, hvor ingen må stå, mens maskinen er i brug. Det er operatørens ansvar at sikre, at ingen kommer ind i disse områder. Stands om nødvendigt maskinen omgående og flyt personer til sikker afstand.





04

OPLYSNINGER OM HÅNDTERING OG TRANSPORTERE

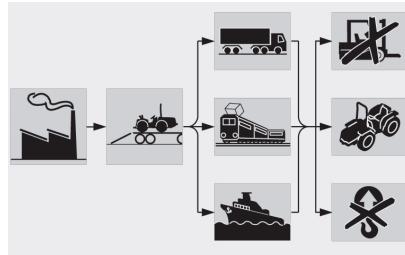
04.1. ANBEFALINGER TIL HÅNTERING, LÆSNING OG AFLASNING

Ved håndtering og lastning skal der henvises til producentens oplysninger, som er angivet direkte på maskinen, ved førerpladsen og i betjeningsvejledningen.

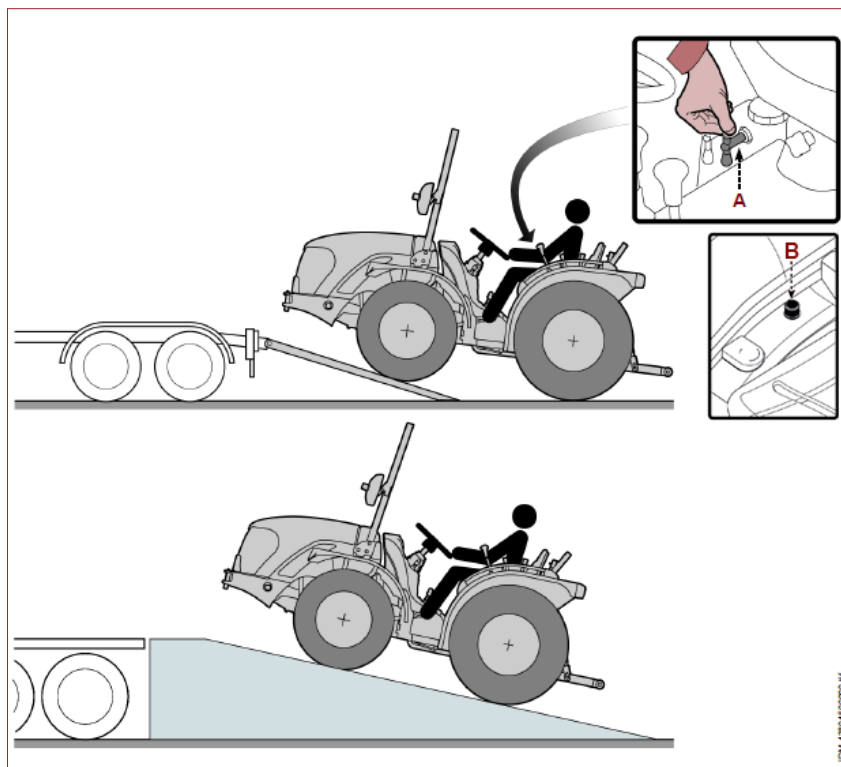
04.2. TRANSPORTMÅDE

Afhængigt af bestemmelsesstedet kan transport udføres med forskellige køretøjer.

Figuren viser typiske transportløsninger.



04.3. LÆSNINGS- OG AFLADSMETODEN



1\ Start motoren.

2\ Hæv motorløfterenheden ved at betjene de respektive betjeningslementer. Hvis maskinen startes op for at flytte den, skal operatøren være opmærksomme på de procedurer, der er nødvendige for at gøre det i sikkerhed.

3\ Skru knappen helt for at låse motorløfterenheden i hævet position.

(A) maskiner udstyret med trækstyringskraftløfterenhed

(B) maskiner udstyret med standard kraftløfterenhed

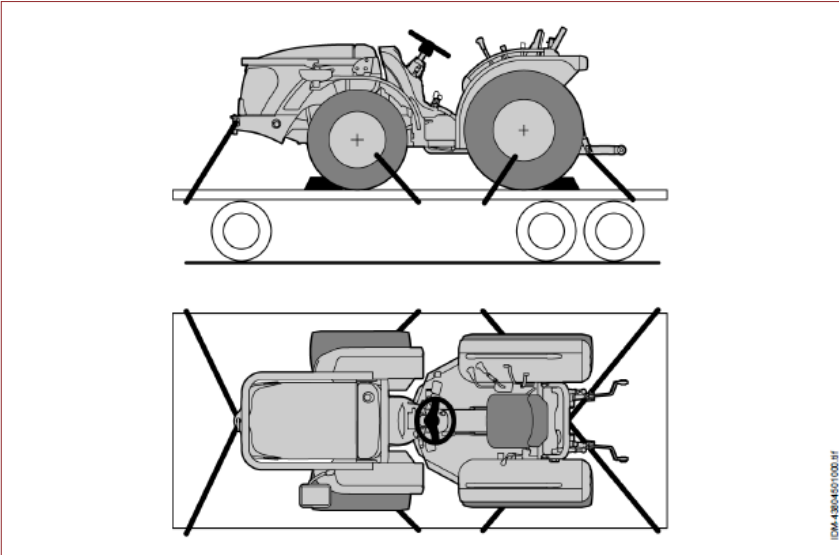
4\ Bliv ordentligt siddende i køreposition, og kør maskinen op på transporten køretøj.



OPMÆRKSOMHED

Sørg for, at de ramper, der bruges til at læsse maskinen på køretøjet, passer til maskinens vægt.

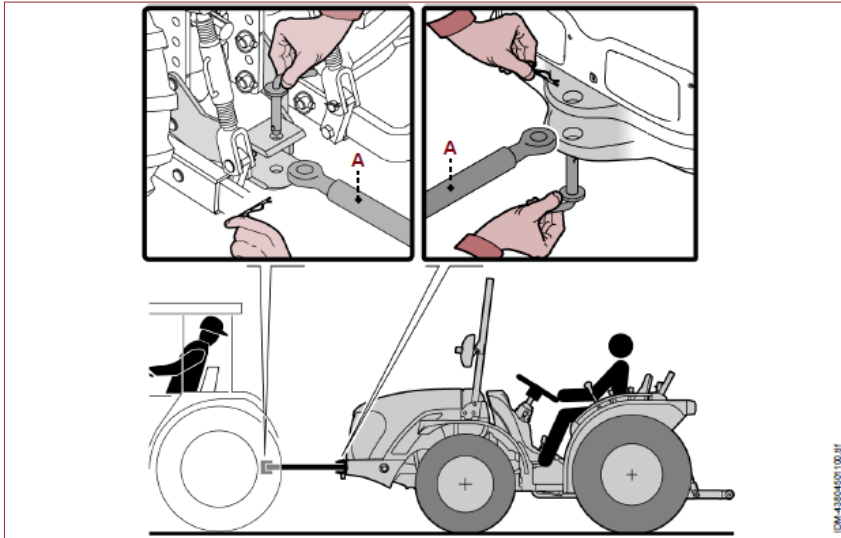
5\ Sluk motoren, aktiver parkeringsbremsen og et lavt gear, og fjern tændingen nøgle.



I

- 6\ Forankring maskinen til køretøjet med reb og stopklodser, som på illustrationen. 7\ Kontroller, at maskinens form ikke overstiger transportmidlets maksimale frigang.

04.4. MASKINENS NØDBUGSERINGSMETODE



- 1\ Træk stangen (EN) til den forreste nødkrog på maskinen og til den på det køretøj, der bruges til at trække den.

VIGTIG_Kontroller, at koblingsboltene er korrekt indsat og blokeret ved hjælp af de tilhørende sikkerhedssplinter for at forhindre utilsigtet frakobling.

- 2\ Sæt gear- og bakhåndtaget i neutral gearstilling. 3\ Frakobl parkeringsbremsen.
- 4\ Bugsér maskinen med en fører siddende i køreposition. Hvis det er muligt, trækkes maskinen med motoren i gang for at tillade det hydrostatiske styresystem at fungere. Styretøjet vil føles tungere, hvis maskinen bugseres med slukket motor.

VIGTIG_Maskinen kan kun bugseres over korte afstande med en hastighed, der ikke overstiger 10 km/t.

- 5\ Når bugseringen er afsluttet, skal maskinen straks bringes tilbage til normale driftsforhold.



05

OPLYSNINGER OM JUSTERINGER

05.1. ANBEFALINGER VEDRØRENDE JUSTERINGER

Personale, der udfører indgreb, skal kende procedurerne, respektere sikkerhedsadvarslerne og træffe de nødvendige foranstaltninger for sikkerheden på arbejdspladsen.

Medmindre andet er angivet, skal enhver justering udføres med maskinen standset under sikre forhold.

05.1.1. Maskinen standsede under sikre forhold

Denne tilstand forudsætter, at de anførte forhold skal udføres i den angivne rækkefølge. 1\ Placer maskinen på en stabil og flad overflade.

2\ Sæt vendegrebet i positionen "fremad" eller "baggear". (*hvis til stede*). 3\ Sæt gearstangen i position "første gear".

4\ Aktiver traktorens parkeringsbrems.

5\ Deaktiver traktorens PTO.

6\ Med udstyr:

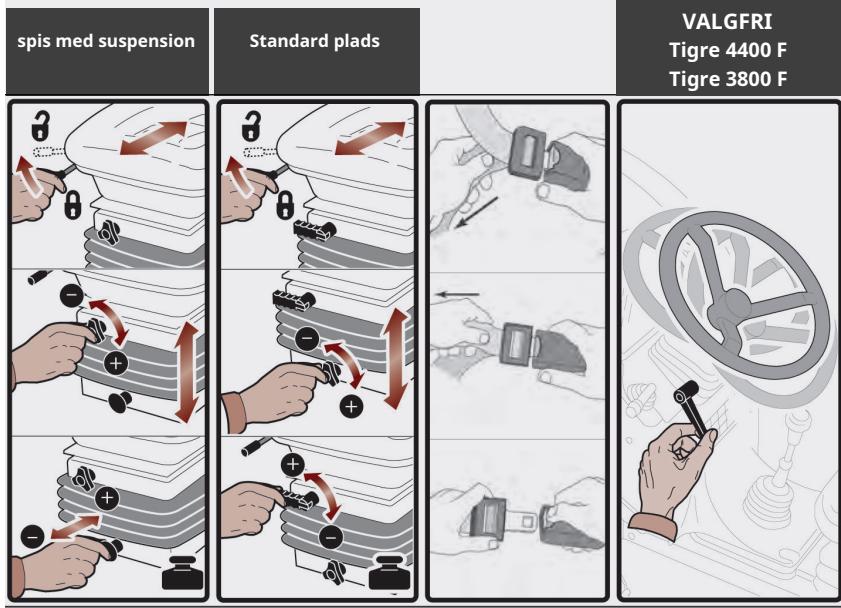
6a\ *båret: sænk kraftløfterenheden, indtil den hviler på jorden.*

6b\ *bugseret: Aktiver udstyrets parkeringsbrems. Sluk*

7\ motoren og fjern tændingsnøglen.

8\ Placer sikkerhedskilerne under hjulene for at forbedre standsningsforholdene.

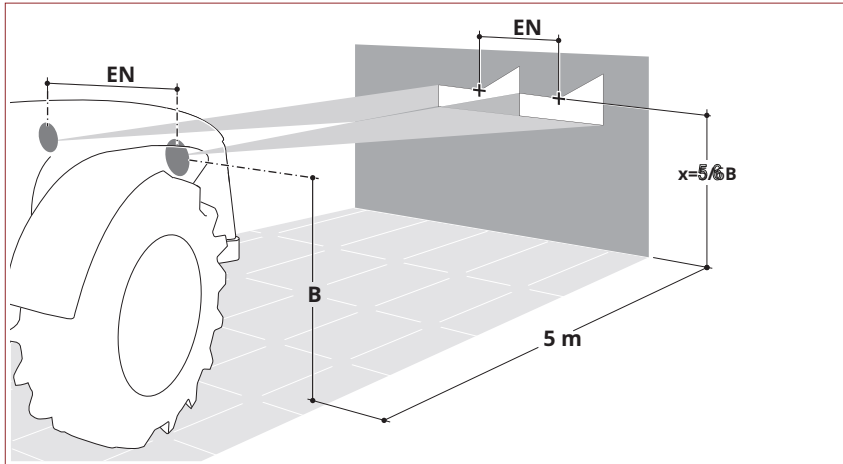
05.2. JUSTERING AF KØREPOSITIONEN



OPMÆRKSOMHED

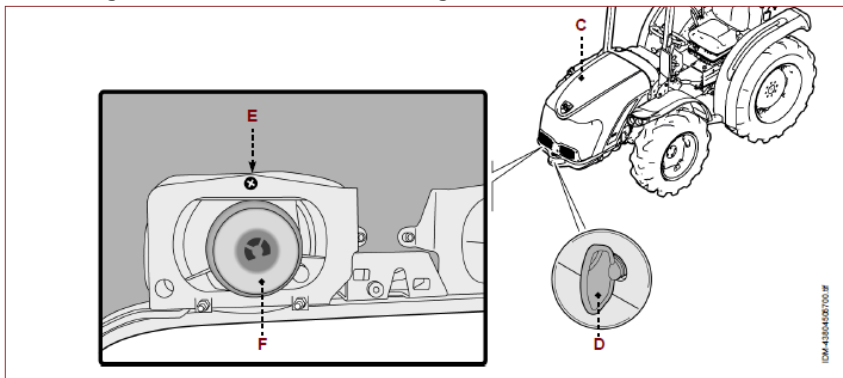
Føretag kun justeringer med maskinen stillestående. Efter justeringen er foretaget, skal du kontrollere, at rattet er blokeret i position.

05.3. JUSTERING AF FORLYGTERNE



- 1\ Placer maskinen på et plant underlag i en afstand af 5 meter fra en væg. Kontroller, at der ikke er nogen belastning på maskinen, og at dæktrykket er normalt og korrekt.
- 2\ Tænd for nærlýset og kontroller, at orienteringen er korrekt (se figur).

Hvis retningen ikke er korrekt, fortsæt som angivet.



- 3\ Stop maskinen under sikre forhold. 4\ Åbn motorhjelmen (C) med nøglen (D).
- 5\ Drej skrue(r)ne (E) for at justere forlygternes position (F). 6\ Luk motorhjelmen, når operationen er afsluttet.

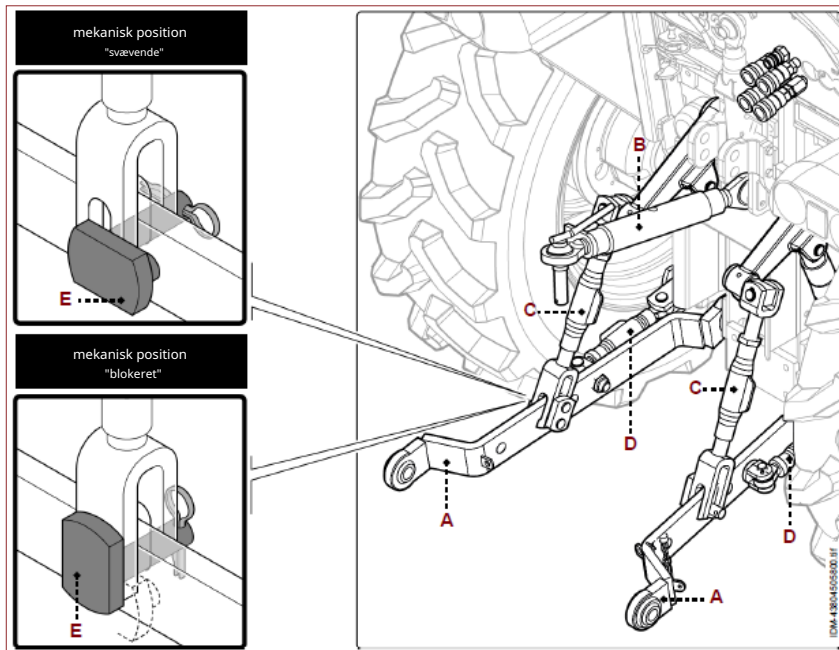
VIGTIG_Ved kørsel på vejen skal forlygterne justeres for ikke at blænde førere af andre køretøjer og i overensstemmelse med reglerne i færdselsloven.

05.4. JUSTERING AF DEN BAGSTE POWER LIFT UNIT

Denne justering skal foretages, når maskinen er koblet til et udskifteligt redskab, der har andre tilkoblingspunkter end det, der tidligere var monteret.

Hvis det er første gang, at koblingen udføres med en type bæret udskifteligt redskab, er det nødvendigt at kontrollere, at vægten (i dets barycenter) er kompatibel med den maksimale kapacitet, der accepteres ved maskinens tilkoblingspunkt.

Vurder om det er nødvendigt at installere forkoblinger for at opretholde maskinens stabilitet under arbejdsfaser.



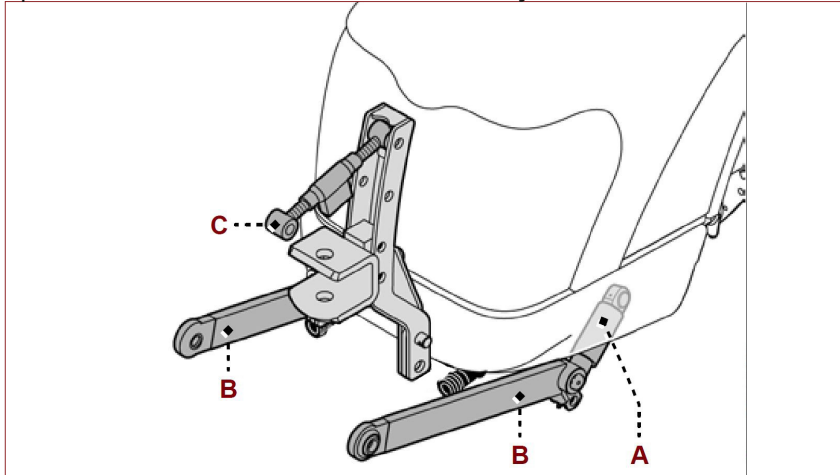
- 1\ Nærmer sig maskinen til det udskiftelige redskab, der skal tilkobles.
 - 2\ Sænk kraftløftenhedens bomme til højden af koblingspunkterne på udskifteligt redskab.
 - 3\ Frigør sikkerhedsholderne på trækstængerne (C) og juster dem for at definere højden af bommene (EN).
 - 4\ Fjern og drej om nødvendigt stifterne (E) så løftearmene flyder mekanisk.
 - 5\ Frigør fjederbenets sikkerhedsholder (B), juster dens længde og bloker holderen igen.
- Trækstængerne (D) stabiliser løftebommene (EN) efter at have tilkoblet det udskiftelige redskab.

05.5. JUSTERING AF FORRET LØFTSENHED

Denne justering skal foretages, når maskinen er koblet til et udskifteligt redskab, der har andre tilkoblingspunkter end det, der tidligere var monteret.

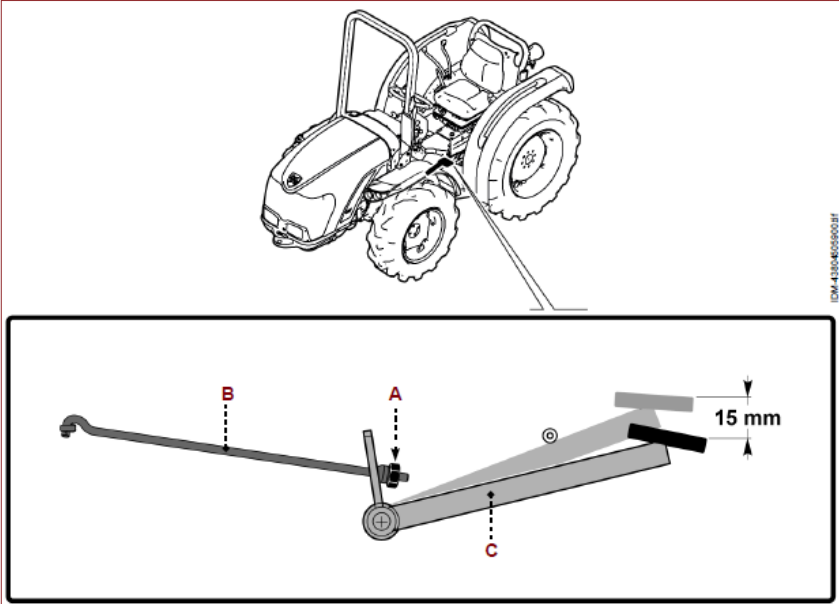
Hvis det er første gang, at koblingen udføres med en type bæret udskifteligt redskab, er det nødvendigt at kontrollere, at vægten (i dets barycenter) er kompatibel med den maksimale kapacitet, der accepteres ved maskinens tilkoblingspunkt.

Vurder om det er nødvendigt at installere forkoblinger for at opretholde maskinens stabilitet under arbejdsfaser.



- 1\ Nærmer sig maskinen til det udskiftelige redskab, der skal tilkobles.
- 2\ Sænk armene (B) af løfteenheden til højden af koblingspunkterne på den udskiftelige enhed gennemføre.
- 3\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 4\ Frigør fjederbenets sikkerheds holder (C), juster dens længde og bloker holderen igen.

05.6. JUSTERING AF KOBLINGSPEDALEN

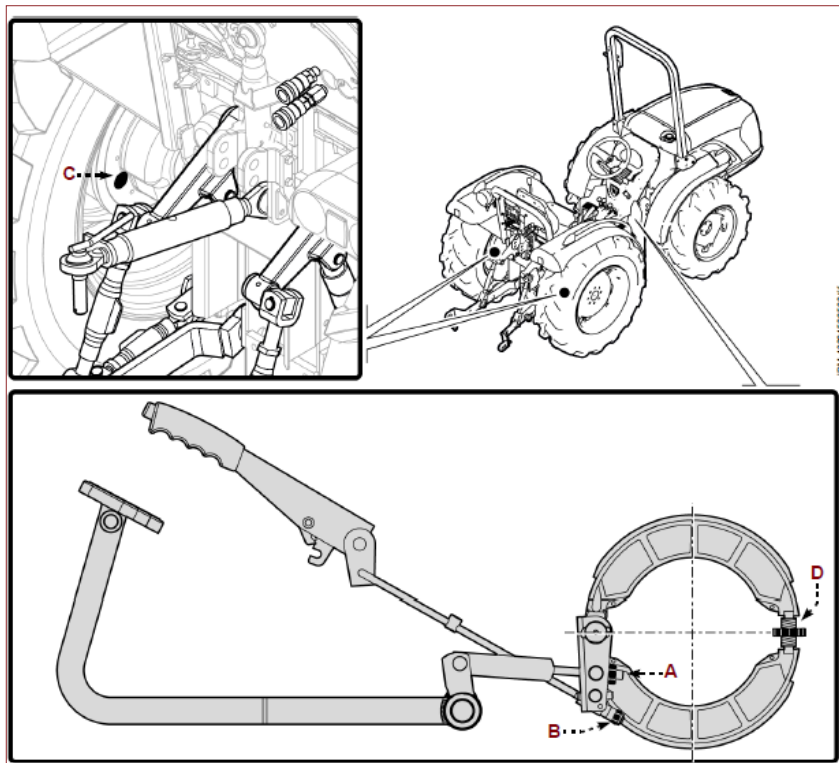


- 1\ Stop maskinen under sikre forhold. 2\
Løsn låsemøtrikken (A).
- 3\ Brug trækstangen (B) til at justere koblingspedalens frie spil (C). 4\
Spænd låsemøtrikken (A) efter fuldførelse af denne operation.

VIGTIG_Periodisk er det nødvendigt at kontrollere, at koblingspedalens frie spil er inden for værdierne vist på figuren.
 For stort pedalspil reducerer koblingsudkoblingslaget og kan få gearene til at gå i forkert indgreb.
 Utilstrækkeligt pedalspil fører til unormalt slid på tryklejet og kan forårsage vanskeligheder med at skifte gear og glidning af koblingen.

05.7. JUSTERING AF BREMSEPEDALEN (TIGRE 4000-TIGRE 3800)

VIGTIG_Denne operation skal udføres på et værksted udstyret med passende redskaber og af personale med præcise tekniske færdigheder.



Udfør denne operation på samme måde på begge bremses, når der er et fald i maskinens bremsevirkning.

1\ Stop maskinen under sikre forhold. 2\

Løsn låsemøtrikkerne (AB).

3\ Fjern stikket (C).

4\ Drej manuelt ringmøtrikken (D), indtil skoene på tromlen glider lidt. 5\

Skru ringmøtrikken (D) af med 2 til 3 klik.

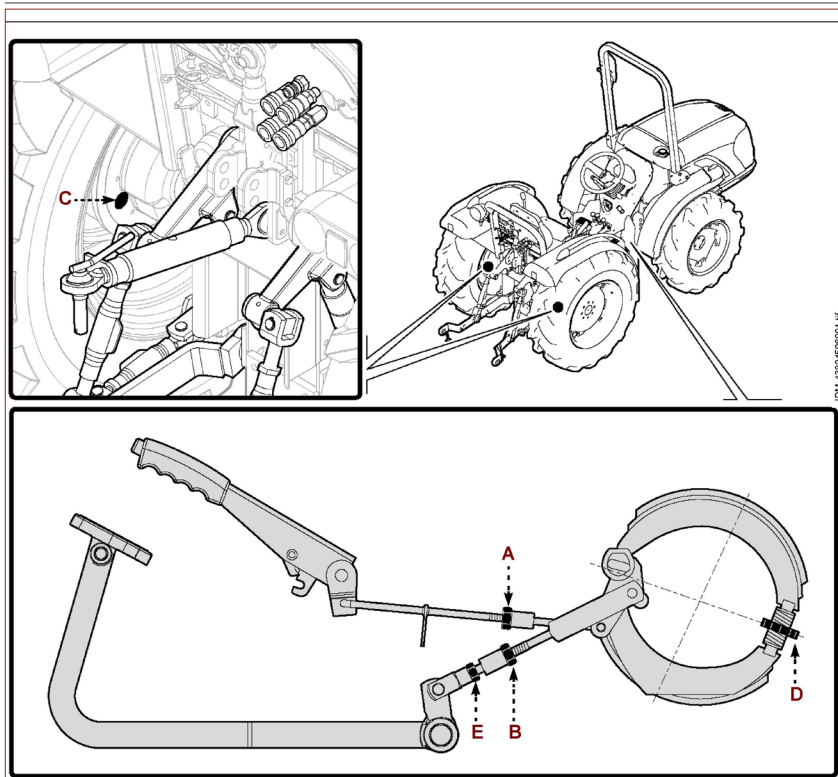
6\ Spænd låsemøtrikkerne (AB) efter fuldførelse af denne

operation. 7\ Sæt stikket (C) i igen.

VIGTIG_Periodisk er det nødvendigt at kontrollere, at bremsepedalen ikke har frit spil.

05.8. JUSTERING AF BREMSEPEDALEN (TIGRE 4400 F-TIGRE 3800 F)

VIGTIG_Denne operation skal udføres på et værksted udstyret med passende redskaber og af personale med præcise tekniske færdigheder.



Udfør denne operation på samme måde på begge bremses, når der er et fald i maskinens bremsevirkning.

1\ Stop maskinen under sikre forhold. 2\

Løsn låsemøtrikkerne (ABE).

3\ Fjern stikket (C).

4\ Drej manuelt ringmøtrikken (D), indtil skoene på tromlen glider lidt. 5\

Skru ringmøtrikken (D) af med 2 til 3 klik.

6\ Spænd låsemøtrikkerne (ABE) efter fuldførelse af denne operation.

7\ Sæt stikket (C) i igen.

VIGTIG_Periodisk er det nødvendigt at kontrollere, at bremsepedalen ikke har frit spil.

05.9. SPORSKIFTE

Før du skifter spor, se afsnittet "Maskinspor" (→ s.215) at vurdere og identificere den, der passer bedst til de faktiske driftskrav.

VIGTIG_Denne operation skal udføres på et værksted udstyret med passende redskaber og af personale med præcise tekniske færdigheder.

Efter hver sporskifteoperation skal det kontrolleres, at hjulene ikke forstyrrer karrosseriet eller andre dele af maskinen.



06

DRIFT INSTRUKTIONER

06.1. ANBEFALINGER TIL BRUG OG FUNKTION

Forekomsten af ulykker i forbindelse med brug af traktorer afhænger af mange faktorer, som ikke altid er mulige at forebygge og kontrollere.

Nogle ulykker kan afhænge af uforudsigelige miljøfaktorer. Mange er dog forårsaget af "hensynsløs" kørsel.

Ved første brug må føreren KUN bruge traktoren efter at have læst brugs- og vedligeholdelsesmanualen, identificeret betjeningsfunktionerne og simuleret nogle manøvrer. Bevidsthed om alle betjeningsfunktioner er vigtig for at udføre manøvrerne korrekt og naturligt.

Traktoren skal køres forsigtigt og ansvarligt uden at miste opmærksomheden for at kunne opfatte potentielle risici, der måtte være.

Traktoren må KUN køres, hvis føreren er i passende psyko-fysiske forhold og har passende færdigheder til at udføre de ønskede aktiviteter.

Før traktoren betjenes, skal føreren sikre sig, at alle sikkerhedsanordninger er korrekt installeret og fungerer.

Forsigtighed er altid nødvendig. Sikkerheden er også i hænderne på de operatører, der arbejder med maskinen i hele dens levetid.

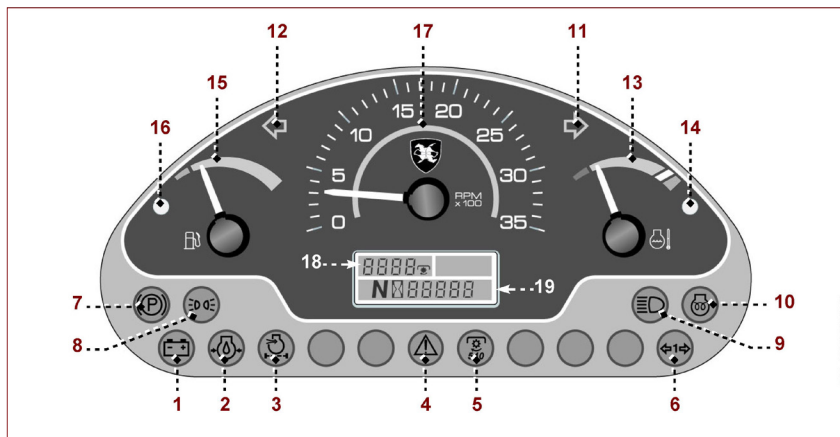
Det er altid for sent at huske, hvad der skulle have været gjort, når det allerede er sket.

06.2. BESKRIVELSE AF KONTROLLER

For lettere sporbarhed og identifikation er kontrollerne blevet opdelt som følger.

- Instrumenter og advarselslys.
For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Beskrivelse af instrumenter og lysdioder" (→ s.94).
- Dashboard kontrol.
For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Beskrivelse af betjeningspanelet på instrumentbrættet" (→ s.96).
- Køre- og stopkontrol.
For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Beskrivelse af køre- og stopbetjening" (→ s.99).
- Arbejdskontrol.
For yderligere detaljer henvises til afsnit "Beskrivelse af arbejdsstyringer (Tigre 4000-Tigre 3800)" (→ s.101), "Beskrivelse af arbejdsstyringer (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F)" (→ s.103).
- Styring af kraftløfterenheden.
For yderligere detaljer henvises til afsnittet "'Trækkontrol" brugstilstand for kraftløfterenhed" (→ s.108).
- Hydrauliske koblingsstyringer:
For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Beskrivelse af hydrauliske koblingsstyringer (valgfrit)" (→ s.110), "Beskrivelse af hydrauliske koblingsstyringer (valgfri)" (→ s.111), "Beskrivelse af hydrauliske koblings- og frontløftbetjening (ekstraudstyr)" (→ s.111). 112)

06.3. BESKRIVELSE AF INSTRUMENTER OG LEDS



1. Advarselslampe (rød):ON angiver, at generatoren ikke oplader batteriet.
2. Advarselslampe (rød):ON, i kombination med hornet og advarselslampen (4), indikerer, at motorolietrykket er for lavt. Hornet og advarselslampen (4) forbliver kun aktive, hvis motoren kører, indtil problemet er løst.
3. Advarselslampe (rød):ON, i kombination med hornet og advarselslampen (4), indikerer, at luftfilteret er tilstoppet. Hornet og advarselslampen (4) forbliver kun aktive, hvis motoren kører, indtil problemet er løst.

VIGTIG_*Se afsnittet "Problemer, årsager og korrigerende handlinger" (→ s.167), når LED'erne kombineret med den akustiske advarsel tændes.*Fejlen bliver fortsat signaleret ved, at referenceadvarselslampen lyser, selv med slukket motor, forudsat at maskinen er standset med tændingsnøglen i position 2 (standby).

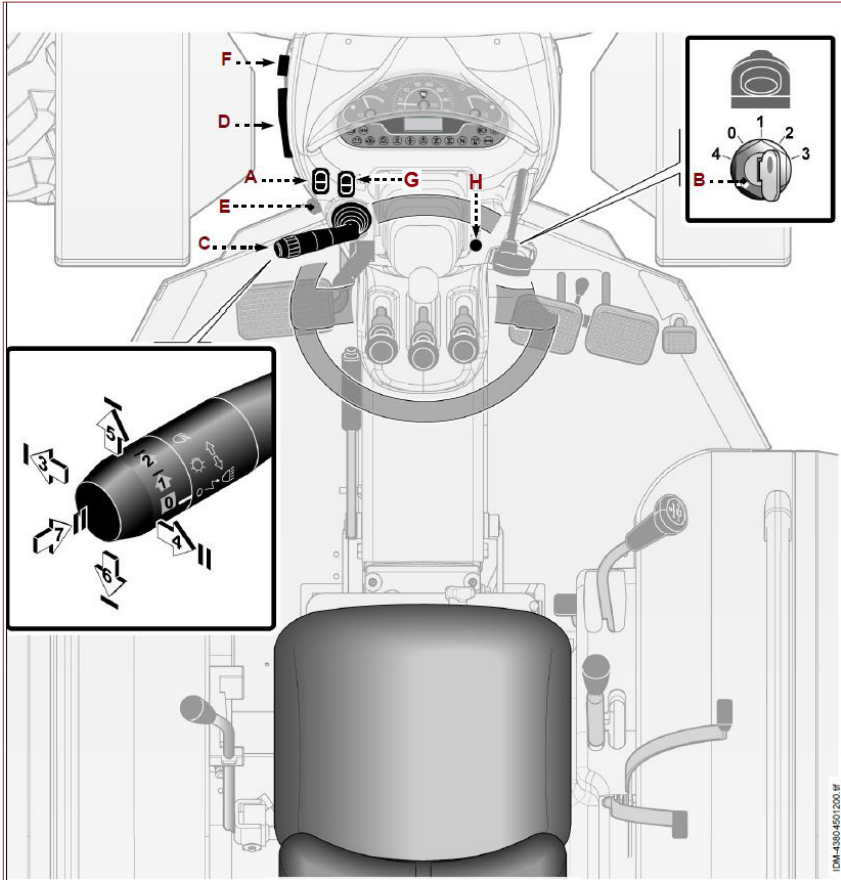
4. Advarselslampe (gul):blinkende, i kombination med hornet og LED'erne (2-3-14), indikerer maskinfejl.

VIGTIG_Når lysdioden tændes, skal du straks slukke for motoren og kontakte et autoriseret værksted for at få fejlen afhjulpet.

5. Advarselslampe (gul):ON, i kombination med det tilsvarende symbol på displayet (18), angiver, at det bagerste PTO er aktiveret (med hastighed 540 rpm eller i synkroniseret tilstand).
6. Advarselslampe (grøn):ON indikerer intermitterende, at retningsviserne på det udskiftelige udstyr er ON. Denne advarselslampe tændes også, når havariblinket er aktiveret.
7. Advarselslampe (rød):ON angiver, at parkeringsbremsen er aktiveret.
8. Advarselslampe (grøn):ON angiver, at parkeringslyset og nærlyset er tændt.
9. Advarselslampe (blå):ON angiver, at fjernlyset er tændt.

10. Advarselslampe (gul):ON angiver forvarmning af motorens gløderør.
11. Advarselslampe (grøn):ON indikerer intermitterende, at de rigtige retningsvisere er ON.
Denne advarselslampe tændes også, når havariblinket er aktiveret.
12. Advarselslampe (grøn):ON indikerer intermitterende, at venstre retningsviser er ON.
Denne advarselslampe tændes også, når havariblinket er aktiveret.
13. Temperaturmåler:angiver temperaturen på motorkølevæsken.
14. Advarselslampe (rød):ON, i kombination med hornet og advarselslampen (4), indikerer, at temperaturen på kølevæsken er for høj. Hornet og advarselslampen (4) forbliver kun aktive, hvis motoren kører, indtil problemet er løst.
15. Brændstofniveauindikator
16. Advarselslampe (gul):ON angiver, at brændstoffet er på reserve.
17. Motoromdrejninger (RPM)
18. Omdrejningstæller:viser antallet af omdrejninger. af det bagerste PTO (rpm).
19. Timetæller:viser det samlede antal timer, maskinen har arbejdet.

06.4. BESKRIVELSE AF BETJENING AF DASHBOARD



A. Fareblink:tænder havariblinket. Lyset tændt (blinker) signalerer, at funktionen er aktiveret.

B. Tændingskontakt:at tænde for motoren. Hold nøglen lidt trykket ind, når startkontakten drejes.

- Kontrol i position "0":betjening slukket og nøgle kan tages ud.
- Kontrol i position "1":alle lys i kontrolpanelet tændes, og instrumentet foretager en kontrol. Nøglen kan tages ud.

BEMÆRK_I denne fase viser timetællerdisplayet instrumentets programtype (f.eks.: 136). Derefter foretages en komplet kontrol, og det samlede antal timer vises.

- Kontrol i position "2":hold nøglen i position for at starte motorens gløderørs forvarmningsfase.
Ved frigivelse går nøglen tilbage til position 1.
- Kontrol i position "3":hold nøglen på plads for at starte motoren. Ved frigivelse går nøglen tilbage til position "1".
- Kontrol i position "4":parkeringslysene tænder. Nøglen kan tages ud.

C. Multifunktionskontrol:bruges til at aktivere de angivne funktioner.

- Kontrol i position 0 (OFF):handicappet.
- Kontrol i position 1:parkeringslysene tænder.
- Kontrol i position 2:nærlyset tændes.
- Kontrol i position 3:fjernlyset tændes.
- Kontrol i position 4:når denne betjening aktiveres gentagne gange, aktiveres fjernlysets blink.
- Kontrol i position 5:retningsviserne (højre) tændes.
- Kontrol i position 6:retningsviserne (venstre) tændes.
- Kontrol i position 7:når der trykkes på knappen aktiveres den akustiske advarsel (horn).

D. Sikringsboks:den indeholder sikringerne, der beskytter det elektriske system.

E. Horn:signalerer, i kombination med at en advarselslampe tændes, en fejl i maskinens funktion. Fejlen signaleres kun af den akustiske advarsel, hvis motoren kører.
Fejlen bliver ved med at blive signaleret ved, at referenceadvarselslampen lyser, selv med slukket motor, forudsat at maskinen er standset med tændingsnøglen i position 1 (standby).

F. 1-polet elektrisk kobling:bruges til tilslutning af roterende lys eller andet tilbehør

G. PTO til stationær brug:bruges til at aktivere det bagerste kraftudtag, når der skal udføres stillestående arbejde, uden at føreren sidder i førersædet.

For at aktivere, fortsæt som vist

1\ Sid på førersædet.



OPMÆRKSOMHED

Start KUN motoren, når du sidder på førersædet.

Før du starter motoren, skal du sørge for at

- kraftudtaget er deaktiveret,
- vendegrebet er i neutral position,
- parkeringsbremsen er aktiveret,
- koblingspedalen er trykket

ned. 2\ Start motoren.

3\ Aktiver kraftudtaget

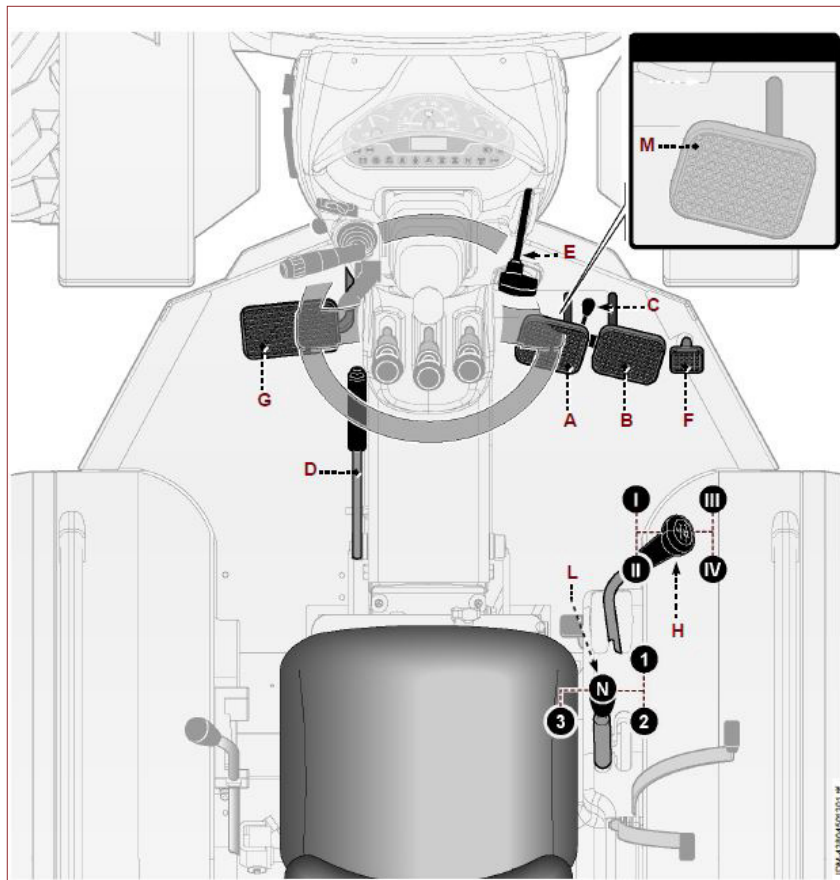
4\ Tryk på kontakten (G)3 sekunder for at aktivere. LED'en lyser.

Deaktivering:

- tryk på knappen (G),
- deaktiver kraftudtaget,
- frigør parkeringsbremsen uden at sidde i førersædet.

H. Rød LED:i kombination med den akustiske advarsel, indikerer en driftsfejl.

06.5. BESKRIVELSE AF KØR- OG STOPKONTROLLER



A. Bremsepedal:bremser venstre baghjul

B. Bremsepedal:bremser højre baghjul. Når en af de "uafhængige" bremsepedaler trykkes ned, vil traktoren dreje på det låste hjul (styrebremse).

C. Pin:låser pedalerne, så bremsevirkningen deles over begge baghjul.

- Når de "låste" pedaler trykkes ned, bremser maskinen på begge baghjul.

VIGTIG_De to bremsepedaler skal kun anvendes "uafhængigt" i specielle driftssituationer, hvorimod pedalerne ved vejkørsel altid skal "låses".

D. Parkeringsbremsehåndtag:til at blokere maskinen på plads, når den standser eller parkerer.

E. Gaskontrol:indstiller en konstant motorhastighed.



OPMÆRKSOMHED

Dette håndtag bruges kun ved start og under brug, når motoren er konstant er påkrævet.

F. Gaspedal:varierer maskinens kørehastighed.

G. Koblingspedal:bruges til at aktivere koblingen ved indkobling af gearene.

H. Gearskiftehåndtag:til valg af gear.

L. Håndtag til rækkeviddeskift:for at vælge hastighedsområdet ("langsomt" eller "hurtigt") og bevægelsesretningen.

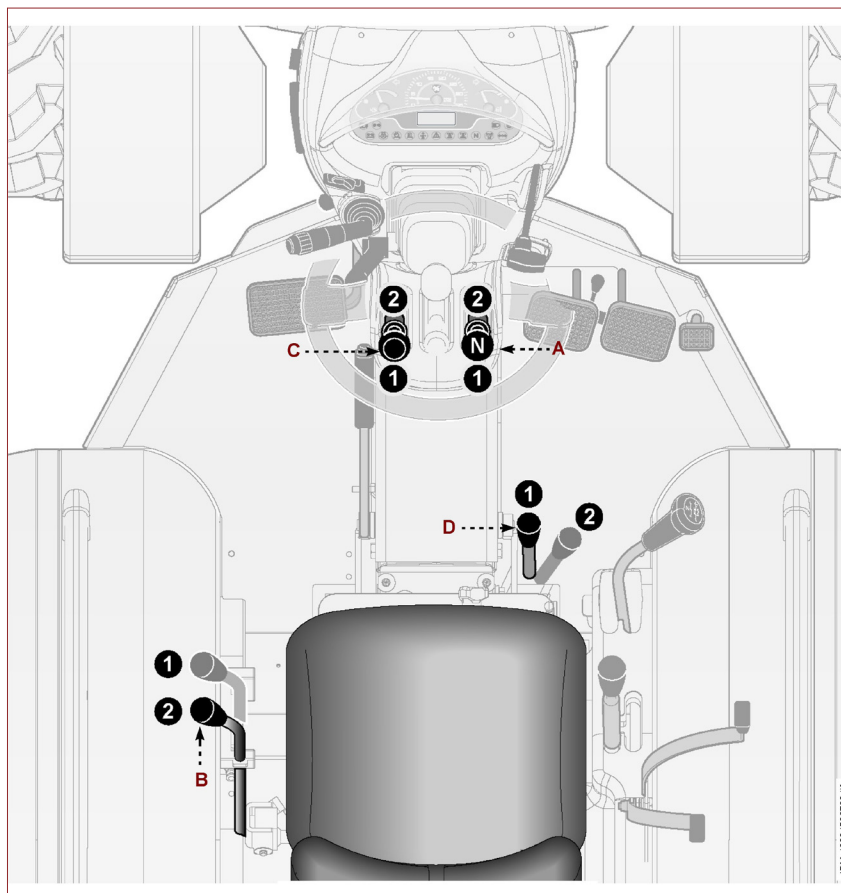
- Kontrol i position (N):i frigear.
- Kontrol i position 1:række "langsomme" hastigheder.
- Kontrol i position 2:række "hurtige" hastigheder.
- Kontrol i position 3:vende maskine.

For at udkoble bagegear skal du trække håndtaget lidt mod førersædet og derefter skubbe det fremad.

VIGTIGT_Den gearkasse er ikke synkroniseret. Ukorrekt
bruge kunne resultat i skade til det smitte.
Skift kun rækkevidde og bevægelsesretning, når traktoren er standset.

M. Bremsepedal:til at bremse og/eller standse maskinen.

06.6. BESKRIVELSE AF ARBEJDSKONTROLLER (TIGRE 4000-TIGRE 3800)



A. Kraftudtagshåndtag: til valg af driftstilstand for kraftudtag.

- Kontrol i position "N": Køre væk.
- Kontrol i position 1: kraftudtaget fungerer i "uafhængig tilstand" (hastighed synkroniseret med motoromdrejninger).
- Kontrol i position "2": kraftudtaget fungerer i "groundspeed mode" (hastighed synkroniseret med traktorens kørehastighed).

B. PTO håndtag: til til- og frakobling af PTO. (valgfri)

- Kontrol i position 1: PTO frakoblet.
- Kontrol i position 2: PTO indkoblet.

C. Differentiallåsehåndtag:Bruges til at aktivere den forreste differentialespærre

- Kontrol i position 1:differentialet på forakselåsene.
- Kontrol i position 2:forakslens differentiale låser op.



ADVARSEL

Differentialespærren skal deaktiveres, før der skiftes retning.

Aktiver ikke differentialespærren, når du kører på offentlig vej

D. Differentiallåsehåndtag:Bruges til at aktivere den bagerste differentialespærre

- Kontrol i position 1:bagakslens differentiale låser op.
- Kontrol i position 2:bagakselspærringens differentiale.



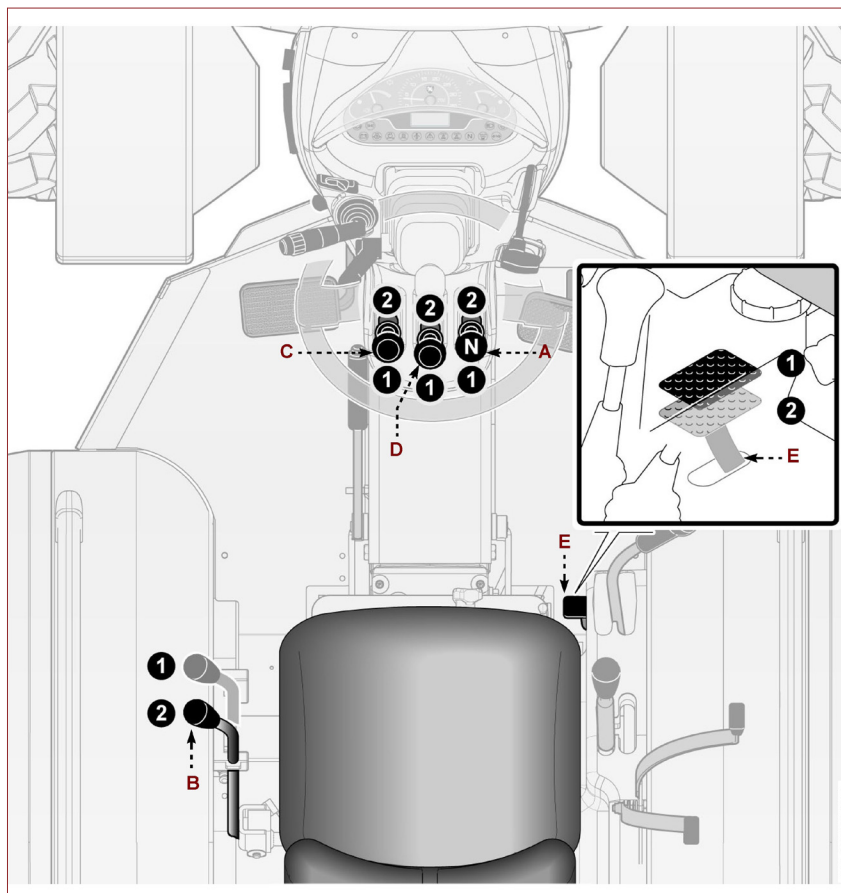
ADVARSEL

Differentialespærren skal deaktiveres, før der skiftes retning.

Aktiver ikke differentialespærren, når du kører på offentlig vej

PTO til stationær brug(→ s.96)

06.7. BESKRIVELSE AF ARBEJDSKONTROLLER (TIGRE 4400 F-TIGRE 3800 F)



A. Kraftudtagshåndtag: for at vælge kraftudtagets driftstilstand.

- Kontrol i position "N": Køre væk.
- Kontrol i position "1": kraftudtaget fungerer i "uafhængig tilstand" (hastighed synkroniseret med motoromdrejninger).
- Kontrol i position "2": kraftudtaget fungerer i "groundspeed mode" (hastighed synkroniseret med maskinens kørehastighed).

B. PTO håndtag: til til- og frakobling af PTO.

- Kontrol i position 1: PTO frakoblet.
- Kontrol i position 2: PTO indkoblet.

C. Differentiallåsehåndtag: Bruges til at aktivere den forreste differentialespærre

- Kontrol i position 1: differentialet på foraksel låsene.
- Kontrol i position 2: forakslens differentiale låser op.



ADVARSEL

Differentialespærren skal deaktiveres, før der skiftes retning.
Aktiver ikke differentialespærren, når du kører på offentlig vej

D. Forhjulstrækhåndtag: Bruges til at til- og frakoble forhjulstræk.

- Kontrol i position 1: forhjulstræk af.
- Kontrol i position 2: forhjulstræk på.

VIGTIG_ Når maskinen er udstyret med udskiftelige redskaber (især bugserede) på ned ad bakke, er det tilrådeligt at aktivere forhjulstræk for at opnå en bedre bremsevirkning.

E. Differentiallåsehåndtag: Bruges til at aktivere den bagerste differentialespærre

- Kontrol i position 1: bagakslens differentiale låser op.
- Kontrol i position 2: bagakslens differentiale. Tryk og

hold pedalen nede for at aktivere differentialespærren.

Ved frigivelse fra position 2 går betjeningen tilbage til position 1.

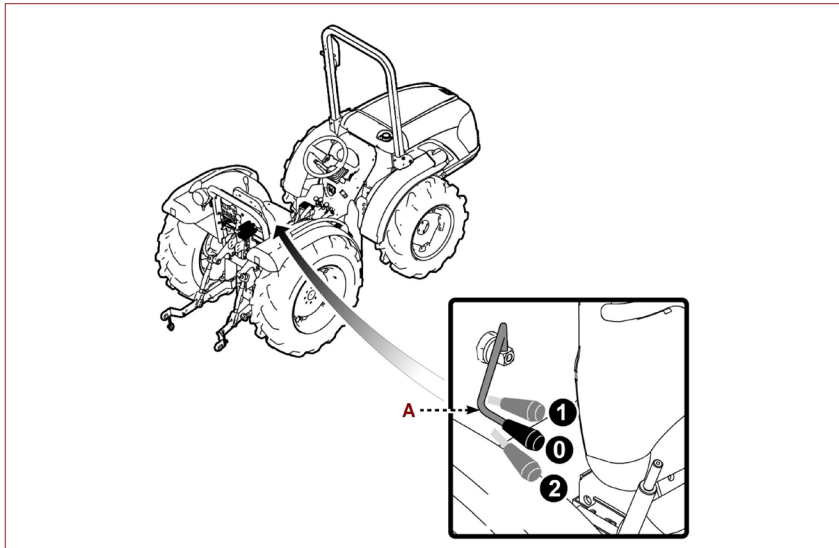


ADVARSEL

Differentialespærren skal deaktiveres, før der skiftes retning.
Aktiver ikke differentialespærren, når du kører på offentlig vej

PTO til stationær brug (→ s.96)

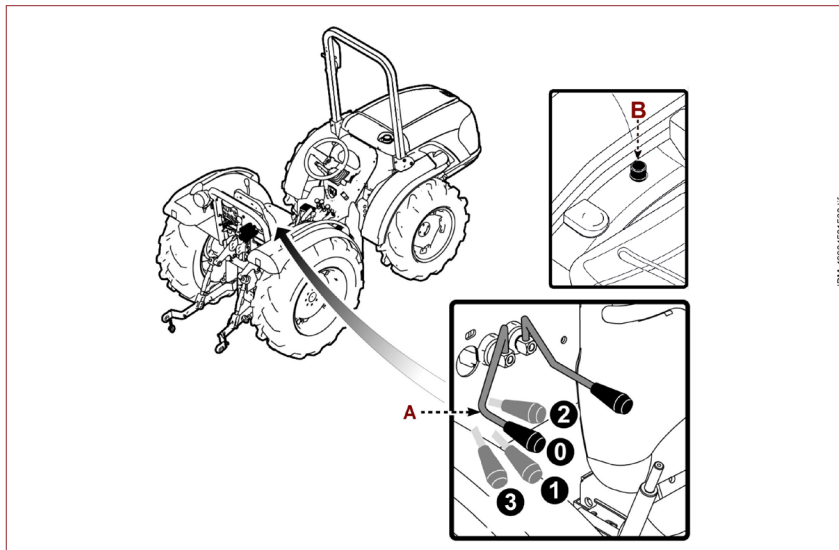
06.8. BESKRIVELSE AF STYRING AF POWER LIFT ENHEDEN



A. Håndtag: bruges til at aktivere armene på den bagerste motorløfteenhed.

- Kontrol i position 0: armene på motorløfterenheden forbliver i deres position.
- Kontrol i position 1: armene på kraftløfterenheden er sænket. Ved frigivelse fra position 1 går betjeningen tilbage til position 0.
- Kontrol i position 2: armene på motorløfterenheden er hævet. Ved frigørelse fra position 2 går betjeningen tilbage til position 0.

06.9. BESKRIVELSE AF LØFTENHEDSKONTROLLER (VALGFRI)



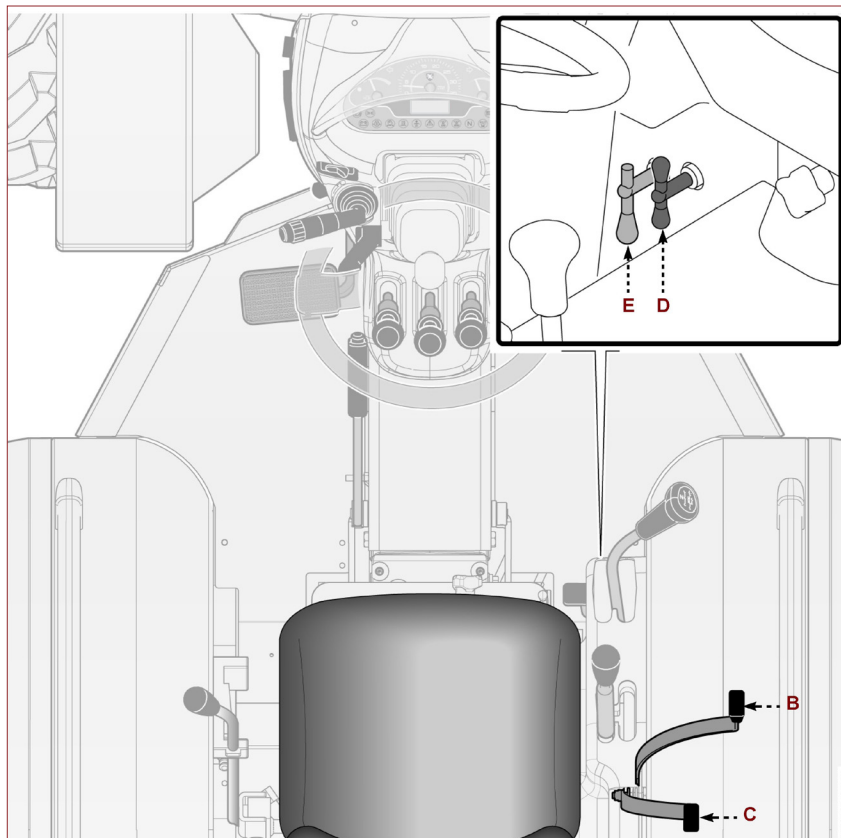
A. Håndtag: bruges til at aktivere armene på den bagerste motorløfteenhed.

- Kontrol i position 0: armene på motorløfterenheden forbliver i deres position.
- Kontrol i position 1: armene på kraftløfterenheden er sænket. For at stoppe handlingen skal du flytte kontrollen til position 0.
- Kontrol i position 2: armene på motorløfterenheden er hævet. Ved frigørelse fra position 2 går betjeningen tilbage til position 0.
- Kontrol i position 3: armene på kraftløfterenheden er sænket. Håndtaget forbliver fastspændt.

B. Kontrolknop: bruges til at justere redskabets nedstigningshastighed eller låse det i en stabil position. (hvis til stede)

IDM-43064501B501fr

06.10. BESKRIVELSE AF STYRING AF POWER LIFT UNIT (DRAFT CONTROL) (TIGRE 4400-TIGRE 3800 F)



C. Håndtag: til justering af redskabets position under brug.

D. Håndtag: til justering af kraften på redskabet under brug.

E. Kontrolknop: bruges til at justere redskabets nedstigningshastighed eller låse det i en stabil position.

F. Håndtag: til justering af følsomheden af reaktionen af power lift-kontrollen.

VIGTIG Følsomheden justeres af producenten under test og må ikke ændres

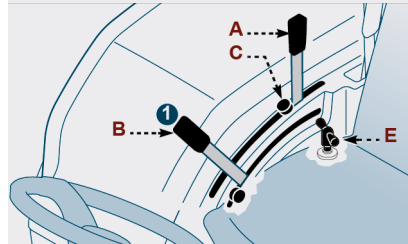
06.11. "DRAFT CONTROL" BRUG AF POWER LIFT UNIT

Forskellige driftstilstande kan vælges afhængigt af redskabstypen og jordbundsforholdene.

Positionskontrol

Denne type styring holder redskabet på en konstant jordindgribende dybde.

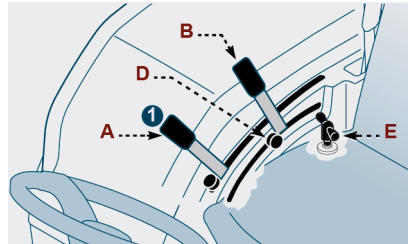
- 1\ Brug håndtaget (B) og bring det til dets endestop (*pos. 1*).
- 2\ Brug håndtaget (EN) at sænke redskabet indtil den ønskede position er nået. 3\ Placer holderen (C) afstemt med håndtag (EN) at definere arbejdsstillingen.
- 4\ Brug håndtaget (EN) at hæve og sænke implementere under brug.



Trækkontrol

Denne type styring opretholder en konstant jordindgribende kraft ved redskabet.

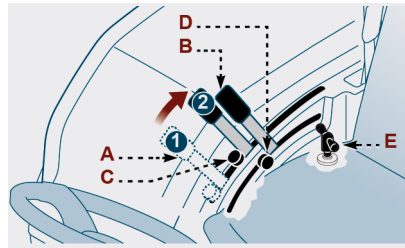
- 1\ Brug håndtaget (EN) og bring det til dets endestop (*pos. 1*).
- 2\ Brug håndtaget (B) at sænke redskabet indtil den ønskede position er nået. 3\ Placer holderen (D) afstemt med håndtag (B) at definere arbejdsstillingen. 4\ Brug håndtaget (EN) at hæve og sænke implementere under brug.



Intermix

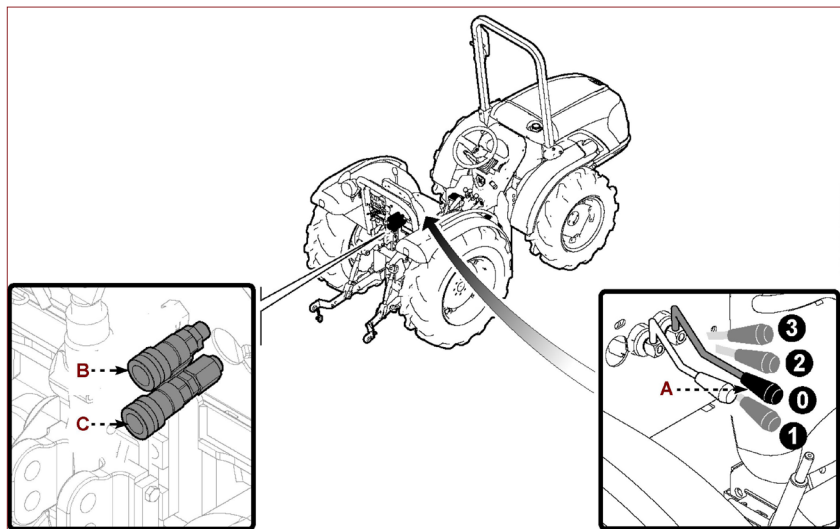
Denne type styring opretholder en konstant jordindgribende kraft ved redskabet og holder det på en konstant arbejdsdybde.

- 1\ Brug håndtaget (EN) og bring det til dets endestop (*pos. 1*).
- 2\ Brug håndtaget (B) at sænke redskabet indtil den ønskede position er nået.
- 3\ Placer holderen (D) afstemt med håndtag (B) at definere arbejdsstillingen.
- 4\ Brug håndtaget (EN) indtil løftebommene begynde at stige.
- 5\ Placer holderen (C) afstemt med håndtag (EN) at definere arbejdsstillingen.
- 6\ Brug håndtaget (EN) at hæve og sænke implementere under brug.



VIGTIG_Under drift skal du bruge knappen (E) til at justere kraftløfteenhedens hastighed.

06.12. BESKRIVELSE AF HYDRAULISKE KOBLINGSKONTROLLER (VALGFRI)



A. Hydrauliske koblingskontrolhåndtag: til aktivering af de hydrauliske koblinger (f.Kr.).

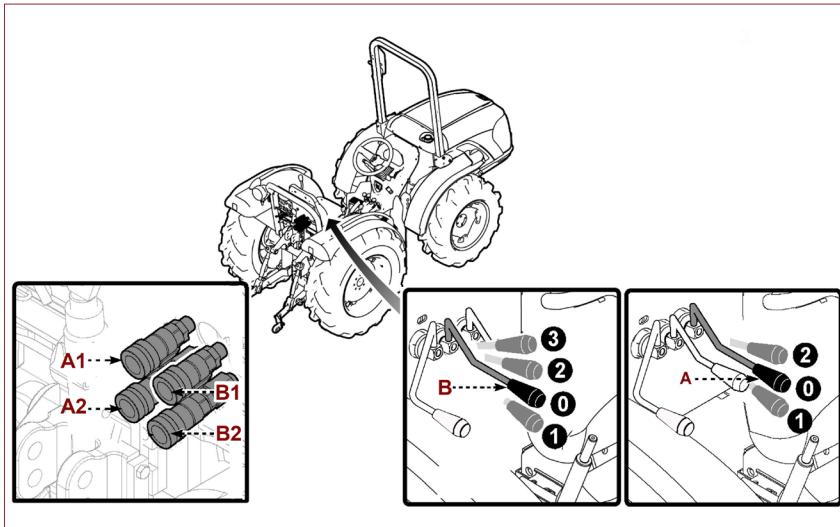
- Kontrol i position 0: Køre væk.
- Kontrol i position 1: olieforsyning ved levering.
- Kontrol i position 2: olieforsyning ved levering.

Ved frigivelse fra position 1-2 går betjeningen tilbage til position 0.

- Kontrol i position 3: "aktivering af flydende" tilstand.

Med håndtaget i denne position cirkulerer olien frit i de hydrauliske koblinger i begge retninger, så udstyret flyder og tilpasser sig jordforholdene.

06.13. BESKRIVELSE AF HYDRAULISK KOBLINGSBETJENING (VALG)



A. Hydrauliske koblingskontrolhåndtag: til aktivering af de hydrauliske koblinger (A1-A2).

- Kontrol i position 0: Køre væk.
- Kontrol i position 1: olieforsyning ved levering.
- Kontrol i position 2: olieforsyning ved levering.

Ved frigivelse fra position 1-2 går betjeningen tilbage til position 0.

B. Hydrauliske koblingskontrolhåndtag: til aktivering af de hydrauliske koblinger (B1-B2).

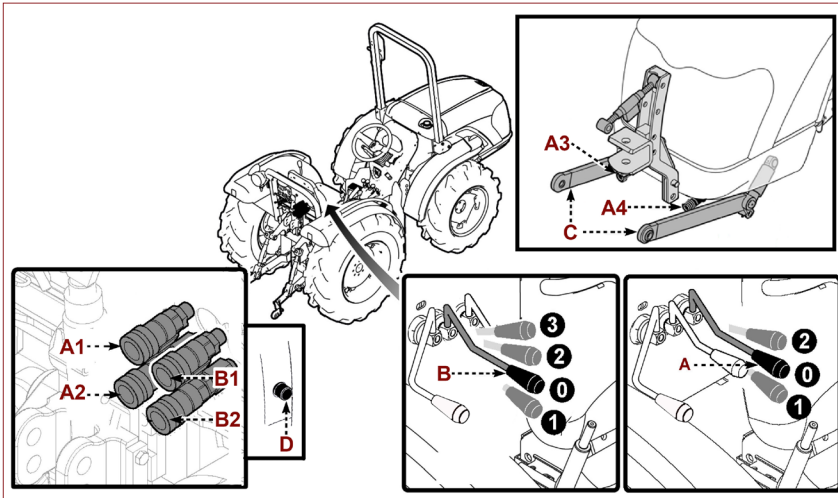
- Kontrol i position 0: Køre væk.
- Kontrol i position 1: olieforsyning ved levering.
- Kontrol i position 2: olieforsyning ved levering.

Ved frigivelse fra position 1-2 går betjeningen tilbage til position 0.

- Kontrol i position 3: "aktivering af flydende" tilstand.

Med håndtaget i denne position cirkulerer olien frit i de hydrauliske koblinger i begge retninger, så udstyret flyder og tilpasser sig jordforholdene.

06.14. BESKRIVELSE AF HYDRAULISK KOBLING OG FRONTLØFTKONTROL (VALG)



A. Hydraulisk koblingskontrolhåndtag: bruges til at aktivere de hydrauliske koblinger (A1-A2-A3-A4).

- Kontrol i position 0: Køre væk.
- Kontrol i position 1: olieforsyning ved levering.
- Kontrol i position 2: olieforsyning ved levering.

Ved frigivelse fra position 1-2 går betjeningen tilbage til position 0.

B. Hydraulisk koblingskontrolhåndtag og frontkraftløftenhed:

Aktivering af hydrauliske koblinger (B1-B2).

- Kontrol i position 0: Køre væk.
- Kontrol i position 1: olieforsyning ved levering.
- Kontrol i position 2: olieforsyning ved levering.

Ved frigivelse fra position 1-2 går betjeningen tilbage til position 0.

- Kontrol i position 3: "aktivering af flydende" tilstand.

Med håndtaget i denne position cirkulerer olien frit i de hydrauliske koblinger i begge retninger, så udstyret flyder og tilpasser sig jordforholdene.

Aktivering af frontkraftløft (C).

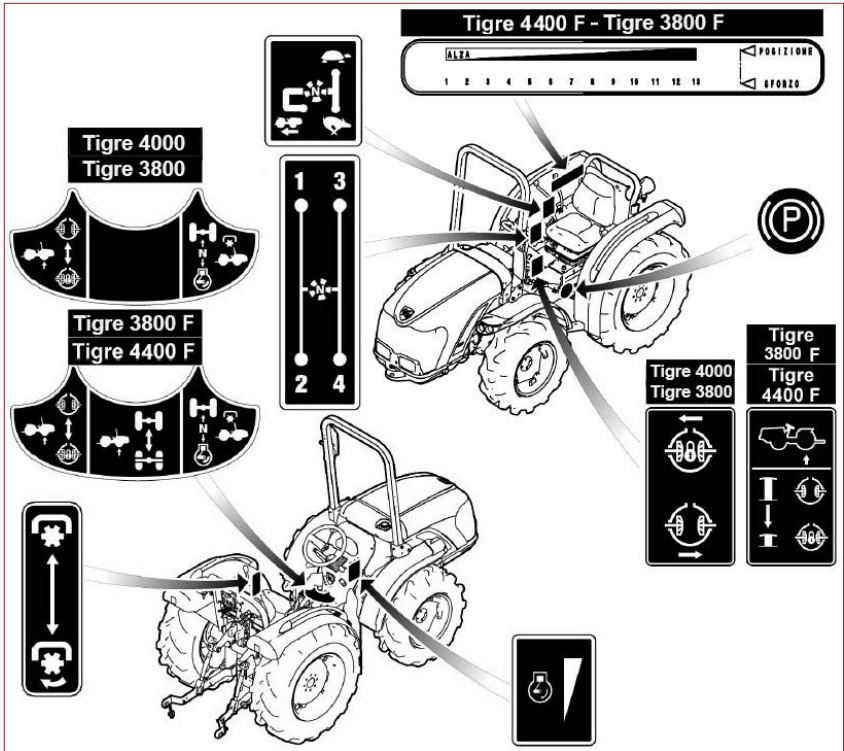
- Kontrol i position 0: Køre væk.
- Kontrol i position 1: armene på kraftløfterenheden er sænket.
- Kontrol i position 2: armene på motorløfterenheden er hævet. Ved

frigivelse fra position 1-2 går betjeningen tilbage til position 0.

- Kontrol i position 3: Køre væk.

D. Kontrolknap: bruges til at justere redskabets nedstigningshastighed eller låse det i en stabil position.

06.15. BESKRIVELSE AF STYREPLADER



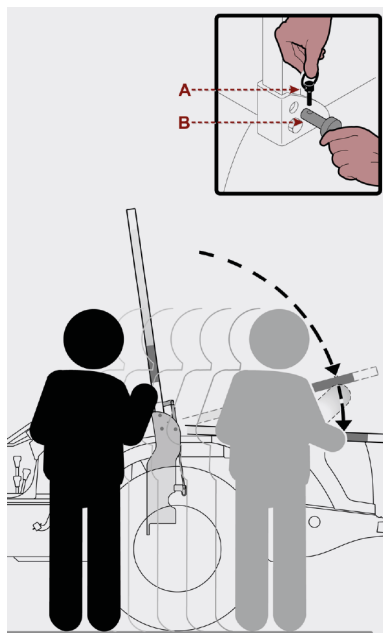
06.16. BRUG AF EN ROPS SIKKERHEDSBUE (Med LET ÅBNING OG LUKNING)

Sørg **ALTID** for, at sikkerhedsbuen er blokeret korrekt i løftet position, og spænd sikkerhedsselerne ordentligt.

Det er muligt at sænke sikkerhedsbuen **KUN** for at flytte traktoren midlertidigt i områder uden **RISIKO** for at vælte og over korte afstande.

Når sikkerhedsbuen er sænket, **MÅ** føreren **IKKE** spænde sikkerhedsselerne, og da han ikke er beskyttet i tilfælde af væltning, skal han manøvrere traktoren med største forsigtighed.

- 1\ Kontroller, at indsatsområdet er i en passende stand for at undgå risikoen for at snuble og vikle sig ind.
- 2\ Fjern sikkerhedssplitterne (EN) og glide ud af stifterne (B).
- 3\ Tag fat i sikkerhedsbuen i området markeret med klistermærket (se figur), og sænk det langsomt til lukket position. Udfør denne procedure i overensstemmelse med ergonomiske principper, selvom den beskyttende struktur har nem åbning og lukning. De ergonomiske principper, der skal anvendes, afhænger af kapaciteten og de fysiske egenskaber hos den person, der udfører proceduren. Under proceduren skal du justere hændernes position på komponenten og bevæge kroppen for at holde en oprejst ergonomisk stilling.



- 4\ Efter at have udført proceduren, skal du sikre dig, at den beskyttende struktur er korrekt position for at undgå pludselige bevægelser.
- 5\ Indsæt stifterne (B) og stifterne (EN) at blokere beskyttelsesstrukturen.



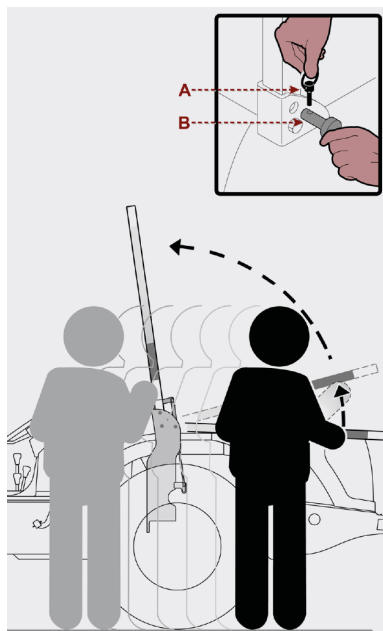
OPMÆRKSOMHED

Forsøg **IKKE** at åbne og lukke beskyttelsesstrukturen fra en ugunstig ergonomisk position for at undgå risikoen for biomekanisk overbelastning.

VIGTIG_Når sikkerhedsbuen er sænket, **MÅ** føreren **IKKE** spænde sikkerhedsselerne.

Når arbejdet er afsluttet, skal du straks tage sikkerhedsbuen tilbage til den løftede position som angivet.

- 6\ Kontroller, at indsatsområdet er i en passende betingelse for at undgå risikoen for snuble og sammenfiltring.
- 7\ Fjern sikkerhedssplitterne (EN) og skub stifterne ud (B).
- 8\ Tag fat i sikkerhedsbuen i området markeret med mærkaten (se figur), og hæv den langsomt til åben position. Udfør denne procedure i overensstemmelse med ergonomiske principper, selvom den beskyttende struktur har nem åbning og lukning. De ergonomiske principper, der skal anvendes, afhænger af kapaciteten og de fysiske egenskaber hos den person, der udfører proceduren. Under proceduren skal du justere hændernes position på komponenten og bevæge kroppen for at holde en oprejt ergonomisk stilling.



9\ Efter at have udført proceduren, skal du sikre dig, at den beskyttende struktur er korrekt position for at undgå pludselige bevægelser.

10\ Indsæt stifterne (B) og stifterne (EN) at blokere beskyttelsesstrukturen.



OPMÆRKSOMHED

Forsøg IKKE at åbne og lukke beskyttelsesstrukturen fra en ugunstig ergonomisk position for at undgå risikoen for biomekanisk overbelastning.



FARE

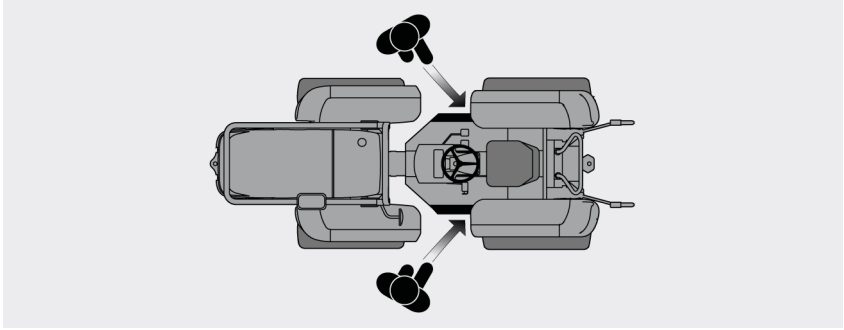
Udskift åbnings- og lukkefacilitatorerne, hvis du møder store problemer med at håndtere styrtbjelen.



FARE

Brug ikke traktoren, hvis sikkerhedsbuen ikke er monteret korrekt, og hvis den er beskadiget.

06.17. ADGANG TIL FØRERSÆDE



Listen giver nogle adfærd og foranstaltninger, som skal respekteres af føreren af sikkerhedsmæssige årsager.

- Før du sætter dig ind i førersædet, skal du rense dine sko og tørre hænderne.
- Hold **ALTID** opstigningsplatforme og kontrolpedaler rene og fri for mudder og/eller snavs.
- Når du stiger ind og ud af førersædet: ›
 - brug KUN de angivne adgangs- og nedstigningspunkter;*
 - › *Hold ALTID din krop vendt mod traktoren;*
 - › *Hold ALTID mindst 3 kontaktpunkter med traktoren; brug*
 - › *de medfølgende platforme og gelændere;*
 - › *Brug ALDRIG håndtag og kontrolpedaler som kontaktpunkter.*

BEMÆRK_Det anbefales at stige af og på fra venstre side af køretøjet.

- Kontroller, at førersædet er frit for genstande for ikke at hindre aktiveringen af betjeningsselementerne.
- Kontroller placeringen af sædet, rattet og bakspejlene for at sikre korrekt ergonomi og udsyn fra førersædet.



OPMÆRKSOMHED

Førersædet må **KUN** være optaget af føreren.

- Stig **KUN** op på, ned og/eller forlad førersædet med traktoren standset under sikre forhold.

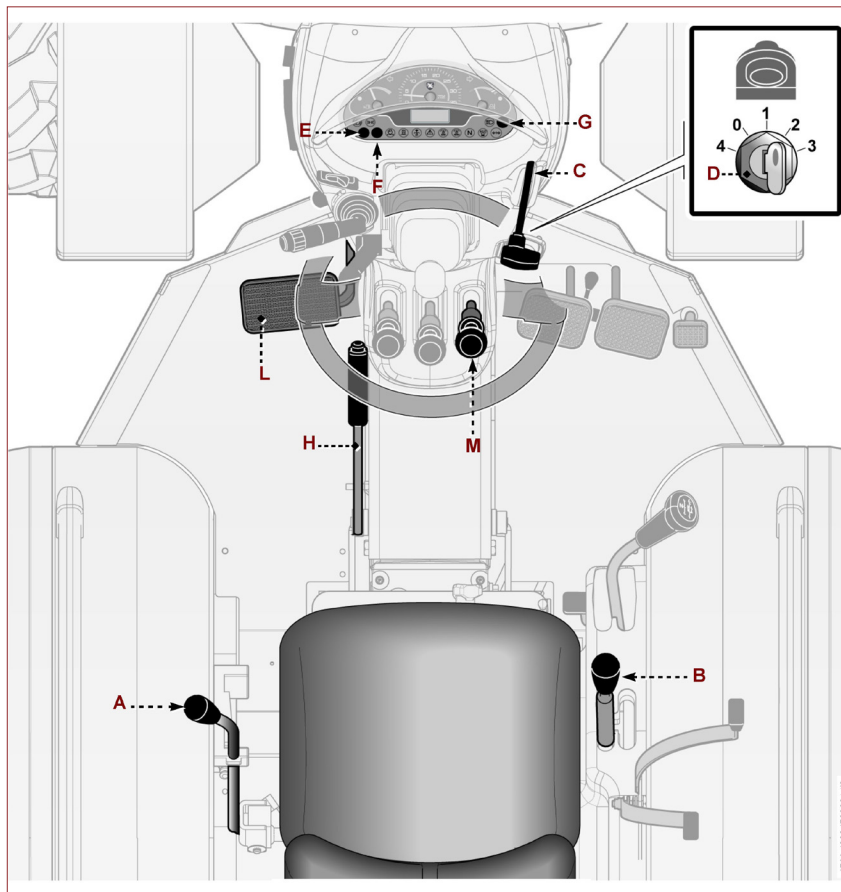
06.18. START OG STOP AF MOTOREN

Traktoren er udstyret med sikkerhedsanordninger, der forhindrer den i gang.



OPMÆRKSOMHED

Start **KUN** motoren, når du sidder i førersædet, og spænd sikkerhedsseleerne under arbejdsaktivitet.



- 1\ Sid på førersædet.
- 2\ Sørg for, at parkeringsbremsen (H) er forlovet.



FARE

Parkeringsbremsen skal altid være aktiveret, når traktoren er standset.

- 3\ Tryk og hold koblingspedalen nede (L).

- 4\ Før du starter motoren, skal du sikre dig, at kraftudtaget er deaktiveret (håndtag (EN) i position "1").
- 5\ Skift håndtaget (M) til neutral position (pos. "N"). 6\
Skift håndtaget (B) til neutral gear.
- 7\ Indstil gasstyringen (C) i minimumshastighedsposition. 8\
Indsæt nøglen (D) og drej den med uret til position "2".
- ▶ *LED'erne (EFG) oplyse.*
 - ▶ *Hvis LED'erne (EFG) lys ikke, kontakt et autoriseret værksted.*

VIGTIG_Når du starter maskinens motor, tager systemets styreenhed omkring 2 sekunder at køre et par kontroller.

- 9\ Når LED (G) slukker, drej tændingsnøglen (D) med uret (pos. "3") for at starte motor, og slip den derefter. >
- Foretag ikke for mange startforsøg hurtigt efter hinanden, for at undgå at beskadige startmotoren.*
- ▶ *For at lave et nyt startforsøg er det nødvendigt at sætte nøglen tilbage til position "0". Vent mindst et minut mellem et forsøg og det næste for at lade startmotoren køle af.*

- 10\ Forvarm maskine motor passende (tikkende over) før arbejdet påbegyndes.
Det anbefales at forvarme motoren, især under indkøring og ved lave temperaturer.



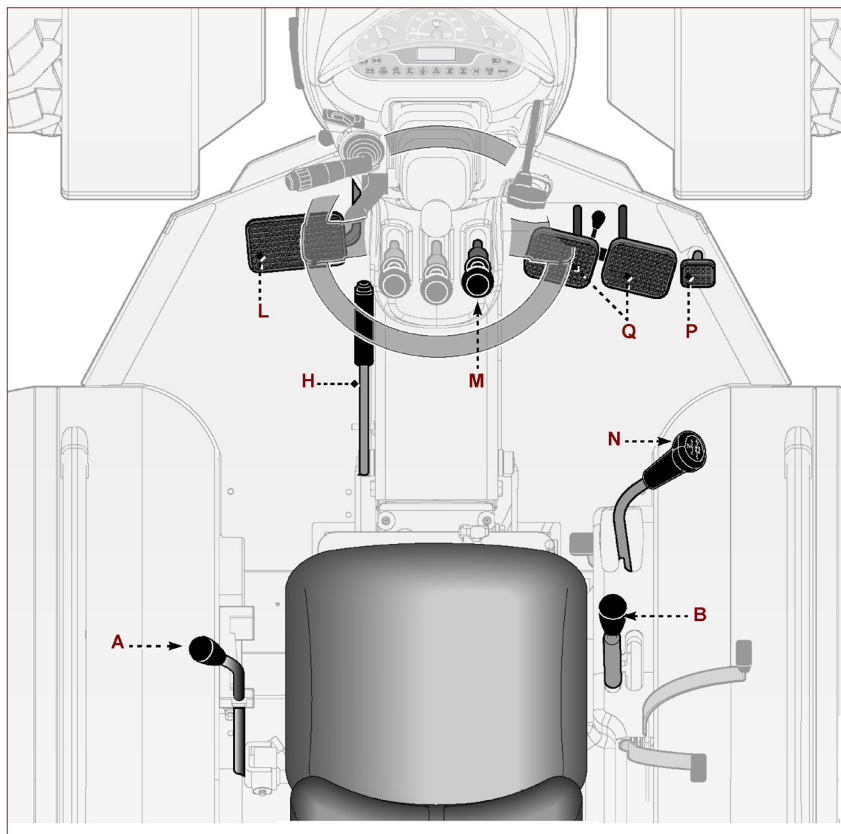
OPMÆRKSOMHED

Lad ikke motoren køre i lukkede eller utilstrækkeligt ventilerede omgivelser. Udstødningsgasser er potentielt sundhedsfarlige.

Før motoren standses, skal det udskiftelige redskab lægges på jorden. 1\ Indstil gasstyringen (C) i minimumshastighedsposition. 2\ Brug håndtaget (EN) for at deaktivere kraftudtaget. 3\ Skift håndtaget (M) til neutral position (pos. "N")

- 4\ Brug håndtaget (B) for at sætte omskifteren i neutral position. 5\
Brug håndtaget (H) for at aktivere parkeringsbremsen.
- 6\ Drej tændingsnøglen (D) mod uret for at slukke motoren, fjern den og monter den skifte vagt.

06.19. FLYTNING OG STOP AF MASKINEN



Bevægelse

1\ Sid på førersædet.



OPMÆRKSOMHED

Start KUN motoren, når du sidder i førersædet, og spænd sikkerhedsseleer under arbejdsaktivitet.

2\ Sørg for, at parkeringsbremsen (H) er forlovet.



FARE

Parkeringsbremsen skal altid være aktiveret, når traktoren er standset.

3\ Tryk og hold koblingspedalen nede (L).

4\ Før du starter motoren, skal du sikre dig, at kraftudtaget er deaktiveret (håndtag (EN) i position "1") og at vendegearsstyringen (B) er i neutral gearstilling.

5\ Start maskinens motor(→ s.117).

6\ Brug håndtaget (B)for at vælge bevægelsesretningen. 7\ Brug håndtaget (N)for at indkoble gearet.

8\ Brug håndtaget (G)for at deaktivere parkeringsbremsen.

9\ Slip koblingspedalen (L)at flytte traktoren.

10\ Brug gaspedalen (P)og bremsepedalen (Q)for at tilpasse maskinens hastighed passende.

Stopper

1\ Slip gaspedalen (P).

2\ Træd på koblings- og bremsepedalerne (LQ)for at stoppe maskinen.

3\ Brug håndtagene (BN)så sæt gearvælgeren og vendegearet i neutral gearstilling. 4\ Brug håndtaget (EN)for at deaktivere kraftudtaget. 5\ Skift håndtaget (M)til neutral position (pos.

"N") 6\ Brug håndtaget (H)for at aktivere parkeringsbremsen. 7\

Drej tændingsnøglen mod uret for at slukke motoren, fjern den og monter kontaktafskærmningen.



OPMÆRKSOMHED

Brug altid beskyttelseskærmen for at forhindre vand i at trænge ind og oxidere komponenterne indeni og få det elektriske system til at kortslutte, hvilket skaber uoprettelig skade.

VIGTIG_Maskinen skal standses på en sådan måde, at den ikke kan aktiveres fra førerpladsen af uvedkommende, og den skal parkeres på et egnet område, så den ikke er til hindring og fare for cirkulationen.

06.20. START AF MOTOREN MED ET FLAD BATTERI

Hvis batteriet er fladt, skal du starte motoren med et andet batteri med identisk nominel spænding og ampere, der er det samme eller større end det flade batteri.

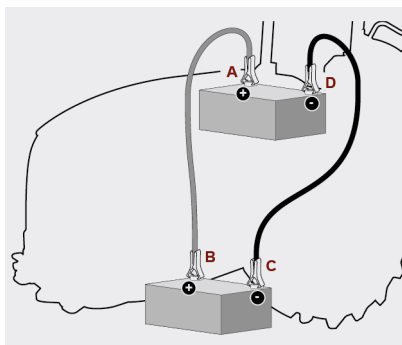
For at sætte traktoren i gang, må du IKKE bruge det, der er installeret i en anden traktor eller andre opladningsenheder som et redningsbatteri, for at undgå skader på grund af overstrømstoppe.



ADVARSEL

Før du udfører denne operation, skal alle betingelser være opfyldt for ikke at bringe personers sikkerhed i fare eller beskadige de elektriske komponenter i nogen af maskinen. Lad ikke gnister eller flammer antændes i nærheden af batteriet. Undgå kontakt med batteriets elektrolyt.

- 1\ Forbered kabler med en passende diameter med isolerede klemmer.
- 2\ Deaktiver alt elektrisk tilbehør ikke afgørende for at starte maskinen.
- 3\ Sørg for, at maskinen er korrekt i stilstand med parkeringsbremsen aktiveret, gearstangen i frigear, kraftudtaget frakoblet og tændingsnøglen i position "0".

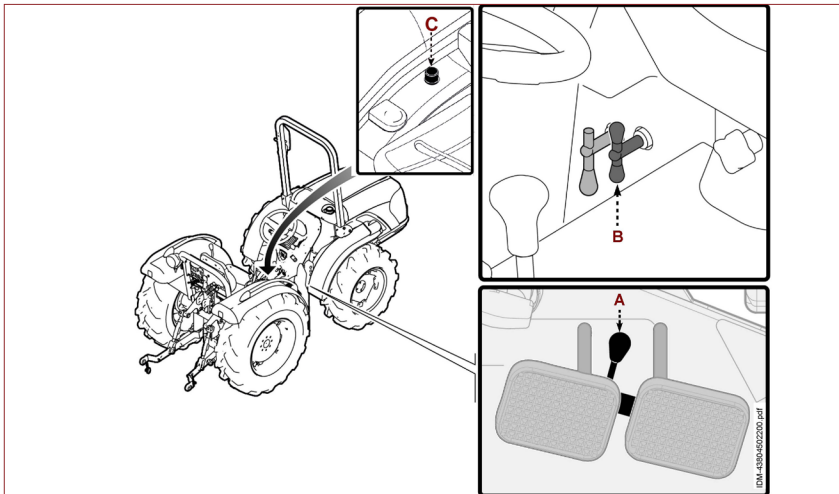


- 4\ Skru knapperne af og fjern gitteret.
- 5\ Tilslut kablerne i rækkefølge i henhold til rækkefølgen (ABCD).
- 6\ Start redningsmaskinens motor og drosel motoren til en hastighed på mindst 1500 omdrejninger/min.
- 7\ Sæt dig i kørepositionen på den ude af drift.
- 8\ Start motoren.
- 9\ Afbryd kablerne i rækkefølge i henhold til rækkefølgen (DCBA).
- 10\ Luk motorhjælmen, når operationen er afsluttet.

06.21. OPSÆTNING TIL KØRSEL PÅ OFFENTLIG VEJ

Maskiner kan køres på offentlig vej, forudsat at de er typegodkendt, og at føreren er i besiddelse af det nødvendige kørekort.

VIGTIG_Før du tager maskinen på vejen, skal du kontrollere, at dækkene og sporvidden er i overensstemmelse med færdselslovens regler i brugslandet. Kør KUN maskinen på veje med førersædet i normal position og IKKE drejet til baggear.



- 1\ Sikre alle dele, der kan forårsage pludselige og uventede bevægelser.
- 2\ Rengør eventuelt sammenklumplet jord fra maskinen, så det ikke bliver spredt på vejoverfladen.
- 3\ Kontroller, at den samlede længde, bredde og højde er inden for de tilladte grænser. Passer til passende advarselsskilte og/eller lys, hvis det er nødvendigt.
- 4\ Kontroller, at alle vejlygter og blinklys er i fuld funktionsdygtig stand.
- 5\ Løft det monterede redskab og lås det på plads med de medfølgende sikkerhedsanordninger.
- 6\ Lås bremsepedalerne ved at indsætte stiften (EN) for at fordele bremsevirkningen på begge baghjul. **DET ER OBLIGATORISK** at låse bremsepedalerne for cirkulation på
- 7\ veje. Skru knappen helt for at låse motorløfterenheden i hævet position.
 - (A) maskiner udstyret med trækstyringskraftløfterenhed
 - (B) maskiner udstyret med standard kraftløfterenhed



OPMÆRKSOMHED

Aktiver ikke differentialespærren, når du kører på offentlig vej.

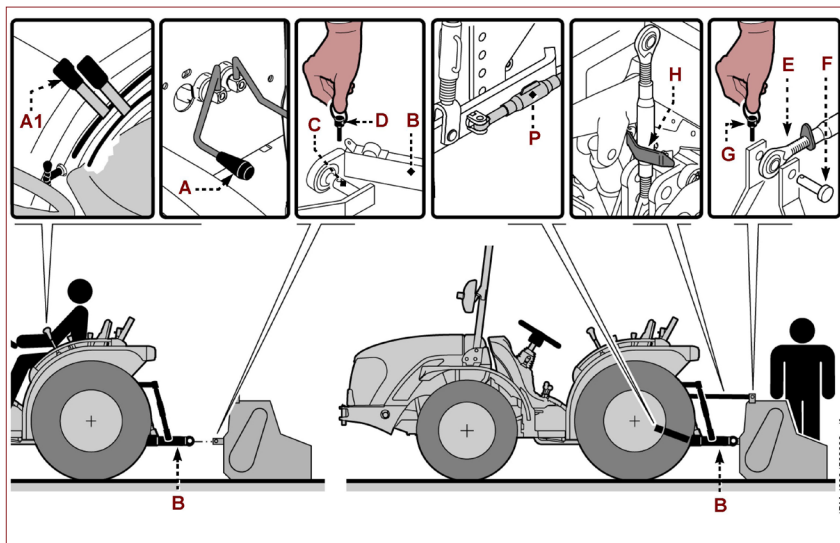
06.22. TILKOBLING OG AFKOBLING VÆRKTØJ - BAGSTE POWER LIFT UNIT

Til- og frakobling af redskaber skal udføres af en enkelt person (føreren) på kompakt, jævnt underlag.

En hjælper kan bruges (stående i sikker stilling) til at guide føreren, når traktoren bakker op til redskabets trækpunkter.

Den indikerede metode til at udføre operationen starter ud fra den antagelse, at traktorredskabskombinationen allerede er defineret.

VIGTIG_Enhver, der planlægger at kombinere redskaber, der IKKE er fremstillet af maskinfabrikanten, skal identificere risiciene ved kombinationer af maskinredskaber og tage ansvar for at eliminere dem. Producenten af maskinen har KUN vurderet og elimineret risiciene ved maskinen uden redskaber eller kombineret med redskaber af egen fabrikation (kun for kombinationer, som producenten påtænker).



For at foretage de nødvendige justeringer for en ny maskinudskiftelig redskabskombination, se (→ s.85). 1\

Nærmer dig maskinen til det udskiftelige redskab og flyt håndtaget (EN), eller håndtaget (A1), indtil løftearmene (B) er på linje med koblingerne. 2\ Stop maskinen under sikre forhold.

3\ Løsn løftestængerne (P).

4\ Indsæt armene (B) i stifterne (C) og indsæt sikkerhedssplitterne (D).

5\ Tilslut stiveren (E) af topstangen til det udskiftelige redskab med stiften (F). 6\ Indsæt sikkerhedssplinten (G).

7\ Brug håndtaget (EN), eller håndtaget (A1), at løfte redskabet.

8\ Løft støttefoden på det udskiftelige redskab.

Hvis det udskiftelige redskab ikke er parallelt med jorden, frigøres sikkerhedsholderen på støttebenet (E), juster dens længde og bloker holderen igen.

9\ Juster trækstængerne (P) at eliminere svingninger af løftearmene.

10\ Foretag de elektriske, hydrauliske forbindelser osv. af det udskiftelige redskab med maskinstik.

11\ Foretag forbindelsen til kardanakslens PTO (redskab med mekanisk kraft smitte).

For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Til- og frakobling af den bagerste kardanaksel" (→ s.129).

Tilslut kardanakslen korrekt og med sikkerhedsanordningerne perfekt effektiv. Den forkerte installation og ineffektivitet af sikkerhedsbeskyttelser er årsagen til de fleste ulykker (selv dødelige).

For at frakoble det udskiftelige redskab skal du identificere et passende område og stoppe traktoren. 1\ Brug håndtaget (EN), eller håndtaget (A1), at lægge redskabet på jorden. 2\ Sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud.

3\ Sænk støttefoden på det udskiftelige redskab. 4\ Afbryd toplinket (E) fastgør den med det tilhørende bælte (H). 5\ Løs løftestængerne (P).

6\ Tag sikkerhedsspindene ud (D) og tegn bommene (B) ud af stifterne for at frakoble gennemføre.

7\ Afbryd de elektriske, hydrauliske forbindelser osv. fra maskinens stikkontakter.

8\ Frakobl kardanakslen fra maskinens kraftudtag, og lad den hvile på den tilhørende støtte for ikke at beskadige den.

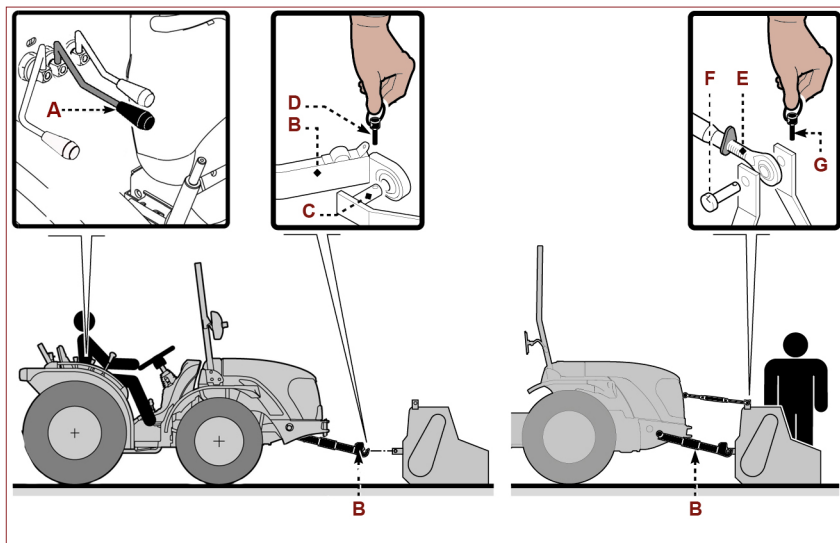
06.23. TILKOBLING OG AFKOBLING AF REDSKAB - FORRET LØFTSENHED

Til- og frakobling af redskaber skal udføres af en enkelt person (føreren) på kompakt, jævnt underlag.

En hjælper kan bruges (stående i sikker stilling) til at guide føreren, når traktoren bakker op til redskabets trækpunkter.

Den indikerede metode til at udføre operationen starter ud fra den antagelse, at traktorredskabskombinationen allerede er defineret.

VIGTIG Enhver, der planlægger at kombinere redskaber, der IKKE er fremstillet af maskinfabrikanten, skal identificere risiciene ved kombinationer af maskinredskaber og tage ansvar for at eliminere dem. Producenten af maskinen har KUN vurderet og elimineret risiciene ved maskinen uden redskaber eller kombineret med redskaber af egen fabrikation (kun for kombinationer, som producenten påtænker).



For at foretage de nødvendige justeringer for en ny maskinudskiftelig redskabskombination, se (→ s.85). 1\

Flyt maskinen mod det udskiftelige redskab og flyt håndtaget (EN), eller håndtaget (A1), indtil løftearmene (B) er på linje med koblingerne. 2\ Stop maskinen under sikre forhold.

3\ Løsn trækstængerne (P).

4\ Indsæt armene (B) i stifterne (C) og indsæt sikkerhedssplinterne (D).

5\ Tilslut stiveren (E) af topstangen til det udskiftelige redskab ved hjælp af stiften (F). 6\ Indsæt sikkerhedssplinten (G).

7\ Brug håndtaget (EN), eller håndtaget (A1), at løfte redskabet.

8\ Løft støttefoden på det udskiftelige redskab.

Hvis det udskiftelige redskab ikke er parallelt med jorden, frigøres sikkerhedsholderen på støttebenet (E),juster dens længde og bloker holderen igen.

9\ Juster trækstængerne (P)at eliminere svingninger af løftearmene.

10\ Foretag de elektriske, hydrauliske forbindelser osv. af det udskiftelige redskab med maskinstik.

11\ Foretag forbindelsen til kardanakslens PTO (redskab med mekanisk kraft smitte).

For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Til- og frakobling af den bagerste kardanaksel" (→ s.129).

Tilslut kardanakslen korrekt og med sikkerhedsanordningerne perfekt effektiv. Den forkerte installation og ineffektivitet af sikkerhedsbeskyttelser er årsagen til de fleste ulykker (selv dødelige).

For at frakoble det udskiftelige redskab skal du identificere et passende område og stoppe traktoren. 1\ Brug håndtaget (EN),eller håndtaget (A1),at lægge redskabet på jorden. 2\ Sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud.

3\ Sænk støttefoden på det udskiftelige redskab.

4\ Afbryd stiveren (E)af topstangen og bloker den med det tilhørende bælte (H). 5\

Løsn trækstængerne (P).

6\ Fjern sikkerhedssplitterne (D)og tegn armene (B)ud af stifterne for at frakoble gennemføre.

7\ Afbryd de elektriske, hydrauliske forbindelser osv. fra maskinens stikkontakter.

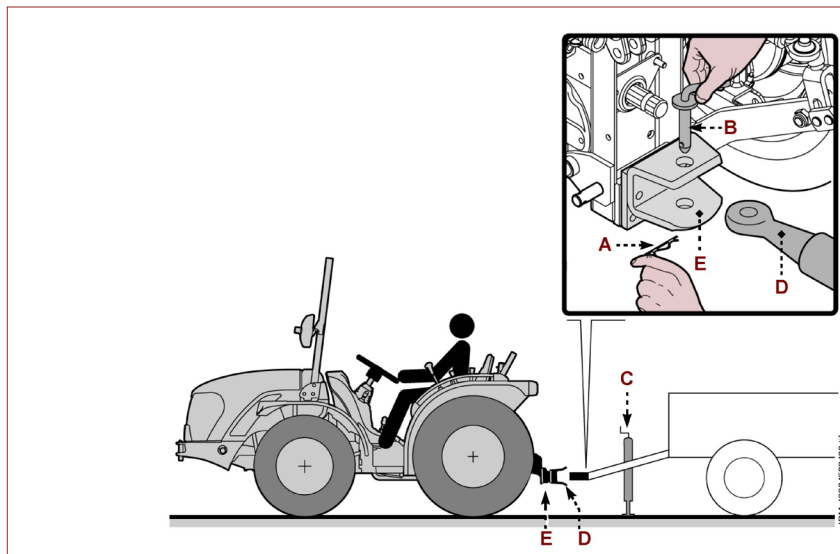
8\ Frakobl kardanakslen fra maskinens kraftudtag, og lad den hvile på den tilhørende støtte for ikke at beskadige den.

06.24. TIL- OG AFKOBLING AF REDSKAB - TRÆKKROG

Til- og frakobling af redskaber skal udføres af en enkelt person (føreren) på kompakt, jævnt underlag.

En hjælper kan bruges (stående i sikker stilling) til at guide føreren, når traktoren bakker op til redskabets trækpunkter.

Den indikerede metode til at udføre operationen starter ud fra den antagelse, at traktorredskabskombinationen allerede er defineret.



- 1\ Fjern sikkerhedssplinten (EN) og træk stiften ud (B).
- 2\ Kør traktoren op til det udskiftelige redskab.
- 3\ Ret på støttefoden (C) af det udskiftelige redskab indtil bugseringsøjet (D) af trækstangen er på linje med trækkrogen (E).
- 4\ Bak maskinen op for at bringe trækbeslaget på linje med slæbeøj. 5\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 6\ Indsæt stiften (B) og sikkerhedssplinten (EN).
- 7\ Løft støttefoden (C) af det udskiftelige redskab.
- 8\ Foretag de elektriske, hydrauliske forbindelser osv. af det udskiftelige redskab med maskinstik.
- 9\ Foretag forbindelsen til kardanakslens PTO (redskab med mekanisk kraft smitte).

For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Til- og frakobling af den bagerste kardanaksel" (→ s. 129).

Tilslut kardanaxlen korrekt og med sikkerhedsanordningerne perfekt effektiv. Den forkerte installation og ineffektivitet af sikkerhedsbeskyttelser er årsagen til de fleste ulykker (selv dødelige).

For at frakoble det udskiftelige redskab skal du identificere et passende område og stoppe traktoren. 1\ Sluk motoren og fjern tændingsnøglen.

2\ Sænk støttefoden (C) af det udskiftelige redskab.

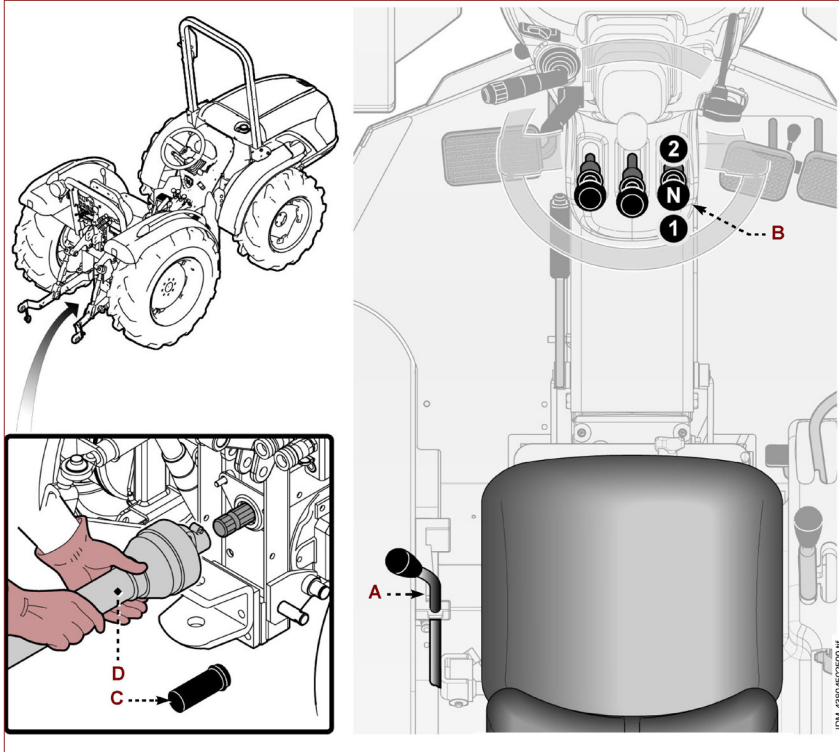
3\ Afbryd de elektriske, hydrauliske forbindelser osv. fra maskinens stikkontakter.

4\ Frakobl kardanaxlen fra maskinens kraftudtag, og lad den hvile på den tilhørende understøtning for ikke at beskadige den.

5\ Fjern sikkerhedssplinten (EN) og træk stiften ud (B).

06.25. TIL- OG AFKOBLING AF DEN BAGSTE KARDANAKSEL

Til- og frakobling af kardanakslen fra kraftudtaget er en del af proceduren for til- og frakobling af det udskiftelige redskab (monteret eller bugseret) fra traktoren.



For at forbinde kardanakslen fra det udskiftelige redskab (båret eller bugseret), fortsæt som vist.

- 1\ Skift håndtaget (EN) til neutral position (*pos. N*).
- 2\ Skift håndtaget (B) til neutral position (*pos. N*).
- 3\ Fjern beskyttelsen (C) af kraftudtaget.
- 4\ Rengør og kontroller integriteten af maskinens PTO-aksel og PTO-akslen engagement.
- 5\ Indgreb kardanakslen (D) i kraftudtaget.



FARE

Kardanakslen skal først tilsluttes til maskinens PTO og derefter til maskinens PTO. Hvis akslen først forbindes til maskinen, og kraftudtaget aktiveres ved et uheld, kan det resulterende piskesmæld forårsage dødelig skade.

- 6\ Tilslut sikkerhedskæderne korrekt for at forhindre rotation af kardanakselbeskyttelserne. 7\
Foretag de elektriske, hydrauliske forbindelser osv. af det udskiftelige redskab med maskinstikdåserne.
- 8\ Test opsætningen for at sikre, at der ikke er problemer, når akslen er på minimum og maksimal længde, og at der er plads nok til, at akslen kan fungere normalt uden at blive beskadiget.

VIGTIG_Maskinen er udstyret med en PTO sikkerhedsbremse, der automatisk aktiveres, når håndtagene (AD) er i neutral position. I tilfælde af tilslutning til bugseret drivudstyr, skal du også sætte udstyrets reduktionsgear i neutral position eller frakoble kardanakslen for at undgå beskadigelse af maskinens PTO.

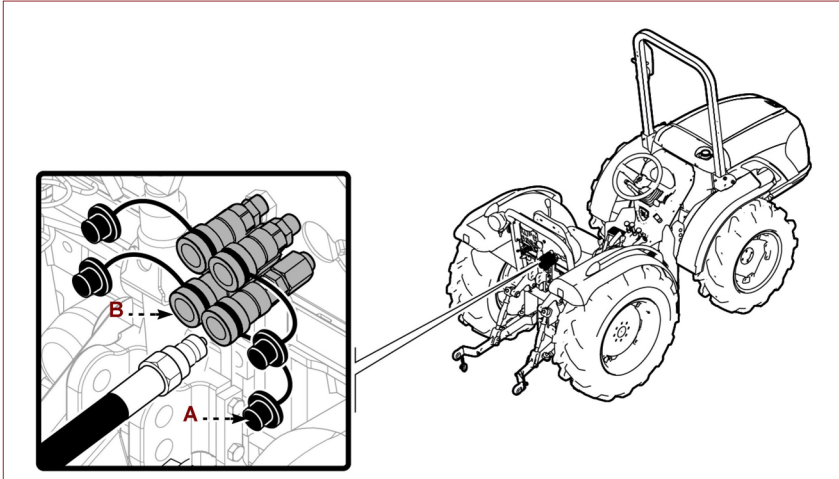
For at frakoble kardanakslen fra det udskiftelige redskab (monteret eller bugseret), fortsæt som vist.

- 1\ Skift håndtaget (EN)til neutral position (*pos. N*).
- 2\ Skift håndtaget (B)til neutral position (*pos. N*).
- 3\ Afbryd redskabets elektriske og hydrauliske system. 4\
Frigør kardanakslens sikkerhedskæder.
- 5\ Frakobl kardanakslen (D)fra maskinens PTO, og lad det hvile på den tilhørende støtte for ikke at beskadige den.
- 6\ Genmonter beskyttelsen (C)af kraftudtaget.

VIGTIG_Yderligere information om kardanakslen kan findes i manualen udstedt af producenten.

06.26. HYDRAULISK KOBLINGSFORSLUTNING

Til- og frakoblingen af hydraulikrørene til koblingerne er en del af proceduren for til- og frakobling af det udskiftelige redskab (monteret eller bugseret) fra maskinen.

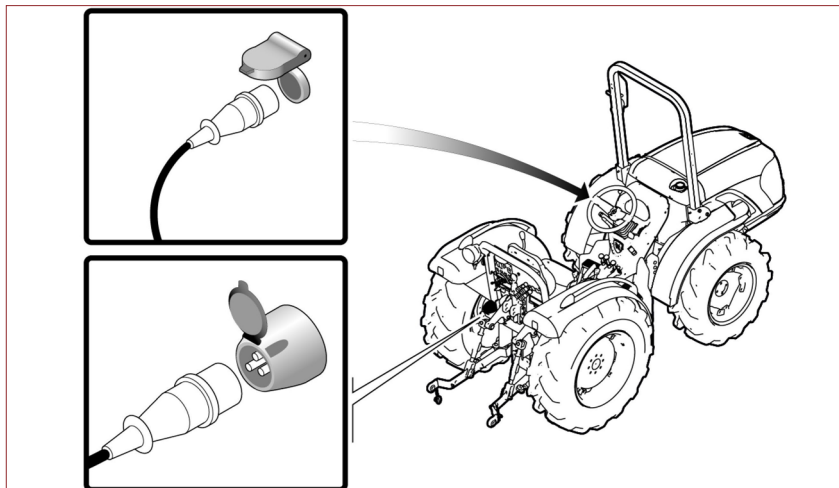


- 1\ Rengør og kontroller hurtigkoblingernes integritet (B) og af de hydrauliske koblinger.
- 2\ Tilslut hurtigkoblingerne til de hydrauliske koblinger.
- 3\ Kontroller, at tilslutningerne er udført korrekt og betjeningsorganernes bevægelser svarer til redskabets bevægelser.
- 4\ I frakoblingsfasen skal de hydrauliske koblinger beskyttes med deres respektive dæksler (EN) og læg hydraulikrørene på en sådan måde, at lynkoblingerne ikke beskadiges

VIGTIG_Redskaberne, der er tilsluttet de hydrauliske koblinger, skal bruge den samme olie, som er indeholdt i den bagerste gearkasse eller en olie med samme egenskaber, for at undgå at forårsage alvorlig skade på maskinen. *For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Smøremiddeltabel" (→ s.157).*

06.27. ELEKTRISKE FORBINDELSER

Ind- og udkobling af de elektriske forbindelser til koblingerne er en del af proceduren for til- og frakobling af det udskiftelige redskab (monteret eller bugseret) fra maskinen.



1\ Foretag den elektriske tilslutning som vist på illustrationen.



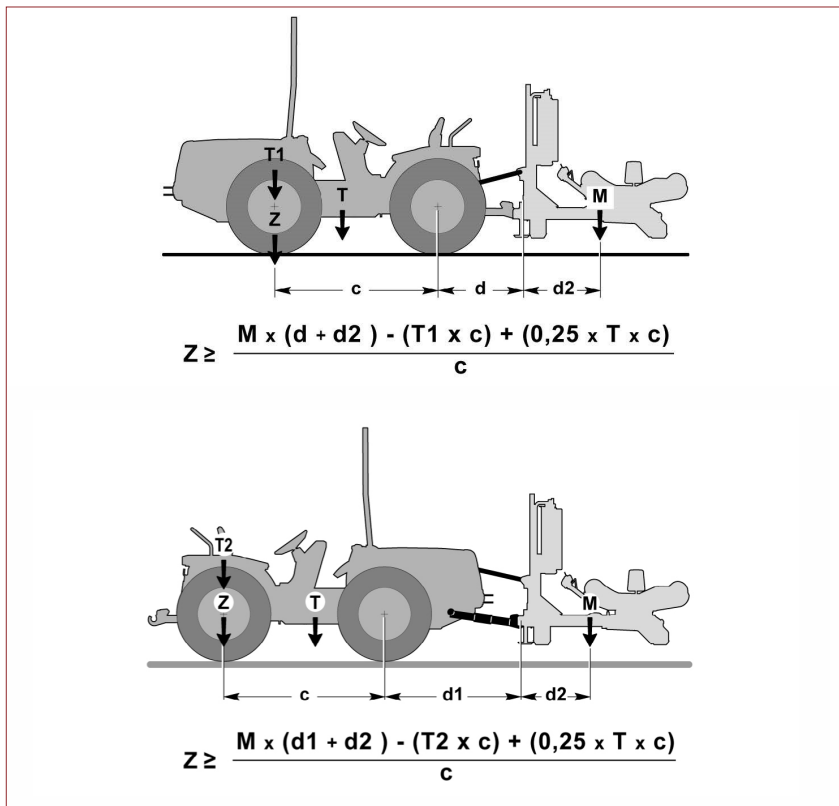
OPMÆRKSOMHED

Foretag KUN de elektriske forbindelser, når tændingsnøglen er taget ud.

2\ Kontroller, at alle elektriske strøm- og signalanordninger på redskabet fungerer som de skal bør.

06.28. FORMEL TIL BEREGNING AF BALLAST MED BÅRET REDSKAB

Hvornår sammenkobling -en båret implementere, Beregn det antal af ballaster, der skal installeres for at kompensere for belastningen på forakslen.



Illustrationen viser diagrammet med den nødvendige kvote til at beregne den samlede vægt af de forkoblinger, der skal installeres.

Nøgle

Z.Samlet vægt af forkoblinger, der skal installeres

M.Vægten af det medbragte redskab skal tilkobles(Se *redskabets brugermanual*).

d.Afstand mellem bagakselmidten og hætterne(Se *"Tekniske datatabeller"* (→ s.189)). d1.Afstand mellem forakselmidten og hætterne(Se *"Tabeller med tekniske data"* (→ s.189)). d2.Afstand mellem barycentret på det tilkoblede redskab og hætterne(*Der henvises til redskabets brugermanual*).

T.Kørekklar vægt (i kørekklar stand)(Se *"Tekniske datatabeller"* (→ s.189)).

T1.Tomvægt foraksel (i kørekklar stand)(Se *"Tekniske datatabeller"* (→ s.189)).

T2.Tomvægt foraksel (i køreklar stand)(Se "Tekniske datatabeller" (→ s.189)).
c.Hjul aksel(Se "Tekniske datatabeller" (→ s.189)).

Den opnåede værdi svarer til vægten af de ballaster, der skal installeres for at opretholde en tilstrækkelig belastning på forakslen.

- Værdi med "-" (minus) tegn:det er ikke nødvendigt at installere ballast.
- Værdi mellem "0" (nul) og den maksimale vægt af de installerbare forkoblinger:det er nødvendigt at installere den nødvendige mængde ballaster for at nå den opnåede værdi.
- Værdi over den maksimale vægt af de installerbare ballaster:tilkobling af de valgte redskaber er ikke mulig.

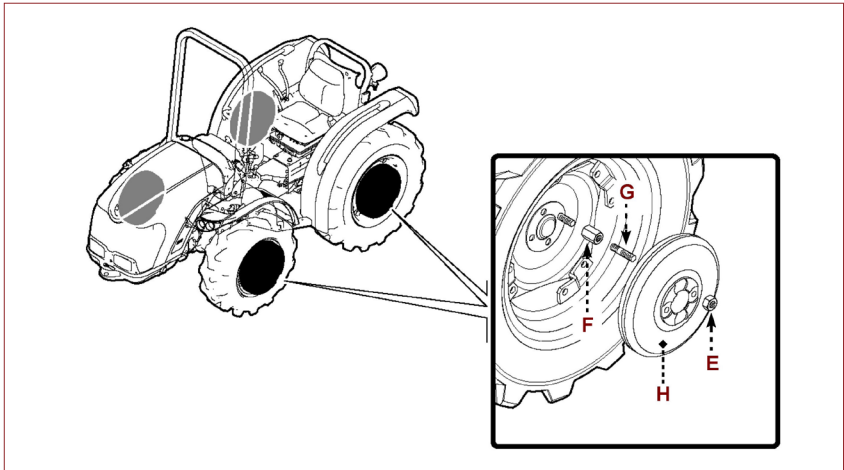
06.29. INSTALLATION AF HJULBALLAST

Monter KUN ballasterne, når et redskab (båret og/eller bugseret) er koblet til, for at gøre maskinen mere stabil og forbedre trækevnen.

Alle ballastinstallationer og -fjernelsesoperationer skal udføres med traktoren placeret i et passende udstyret område (f.eks. værksted) for at udføre operationerne under sikre forhold.

Montering af 20 kg forkoblinger

VIGTIG_Det er KUN muligt at installere ballasterne (H), når maskinen er udstyret med 29x12,50-15 hjul.



- 1\ Identificer akslerne (for og/eller bag), som ballasterne skal monteres på.
- 2\ Fjern to fikseringsmøtrikker (E) fra hjulet (i diametralt modsatte positioner).

VIGTIG_Når du vælger de møtrikker, der skal fjernes, skal du overveje, at i monteringsfasen skal fordybningen af ballasten svare til oppustningsventilen.

- 3\ Monter de to forlængere (F) og nitterne (G).
- 4\ Monter ballasten (H) og fiks det ved hjælp af møtrikker (E).
- 5\ Gentag handlingen på den anden side.
- 6\ Kontroller efter færdiggørelse, at ballasterne er fastgjort korrekt



OPMÆRKSOMHED

Ved montering og/eller afmontering af ballasterne SKAL personalet være opmærksomme på at forhindre risikoen for at knuse dele af kroppen.

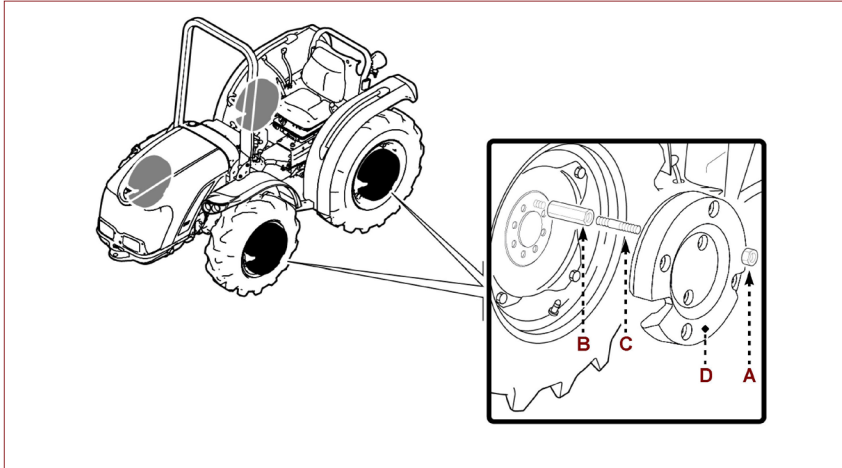
For at holde traktoren afbalanceret skal du installere den samme mængde ballast på begge sider.

Maskinen med forkoblinger installeret, men uden udskiftelige værktøjer, bliver ustabil (bremsning og styring), for tidligt slid på dækkene og forbrug af mere brændstof. Fjern **ALTID** ballasterne ved frakobling af redskaber for at bevare traktorens stabilitet.

Brug **IKKE** traktoren udstyret med ballasterne, hvis de ikke er nødvendige, for ikke at bringe dens ydeevne og funktion i fare.

Overbelast **IKKE** traktoren med ballaster over den tilladte maksimalvægt.

Montering af 35 kg forkoblinger



1\ Identificer akslerne (for og/eller bag), som ballasterne skal monteres på.

2\ Fjern to fikseringsmøtrikker (EN) fra hjulet (i diametralt modsatte positioner).

VIGTIG Når du vælger de møtrikker, der skal fjernes, skal du overveje, at i monteringsfasen skal fordybningen af ballasten svare til oppustningsventilen.

3\ Monter de to forlængere (B) og nitterne (C). 4\

Monter ballasten (D) og fiks det ved hjælp af møtrikker (

EN). 5\ Gentag handlingen på den anden side.

6\ Kontroller efter færdiggørelse, at ballasterne er fastgjort korrekt



OPMÆRKSOMHED

Ved montering og/eller afmontering af ballasterne **SKAL** personalet være opmærksomme på at forhindre risikoen for at knuse dele af kroppen.

For at holde traktoren afbalanceret skal du installere den samme mængde ballast på begge sider.

Maskinen med forkoblinger installeret, men uden udskiftelige værktøjer, bliver ustabil (bremsning og styring), for tidligt slid på dækkene og forbrug af mere brændstof.

Fjern **ALTID** ballasterne ved frakobling af redskaber for at bevare traktorens stabilitet.

Brug **IKKE** traktoren udstyret med ballasterne, hvis de ikke er nødvendige, for ikke at bringe dens ydeevne og funktion i fare.

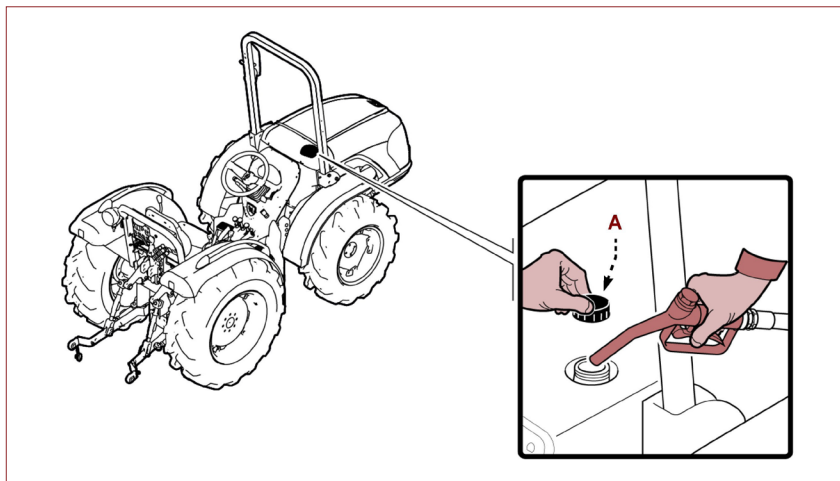
Overbelast **IKKE** traktoren med ballaster over den tilladte maksimalvægt.

06.30. DRIFTSPÅMINDELELSER

Følgende er en række indikationer, der skal overholdes ved brug af traktoren.

- Selv efter omhyggeligt at have læst dokumentationen, simulerer du, når du bruger traktoren for første gang, en række testoperationer for at identificere betjeningslementerne og hovedfunktionerne.
- Lad motoren varme grundigt op, før den køres i koldt vejr.
- Kontroller alle niveauer (olie, vand, brændstof).
- Undersøg dækkene for slid og kontroller trykket.
- Kontroller, at møtrikker og skruer, der fastgør alle hoveddele, er stramme.
- Skift kun rækkevidde og bevægelsesretning, når traktoren er standset.
- Brug køretøjet med sikkerhedsbuen (ROPS) i hævet position, og brug korrekt justerede sikkerhedsseler.
- Det er muligt at sænke sikkerhedsbuen KUN for at flytte traktoren midlertidigt i områder uden RISIKO for at vælte og over korte afstande.
- Når sikkerhedsbuen er sænket, MÅ føreren IKKE spænde sikkerhedsselerne, og da han ikke er beskyttet i tilfælde af væltning, skal han manøvrere traktoren med største forsigtighed.
- At holde sikkerhedsbuen (ROPS) i sin hævede position og bære korrekt justerede sikkerhedsseler kan reducere risikoen for skader i tilfælde af, at køretøjet vælter eller vælter.
- Træd koblingspedalen helt ned, når du skifter hastighed.
- Hold ikke koblingen trykket ned, mens traktoren er i bevægelse.
- Kontroller jordens gradient for at identificere de forhold, der bedst sikrer sikker drift.
- Altid passende gear til gradienten og jordtypen.
- Vælg de kørehastigheder, der passer til den type redskab, der er koblet til traktoren.
- Brug ikke traktoren på stejlt underlag eller i nedkørsel med gearet i frigear.
- Stop traktoren og sæt motoren på minimumshastighed, før kraftudtaget startes.
- Under transport skal PTO deaktiveres for at immobilisere redskabets funktioner.
- Frakobl kraftudtaget, og løft redskabet, når traktoren bakket.
- Hvis et bugseret redskab med kardanaksler er koblet til traktoren, skal kraftudtaget frakobles ved styring for at undgå at beskadige akslens kardanled.
- Redskabets mekaniske komponenter stopper ikke med at bevæge sig øjeblikkeligt, når kraftudtaget er frakoblet: Sørg for, at al bevægelse er ophørt, før du nærmer dig redskabet.
- Når du flytter traktoren, også med slukket motor og gearet i frigear, skal du være opmærksom på det synkroniserede PTO, da dets aktivering afhænger af hjulenes rotation. Det spændingsførende kraftudtag drives af traktorens transmission. Omdrejningsretningen af det spændingsførende PTO inverterer med valg af frem- og bakkørsel fra baggear.
- Før du aktiverer differentialespærren, skal du sætte motoren på minimumshastighed.
- Brug differentialespærren til at modvirke hjulslip, eller når der mangler greb ved hjulene.
- Brug kun differentialespærren, når det er strengt nødvendigt, og derefter kun i korte perioder.
- Anvend ikke differentialespærren, når du kører ind i eller kører i sving.

- Styr ikke traktoren med differentialespærren isat. Før du efterlader traktoren uden opsyn eller udfører nogen form for reparation eller servicering, skal du sikre dig, at følgende betingelser er på plads:
 - › *Frakobl kraftudtaget, så alle redskabsfunktioner er immobiliseret.*
 - › *Træk parkeringsbremsen.*
 - › *Sænk den hydrauliske lift, så et monteret eller halvmonteret redskab hviler direkte på jorden.*
 - › *Sluk motoren.*
 - › *Tag tændingsnøglen ud af startkontakten og beskyt kontakten med det specielle dæksel for at forhindre oxidation af kontakterne eller kortslutning i det elektriske system.*



1\ Fjern påfyldningsdækslet (EN) og efterfyld brændstoftanken. Overfyld ikke.

VIGTIG_Brug brændstof til biler i overensstemmelse med de regler, der er specificeret af motorproducenten. *Se motorens brugermanual.*

2\ Luk påfyldningsdækslet (EN) ved at fuldføre denne operation.



OPMÆRKSOMHED

Alle typer brændstof er meget brandfarlige. Brændstoflækager eller spild på varme overflader og på elektriske komponenter kan forårsage brand. Ryg aldrig, mens du tanker brændstof, eller mens du er i et område, hvor der skal tankes op.



OPMÆRKSOMHED

Undlad at sprede brændstof i miljøet under påfyldning. Forbered om nødvendigt en beholder, der svarer til brændstoffømningspunktet.

06.32. LÆNGERE TRAKTORINAKTIVITET

Hvis traktoren skal stå stille i længere tid, skal du gøre følgende:

- Udfør en generel rengøring.
- Rengør radiatoren
- Rengør luftfilteret.
- Smør alle delene med smøremidler.
- Frakobl batteriet.
- Påfør en anti-korrosionsbehandling på alle umalede dele.
- Kontroller alle traktorens dele og udskift dem om nødvendigt.
- Kontroller, at møtrikker og skruer, der fastgør alle hoveddele, er stramme.
- Lad motoren køle af, og tøm brændstoftanken, før du lægger traktoren op.



OPMÆRKSOMHED

Tøm brændstoftanken på et passende godt ventileret sted for at undgå enhver mulig risiko for eksplosion eller brand.

- Opbevar traktoren et sikkert sted, hvor kun autoriseret personale har adgang til den.
- For at forhindre, at der dannes rust på traktorens overflader, skal du lokalisere områder, hvor malingen er fjernet, eller hvor der er tegn på slid, og efterbehandle.
- For at sikre, at motoren forbliver i effektiv stand, skal du starte den med jævne mellemrum og lade krumtapakslen vende ved tomgang i ca. (10-15) minutter.

06.33. ITAGELSE AF MASKINEN IGEN I SERVICE

Inden traktoren tages i brug efter en længere tomgangsperiode, skal hovedkomponenterne efterses for at sikre, at de er i funktionsdygtig stand.

Udfør især følgende procedure:

- Kontroller batteriets tilstand.
- Kontroller alle niveauer (olie, vand, brændstof).
- Kontroller stramheden af de vigtigste fastgørelsesskruer og bolte.
- Kontroller den generelle tilstand af hydrauliske rørledninger.
- Smør på alle smørepunkter.
- Udfør enhver rutinemæssig service, der måtte være nødvendig.
- Start motoren og køj i tomgang, indtil den er varm.
- Kontroller effektiviteten af alle sikkerhedsanordninger.
- Rengør traktoren generelt, og vær særlig omhyggelig med køreposition og betjeningslementer.
- Tjek dæktrykket.



07

OPLYSNINGER OM VEDLIGEHOELSE

07.1. VEDLIGEHOLDELSESANBEFALINGER

- Inden der udføres vedligeholdelsesoperationer eller justeringer, skal alle sikkerhedsanordninger på maskinen aktiveres og kontrolleres, om der er behov for at informere personer i nærheden, arbejder eller andet. I særdeleshed skal du udsende passende advarsler omkring arbejdsområdet og forbyde adgang til alle enheder, der, hvis de aktiveres, kan generere uventede fareforhold og udgøre en risiko for personers sundhed og sikkerhed.
- Hold maskinen i perfekte driftsforhold, og udfør planlagte vedligeholdelsesoperationer.
- Udfør ALTID de påtænkte eftersyn (*angivet i tabellen "Vedligeholdelsesinterval" (→ s. 146)*) på producentens autoriserede værksted i henhold til de angivne frekvenser eller mindst en gang om året. God vedligeholdelse vil opretholde den bedste ydeevne, en længere arbejdstid og en konstant bevarelse af sikkerhedskravene gennem tiden.
- Kontroller tætheden af hydrauliske fittings, af de vigtigste fastgørelsesbolte og af hjulboltene.
- Udskift kun slidte dele med originale reservedele.
- Brug olier og fedt anbefalet af producenten. Bland ikke olier med forskellige mærkenavne eller egenskaber.

VIGTIG_Producenten fraskriver sig ethvert ansvar som følge af brugen af "Long Life" smøremidler.

- Spred ikke forurenende væsker, slidte dele og vedligeholdelsesrester i miljøet. Overhold gældende lovgivning om bortskaffelse af affald.
- Medmindre andet er udtrykkeligt instrueret, skal al vedligeholdelse udføres med slukket motor og med tændingsnøglen fjernet og opbevaret sikkert af operatøren. Før du udfører noget arbejde på motoren eller tilstødende dele, skal du sørge for, at den er kølet helt af. Personale, der er autoriseret til at udføre vedligeholdelse, skal gennemføre alle nødvendige foranstaltninger for at sikre sikkerheden for alle involverede personer, og skal overholde al gældende lovgivning om sikkerhed på arbejdspladsen.
- Sørg for tilstrækkelige sikkerhedsforhold for arbejde i høje, ikke let tilgængelige eller farlige områder. Adgang til høje områder uden tilstrækkeligt udstyr kan udgøre sikkerhedsrisici.

Ved indgreb på motoren skal man ALTID sikre sig, at motorhjelmene er løftet helt korrekt for at forhindre, at den kan lukke uventet med risiko for at klemme kroppen.

VIGTIG_Garantien udløber, hvis den periodiske service og de inspektions- og vedligeholdelsesintervaller, der er angivet i brugervejledningen, ikke overholdes. Service skal udføres på godkendte og autoriserede værksteder i henhold til producentens procedurer.

07.2. VEDLIGEHOLDELSE I INDKØRINGSPERIODEN

Maskinen leveres fra fabrikken i køreklar stand og med en kort indkøring. I den første brugsperiode er det grundlæggende at overholde de angivne vedligeholdelsesintervaller.

Frekvens	Operation	Reference
Efter den første 50 timer	Skift motorolien.	For yderligere detaljer henvises til motorens brugermanual.
	Udskift motoroliefilteret	
	Skift den forreste gearolie	<i>Se (→ s.162)</i>
	Skift baggearolie	<i>Se (→ s.163)</i>
	Udskift hydraulikoliefiltrene	<i>Se (→ s.164)</i>

07.3. VEDLIGEHOLDELSESIINTERVALTABEL

Tabel 07.1 - Periodisk vedligeholdelsestabel

Frekvens	Komponent	Type operation	Type aktivitet
Hvornår nødvendigt eller årligt	Motor luftfilter	Ren	Se (→ s.151)
		Erstatte	Se (→ s.178)
	Motorhjelm gas fjedre.	Kontroller korrekt funktion. Udskift om nødvendigt	Se (→ s.177)
	Radiator	Ren	Se (→ s.150)
	Maskine	Ren	Se (→ s.149)
	Koblingspedal	Tjek afspilning	Se (→ s.87)
	Bremse	Tjek afspilning	Se (→ s.88), (→ s.89)
	Hydraulisk system rør	Efterse og verificer slitage og korrosion. Udskift om nødvendigt	Kontakt en autoriseret værksted
Hver arbejdsdag	Motorolie	Tjek niveau	Se (→ s.158)
Hver 50. time	Motor luftfilter ₍₂₎	Ren	Se (→ s.151)
	Generator blæserrem	Tjek spændingen	For yderligere detaljer om betjeningsproceduren henvises til motorens brugermanual.
	Kølevæske	Tjek niveau	Se (→ s.158)
	Radiator	Ren	Se (→ s.150)
	Front gearolie	Tjek niveau	Se (→ s.160)
	Baggearolie	Tjek niveau	Se (→ s.161)
	Maskinkomponenter	Smøre	Se (→ s.156)
Hver 150 timer	Dæk	Tjek trykket	Se (→ s.152)
	Hjulbolte	Tjek tætheden	Se (→ s.180)

Frekvens	Komponent	Type operation	Type aktivitet
Hver 250 timer	Motorolie (1)	Erstatte ⁽³⁾	<i>Overhold frekvensen angivet i tabellen, men udfør arbejdet som angivet i motorens brugermanual.</i>
	Motoroliefilter (1)	Erstatte ⁽³⁾	
	For og bag olie (1)	Erstatte	<i>Se (→ s.162)</i>
	Bagerste transmission olie (1)	Erstatte	<i>Se (→ s.163)</i>
	Hydraulikoliefilter (1)	Erstatte	<i>Se (→ s.164)</i>
Hver 500 t	Batteri	Tjek opladningsniveauet	<i>Se (→ s.155)</i>
	Brændstoffilter	Erstatte ⁽³⁾	<i>Overhold frekvensen angivet i tabellen, men udfør arbejdet som angivet i motorens brugermanual.</i>
	Generator blæserrem	Erstatte	For yderligere detaljer om betjeningsproceduren henvises til motorens brugermanual.
Hver 1000 timer eller kl enden af hvert år	Motor luftfilter	Erstatte	<i>Se (→ s.178)</i>
Hvert 2000 timer eller kl enden af hver anden flere år	Kølevæske	Erstatte	<i>Overhold frekvensen angivet i tabellen, men udfør arbejdet som angivet i motorens brugermanual.</i>
Hver 5 flere år	Generel hydraulik systemrør	Efterse og verificer slitage og korrosion. Udskift om nødvendigt	Kontakt en autoriseret værksted

(1) Den første udskiftning skal udføres efter de første 50 timer.

(2) Udskift patronen efter 6 rengøringsoperationer eller hver 12. måned.

I maskiner med filterenhed udstyret med intern patron skal den udskiftes hver 2. udskiftning af den eksterne.

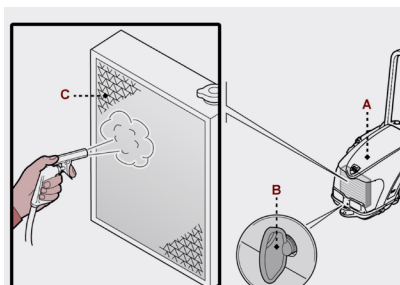
(3) Erstatte årligt hvornår det timer af operation har ikke nået det planlagte vedligeholdelsesinterval. For yderligere information kontakt et autoriseret værksted.

07.4. RENGØRING AF MASKINEN

- 1\ Tag tændingsnøglen ud af startkontakten og beskyt kontakten med det specielle dæksel for at forhindre oxidation af kontakterne eller kortslutning i det elektriske system.
- 2\ Dæk "joystick"-håndtaget med den passende beskyttelse. (hvis til stede)
- 3\ Dæk alle elektriske og elektroniske komponenter for ikke at beskadige dem.
- 4\ Fjern alle rester af græs og blade.
- 5\ Rengør med biologisk nedbrydelige rengøringsmidler til industriel brug. Det er tilrådeligt at bruge den specifikke produkter angivet af producenten til rengøring af maskinen.
- 6\ Brug IKKE aggressive kemiske produkter og/eller kulbrinte- eller alkoholbaserede opløsningsmidler, især til plastkomponenter.
- 7\ Vask maskinen med en lavtryksvandstråle. Maksimal vandtemperatur 50°C. Hold vandstrålen i en afstand på mindst 20 cm.
 - › *Ret ikke vandstrålen mod elektriske og elektroniske komponenter for ikke at beskadige dem.*
 - › *Ret ikke vandstrålen mod "joysticket" for ikke at beskadige det. (hvis til stede)*
 - › *Ret ikke vandstrålen mod motoren, udstødningsrøret eller i nærheden af komponenter, der kan blive beskadiget på grund af vandtrykket.*
 - › *I maskiner udstyret med førerhus skal du lukke døre og vinduer for at forhindre vandstrålen i at trænge ind i førerhuset.*
- 8\ Rengør alle elektriske og elektroniske komponenter med en fugtig klud.
Blæs redskabet tørt med trykluft, smør alle smørepunkter og glideflader med vandafvisende fedt.

07.5. RENGØRING AF RADIATOREN

1\ Stop maskinen under sikre forhold. 2\ Lad motoren køle af, så der vil ikke være risiko for skoldning. 3\ Åbn motorhjelm (EN) med nøglen (B).



4\ Rengør radiatoren (C) med en stråle af trykluft. Ret ikke luftstrålen for tæt på radiatorfinerne for at forhindre skader. 5\ Luk motorhjelm, når operationen er afsluttet.



ADVARSEL

Bær øjenværn og masken for at forhindre faren fra støv, der kan komme i kontakt med øjne og luftveje.

07.6. RENGØRING AF MOTORENS LUFTFILTER

1\ Stop maskinen under sikre forhold. 2\ Lad motoren køle af, så der vil ikke være risiko for skoldning. 3\ Åbn motorhjelmen (EN) med nøglen (B). 4\ Slip klemmen (C) og løft filteret

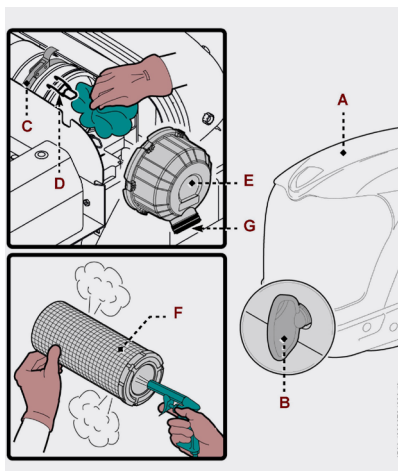
enhed.

5\ Slip fjedrene (D) og fjern

dække over (E).

6\ Tag patronen ud (F). 7\

Rengør patronen (F) med en luftstråle (max 3 bar) rettet udad.



8\ Rengør afgangsventilen (G) og den indvendige del af filterbeholderen med en fugtig klæde.

9\ Saml filteret igen (F) og omslaget (E). 10\ Flyt filterenheden og fastgør klemmen (C). 11\ Luk motorhjelmen, når operationen er afsluttet.



ADVARSEL

Bær øjenværn og masken for at forhindre faren fra støv, der kan komme i kontakt med øjne og luftveje.

07.7. KONTROL AF DÆKTRYK

- 1\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 2\ Undersøg dækkene for slitage og kontroller trykket.

VIGTIG_Kontroller trykket uden ekstra vægte på maskinen og uden udskifteligt redskab tilkoblet.

For at sikre, at dækkene er oppustet til det korrekte tryk, skal du være sikker på:

- mærket og typen af dæk;
- dækstørrelsen;
- udstyret installeret på maskinen;
- arten af det arbejde, der skal udføres.

BEMÆRK For maksimal sikkerhed ved indstilling af dæktryk vil det altid være tilrådeligt at følge indikationerne fra producenten af dækkene.

Tabel 07.2 - Dæktryk

Dæk type	FRONT inflation tryk (bar)	BAGSTE inflation tryk (bar)	Maksimum tryk (bar)
7,5 L-15 8PR	1.4	1.4	3.7
29x12,50-15 10PR MULTITRAC	1.4	1.4	1.4
29x12,50-15 6PR CARLISLE	1	1	1.07
36x13,50-15 4PR		1.4	1.4
240/70 R15	1.4	1.4	4
7.50-16 8PR (*)	1.4	1.4	3,25
260/70 R16	1.4	1.4	2.4
6.50-16 4PR	1.4	1.4	2
300/70 R20 (*)		1.4	1.6
250/85 R20		1.4	2.4

(*) Standarddæk

07.7.1. Dæktryk til brug på ustabil underlag



- A. Oppumpningstryk korrekt: Dæk, der er oppustet til det angivne minimumstryk for belastningen på maskinen, giver tilfredsstillende resultater: Jorden gennemtrænges korrekt af dækkets ører, der opnås godt greb, og slidbanen forbliver ren.
- B. Oppustningstryk for lavt: Dæk, der er oppustet til et tryk, der er utilstrækkeligt til belastningen på maskinen, vil give utilfredsstillende resultater: Jorden gennemtrænges ikke korrekt af dækkets ører, vejgrebet er dårligt, og dækkets karkasse lider skade, især når det udsættes for trækkræfter.
- C. Oppustningstryk for højt: Dæk, der er pumpet op til et tryk, der er højere end nødvendigt for belastningen af maskinen, vil give utilfredsstillende resultater: mindre greb mellem slidbane og jord, større sandsynlighed for, at slagtekroppen bliver skåret og beskadiget i tilfælde af sammenstød, og en iøjnefaldende nedbrydende effekt på jorden .

07.7.2. Dæktryk til brug på fast jord eller vejbelægning

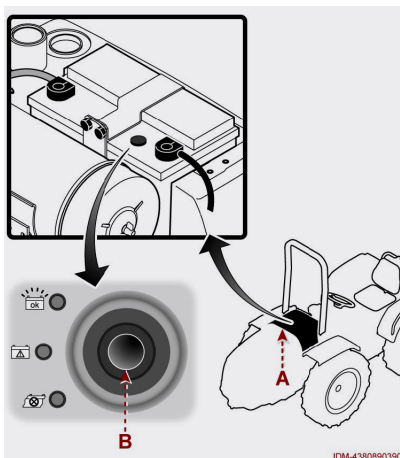


- D. Oppumpningstryk korrekt: Dæk, der er oppustet til det maksimale tryk, der er angivet for belastningen på maskinen, vil give tilfredsstillende resultater: mindre slid på slidbanens ører og bedre bevarelse af slagtekroppen.
- E. Oppustningstryk for lavt: Dæk, der er pumpet op til et tryk, der er utilstrækkeligt til belastningen på maskinen, vil give utilfredsstillende resultater: hurtigt og uregelmæssigt slid på slidbanen, beskadigelse af karkassen og ustabil rotation af dækket.
- F. Oppustningstryk for højt: Dæk, der er pumpet op til et tryk, der er højere end nødvendigt for belastningen på maskinen, vil give utilfredsstillende resultater: en mindre behagelig kørsel for føreren, hurtig og uregelmæssig slitage på slidbanen og en større sandsynlighed for, at slagtekroppen bliver skåret og beskadiget i tilfældet af påvirkning.

07.8. KONTROL AF BATTERILADNINGSNIVEAU (MED INDIKATOR)

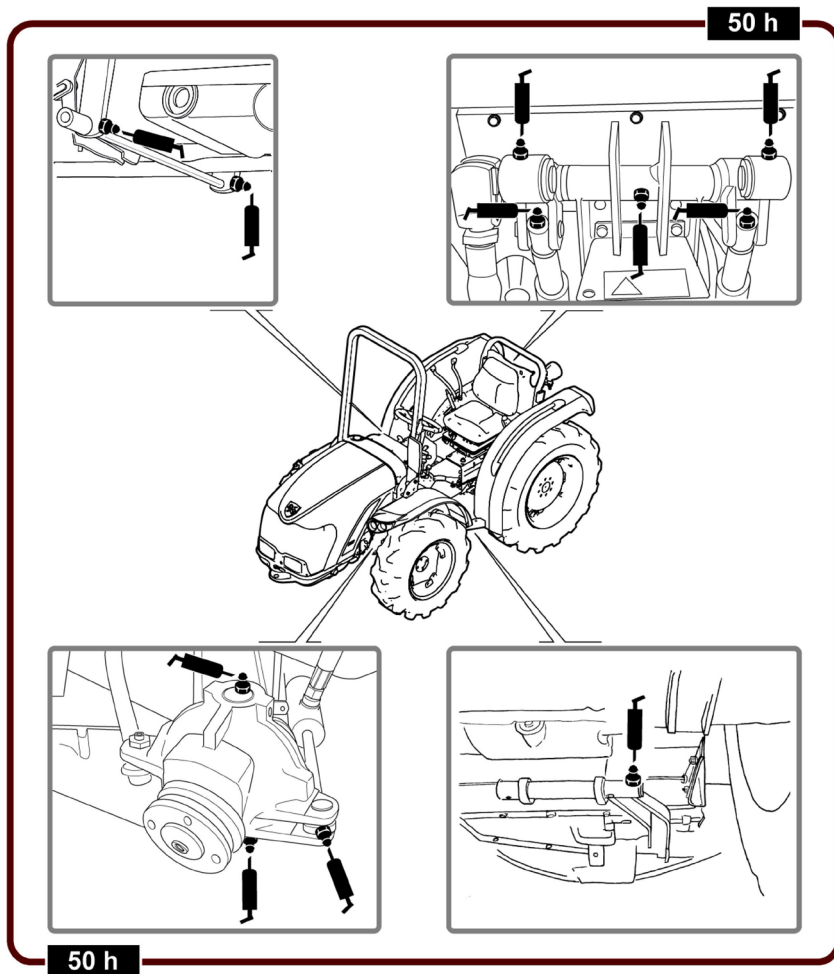
For batterier udstyret med en indikator, fortsæt som følger.

- 1\ Stop maskinen under sikre forhold. 2\ Lad motoren køle af, så der vil ikke være risiko for skoldning.
 - 3\ Skru knapperne af og fjern afskærmningen (EN).
 - 4\ Tjek farven på advarselslampen (B).
 - Grøn =batteri opladet.
 - Grå =batteri opbrugt.
 - Hvid =batteri, der skal udskiftes.
- For yderligere detaljer henvises til afsnittet "*Udskiftning af batteri*" (→ s.179).
- 5\ Saml afskærmningen igen (EN) ved at afslutte denne operation.



07.9. PLACERING AF SMØREPUNKTER

Smør alle de viste dele med de angivne intervaller.



VIGTIG Rengør områderne omkring smørenepler før indsprøjtning af fedt, for at undgå at injicere snæs sammen med fedtet.

07.10. SMØREMIDDELBORD

Antonio Carraro-maskiner har brug for smøremidler, der kan sikre høj ydeevne i overensstemmelse med de tekniske specifikationer.

Med dette mål har Antonio Carraro udvalgt specielle formuleringer af smøremidler, som også vil blive stillet til rådighed for "vedligeholdelse" efter den første påfyldning på fabrikken. "Tony Gold Premium" er den eneste linje af smøremidler, der er garanteret af Antonio Carraro, som hjælper med at reducere brændstofforbruget og samtidig med at det er miljøvenligt, bevarer høj ydeevne og maksimal pålidelighed. Spørg din forhandler efter smøremidler i "Tony Gold Premium"-linjen, som fås i praktiske, praktiske pakker.

Tabel 07.3 - Smøremiddelegenskaber

Smøremiddel type	Dele, der skal smøres	Mængde (liter) ⁽¹⁾	
		Tigre 4000 Tigre 3800	Tigre 4400 F Tigre 3800 F
Tony Gold PREMIUM STOU 15W40 olie el Mobil Agri Super 15W-40	Motor	<i>Se motorens brugermanual</i>	
	Front transmission	8	8
Tony guld syntetisk Gearolie 75w90 eller Mobil Lube HD 80W 90	Bagerste transmission	6.5	10
	Bagerste transmission (Med PTO kobling)	9	13
Mobil Grease XHP 222	Smørenipler	-	

⁽¹⁾Vejledende værdier og uden påfyldning skal udføres efter start af maskinen.

07.11. TABEL OVER KØLEVÆSKER

Tabel 07.4 - Kølevæskekoncentrationsprocent

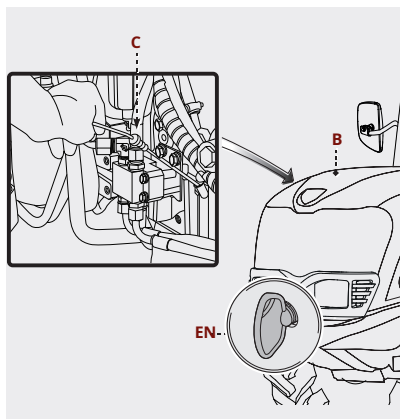
Koncentrationsprocent (Gisteda-Flü frostvæske)	Driftstemperatur
18 %	ned til -8°C
28 %	ned til -13°C
36 %	ned til -20°C
40 %	ned til -24°C
50 %	ned til -38°C

07.12. KONTROL AF MOTOROLIENIVEAUET

1\ Stop maskinen under sikre forhold. 2\ Lad motoren køle af, så der vil ikke være risiko for skoldning.

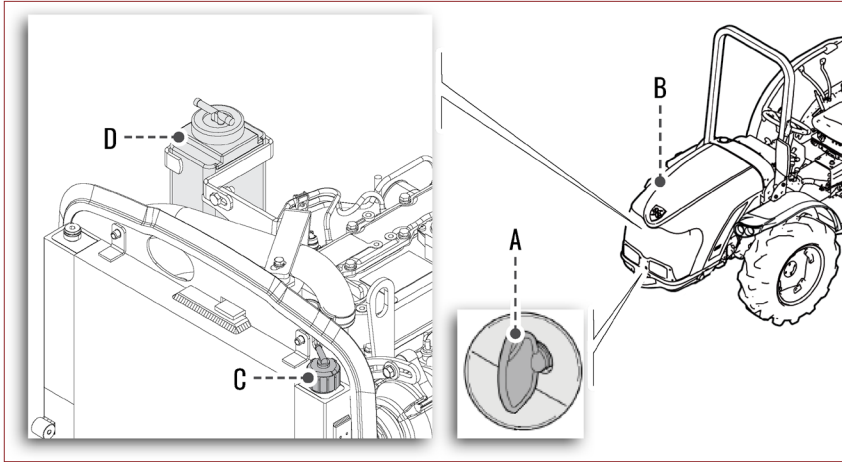
Udfør denne kontrol med maskinen på en perfekt plan overflade og med kold motor

3\ Åbn motorhjelmen (B) med nøglen (EN).



4\ Tag oliepinde ud (C) og kontroller oliestanden. Tilsæt olie efter behov, op til men ikke længere mærket for maksimalt niveau. 5\ Luk motorhjelmen, når du er færdig.

07.13. KONTROL AF MOTORENS KØLEVÆSCKE-NIVEAU



- 1\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 2\ Lad motoren køle af, så der ikke er risiko for skoldning. 3\ Åbn motorhjelmen (B) med håndtaget (EN).



OPMÆRKSOMHED

Åbn IKKE kølerdækslet, før kølevæsken har nået omgivelserne temperatur (kold motor).

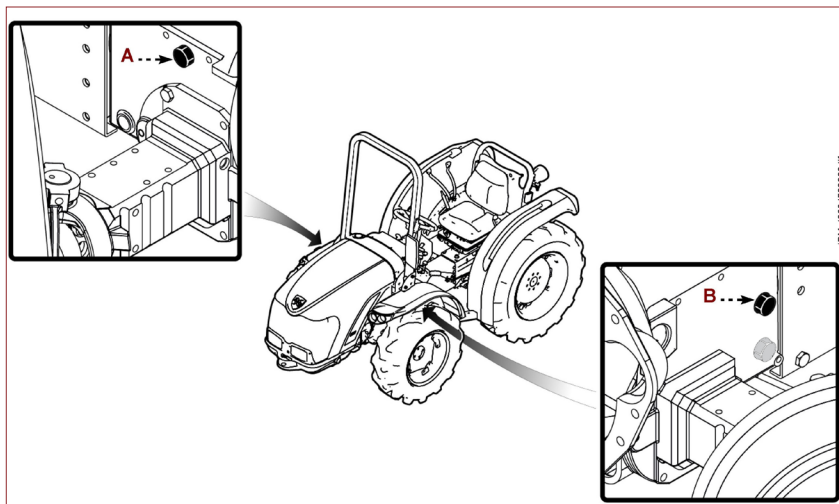
- 4\ Skru hættten af (C) for at kontrollere væskenniveauet i radiatoren og efterfyld evt.

VIGTIG_Radiatoren skal holdes på det korrekte niveau med en blanding af destilleret vand og frostvæske for at beskytte den. Kontroller koncentrationen af blandingen med det passende værktøj mindst en gang om året.

- 5\ Skru hættten på igen.
- 6\ Luk motorhjelmen, når operationen er afsluttet.

VIGTIG_Tanken (D) er nødvendig for at opsamle overskydende væske. Det må ikke bruges til påfyldning eller niveau. (hvis til stede)

07.14. KONTROL AF FRONT TRANSMISSIONSOLIEN



1\ Sænk kraftløfterenheden helt. 2\

Stop maskinen under sikre forhold.

3\ Lad motoren køle af, så der ikke er risiko for skoldning. 4\ Skru påfyldningsdækslet af (EN).

5\ Skru hættens af (B) og kontroller, at oliestanden kommer tæt på den nederste kant af hullet.

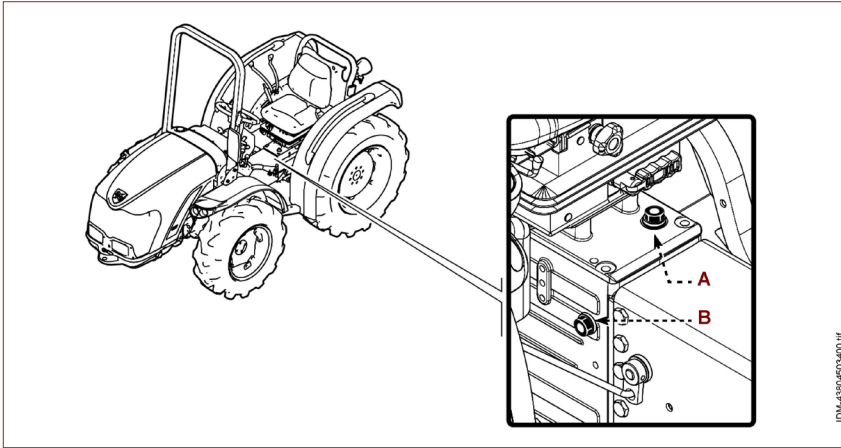
6\ Hæld ny olie i gennem påfyldningsdækslet (EN) indtil den når den nederste kant af hullet i niveaudækslet (B).

7\ Skru hættens (AB) på igen.

8\ Skru hættens af (C) og kontroller, at oliestanden kommer tæt på den nederste kant af hullet. 9\ Efter afslutning af alle operationer skal du kontrollere, at der ikke er utætheder i nærheden af hættens.

VIGTIG_Brug olie med specifikationer, der er identiske med dem, der er angivet i smøremiddeltabellen. Se (→ s.157).

07.15. KONTROL AF DEN BAGSTE TRANSMISSIONSOLIE



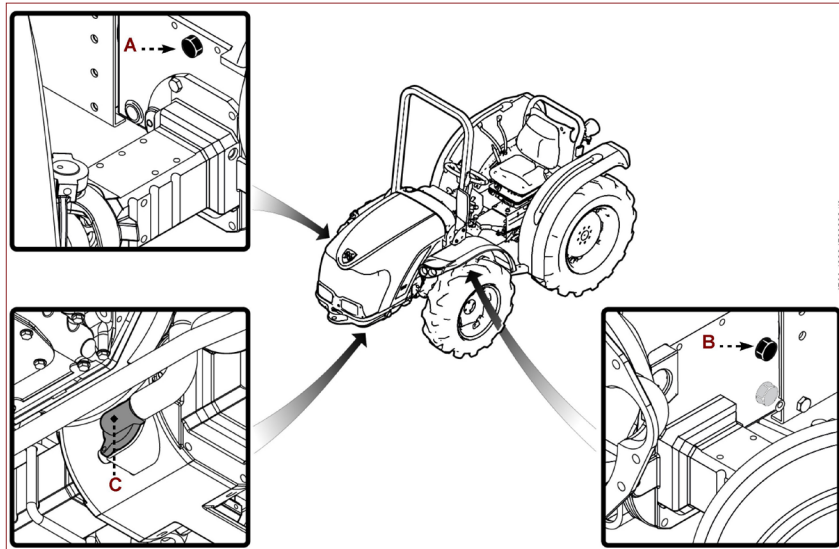
ITM_453463000_04

- 1\ Sænk kraftløfterenheden helt. 2\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 3\ Lad motoren køle af, så der ikke er risiko for skoldning. 4\ Skru påfyldningsdækslet af (EN).
- 5\ Skru hættene af (B) og kontroller, at oliestanden kommer tæt på den nederste kant af hullet.
- 6\ Hæld ny olie i gennem påfyldningsdækslet (EN) indtil den når den nederste kant af hullet i niveaudæksel (B).
- 7\ Skru hættene (AB) på igen.

8\ Efter afslutning af alle operationer skal du kontrollere, at der ikke er utætheder i nærheden af hættene.

VIGTIG_Brug olie med specifikationer, der er identiske med dem, der er angivet i smøremiddeltabellen. Se (→ s.157).

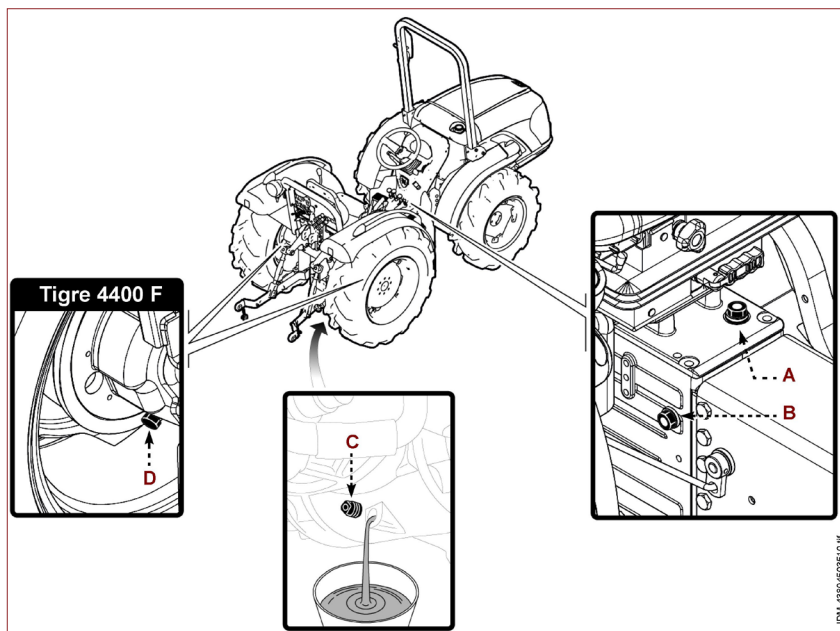
07.16. UDSKIFTNING AF FORRET TRANSMISSIONSOLIEN



- 1\ Sænk kraftløfterenheden helt. 2\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 3\ Lad motoren køle af, så der ikke er risiko for skoldning.
- 4\ Forbered en beholder med passende kapacitet, som svarer til afløbshætterne. 5\ Skru påfyldningsdækslet af (EN). 6\ Skru niveaudækslet af (B).
- 7\ Skru flangen af (C) og lad al olien løbe ned i beholderen. 8\ Saml flangen igen (C).
- 9\ Hæld ny olie ind gennem hullet i påfyldningsdækslet (EN) indtil den når den nederste kant af hul på hætten (B).
- 10\ Skru hætterne (AB) på igen.
- 11\ Efter afslutning af alle operationer skal du kontrollere, at der ikke er utætheder i nærheden af hætterne.

VIGTIG_Brug olie med specifikationer, der er identiske med dem, der er angivet i smøremiddeltabellen. Se (→ s.157).

Bortskaf ikke forurenende materialer i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning.

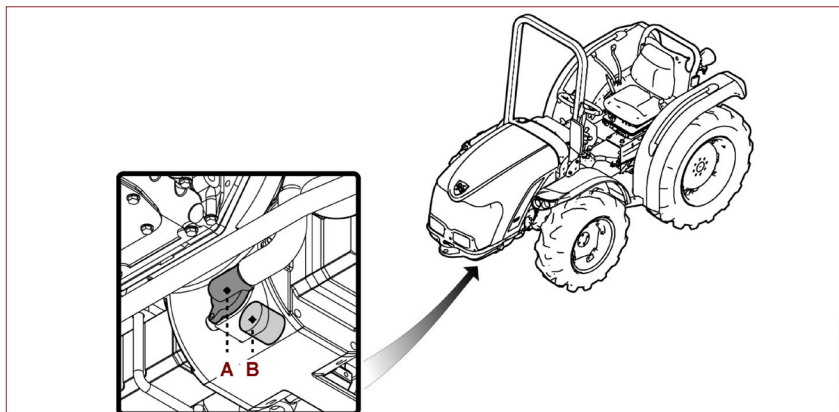


- 1\ Sænk kraftløfteren helt. 2\
Stop maskinen under sikre forhold.
- 3\ Lad motoren køle af, så der ikke er risiko for skoldning.
- 4\ Forbered en beholder med passende kapacitet, som svarer til afløbshætterne. 5\ Skru påfyldningsdækslet af (EN). 6\ Skru niveaudækslet af (B).
- 7\ Skru afløbshætterne af (CD) og lad al olien løbe ned i beholderen. 8\
Skru afløbshætterne (CD) på igen.
- 9\ Hæld ny olie ind gennem hullet i påfyldningsdækslet (EN) indtil den når den nederste kant af hul på hætten (B).
- 10\ Skru hætterne (AB) på igen.
- 11\ Efter afslutning af alle operationer skal du kontrollere, at der ikke er utætheder i nærheden af hætterne.

VIGTIG_Brug olie med specifikationer, der er identiske med dem, der er angivet i smøremiddeltabellen. Se (→ s.157).

Bortskaf ikke forurenende materialer i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning.

07.18. UDSKIFTNING AF HYDRAULISK OLIEFILTER



- 1\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 2\ Lad motoren køle af, så der ikke er risiko for skoldning.

Udfør denne kontrol med maskinen på en perfekt plan overflade og med kold motor.

- 3\ Placer en beholder med passende kapacitet i olieaftapningsområdet.

VIGTIG_Bortskaf ikke forurenende materialer i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning.

- 4\ Fjern flangen (EN)og lad al olien løbe ned i beholderen. 5\ Fjern filteret (B)og udskift den. 6\ Saml flangen igen (EN). 7\

Kontroller hydraulikoliestanden.

For yderligere detaljer henvises til afsnittet (→ s.160)".

07.19. EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE

Selvom maskinen er designet og lavet til at fungere under vanskelige miljøforhold, er det efter nogle år nødvendigt at udføre ekstraordinær vedligeholdelse for at holde den i perfekt stand og for at sikre dens generelle sikkerhed.

Serviceoperationer skal udføres af teknikere med de rette kvalifikationer på passende udstyrede værksteder, der er godkendt af producenten.



08

INFORMATION VEDRØRENDE FEJL

08.1. PROBLEMER, ÅRSAGER OG KORRIGERENDE HANDLINGER

Følgende instruktioner er designet til at hjælpe dig med at identificere årsagen til fejl og uregelmæssigheder, der kan opstå i løbet af normal drift, og de korrigerende handlinger, der skal udføres.

VIGTIG_For at sikre maksimal fejlfindingseffektivitet skal maskinen kontrolleres af en autoriseret servicestation, som også kan udføre en generel service.

Tabel 08.1 - Problemer ved motorens startfase

Problem	Årsager	Løsning
Startmotor vender ikke	Batteri fladt	Genoplad eller udskift batteriet. <i>Se (→ s.121), (→ s.179).</i>
	Batteriterminaler oxideret	Rengør terminalerne og smør dem med fedt for at forhindre oxidation.
	Hovedsikring beskadiget	Udskift sikringen. <i>Se (→ s.185).</i>
	Startmotor beskadiget	Udskift startmotoren. ⁽¹⁾
	Startkontakt beskadiget	Udskift kontakten. ⁽¹⁾
	PTO-kontrolkontakt aktiveret	Deaktiver PTO-indkoblingskontrollen. <i>Se (→ s.96).</i>
	"Shuttle"-håndtaget er ikke i neutral position	Sæt håndtaget i neutral.
	Sikkerhedssensorer beskadiget	Styr sensorernes effektivitet og udskift dem om nødvendigt. ⁽¹⁾
	Koblingspedalen er ikke trykket ned.	Tryk på koblingspedalen.
	Parkeringsbremse ikke aktiveret	Træk parkeringsbremsen
	Føreren sidder ikke korrekt i førersædet	Sid korrekt i førersædet
Batteriafbryder defekt	Kontroller batteriafbryderen og udskift den om nødvendigt	

>>

Motor gør ikke Start	Tilstoppet brændstoffilter	Rengør eller udskift filter. <i>Se motorens brugermanual.</i>
	Luft i brændstoffølselskredslobet	Udluft kredsløbet. <i>Se motorens brugermanual.</i>
	Motorstyreenhedens sikring beskadiget	Udskift sikringen. <i>Se (→ s.185).</i>
	Motorindsprøjtningpumpens magnetventil blokeret	Kontroller magnetventilen, og udskift den om nødvendigt (!)
	Ingen strømforsyning til motorens indsprøjtningpumpes magnetventils elektriske kredsløb	Kontakt et autoriseret værksted.
	Ingen brændstof i tanken	Tanke op. <i>Se (→ s.140).</i>
	Sikkerhedssensorer beskadiget.	Kontakt et autoriseret værksted.

Problem	Årsager	Løsning
Sort røg kommer fra udstødning	Injektorer tilsmudsede eller defekte	Kontakt et autoriseret værksted.
	Motor overbelastet	Vælg et lavere område eller reducer belastningen
	Luftfilter tilstoppet	Rengør eller udskift filter. <i>Se (→ s. 151).</i>
Kølevæske temperatur LED tændt med motor løb	Radiator snavset	Rengør radiatoren. <i>Se (→ s. 150).</i>
	Kølevæskenniveauet i radiatoren er for lavt	Gendan det korrekte niveau af kølevæske i radiatoren. <i>Se (→ s. 159).</i>
Overdreven brændstof forbrug	Luftfilter tilstoppet	Rengør eller udskift filter. <i>Se (→ s. 151).</i>
	Motor overbelastet	Vælg et lavere gearforhold eller reducer belastningen
	Injektorer tilsmudsede eller defekte	Rengør eller udskift injektorerne ⁽¹⁾

⁽¹⁾Operationer, der skal udføres på autoriserede værksteder af specialiseret personale.

Tabel 08.2 - Problemer i PTO og differentialenheder

Problem	Årsager	Løsning
Kraftudtag vender ikke	PTO gearvælger i neutral position	Skift håndtaget for at vælge kraftudtag
Differentiallås engagerer sig ikke	Differentiallåsekontroltransmission beskadiget	Udskift transmissionen ⁽¹⁾

⁽¹⁾Operationer, der skal udføres på autoriserede værksteder af specialiseret personale.

Tabel 08.3 - Problemer med kraftløfterenhed

Problem	Årsager	Løsning
Redskabet fejler at løfte	Redskabet vejer mere end løfteanordningens maksimale bæreevne	Frakobl redskabet. Før du tilslutter et redskab, skal du vurdere, om dets egenskaber stemmer overens med maskinens.
	Lavt olieniveau i frontgear	Gendan oliestanden. <i>Se (→ s.160)</i>
	Olietryk for lavt	Udskift pumpen ⁽¹⁾
	Hydraulikpumpe beskadiget	Udskift pumpen ⁽¹⁾
	Prioritetsventil beskadiget	Udskift ventilen ⁽¹⁾
	Aflastningsventil beskadiget på den ekstra spoleventil, der styrer eksterne porte	Udskift ventilen ⁽¹⁾
Spoleventilens sikkerhedsventil udløses med armene helt hævet ⁽²⁾	Placer mellemstangen ikke korrekt justeret	Juster trækstangen ⁽¹⁾
Redskabet kan ikke opretholde den indstillede dybde i trækkontroltilstand ⁽²⁾	Spoleventilens følsomhed ikke korrekt justeret	Juster spoleventilens følsomhed ⁽¹⁾
"Draft control"-tilstanden fungerer ikke ⁽²⁾	Trækløbsstangen er ikke justeret korrekt	Juster trækstangen ⁽¹⁾

Problem	Årsager	Løsning
"positionskontrol" tilstanden virker ikke ⁽²⁾	Placer mellemstangen ikke korrekt justeret	Juster trækstangen ⁽¹⁾
	Positionskontrolhåndtaget er ikke korrekt justeret	Juster håndtaget ⁽¹⁾
	Styrehåndtagstrækstænger beskadiget	Eftersyn eller om nødvendigt udskift trækstængerne ⁽¹⁾

⁽¹⁾Operationer, der skal udføres på autoriserede værksteder af specialiseret personale.

⁽²⁾Kun til maskiner med hydraulisk løftesystem til trækkontrol.

Tabel 08.4 - Problemer med kobling, bremse og styreenheder

Problem	Årsager	Løsning
Svært ved at engagere gearene	Koblingspedalens frie spil er ikke justeret korrekt	Justere. <i>Se (→ s.87).</i>
	Slidte koblingskiver	Udskift koblingskiver ⁽¹⁾
Utilstrækkelig bremsning handling og overdreven bremsepedalvandring	Bremsepedalens vandring ikke korrekt justeret	Justere. <i>Se (→ s.88), (→ s.89)</i>
Besvær med at aktivere parkeringsbremsen	Tilstedeværelse af rust eller snavs i kontrolmekanismerne	Fjern snavs og smør mekanismerne med fedt
	Styrekablet glider ikke korrekt i kappen.	Smør kablet
Ujævnt slid på dæk	Oppustningstrykket for lavt	Pust op til korrekt tryk. <i>Se (→ s.152).</i>
Rattet er svært at dreje	Olietryk for lavt	Udskift pumpen ⁽¹⁾
	Hydraulikpumpe beskadiget	Udskift pumpen ⁽¹⁾
	Servostyring defekt	Udskift servostyringen ⁽¹⁾
Rattet styrer ikke maskinen præcist	Luft i det hydrauliske kredsløb	Udluft kredsløbet ⁽¹⁾
	Styrecylinderens tætninger er slidte	Udskift tætninger ⁽¹⁾
	Slanger ikke sikkert tilsluttet	Spænd slangerne ⁽¹⁾
Maskinen styrer slet ikke	Olietryk for lavt	Udskift pumpen ⁽¹⁾
	Hydraulikpumpe beskadiget	Udskift pumpen ⁽¹⁾
	Servostyring defekt	Udskift servostyringen ⁽¹⁾
	Lavt olieniveau i frontgear	Gendan oliestanden. <i>Se (→ s.160).</i>

⁽¹⁾ Operationer, der skal udføres på autoriserede værksteder af specialiseret personale.

Tabel 08.5 - Elektriske systemproblemer

Problem	Årsager	Løsning
Ingen strøm i det elektriske kredsløb	Hovedsikring beskadiget	Udskift sikringen. <i>Se (→ s.185).</i>
	Batteri fladt	Genoplad eller udskift batteriet
	Batteriterminaler oxideret	Rengør terminalerne og smør dem med fedt for at forhindre oxidation
Generator advarsel indikatoren forbliver tændt med motor i gang	Generatorens drivrem slap eller beskadiget	Juster spændingen eller udskift remmen om nødvendigt. <i>Se motorens brugermanual.</i>
	Generator beskadiget	Udskift generatoren. <i>Se motorens brugermanual.</i>
Advarsel om olietryk indikatoren forbliver tændt med motor i gang	Olieniveau lavt	Gendan oliestanden. <i>Se motorens brugermanual.</i>
	Motoroliefilter tilstoppet	Udskift filter. <i>Se motorens brugermanual.</i>
Kølevæsketemperatur advarselsindikator tændt med motor i gang	Radiator snavset	Rengør radiatoren. <i>Se (→ s.150).</i>
	Kølevæskniveauet i radiatoren er for lavt	Gendan det korrekte niveau af kølevæske i radiatoren. <i>Se (→ s.159).</i>
	Pumpens rem slap eller beskadiget	Juster spændingen, eller udskift om nødvendigt remmen (*). <i>Se motorens brugermanual.</i>
Tilstoppet luftfilter tilstoppet indikator lyser	Luftfilter tilstoppet	Rengør eller udskift filterpatronen. <i>Se (→ s.151).</i>
Motorens anomali signal-LED blinker	Motornedbrud	Stop maskinen, sluk for motoren og se efter årsagerne til nedbrud. ⁽¹⁾

⁽¹⁾Operationer, der skal udføres på autoriserede værksteder af specialiseret personale.



09

INFORMATION VEDRØRENDE UDSKIFTNINGER

09.1. INSTRUKTIONER TIL UDSKIFTNING AF DELE

Inden udskiftning udføres:

- aktivere alle de medfølgende sikkerhedsanordninger,
- overveje nødvendigheden af at informere driftspersonale og personer i nærheden.



OPMÆRKSOMHED

Medmindre andet er udtrykkeligt instrueret, skal al vedligeholdelse udføres med slukket motor, aktiveret parkeringsbrems og med tændingsnøglen fjernet og opbevaret sikkert af operatøren. Personale, der er autoriseret til at udføre disse indgreb, skal implementere alle nødvendige foranstaltninger for at sikre sikkerheden for alle involverede personer og skal overholde al gældende lovgivning om sikkerhed på arbejdspladsen.

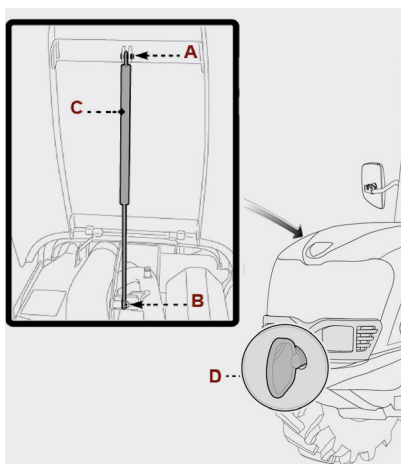
Udskift kun slidte dele med originale reservedele.

Producenten påtager sig intet ansvar for personskade eller skade forårsaget af brug af uoriginale reservedele eller uautoriserede reparationer, der kan påvirke sikkerhedskravene.

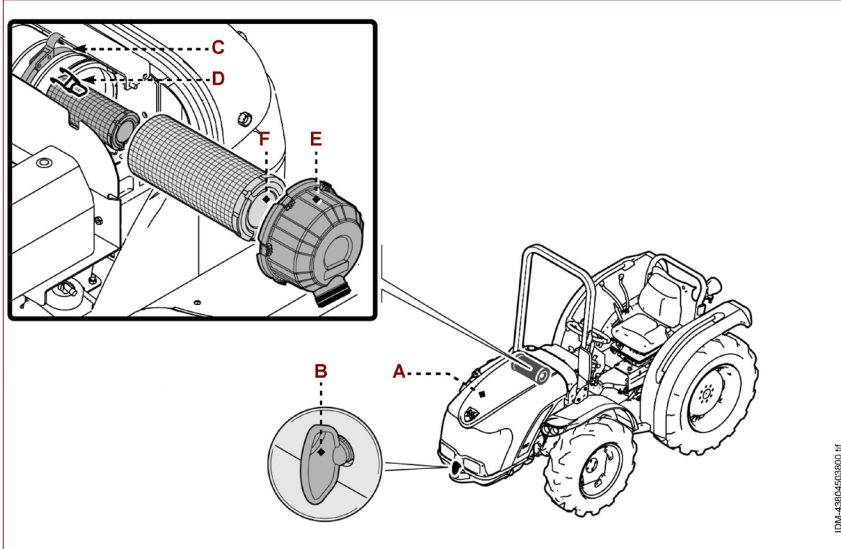
Følg instruktionerne i reservedelskataloget ved bestilling af reservedele.

09.2. UDSKIFTNING AF GASFJEDEREN (HJELPEMÅL)

- 1\ Stop maskinen under sikre forhold. 2\ Lad motoren køle af, så der vil ikke være risiko for skoldning.
- 3\ Åbn motorhjælmen med nøglen (D).
- 4\ Lås motorhjælmen i åben position med en sikkerhedsstang.
- 5\ Tag stopringen ud og fjern stiften (EN).
- 6\ Skru møtrikken af (B).
- 7\ Udskift gasfjederen (C) med en ny. 8\ Spænd møtrikken (B).
- 9\ Indsæt stiften (EN) og bloker den med stoppet ring.
- 10\ Fjern sikkerhedsstangen og kontroller, at motorhjælmen forbliver i åben position. 11\ Luk motorhjælmen, når operationen er afsluttet.



09.3. UDSKIFTNING AF MOTORENS LUFTFILTER



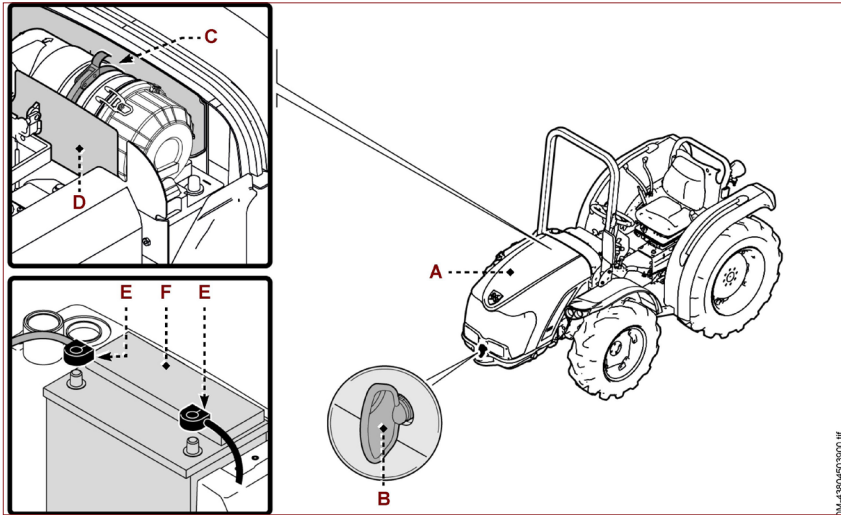
- 1\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 2\ Lad motoren køle af, så der ikke er risiko for skoldning.
- 3\ Åbn motorhjelm (EN) med nøglen (B).
- 4\ Slip klemmen (C) og løft filterenheden.
- 5\ Slip fjedrene (D) og fjern låget (E).
- 6\ Tag den patron ud, der skal udskiftes.
- 7\ Saml filteret igen (F) og omslaget (E).
- 8\ Genplacer filterenheden og fastgør klemmen (EN).
- 9\ Luk motorhjelm, når operationen er fuldført.



ADVARSEL

Bær øjenværn og masken for at forhindre faren fra støv, der kan komme i kontakt med øjne og luftveje.

09.4. UDSKIFTNING AF BATTERIET



- 1\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 2\ Lad motoren køle af, så der ikke er risiko for skoldning.
- 3\ Åbn motorhjelm (EN) med nøglen (B).
- 4\ Slip klemmen (C) og løft filterenheden.
- 5\ Løsn skruerne og fjern støtten (D).
- 6\ Afbryd terminalerne (E).



OPMÆRKSOMHED

Afbryd først den negative terminal (-).

- 7\ Tag batteriet ud (F) og udskift den.
- 8\ Gentilslut terminalerne (E).



OPMÆRKSOMHED

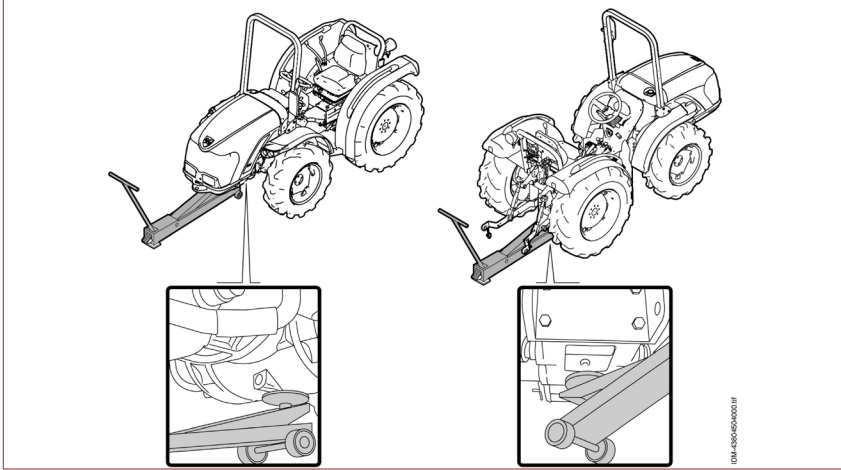
Sørg for at matche polariteten af terminalerne og stolperne. Smør pluspolen (+) ind med fedt, og tilslut den først.

- 9\ Installer supporten (D) og fastgør det med skruerne.
- 10\ Flyt filterenheden og fastgør klemmen (C).
- 11\ Luk motorhjelm, når operationen er afsluttet.

VIGTIG Slip ikke brugte batterier ud i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning.

09.5. UDSKIFTNING AF DÆK

jeg



- 1\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 2\ Placer donkraften i de angivne punkter for løft.

**ADVARSEL**

Udskiftning af dæk er en operation, der kan føre til risici, selv i betragtning af maskinens samlede vægt. For at undgå risici (selv alvorlige risici), anbefales det at få operationen udført af ekspert personale (f.eks. en dækreparatør), der er i stand til at udføre arbejdet korrekt og sikkert.

- 3\ Ved afslutningen af udskiftningen skal du kontrollere, at tilspændingsmomentet for skrueerne eller fastgørelsen hjulene er korrekte.

VIGTIG Hvis fastgørelse kræver skiver, skal disse udskiftes.

Tabel 09.1 - Momentindstillinger

Dimensioner på skruer/møtrikker	Momentindstilling Nm (kgm)
M14 x 1,5	140 (14,3)
M16 x 1,5	210,7 (21,5)
M16 x 1,5 (Flare møtrik)	210,7 (21,5)

VIGTIG Se dit køretøjs registreringsdokument, når du skifter dæk, for at identificere, hvilke dæk der kan monteres i henhold til typegodkendelsen.

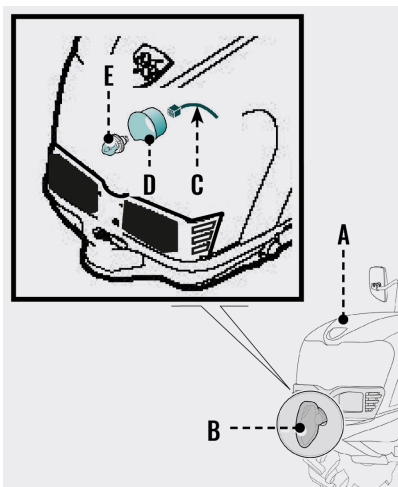
09.6. UDSKIFTNING AF LYSPÆRER (FRONT)

1\ Stop maskinen under sikre forhold

Fjern- og nærlys

2\ Åbn motorhjelmen (EN) med nøglen (B). 3\ Afbryd stikket (C). 4\ Fjern beskyttelsen (D).

5\ Fjern pæren (E) og udskift med en ny med identisk klassificering 6\ Monter beskyttelsen (D). 7\ Tilslut stikket (C). 8\ Luk motorhjelmen, når du er færdig.



Sidelys og frontblinklys

9\ Skru skrue(r)ne af (F) for at fjerne lyset klynge.

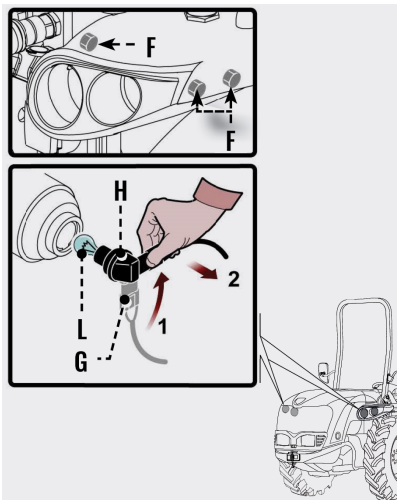
10\ Afbryd stikket (G).

11\ Drej pæreholderen (H) og udtræk det.

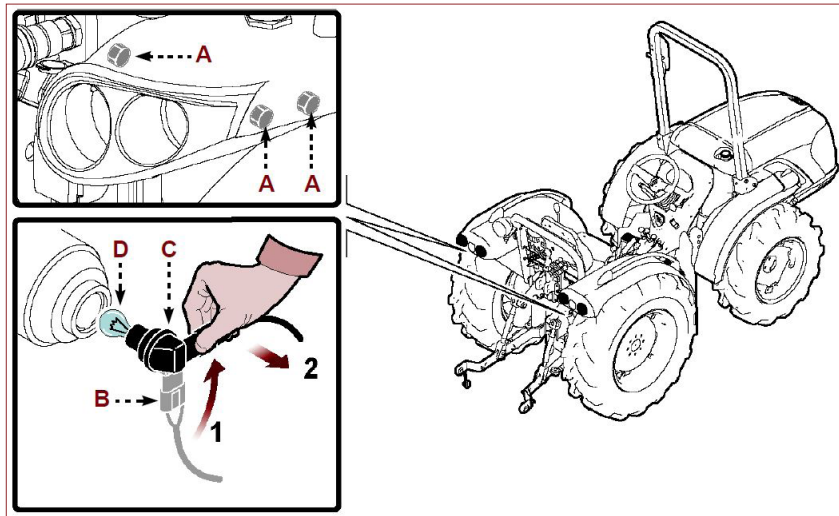
12\ Fjern pæren (L) og udskift med en ny med samme vurdering.

13\ Indsæt pæreholderen (H) og vend den til blokere det.

14\ Tilslut stikket (G).

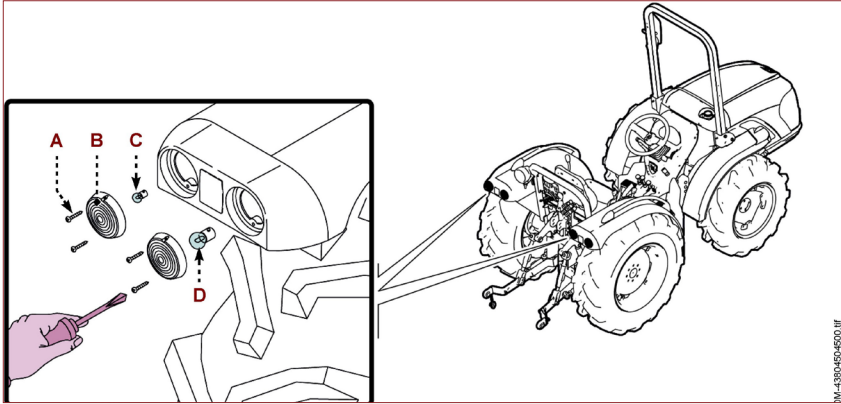


09.7. UDSKIFTNING AF INDIKATIONSPÆRER (BAG) (TIGRE 4000-TIGRE 3800)



Sidelys - Blinklys 1 Stop maskinen under sikre forhold
 2\ Løsn skrue(r)ne (EN)for at fjerne lysklyngen. 3\ Afbryd stikket (B).
 4\ Drej pæreholderen (C)og udtræk det.
 5\ Fjern pæren (D)og udskift med en ny med samme klassificering. 6\
 Indsæt pæreholderen (C)og drej den for at blokere den. 7\ Tilslut stikket (B).

09.8. UDSKIFTNING AF INDIKATIONSPÆRER (BAG) (TIGRE 4400 F-TIGRE 3800 F)



Sidelys - Blinklys 1\ Stop

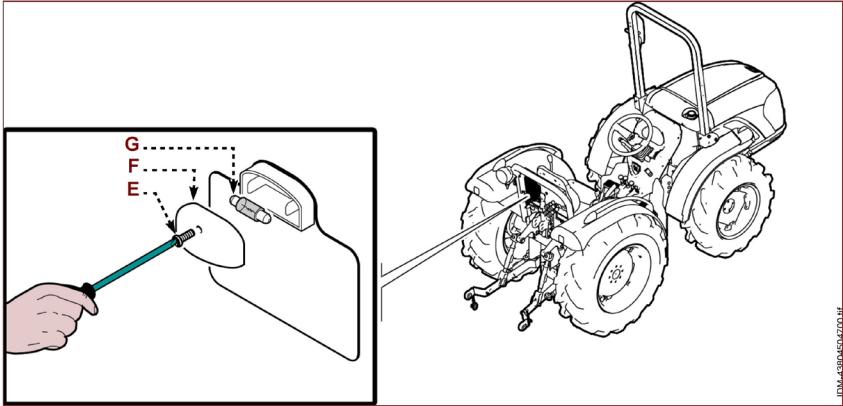
maskinen under sikre forhold

2\ Løsn skrue(rne) (EN)og fjern glasset (B).

3\ Fjern de defekte pærer (CD)og udskift med nye med samme klassificering.

4\ Saml glasset igen (B)og stram skrue(rne) (EN).

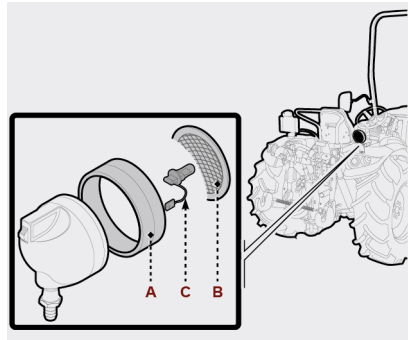
09.9. UDSKIFTNING AF NUMMERPLADELYS



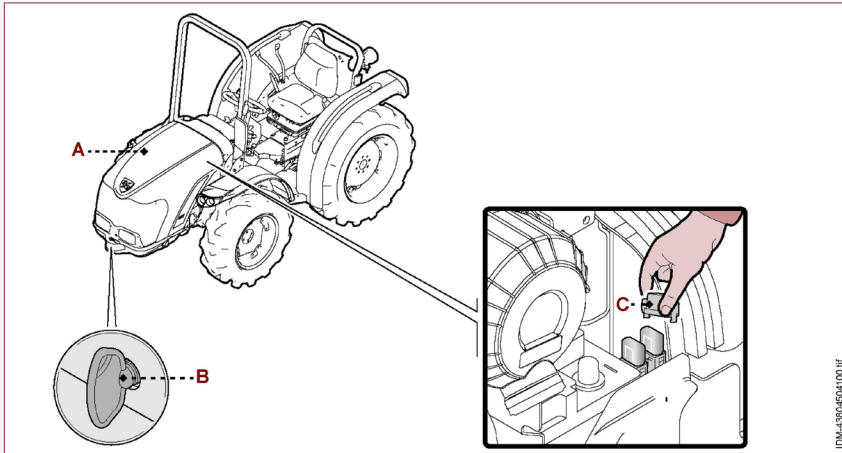
- 1\ Stop maskinen under sikre forhold
- 2\ Løsn skruen (E) og fjern beskyttelsen (F).
- 3\ Fjern pæren (G) og udskift med en ny med samme klassificering.
- 4\ Saml beskyttelsen igen (F) og spænd skruen (E).

09.10. UDSKIFTNING AF ARBEJDSLYGTE

- 1\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 2\ Tag pakningen af (EN) og fjern beskyttelse (B).
- 3\ Fjern pæren (C) og udskift med en ny med samme vurdering.
- 4\ Genmonter beskyttelsen (B) og sikre det med pakningen (EN).

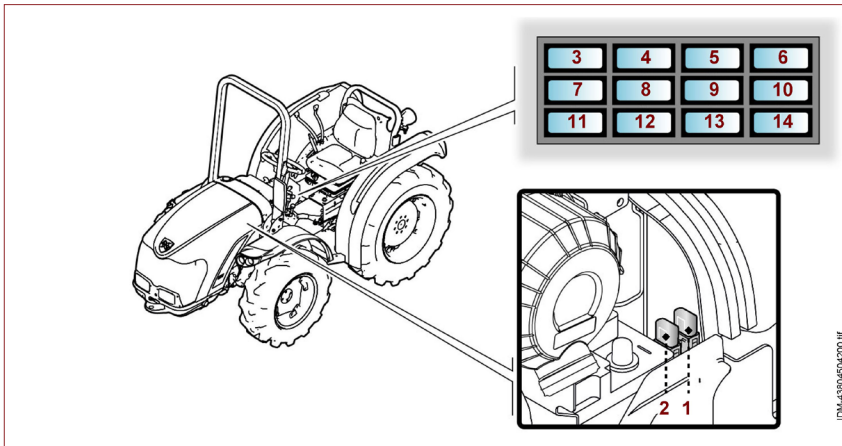


09.11. UDSKIFTNING AF SIKRINGER



- 1\ Stop maskinen under sikre forhold.
- 2\ Lad motoren køle af, så der ikke er risiko for skoldning.
- 3\ Åbn motorhjelm (EN) med nøglen (B).
- 4\ Tag beskyttelsen ud (C) og udskift sikringen med en sikring med samme værdi.
- 5\ Saml beskyttelsen igen (C).
- 6\ Luk motorhjelm, når du er færdig

Illustrationen viser placeringen af sikringerne, og listen viser deres funktionalitet.



VIGTIG Udskift eventuelle udbrændte sikringer med dem med samme egenskaber som angivet i tabellen.

Position	Beskrivelse	Enhed af måling	Værdi
Maskinsikringer			
1	Det vigtigste elektriske anlæg	EN	40
2	Motorstartsystem (hvis til stede)	EN	40
Maskinsikringer			
3	Nødlys	EN	15
4	Akustisk advarsel Fjernlys forlygter blinker	EN	10
5	Forreste højre og venstre sidelys bag Advarselslys for fjernlys	EN	7.5
6	Forreste venstre og bageste højre sidelygter, baglygter	EN	7.5
7	Nødlys	EN	10
8	arbejdslys enpolet elektrisk kobling Speedometer sensor	EN	15
9	El-koblinger bag, bremselys, pneumatisk sæde	EN	10
10	Motorforvarmningsgløderør, brændstofniveauidikator, motorstopsolenoider	EN	10
11	Fjernlys, advarselslys for fjernlys	EN	15
12	Højre nærlys	EN	7.5
13	Venstre nærlys	EN	7.5
14	Gratis	/	/

09.12. BORTSKAFFELSE OG SKROTNING AF MASKINEN

Denne operation skal udføres af erfarne operatører i overensstemmelse med den gældende lovgivning om sikkerhed på arbejdspladsen.

Spred ikke ikke-biologisk nedbrydeligt materiale, smøreolier og ikke-jernholdige dele (gummi, PVC, plast osv.) ud i miljøet.

Overhold gældende lovgivning om bortskaffelse af affald.



10

TEKNISKE DATATABELLER

10.1. TEKNISKE DATATABELLER INTRODUKTION

- For at lette forskning og høring er de tekniske data blevet opdelt i flere tabeller.
- Tabellerne viser alle generiske og specifikke tekniske data (især vedrørende køretøjets typegodkendelse).

10.2. KENDT VÆGT

Tabellerne viser værdierne for køretøjets egenvægt (uden udstyr og ballaster) med tanken fuld af brændstof og en fører på 75 kg.

Tablet 10.1 - Køreklar vægt

Tigre 4000	
Beskrivelse	Værdi (kg)
Samlet tomvægt	1050
Tomvægt foraksel	650
Tomvægt bagaksel	400

Tigre 3800	
Beskrivelse	Værdi (kg)
Samlet tomvægt	1075
Tomvægt foraksel	675
Tomvægt bagaksel	400

Tigre 4400 F - Tigre 3800 F	
Beskrivelse	Værdi (kg)
Samlet tomvægt	1250
Tomvægt foraksel	730
Tomvægt bagaksel	520

10.3. MASKINENS MAKSIMAL TILLADTE VÆGT

Tabellerne viser de maksimale vægtværdier (inklusive køreklar vægt) for køretøjet.

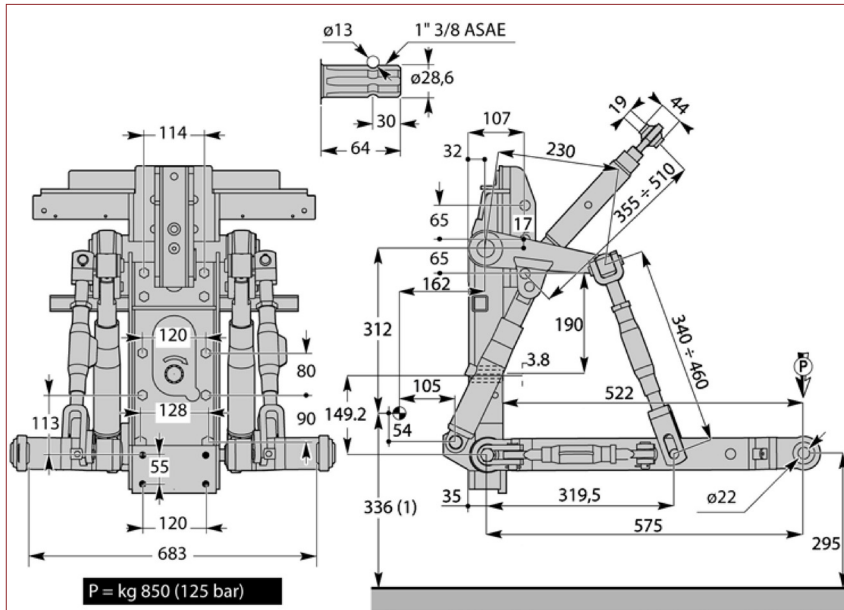
Tabel 10.2 - Maksimal tilladt vægt

Tigre 4000-Tigre 3800			
Dæk type	Vægt foran aksel (Kg)	Vægt bagpå aksel (Kg)	Samlet vægt (Kg)
7.50-16 8PR 7,50x16 100A8	1150	1200	1850
240/70 R15	1150	1200	1850
7,5 L-15 8PR	1150	1200	1850
260/70 x16	1150	1200	1850
29x12,50-15 6PR	1150	1200	1850
29x12,50-15 10PR	1150	1200	1850
6.50-16 4PR	1150	1200	1850
Tigre 4400 F-Tigre 3800 F			
Dæk type	Vægt foran aksel (Kg)	Vægt bagpå aksel (Kg)	Samlet vægt (Kg)
7.50-16 8PR	1200		2100
300/70 R20		1200	
260/70 R16	1200		2100
300/70 R20		1200	
29x12,50-15 10PR	1200		2100
36x13,50-15 4PR 380/70-15		1200	
7.50-16 8PR	1200		
250/85 R20		1200	2100

10.4. BAGSTE POWER LIFT DIMENSIONER

Illustrationen viser de tekniske data for den bagerste "kuglelede" kraftløfter.

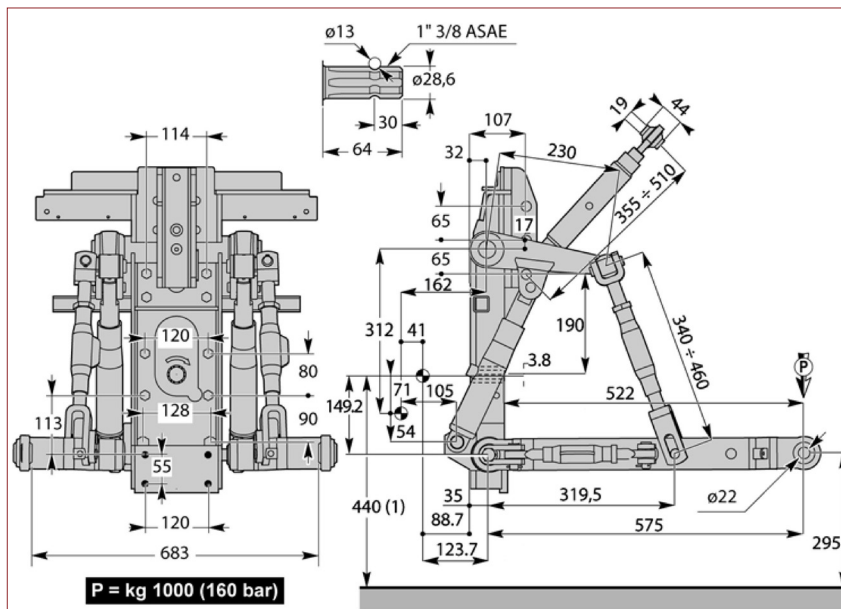
Model: Tigre 4000-Tigre 3800



(1) Med 7,50-16 dæk

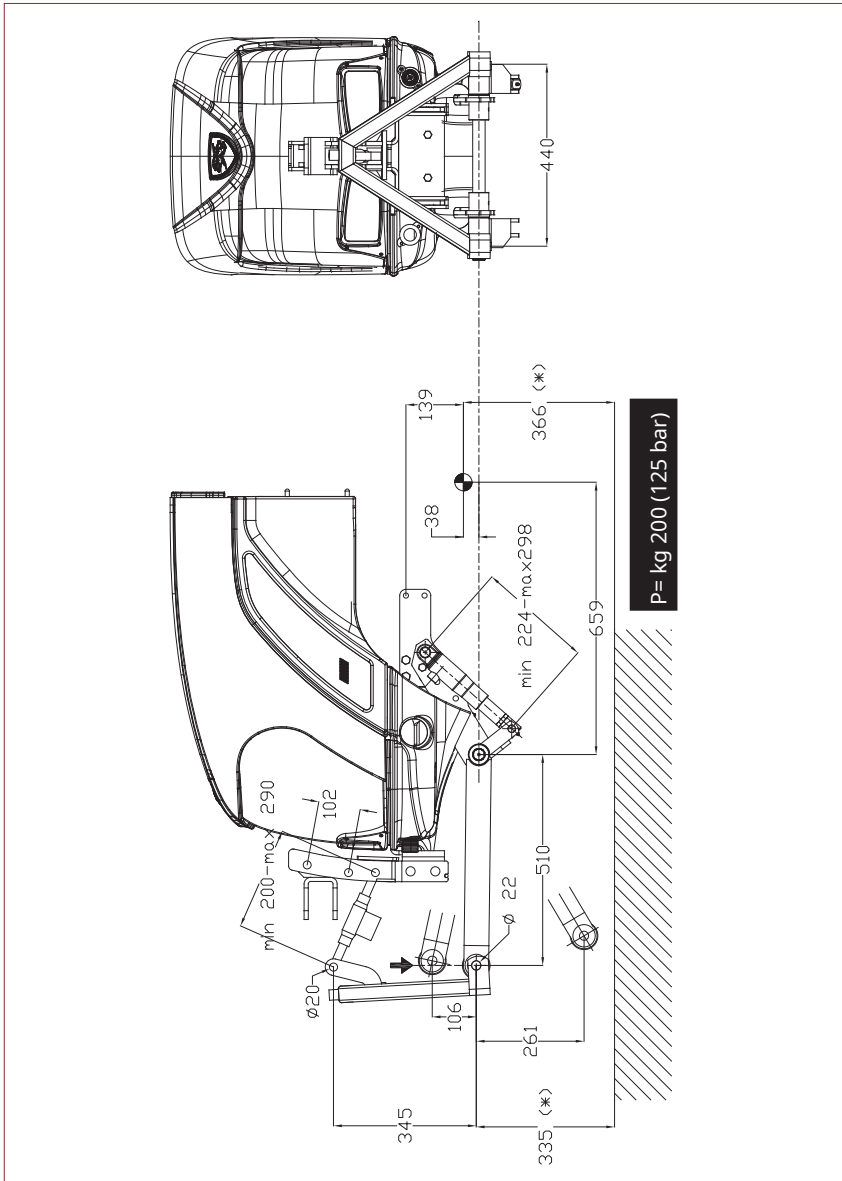
Illustrationen viser de tekniske data for den bagerste "kugleleds" kraftløfter.

Model: Tigre 4400 F-Tigre 3800 F



(1) Med dæk 300/70 R20

10.5. FRONT POWER LIFT DIMENSIONER



(*) Med dæk 7,50-16

10.6. BALLASTER

Tabellen viser typen og mængden af tilladte forkoblinger, der kan installeres for at gøre maskinen mere stabil og øge trækkræften, hvis der anvendes et meget tungt redskab. *For installationsproceduren, se (→ s.135).*

Tabel 10.3 - Ballastvægt Tigre 4000-Tigre 3800

Tigre 4000-Tigre 3800					
Ballast type	Dæk type	Enhed vægt	Antal af ballaster (for hver hjul)	Antal af ballaster (for hver akse)	Ballast antal (maksimum totalvægt på maskinen)
Hjulballaster (til front og baghjul)	29x12,50-15	20 kg	1	2	4 (80 kg)
	7,5Lx15	35 kg	1	2	4 (140 kg)
	240/70-15	35 kg	1	2	4 (140 kg)
	7,50x16	35 kg	1	2	4 (140 kg)
	260/70x16	35 kg	1	2	4 (140 kg)
	6.50-16 4PR	35 kg	1	2	4 (140 kg)

VIGTIG_Det er IKKE muligt at installere 20 kg hjulballast og 35 kg hjulballast samtidigt.

ALTID fjerne det ballaster hvornår afspænding udskiftelig redskaber for at bevare maskinens stabilitet.

Maskinen med ballasterne installeret, men uden udskiftelige redskaber,

- › bliver ustabil (bremsning og styring), er
- › underlagt for tidlig dækslid, bruger mere
- › brændstof.

VIGTIG_For at holde maskinen afbalanceret skal du installere den samme mængde ballast på begge sider.

VIGTIG_Det er forbudt at installere ballaster over den maksimalt tilladte vægt på maskinen.

Tabel 10.4 - Ballastvægt Tigre 4400 F-Tigre 3800 F

Tigre 4400 F-Tigre 3800 F					
Ballast type	Dæk type	Enhed vægt	Antal af ballaster (for hver hjul)	Antal af ballaster (for hver aksel)	Ballast antal (maksimum totalvægt på maskinen)
Hjulballaster (til front og baghjul)	29x12,50-15 36x13,50-15	-	-	-	-
	7,50x16 300/70x20	35 kg	1	2	4 (140 kg)
	260/70x16 300/70x20	35 kg	1	2	4 (140 kg)
	7,50x16 250/85 R20	35 kg	1	2	4 (140 kg)

VIGTIG_Det er IKKE muligt at installere forkoblinger med fordæk 29x12,50-15 og bagdæk 36x13,50-15 eller 380/70-15.

ALTID fjerne det ballaster hvornår afspænding redskaber i
for at opretholde traktorens stabilitet.

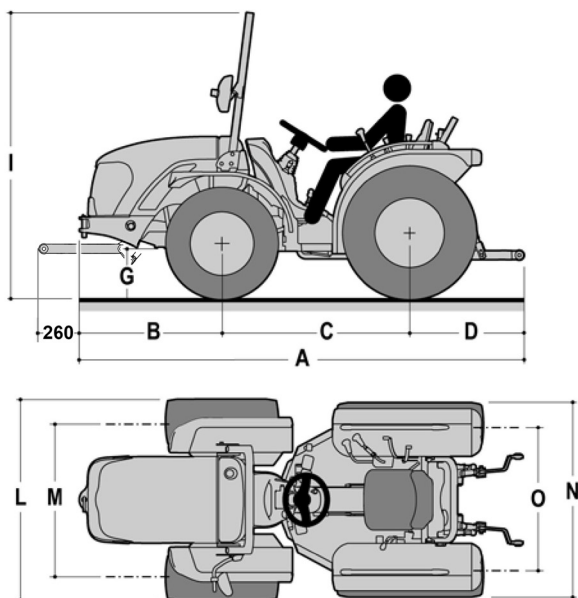
Maskinen med ballasterne installeret, men uden udskiftelige redskaber,

- › *bliver ustabil (bremsning og styring), er*
- › *underlagt for tidlig dækslid, bruger mere*
- › *brændstof.*

VIGTIG_For at holde maskinen afbalanceret skal du installere den samme mængde ballast på begge sider.

VIGTIG_Det er forbudt at installere ballaster over den maksimalt tilladte vægt på maskinen

10.7. DIMENSIONER



Tigre 4000-Tigre 3800										
Dæk	EN	B	C	D	G	jeg	L	M	N	O
7,5 L-15	2820	950	1200	670	210	1890	1080 1290	Se (- s.215)	1105 1285	Se (- s.215)
29x12,50-15	2820	950	1200	670	210	1890	1295 1340		1310	
240/70-15	2820	950	1200	670	200	1880	1160 1260		1155 1255	
7.50-16 (*)	2820	950	1200	670	230	1910	1085 1285		1105 1280	
260/70 R16	2820	950	1200	670	215	1895	1176 1375		1176 1375	
6.50-16	2820	950	1200	670	215	1895	1030 1280		1050 1275	

(*) Standard dæk.

Tigre 4400 F-Tigre 3800 F										
Dæk type	EN	B	C	D	G	jeg	L	M	N	O
29x12,50-15 36x13,50-15	2950	950	1240	760	185	1865	1390	Se (→ s.215)	1435	Se (→ s.215)
29x12,50-15 380/70-15	2950	950	1240	760	185	1865	1390		1435	
7,50x16 (*) 300/70x20 (*)	2950	950	1240	760	230	1910	1085 1345		1215 1580	
260/70x16 300/70x20	2950	950	1240	760	230	1910	1245 1445		1215 1580	
7,50x16 250/85 R20	2950	950	1240	760	230	1910	1085 1345		1155 1595	

(*) Standard dæk.

10.8. MOTOR, TRANSMISSION OG SYSTEMFUNKTIONER

Tabel 10.5 - Tekniske specifikationer Tigre 4000

Tigre 4000		
Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
Motorisering		
- Endoterm motor YANMAR - model 3TNV82 - BDCRT		
- Udstødningsgasemissionsklasse: Fase 3A		
- 4 takts dieselforsyning		
- direkte injektion		
- Væskekøling		
- Antal cylindre		3
- Forskydning	cm ³	1331
- Strøm	kW (CV)	22,7 (31)
- Rotationshastighed (maks.)	rpm	3000
- maksimalt drejningsmoment (ved 1750 rpm)	Nm	86,2
- Specifikt forbrug	g/kWh (g/hph)	260 (191)
- Brændstoftank kapacitet	l	29
- Kølekredsløbskapacitet	l	4.5
Transmission dele		
Firehjulstræk transmission		
Mekanisk transmission med 12 gear (8 frem - 4 bak) med lettere indkobling		
Differentialspærre foran med mekanisk styring		
Differentialspærre bagtil med mekanisk styring		
Enkeltplade tør kobling, mekanisk betjent via pedal		
Styreenhed		

Tigre 4000		
Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
Hydraulisk, med en dobbeltvirkende cylinder, der virker på forhjulene		
- Venderadius (indvendig) (med 7,50-16 dæk og 4-hjulstræk).	mm	1430
- Venderadius (udvendig) (med 7,50-16 dæk og 4-hjulstræk).	mm	2870
Bremsesystem		
Tromledriftsbremse, med mekanisk pedalstyring, som virker på baghjulene		
Mekanisk parkeringsbremse, med håndtagskontrol, der virker på baghjulene.		
Hydraulisk system		
- Patronoliefilter med filtreringsklasse	μ	60
Hydraulisk gearpumpe		
- Forskydning	cm ³	10.8
- Flowhastighed (ved 3000 rpm)	l/min	29.2
Hydrauliske koblinger med lynkobling til enkeltvirkende, dobbeltvirkende		
- Maksimalt arbejdstryk	bar	125
Elektrisk system		
- Strømforsyningsspænding	V	12
- Generator	V - A	12 - 40
- Startmotor	kW	1.4
Batteri (vedligeholdelsesfri)	V - A	12 - 74
Advarselssignaler og vejlys		
- Nærlys pære (asymmetriske forlygter)	W	55
- Fjernlys pære (asymmetriske forlygter)	W	60
- Sidelygter pære (foran)	W	4
- Lampe, retningsviser	W	21

Tigre 4000

Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
- Sidelys lygte (bag)	W	5
- Bagbremselys lampe	W	21
- Nummerpladelys-lampe	W	5
- Arbejdslyslampe (Med sikkerhedsbue).	W	55

Løfteenhed

Hydraulisk kraftløfteenhed med trepunktsophæng (kategori 1-1N).

For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Dimensioner bag motorløft" (→ s.192).

Tabel 10.6 - Tekniske specifikationer Tigre 3800

Tigre 3800		
Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
Motorisering		
- Endoterm motor YANMAR - model 3TNV82A - UKCR		
- Udstødningsgas emissionsklasse: Fase V		
- 4 takts dieselforsyning		
- direkte injektion		
- Væskekøling		
- Antal cylindre		3
- Forskydning	cm ³	1331
- Strøm	kW (CV)	18,9 (25,7)
- Rotationshastighed (maks.)	rpm	2800
- maksimalt drejningsmoment (ved 1200 rpm)	Nm	86,8
- Specifikt forbrug	g/kWh (g/hph)	260 (191)
- Forholdet mellem motorhastighed og motor PTO-hastighed	-	0,903
- Brændstoftank kapacitet	l	29
- Kølekredsløbskapacitet	l	4.5
Transmission dele		
Firehjulstræk transmission		
Mekanisk transmission med 12 gear (8 frem - 4 bak) med lettere indkobling		
Differentialespærre foran med mekanisk styring		
Differentialespærre bagtil med mekanisk styring		
Enkeltplade tør kobling, mekanisk betjent via pedal		
Styreenhed		
Hydraulisk, med en dobbeltvirkende cylinder, der virker på forhjulene		

Tigre 3800		
Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
- Venderadius (indvendig) (med 7,50-16 dæk og 4-hjulstræk).	mm	1430
- Venderadius (udvendig) (med 7,50-16 dæk og 4-hjulstræk).	mm	2870
Bremsesystem		
Tromledriftsbremse, med mekanisk pedalstyring, som virker på baghjulene		
Mekanisk parkeringsbremse, med håndtagskontrol, der virker på baghjulene.		
Hydraulisk system		
- Patronoliefilter med filtreringsklasse	μ	60
Hydraulisk gearpumpe		
- Forskydning	cm ³	10.8
- Flowhastighed (ved 2800 rpm)	l/min	27.3
Hydrauliske koblinger med lynkobling til enkeltvirkende, dobbeltvirkende		
- Maksimalt arbejdstryk	bar	125
Elektrisk system		
- Strømforsyningsspænding	V	12
- Generator	V - A	12 - 40
- Startmotor	kW	1.4
Batteri (vedligeholdelsesfri)	V - A	12 - 74
Advarselssignaler og vejlys		
- Nærlys pære (asymmetriske forlygter)	W	55
- Fjernlys pære (asymmetriske forlygter)	W	60
- Sidelygter pære (foran)	W	4
- Lampe, retningsviser	W	21
- Sidelys lygte (bag)	W	5

Tigre 3800

Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
- Bagbremselys lampe	W	21
- Nummerpladelys lampe	W	5
- Arbejdslyslampe (Med sikkerhedsbue).	W	55

Løfteenhed

Hydraulisk kraftløfteenhed med trepunktsophæng (kategori 1-1N).

For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Dimensioner bag motorløft" (→ s.192).

Tabel 10.7 - Tekniske specifikationer Tigre 4400 F

Tigre 4400 F		
Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
Motorisering		
- Endoterm motor YANMAR - model 3TNV88 - BDCR		
- Udstødningsgasemissionsklasse: Fase 3A		
- 4 takts dieselforsyning		
- direkte injektion		
- Væskekøling		
- Antal cylindre		3
- Forskydning	cm ³	1642
- Strøm	kW (CV)	28,1 (37,7)
- Rotationshastighed (maks.)	rpm	3000
- maksimalt drejningsmoment (ved 1200 rpm)	Nm	107,2
- Specifikt forbrug	g/kWh (g/hph)	252 (185)
- Brændstoftank kapacitet	l	29
- Kølekredsløbskapacitet	l	4.5
Transmission dele		
Firehjulstræk transmission og bagaksel med slutdrev		
Mekanisk transmission med 12 gear (8 frem - 4 bak) med lettere indkobling		
Differentialspærre foran med mekanisk styring		
Differentialspærre bagtil med mekanisk styring		
Frakobling af forhjulstræk Med mekanisk styring		
Enkeltplade tør kobling, mekanisk betjent via pedal		
Styreenhed		

Tigre 4400 F		
Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
Hydraulisk, med en dobbeltvirkende cylinder, der virker på forhjulene		
- Venderadius (indvendig) (med 300/70 R20 dæk og 2-hjulstræk).	mm	970
- Venderadius (udvendig) (med 300/70 R20 dæk og 2-hjulstræk)	mm	2575
Bremsesystem		
Tromledriftsbremse, med mekanisk pedalstyring, som virker på baghjulene		
Mekanisk parkeringsbremse, med håndtagskontrol, der virker på baghjulene.		
Hydraulisk system		
- Patronoliefilter med filtreringsklasse	μ	60
Hydraulisk gearpumpe		
- Forskydning	cm ³	10.8
- Flowhastighed (ved 3000 rpm)	l/min	29.2
Hydrauliske koblinger med lynkobling til enkeltvirkende, dobbeltvirkende		
- Maksimalt arbejdstryk	bar	160
Elektrisk system		
- Strømforsyningsspænding	V	12
- Generator	V - A	12 - 55
- Startmotor	kW	1.4
Batteri (vedligeholdelsesfri)	V - A	12 - 74
Advarselssignaler og vejllys		
- Nærlys pære (asymmetriske forlygter)	W	55
- Fjernlys pære (asymmetriske forlygter)	W	60
- Sidelygter pære (foran)	W	4
- Lampe, retningsviser	W	21

Tigre 4400 F

Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
- Sidelys lygte (bag)	W	5
- Bagbremselys lampe	W	21
- Nummerpladelyslampe	W	5
- Arbejdslyslampe (Med sikkerhedsbue).	W	55

Løfteenhed

Hydraulisk kraftløfteenhed med trepunktsophæng (kategori 1-1N).

For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Dimensioner bag motorløft" (→ s.192).

Tabel 10.8 - Tekniske specifikationer Tigre 3800 F

Tigre 3800 F		
Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
Motorisering		
- Endoterm motor YANMAR - model 3TNV82A - UKCR		
- Udstødningsgas emissionsklasse: Fase V		
- 4 takts dieselforsyning		
- direkte injektion		
- Væskekøling		
- Antal cylindre		3
- Forskydning	cm ³	1331
- Strøm	kW (CV)	18,9 (25,7)
- Rotationshastighed (maks.)	rpm	2800
- maksimalt drejningsmoment (ved 1200 rpm)	Nm	86,8
- Specifikt forbrug	g/kWh (g/hph)	260 (191)
- Forholdet mellem motorhastighed og motor PTO-hastighed	-	0,903
- Brændstoftank kapacitet	l	29
- Kølekredsløbskapacitet	l	4.5
Transmission dele		
Firehjulstræk transmission og bagaksel med slutdrev		
Mekanisk transmission med 12 gear (8 frem - 4 bak) med lettere indkobling		
Differentialespærre foran med mekanisk styring		
Differentialespærre bagtil med mekanisk styring		
Frakobling af forhjulstræk Med mekanisk styring		
Enkeltplade tør kobling, mekanisk betjent via pedal		

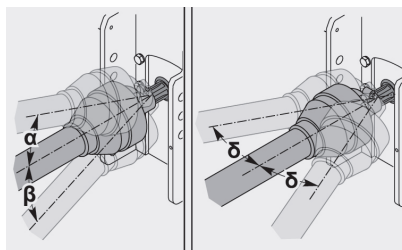
Tigre 3800 F		
Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
Styreenhed		
Hydraulisk, med en dobbeltvirkende cylinder, der virker på forhjulene		
- Venderadius (indvendig) (med 300/70 R20 dæk og 2-hjulstræk).	mm	970
- Venderadius (udvendig) (med 300/70 R20 dæk og 2-hjulstræk)	mm	2575
Bremsesystem		
Tromledriftsbremse, med mekanisk pedalstyring, som virker på baghjulene		
Mekanisk parkeringsbremse, med håndtagskontrol, der virker på baghjulene.		
Hydraulisk system		
- Patronoliefilter med filtreringsklasse	μ	60
Hydraulisk gearpumpe		
- Forskydning	cm ³	10.8
- Flowhastighed (ved 3000 rpm)	l/min	29.2
Hydrauliske koblinger med lynkobling til enkeltvirkende, dobbeltvirkende		
- Maksimalt arbejdstryk	bar	160
Elektrisk system		
- Strømforsyningsspænding	V	12
- Generator	V - A	12 - 40
- Startmotor	kW	1.4
Batteri (vedligeholdelsesfri)	V - A	12 - 74
Advarselssignaler og vejllys		
- Nærlys pære (asymmetriske forlygter)	W	55
- Fjernlys pære (asymmetriske forlygter)	W	60
- Sidelygter pære (foran)	W	4

Tigre 3800 F

Beskrivelse og funktioner	Enhed af måling	Værdi
- Lampe, retningsviser	W	21
- Sidelys lygte (bag)	W	5
- Bagbremselys lampe	W	21
- Nummerpladelys lampe	W	5
- Arbejdslyslampe (Med sikkerhedsbue).	W	55
Løfteenhed		
<p>Hydraulisk kraftløfteenhed med trepunktsophæng (kategori 1-1N). <i>For yderligere detaljer henvises til afsnittet "Dimensioner bag motorløft" (→ s.192).</i></p>		

10.9. KARDANAKSEL

Under arbejdet er det hensigtsmæssigt at holde omdrejningsakserne for kraftudtaget og redskabets drevne aksel så justeret som muligt.



Tabellen viser værdierne for de tilladte ledvinkler på kardanakslen, der er forbundet med maskinen.

Tabel 10.9 - Kardanakselledsvinkler

Beskrivelse	Maksimal værdi
Lodret afvigelse (øverst) (α)	45°
Lodret afvigelse (nederst) (β)	35°
Lateral afvigelse (med kraftløfterenhed installeret) (δ)	30°
Lateral afvigelse (uden kraftløfterenhed installeret) (δ)	50°

VIGTIG_De maksimalt tilladte ledvinkler for kardanakslen er angivet i manualen udstedt af producenten.

10.10. PTO FUNKTIONER

- Mekanisk styret PTO. Rotation med uret (Ser på den splinede aksel fra bagenden af køretøjet).
- PTO synkroniseret med gearkassen. Rotation med uret med fremadgående kørsel, mod uret med baglæns kørsel. (Ser på den splinede aksel fra bagenden af køretøjet)
- Splinet aksel ASAE 1" 3/8

Tabellerne viser værdierne for antallet af omdrejninger af PTO'en (uafhængig eller synkroniseret med gearkassen).

VIGTIG_Før du tilslutter udskifteligt udstyr, skal du se manualen for at kontrollere den nødvendige hastighed og vælge den til køretøjet.

VIGTIG_Ved tilslutning til bugseret drivudstyr anbefales det at bruge kraftudtagsversionen '540 E' eller '1000' (hvis den findes) for at reducere indsatsen.

Tabel 10.10 - Bagerste PTO omdr./min

Tigre 4000-Tigre 3800			
Version	PTO uafhængig af gearkasse		PTO synkroniseret med gearkassen
	Strøm Afgang revolutioner	Motorens omdrejningstal	PTO rpm / hjulomdrejninger
540 kraftudtag	540	2497	16.24

Tigre 4400 F - Tigre 3800 F			
Version	PTO uafhængig af gearkasse		PTO synkroniseret med gearkassen
	Strøm Afgang revolutioner	Motorens omdrejningstal	PTO rpm / hjulomdrejninger
540 kraftudtag	540	2497	20,167

10.11. STØJNIVEAU

Tabellerne viser de støjniveauer, der registreres med maskinen under bestemte driftsforhold og i de angivne konfigurationer. Værdierne er blevet opdaget i overensstemmelse med direktiverne og de gældende love vedrørende dette emne.

Tigre 4000		
	Beskrivelse	Målt værdi
Miljøstøj emissionsniveau ⁽¹⁾	Lydniveau med maskine i stilstand	79 dB(A)
	Støjniveau med maskine i bevægelse	79 dB(A)
Støjniveau ved førerplads ⁽²⁾	Lydniveau ved førerens øre	86 dB(A)

Tigre 3800		
	Beskrivelse	Målt værdi
Miljøstøj emissionsniveau ⁽¹⁾	Lydniveau med maskine i stilstand	77 dB(A)
	Støjniveau med maskine i bevægelse	79,5 dB(A)
Støjniveau ved førerplads ⁽²⁾	Lydniveau ved førerens øre	85,7 dB(A)

⁽¹⁾Værdierne er detekteret i overensstemmelse med EU-direktiv 2018/985.

⁽²⁾Værdierne er detekteret i overensstemmelse med direktiv EU 1322/2014.



OPMÆRKSOMHED

Hvis maskinen skal bruges i længere og ubrudte perioder, skal du bære personligt udstyr beskyttelsesanordninger (høreværn) for at begrænse støjniveauet, der kan høres, når man sidder i køreposition.

Tigre 4400 F		
Beskrivelse		Målt værdi
Miljøstøj emissionsniveau ⁽¹⁾	Lydniveau med maskine i stilstand	79 dB(A)
	Støjniveau med maskine i bevægelse	81 dB(A)
Støjniveau ved førerplads ⁽²⁾	Lydniveau ved førerens øre	86 dB(A)

Tigre 3800 F		
Beskrivelse		Målt værdi
Miljøstøj emissionsniveau ⁽¹⁾	Lydniveau med maskine i stilstand	75,5 dB(A)
	Støjniveau med maskine i bevægelse	74,7 dB(A)
Støjniveau ved førerplads ⁽²⁾	Lydniveau ved førerens øre	85 dB(A)

⁽¹⁾Værdierne er målt i overensstemmelse med EU-direktiv 2018/985.

⁽²⁾Værdierne er målt i overensstemmelse med direktiv EU 1322/2014.



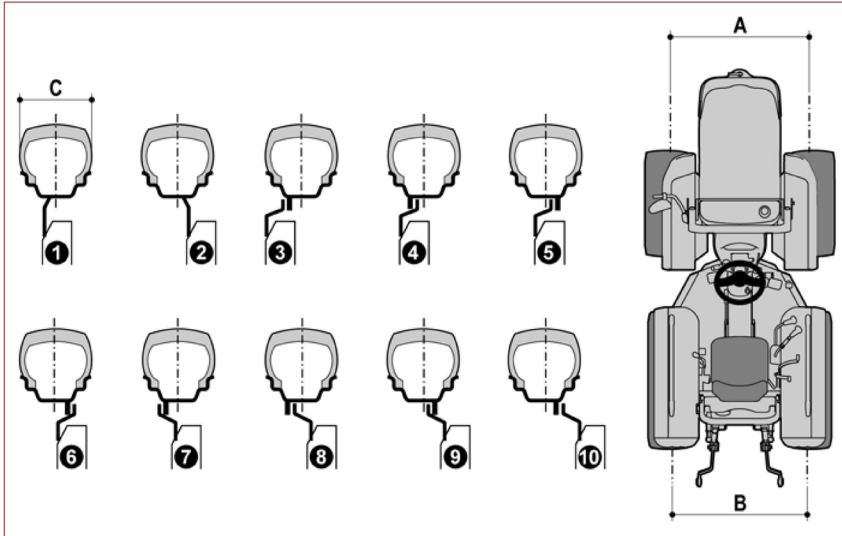
OPMÆRKSOMHED

Hvis maskinen skal bruges i længere og ubrudte perioder, skal du bære personligt udstyr beskyttelsesanordninger (høreværn) for at begrænse støjniveauet, der kan høres, når man sidder i køreposition.

10.12. VIBRATIONER OVERFØRT TIL FØREREN

- Vibrationsniveauet, registreret ved førersædet, er altid 1,25 m/s² eller mindre.
- Værdien overholder direktiv EU 1322/2014 og efterfølgende ændringer og kan variere afhængigt af førerens vægt

10.13. MASKINSPOR



Tabel 10.11 - Spordimensioner

Tigre 4000-Tigre 3800												
Type dæk	C	Størrelse (mm)	Type									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
7,5 L-15	210	EN	-	-	870	935	990	985	960	1020	1080	-
		B	-	-	-	-	925	1050	895	955	1015	1075
29x12,50-15	310	EN	985	1030	-	-	-	-	-	-	-	-
		B	-	1000	-	-	-	-	-	-	-	-
240/70-15	235	EN	-	-	925	985	940	1000	1010	-	1025	-
		B	-	-	-	920	-	935	945	1005	960	1020
7.50-16 (*)	210	EN	-	-	875	935	990	1050	965	1025	1075	-
		B	-	-	-	-	920	985	895	960	1010	1070
260/70 R16	260	EN	-	-	-	-	1030	1095	915	985	1115	-
		B	-	-	-	-	965	1030	-	915	1050	1115
6.50-16	180	EN	-	-	850	910	1015	1075	940	1000	1100	-
		B	-	-	-	-	950	1010	870	930	1035	1095

Tigre 4400 F-Tigre 3800 F												
Type dæk	C	Størrelse (mm)	Type									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
29x12,50-15	320	EN	-	1070	-	-	-	-	-	-	-	-
36x13,50-15 380/70-15	380	B	1055	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7.50-16 (*)	210	EN	-	-	875	935	990	1050	965	1025	1075	1135
300/70 R20 (*)	295	B	-	-	920	990	1085	1155	1150	1120	1215	1285
260/70 R16	260	EN	-	-	-	-	1030	1095	-	985	1115	1185
300/70 R20	295	B	-	-	920	990	1085	1155	1150	1120	1215	1285
7.50-16	210	EN	-	-	875	935	990	1050	965	1025	1075	1135
250/85 R20	250	B	-	-	-	905	1015	1065	1135	1185	1295	1345





(*) Standard dæk.





VIGTIG_Efter hver sporskifteoperation skal det kontrolleres, at hjulene ikke forstyrrer karrosseriet eller andre dele af maskinen.

VIGTIG_Ved afslutningen af sporskifteoperationerne skal du kontrollere, at tilspændingsmomentet for hjulene eller fastgørelsesmøtrikkerne på hjulene er korrekte. Se "Udskiftning af dæk" (→ s.180).

10.14. MASKINENS HASTIGHED





Tabel 10.12 - Maskinhastighed (med motor ved 3000 o/min)

Tigre 4000				
Dæk type	Mærke	Hastighed (km/t)		
				
				
7,5 L-15	1	1,09	6,23	2,45
	2	1,75	10,01	3,94
	3	2,94	16,82	6,63
	4	4,46	25,49	10,04
29x12.50-15 Godt år	1	1,10	6,29	2,973
	2	1,77	10,12	2,48
	3	2,98	16,99	6,69
	4	4,51	25,75	10,14
29x12,50-15 Carlisle TRU POWER	1	1,12	6,39	2,52
	2	1,80	10,26	4,04
	3	3,02	17,24	6,79
	4	4,57	26,12	10,29
29x12,50-15 TITAN MULTITRAC	1	1,12	6,42	2,53
	2	1,81	10,32	4,07
	3	3,04	17,34	6,83
	4	4,60	26,28	10,35
240/70-15	1	1,07	6,14	2,42
	2	1,73	9,86	3,88
	3	2,90	16,57	6,53
	4	4,39	25,10	9,89

Tigre 4000				
Dæk type	Mærke	Hastighed (km/t)		
				
				
7.50-16 (*)	1	1,19	6,77	2,67
	2	1,91	10,88	4,29
	3	3,20	18,28	7,20
	4	4,85	27,70	10,91
260/70 R16	1	1,14	6,50	2,56
	2	1,83	10,45	4,12
	3	3,07	17,55	6,91
	4	4,66	26,59	10,48
6.50-16	1	1,11	6,32	2,49
	2	1,78	10,16	4,00
	3	2,99	17,06	6,72
	4	4,53	25,85	10,19




(1) Standard dæk.

Tabel 10.13 - Maskinhastighed (med motor ved 2800 o/min)

Tigre 3800				
Dæk type	Mærke	Hastighed (km/t)		
				
				
7,5 L-15	1	1,03	5,89	2,32
	2	1,66	9,47	3,73
	3	2,78	15,90	6,27
	4	4,22	24,10	9,49
29x12.50-15 Godt år	1	1,09	6,23	2,46
	2	1,75	10,02	3,95
	3	2,95	16,83	6,63
	4	4,46	25,50	10,05
240/70-15	1	1,00	5,73	2,26
	2	1,61	9,21	3,63
	3	2,71	15,47	6,09
	4	4,10	23,44	9,23
7.50-16 (*)	1	1,15	6,57	2,59
	2	1,85	10,56	4,16
	3	3,11	17,75	6,99
	4	4,71	26,89	10,59
260/70 R16	1	1,06	6,07	2,39
	2	1,71	9,75	3,84
	3	2,87	16,38	6,45
	4	4,35	24,82	9,78
6.50-16	1	1,08	6,18	2,43
	2	1,74	9,93	3,91
	3	2,92	16,69	6,57
	4	4,43	25,28	9,96





(1) Standard dæk.

Tabel 10.14 - Maskinhastighed (med motor ved 3000 o/min)

Tigre 4400 F				
Dæk type	Mærke	Hastighed (km/t)		
				
				
36x13,50-15 380/70-15	1	1,09	6,23	2,45
	2	1,75	10,01	3,94
	3	2,94	16,82	6,63
	4	4,46	25,48	10,04
300/70 R20 (*)	1	1,15	6,54	2,58
	2	1,84	10,51	4,14
	3	3,09	17,66	6,96
	4	4,69	26,76	10,54
250/85 R20	1	1,14	6,53	2,57
	2	1,84	10,49	4,13
	3	3,09	17,62	6,94
	4	4,67	26,70	10,52

(1) Standard dæk.

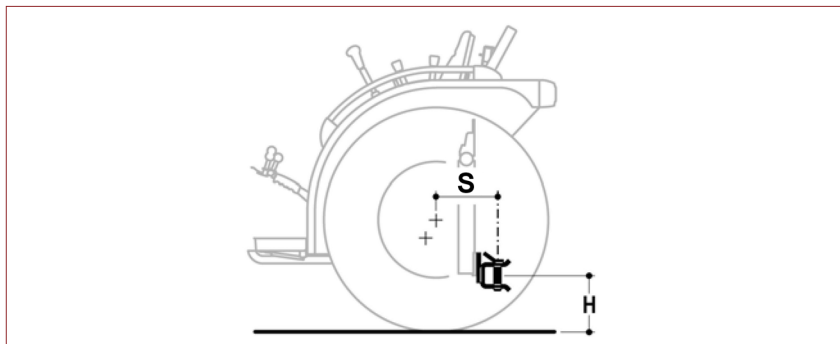
Tabel 10.15 - Maskinhastighed (med motor ved 2800 o/min)

Tigre 3800 F				
Dæk type	Mærke	Hastighed (km/t)		
				
				
36x13,50-15 380/70-15	1	1.1	6,0	2.4
	2	1.7	9.6	3.8
	3	2.8	16.2	6.4
	4	4.3	24.6	9.7
300/70 R20 (*)	1	1.1	6.1	2.4
	2	1.7	9.8	3.9
	3	2.9	16.5	6.5
	4	4.4	25,0	9.8
250/85 R20	1	1.1	6.1	2.4
	2	1.7	9.8	3.9
	3	2.9	16.5	6.5
	4	4.4	25,0	9.8

(1) Standard dæk.

10.15. TRÆKKROG

10.15.1. Fastmonteret trækrog



Tigre 4000-Tigre 3800

Dæk	S (mm)	H (mm)
7,5 L-15	285	300
29x12,50-15	285	300
240/70-15	285	290
260/70 R16	285	305
7.50-16 (*)	285	320
6.50-16	285	305

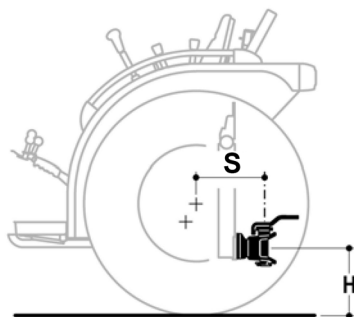
(*) Standarddæk

Tigre 4400 F-Tigre 3800 F

Dæk	S (mm)	H (mm)
36x13.30-15 380/70-15	245	220 til 310
300/70-R20 (*)	245	235 til 325
250/85-R20	245	235 til 325

(*) Standarddæk

10.15.2. Roterende trækkrog



Tigre 4000-Tigre 3800

Dæk	S (mm)	H (mm)
7,5 L-15	310	255
29x12,50-15	310	255
240/70-15	310	245
260/70 R16	310	260
7.50-16 (*)	310	275
6.50-16	310	260

(*) Standarddæk

Tigre 4400 F-Tigre 3800 F

Dæk	S (mm)	H (mm)
36x13.30-15 380/70-15	270	260
300/70-R20 (*)	270	275
250/85-R20	270	275

(*) Standarddæk

10.16. MAKSIMAL LODRET BELASTNING PÅ MASKINENS TRÆKKROG

Inden et trukket udskifteligt redskab tilkobles, er det nødvendigt at konsultere tabellen over maksimale lodrette belastninger og maksimalt træk på maskinens trækkrog.

Tilspænd IKKE udskiftelige redskaber til maskinen (båret eller bugseret) med tekniske og operationelle funktioner, der ikke er kompatible med dem, der leveres af maskinen (effekt, masse, anstrengelse ved trækkrogen, kategori, antal PTO-omdrejninger osv.).

- PositionEN
- PositionB



Roterende krog

EU-godkendelse: e13 6016 (e11 2111), e13 00006 ND

Fast krog

EU-godkendelse: e3 30062 NS ITALIEN

godkendelse: DGM-GA 4471 B

Tigre 4000-Tigre 3800		
Dæk type	Uden ballaster N (kg)	Med ballaster N (kg)
29x12,50-15 4PR	4905 (500)	4905 (500)
7.50-16 6PR	4905 (500)	4905 (500)
7,5L-15 8PR	4905 (500)	4905 (500)
240/70-15 115A8	4905 (500)	4905 (500)
260/70R16 109A8	4905 (500)	4905 (500)
6.50-16 4PR	4905 (500)	4905 (500)

Tigre 4400 F-Tigre 3800 F		
Dæk type	Uden ballaster N (kg)	Med ballaster N (kg)
7.50-16 8PR 300/70R20 110A8	4905 (500)	4905 (500)
260/70R16 109A8 300/70R20 110A8	4905 (500)	4905 (500)
29x12,50-15 10PR 36x13,50-15 4PR	4905 (500)	4905 (500)
29x12,50-15 10PR 380/70-15	4905 (500)	4905 (500)
7.50-16 8PR 250/85R20 110A8	4905 (500)	4905 (500)

10.17. MAKSIMAL TRÆK I MASKINENS TRÆKKROG

Maskinen kan trække udstyr uden bremses (trailere, tankvogne osv.) eller med et påløbsbremsesystem eller et selvstændigt mekanisk system eller assisteret bremsning (hydraulisk).

Bremsestyringen med det uafhængige mekaniske system betjenes via håndtaget, der skal placeres i holderen på maskinen.

Se "*Beskrivelse af hoveddelene (maskine)*" (→ s.55).

Roterende krog

EU-godkendelse: e13 6016 (e11 2111), e13 00006 ND Type

koblingsøjer: ISO 5692-2:2002; ISO 8755:2001

Fast krog

EU-godkendelse: e3 30062 NS ITALIEN

godkendelse: DGM-GA 4471 B

Type af koblingsøjer: ISO 5692-3:2011; CUNA: E, E1, E2, E3

Tigre 4000-Tigre 3800		
Type bremsning	Maskine i kantsten vægtforhold N (kg)	Maskine ind Maksimum tilladt vægt betingelser N (kg)
bugseret redskab ikke bremses	7357 (750)	10300 (1050)
Bugseret redskab med uafhængig bremsning (mekanisk) (i)	30901 (3150)	
bugseret redskab med påløbsbremse	30901 (3150)	
Bugseret redskab med enkelt-line hydraulisk bremsning (CUNA)	-	-
Bugseret redskab med enkelt-line hydraulisk bremsning (EU)	-	-
Bugseret redskab med dobbelt lednings hydraulisk bremsning	-	-

(i) Kun fast krog

Tigre 4400 F-Tigre 3800 F		
Type bremsning	Maskine i kantsten vægtforhold N (kg)	Maskine ind Maksimum tilladt vægt betingelser N (kg)
bugseret redskab ikke bremsset	7652 (780)	10791 (1100)
Bugseret redskab med uafhængig bremsning (mekanisk) (i)	34335 (3500)	
bugseret redskab med påløbsbremse	34335 (3500)	
Bugseret redskab med enkelt-line hydraulisk bremsning (CUNA)	-	-
Bugseret redskab med enkelt-line hydraulisk bremsning (EU)	-	-
Bugseret redskab med dobbelt lednings hydraulisk bremsning	-	-

(i) Kun fast krog



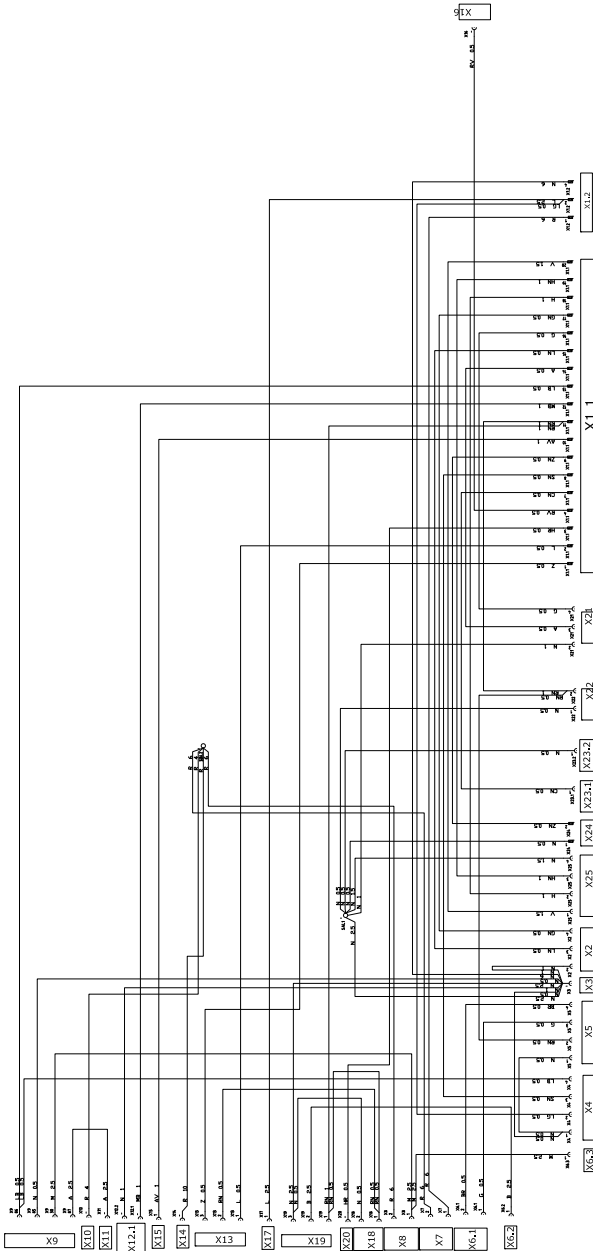
11

BILAG

11.4. FORSISTE LEDNINGSDIAGRAM

Modeller Tigre 4000 F til serienummer 19916

Modeller Tigre 4400 F til serienummer 12720



Bord: elektriske systemkomponenter

Ref.	Beskrivelse
X1.1	Forbindelse med front
X1.2	Motorledningstilslutning
X2	LH forlygte
X3	Gnd
X4	Styreenhed til gløderør
X5	Elektromagnet kontrolenhed
X6.1	Elektromagnet kontrolrelæ
X6.2	Elektromagnet kontrolrelæ
X6.3	Elektromagnet kontrolrelæ
X7	Maskinens hovedsikring
X8	Start af hovedsikring Kabine
X9	Startrelæ
X10	Startmotor
X11	Startmotor 50
X12.1	Horn
X12.2	Horn
X13	Generator
X14	Generator
X15	Motor vand temp. termistor
X16	SW motor vand advarselsslampe

Ref.	Beskrivelse
X17	Motorens gløderør
X18	Elektromagnet diode
X19	Elektromagnet
X20	Motorolietrykskontakt
X21	Højre forlygte foran
X22	A/C brændstofpumpe
X23.1	SW luftfilter
X23.2	SW luftfilter
X24	Brændstofmåler
X25	Motorhjelms lys linje

Tabel: El-kabler farvenøgle

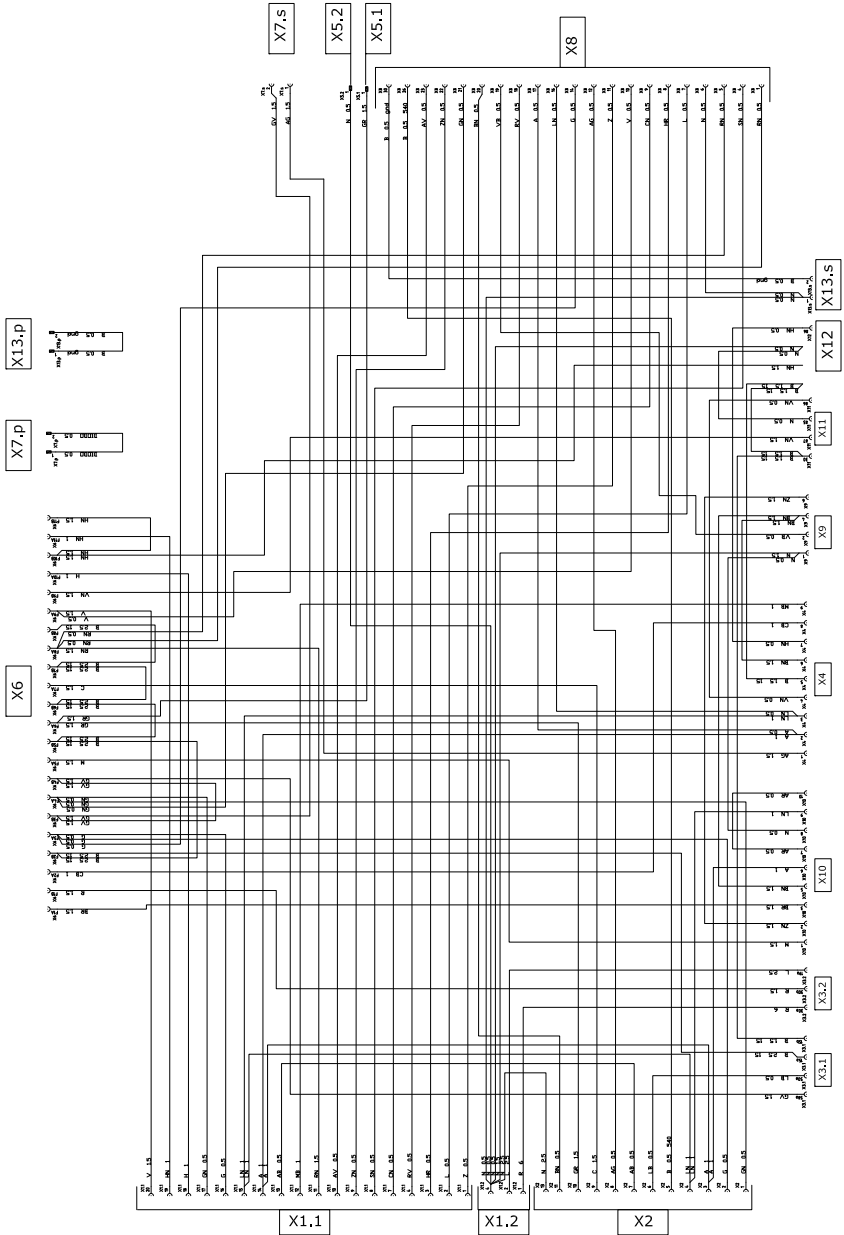
Kode	Farve
EN	Lyseblå
B	hvid
C	orange
G	Gul
H	Grå
L	Blå
M	Brun

Kode	Farve
N	Sort
R	Rød
S	Lysere
V	Grøn
Z	Lilla

11.5. DASHBOARD-LEDNINGSLEDNINGSDIAGRAM

Modeller Tigre 4000 F til serienummer 19916

Modeller Tigre 4400 F til serienummer 12720



Bord: elektriske systemkomponenter

Ref.	Beskrivelse
X1.1	Forbindelse med front
X1.2	Motorledningstilslutning
X2	Forbindelse med front
X3.1	Startplade
X3.2	Startplade
X4	Lyskontakt
X5.1	Lyskontakt
X5.2	Lyskontakt
X6	Sikringsboks
X7p	Model Tigre 4000
X7s	Anti-retur diode
X8	Tilslutning med instrumentbrætpanel
X9	Blinker enhed
X10	Fareblink
X11	Fjernlys forlygter mini relæ
X12	Nærlys forlygter mini relæ
X13p	Anti-retur diode
X13s	Anti-retur diode

Tabel: El-kabler farvenøgle

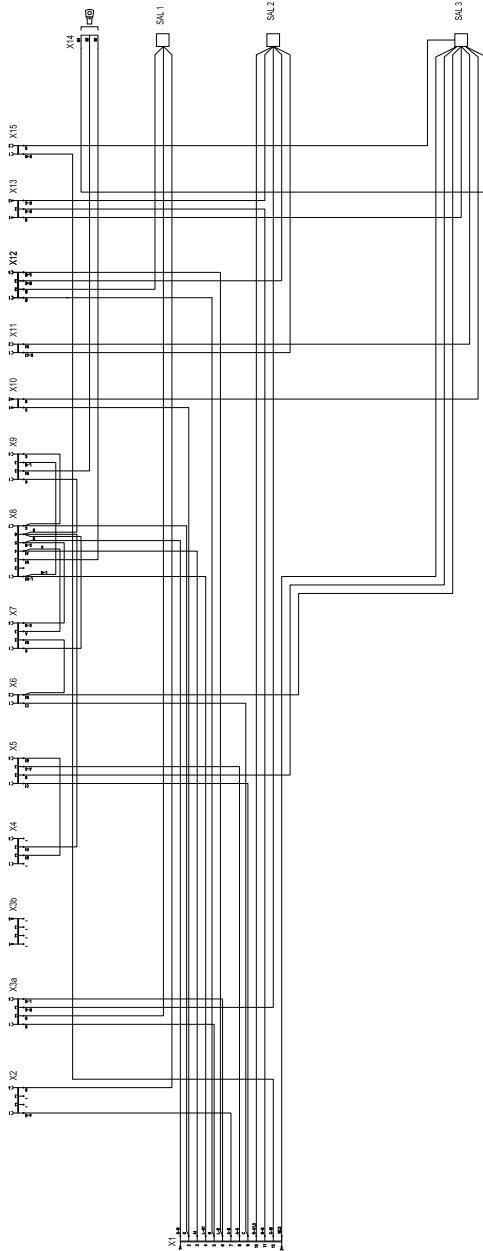
Kode	Farve
EN	Lyseblå
B	hvid
C	orange
G	Gul
H	Grå
L	Blå
M	Brun
N	Sort
R	Rød

Kode	Farve
S	Lysereð
V	Grøn
Z	Lilla

11.6. BAGSTE LEDNINGSDIAGRAM

Modeller Tigre 4000 F til serienummer 19916

Modeller Tigre 4400 F til serienummer 12720



Bord: elektriske systemkomponenter

Ref.	Beskrivelse
X1	Forbindelse med front
X2	Startfrigivelse på kobling
X3a	Startfrigivelse på kraftudtagshåndtag/ syncro
X3b	CAN Service forbindelse
X4	Fodbremse
X5	Håndbremse
X6	Pneumatiske fjedre
X7	RH baglygte
X8	7-polet anhængerkobling
X9	LH baglygte
X10	Nummerpladelys
X11	Arbejdslys
X12	Startfrigivelse på PTO-kobling
X13	Speedometer sensor
X14	Jord
X15	OPC kontakt tilslutning
SAL1	Starter aktivering
SAL2	Positiv fra F6

Ref.	Beskrivelse
SAL3	Jord

Tabel: El-kabler farvenøgle

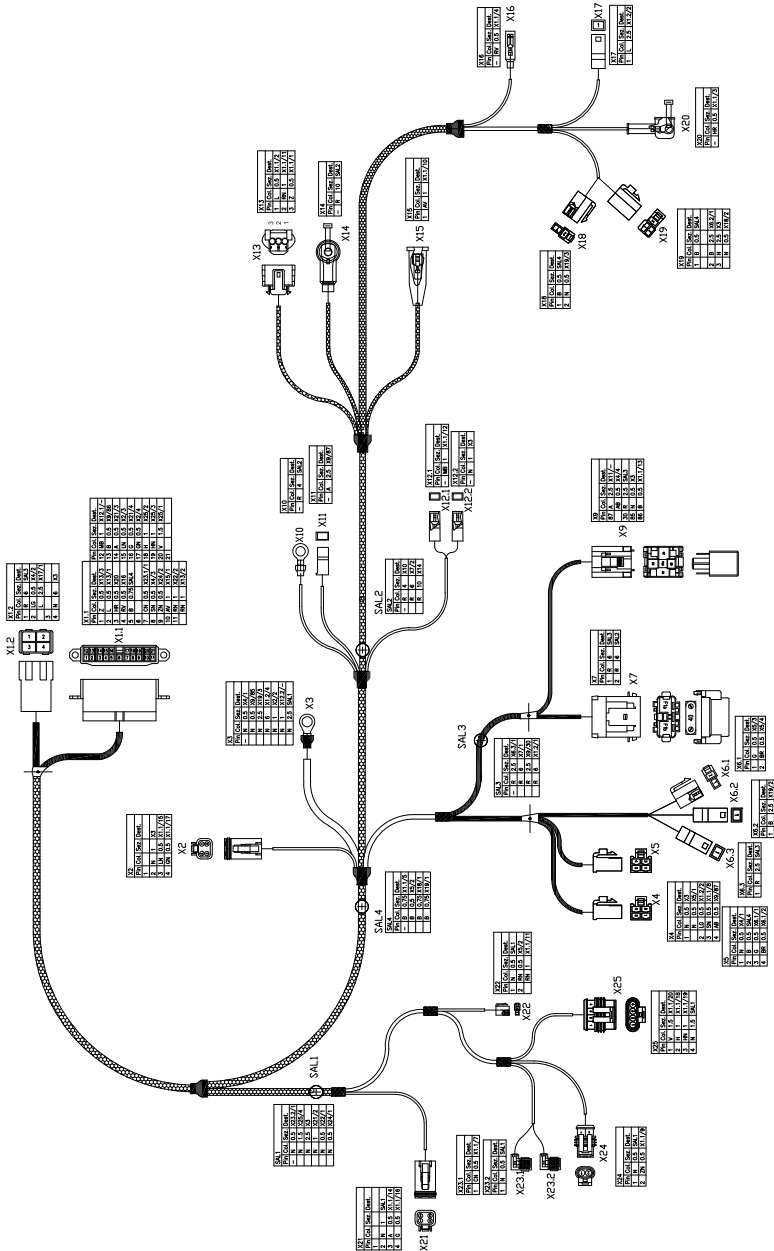
Kode	Farve
EN	Lyseblå
B	hvid
C	orange
G	Gul
H	Grå
L	Blå
M	Brun
N	Sort

Kode	Farve
R	Rød
S	Lysereød
V	Grøn
Z	Lilla

11.4. MOTORLEDNINGSLEDNINGSDIAGRAM

Modeller Tigre 4000-Tigre 3800 fra serienummer 19917

Modeller Tigre 4400 F-Tigre 3800 F fra serienummer 12721



Bord: elektriske systemkomponenter

Ref.	Beskrivelse
X1.1	Forbindelse med front
X1.2	Frontlinjeforbindelse
X2	Venstre forlygte
X3	GND
X4	Styring af gløderør
X5	Elektromagnet kontrolenhed
X6.1	Elektromagnet kontrolrelæ
X6.2	Elektromagnet kontrolrelæ
X6.3	Elektromagnet kontrolrelæ
X7	Hovedsikring
X9	Startrelæ
X10	Startmotor
X11	Startmotor 50
X12.1	Horn
X12.2	Horn
X13	Generator
X14	Generator
X15	Motor vand temp. termistor
X16	Advarselsslampe for motorvand
X17	Motorens gløderør

Ref.	Beskrivelse
X18	Elektromagnet diode
X19	Elektromagnet
X20	int. Trykke. Motorolie
X21	højre forlygte
X22	A/C brændstofpumpe
X23.1	SW luftfilter
X23.2	SW luftfilter
X24	Brændstofmåler
X25	Motorhjelms lys linje
SAL1	GND
SAL2	Positiv B+
SAL3	Positiv 30

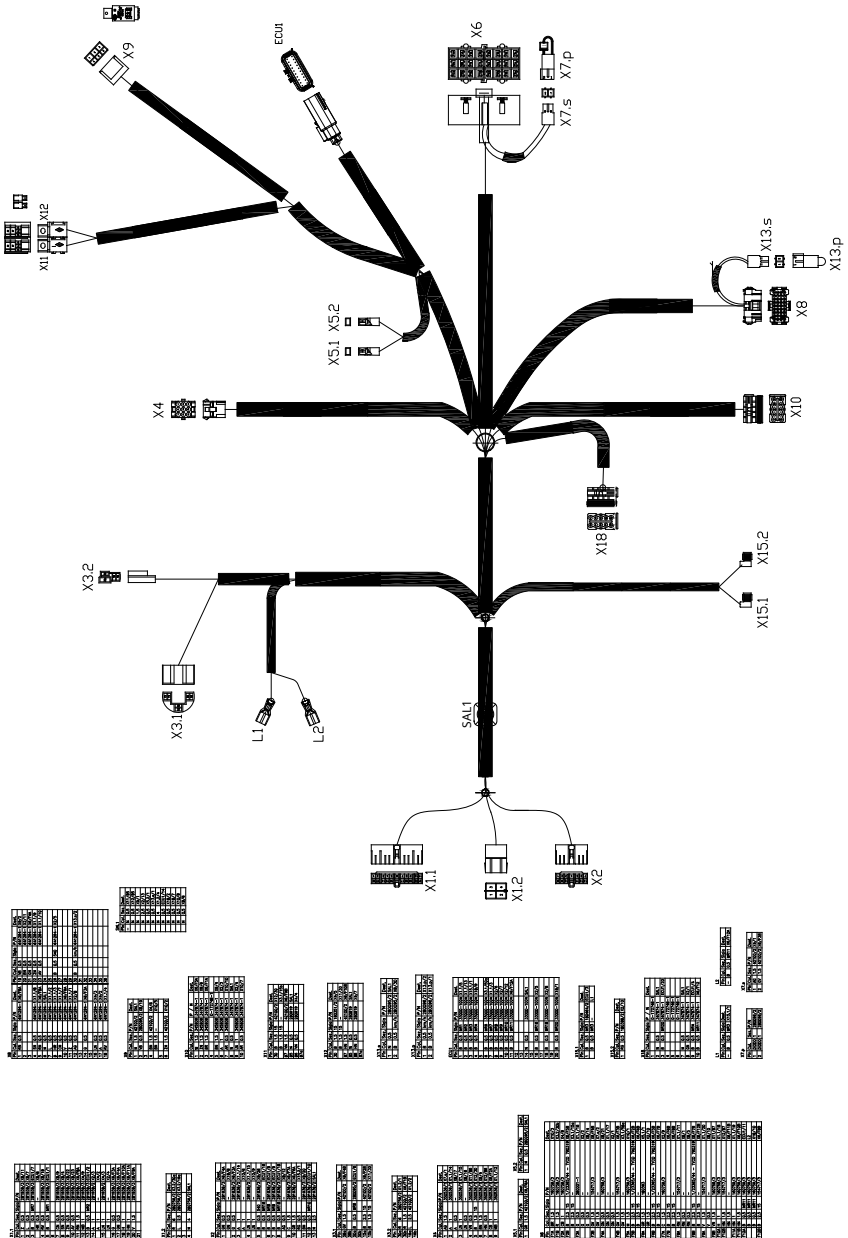
Tablet: El-kabler farvenøgle

Kode	Farve
EN	Lyseblå
B	hvid
C	orange
G	Gul
H	Grå
L	Blå
M	Brun

Kode	Farve
N	Sort
R	Rød
S	Lysere
V	Grøn
Z	Lilla

11.5. DASHBOARD-LEDNINGSLEDNINGSDIAGRAM

Modeller Tigre 4000-Tigre 3800 fra serienummer 19917
 Modeller Tigre 4400 F-Tigre 3800 F fra serienummer 12721



Bord: elektriske systemkomponenter

Ref.	Beskrivelse
X1.1	Forbindelse med front
X1.2	Frontlinjeforbindelse
X2	Forbindelse med front
X3.1	Startplade
X3.2	Startplade
X4	Lyskontakt
X5.1	Enpolet stikkontakt
X5.2	Enpolet stikkontakt
X6	Sikringsboks
X8	Tilslutning med instrumentbrætpanel
X9	Blinker enhed
X10	Fareblink
X11	Fjernlys forlygter mini relæ
X12	Nærlys forlygter mini relæ
X13.s	Aktivering af speedometer
X13.p	Speedometer muliggør jumper
X15.1	Alarmsummer
X15.2	Alarmsummer
"X7.s X7.p"	Anti-retur diode

Ref.	Beskrivelse
X18	Stationær PTO
ECU1	Moder regulering
L1	Summer
L2	Summer
SAL1	GND

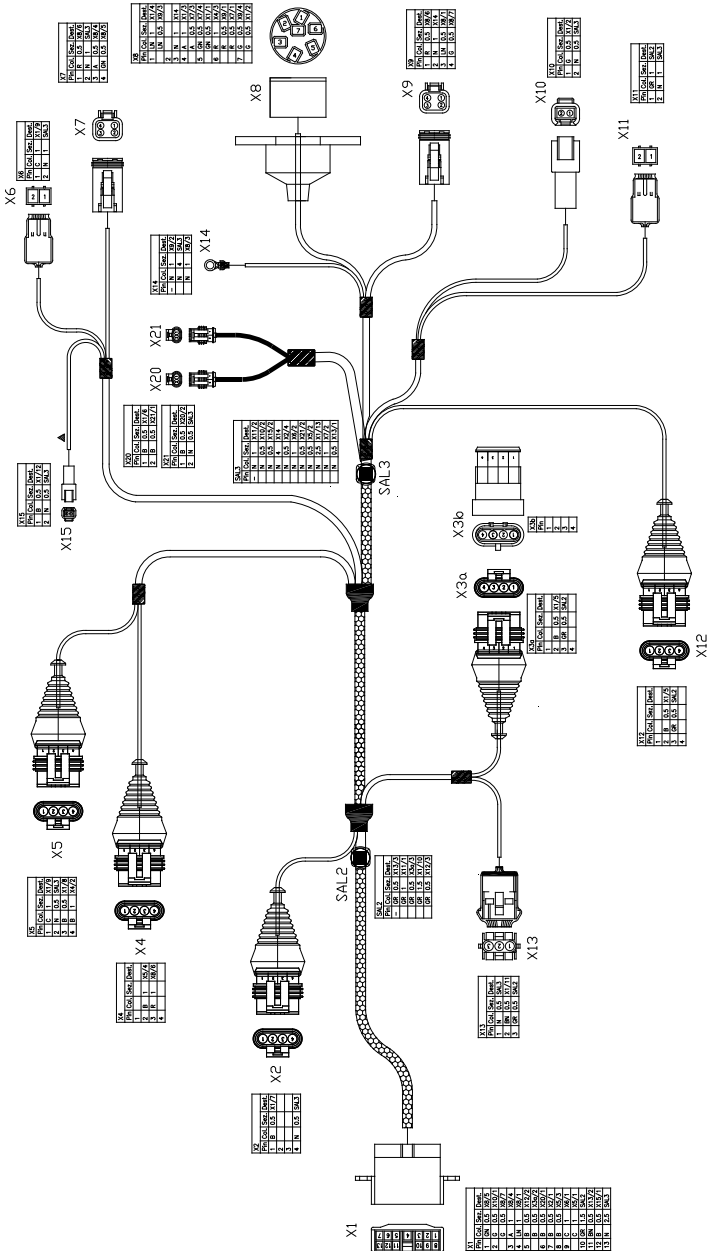
Tabel: El-kabler farvenøgle

Kode	Farve
EN	Lyseblå
B	hvid
C	orange
G	Gul
H	Grå
L	Blå
M	Brun

Kode	Farve
N	Sort
R	Rød
S	Lyserød
V	Grøn
Z	Lilla

11.6. BAGSTE LEDNINGSDIAGRAM

Modeller Tigre 4000-Tigre 3800 fra serienummer 19917
 Modeller Tigre 4400 F-Tigre 3800 F fra serienummer 12721



Bord: elektriske systemkomponenter

Ref.	Beskrivelse
X1	Forbindelse med front
X2	Startfrigivelse på kobling
X3a	Startfrigivelse på kraftudtagshåndtag/ synco
X3b	CAN Service forbindelse
X4	Fodbremse
X5	Håndbremse
X6	Pneumatiske fjedre
X7	RH baglygte
X8	7-polet anhængerkobling
X9	LH baglygte
X10	Nummerpladelys
X11	Arbejdslys
X12	Startfrigivelse på PTO-kobling
X13	Speedometer sensor
X14	Jord
X15	OPC kontakt tilslutning
X20	Neutral 1
X21	Neutral 2

Tabel: El-kabler farvenøgle

Kode	Farve
EN	Lyseblå
B	hvid
C	orange
G	Gul
H	Grå
L	Blå
M	Brun
N	Sort

Ref.	Beskrivelse
SAL1	Starter aktivering
SAL2	Positiv fra F6
SAL3	Jord

INDEKS

EN

ENadgang til førersædet EN	116
medfølgende dokumentation	9
ENjustering af bremspedalen (Tigre 4000-Tigre 3800)	88
ENjustering af bremspedalen (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F)	89
ENjustering af koblingspedalen	87
ENjustering af kørestilling	83
ENjustering af forlygter	84
ENjustering af den forreste kraftløfterenhed EN	86
justering af den bagerste motorløfterenhed	85
ENjusteringer, information	81
ENjusteringer, instruktioner	82
ENbilag	229

B

ballests, formel	133
Ballasts, mængdetabel	195
Ballasts med båret redskab, formel for beregner	133
battery, kontrol af afgiftsniveau	155
battery, udskiftning	179
Battery, udskiftning	179
brivepedal (Tigre 4000-Tigre 3800), justering	88
brivepedal (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F), justering	89

C

Cardan skaft	211
Causer, korrigerende handlinger, problemer	167
Chænge batteriet	179
Chænger den forreste transmissionsolie	162
Cophængning af hydraulikoliefiltrene.C	164
hænger den bagerste gearolie	163
Chængende dæk	180
Cforhåbentlig batteriopladningsniveau (med indikator)	155

Cat se på motorens kølevæskniveau	159
Cat se på motoroliestanden Cfør.	158
pokker den forreste	160
transmissionsolie Cdælmø trykket i	152
dækkene Checking den bagerste	161
transmissionsolie Clæner maskinen	149
Clæner radiatoren ckoblingspedal,	150
justering	87
Ctil- og frakobling af den bagerste kardanaksel	129
ckontrolplader, beskrivelse C	113
kontrolplader, beskrivelse C	113
oolant, kølevæske bord	158
coolant, bord	158
Coling væske bord	158
Ckorrigerende handlinger, årsager, problemer	167

D

Dvrede, områder og zoner.Dvrede	73
områder og zoner dvredeszoner og	73
områder daskebordsstyringer,	73
beskrivelse Daskebordsstyringer,	96
beskrivelse Daskebræt,	96
kontrolbeskrivelse Daskebræt	96
ledningsdiagram	232, 238
dbegreber og udtryk Dbeskrivelse af kontrolplader.D	9
beskrivelse af kontrol på dashboardet.Dbeskrivelse	113
af anordninger til kørsel på offentligt	96
veje	69
Dbeskrivelse af køre- og stopbetjening	99
Dbeskrivelse af front power lift enhed D	61
beskrivelse af hydrauliske kredsløb	59
Dbeskrivelse af hydraulisk kobling og frontlift	
kontroller (valgfri)	112
Dbeskrivelse af hydrauliske koblingsstyringer (valgfri)	111
Dbeskrivelse af hydrauliske koblingsstyringer (standard)	110
Dbeskrivelse af instrumenter og lysdioder Dbeskrivelse af	94
betjeningslementer til kraftløfterenheden (Udkast kontrol) (Tigre 4400 F)	107
Dbeskrivelse af betjeningslementer til powerliften (Standard)	...

Dbeskrivelse af sikkerhedsanordninger	70
Dbeskrivelse af sikkerhedsskilte	45
Dbeskrivelse af udstyret på forespørgsel (Tigre 4000-Tigre 3800)	62
Dbeskrivelse af udstyret på forespørgsel (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F)	64
Dbeskrivelse af hoveddelene (maskine) Dbeskrivelse af	55
af den bagerste motorløfterenhed Dbeskrivelse af	60
arbejdskontroller (Tigre 4000) Dbeskrivelse af	101
arbejdskontroller (Tigre 4400 F) Ddustyr til kørsel på	103
offentlig vej, beskrivelse Ddimensioner	69
	197
Dmuliggør regenerering	121
Dbortskaffelse og skrotning af maskinen "Draft control" brugstilstand for kraftløfterenhed drive	108
og stop, beskrivelse af kontroller	99
dflodsæde, adgang D	116
flodsæde, adgang til d	116
flodsæde, justering D	83
flodsæde, justering D	83
flodens sædejustering	83

E

Eelektriske forbindelser eelektriske	132
koblinger, sammenkobling Eelektriske	132
koblinger, sammenkobling e	132
motorluftfilter, rengøring E	151
motorluftfilter, rengøring e	151
motorluftfilter, udskiftning E	178
motorluftfilter, udskiftning	178
Emotor, kontrol af oliestand	158
Emotor, kontrol af kølevæskeneiveauet	159
emotorkølevæske, kontrol af niveau E	159
kølevæske, kontrol af væskeneiveau	159
Eledningsdiagram for motornettet	230, 236
emotorolie, kontrol af niveau	158
Emotorolie, kontrol af niveau	158
Engine, start og stop	117
emotor, transmission og systemer, funktioner E	199
motor-, transmissions- og systemfunktioner Emotor,	199
transmission og systemer, funktioner eudstyr på	199
forespørgsel (Tigre 4000-Tigre 3800), beskrivelse	62

eudstyr på forespørgsel (Tigre 4400 F-Tigre 3800 F), beskrivelse	64
Eekstraordinær vedligeholdelse	165

F

Faults, oplysninger om	167
flat batteri, motorstart med F	121
lat batteri, motorstart med	121
Formula til beregning af ballaster med båret redskaber	133
front power lift, justering f	86
ront power lift, dimensioner	194
Front power lift dimensioner	194
front power lift (ekstraudstyr), beskrivelse	112
front power lift unit, beskrivelse	61
Front power lift unit, til- og frakobling gennemføre	127
front transmissionsolie, skift	162
front transmissionsolie, kontrol af niveau	160
fanvendelser, udskiftning	185
Fanvendelser, udskiftning	185

G

gsom fjeder (hjelm), udskiftning G	177
som fjeder (hjelm), udskiftning G	177
generel beskrivelse af maskinen	54
Ggenerelle sikkerhedsadvarsler	18

H

Handling og transport, information Handling,	75
af- og pålæsning, instruktioner	76
hlygter, justering H	84
lygter, justering	84
Hkløe og afmontere redskaber - slæb krog	127
Hkløe og afbryde værktøj - bagerste kraftløfter	123
Hredskaber til kløe og afkobling - frontlift	125, 127
hydrauliske kredsløb, beskrivelse	59
Hydrauliske kredsløb, beskrivelse	59

hydrauliske koblinger og frontlift (ekstraudstyr), beskrivelse	112
Hydrauliske koblinger tilslutning h	131
ydrauliske koblinger, sammenkobling H	131
ydrauliske koblinger, sammenkobling	131
hydrauliske koblinger (valgfrit), beskrivelse H	111
ydrauliske koblinger (standard), kontroller beskrivelse	110
hydrauliske koblinger (standard), beskrivelse	110
hhydraulisk oliefilter, udskiftning H	164
hydraulisk oliefilter, udskiftning	164

Jeg

jeg identifikation af producent og maskine	52
jeg identifikation af producent og maskine (2003/37/EF)	50
jeg ment - front power lift enhed, træk og afbryde forbindelsen	127
jeg ment - trækkrog, træk og afbryde forbindelsen	127
jeg nindikatorpærer (bag) (Tigre 4000), udskiftning	182
jeg nindikatorpærer (bag) (Tigre 4400 F), udskiftning	183
jeg information og sikkerhed, position af signaler	72
jeg oplysninger om justeringer	81
jeg information om håndtering og transport	75
jeg information om vedligeholdelse	143
jeg information om fejl	167
jeg information om udskiftninger	175
jeg installation af hjulballaster	135
jeg instrumenter og lysdioder, beskrivelse	94
jeg instrumenter og lysdioder, beskrivelse	94
jeg introduktion til sikkerhedsadvarsler	17

K

Kerb vægt	190
------------------------	-----

L

LED 'er og instrument, beskrivelse L	94
ED 'er og instrumenter, beskrivelse L	94
nummerpladelys, udskiftning	184

lette pærer (foran), udskiftning L	181
lette pærer (foran), Udskiftning L	181
på- og aflæsning, metode L på- og	77
aflæsningsmetode L på- og	77
aflæsning, metode L placering af	77
smørepunkter	156
Is-smøremidler, bord	157
L-smøremidler, bord	157
L-smørende bord	157
Is-smørepunkter, layout af L	156
smørepunkter, layout af	156

M

m smerte, rengøring	149
M smerte, rengøring	149
M smerte, bortskaffelse og skrotning	187
m akut bugsering m nødsituation,	79
bugsering M achine	79
nøds-læbningsmetode M achine	79
nøds-læbning, metode M	79
nødsituation, bugseringsmetode	79
M achine, generel beskrivelse	54
M smertes, egenvægt M achine, beskrivelse	190
af hoveddele M achine, producent:	55
identifikation og	52
M en maksimal tilladt vægt M	191
achine, maksimal tilladt vægt	191
M smerte, langvarig inaktivitet	141
M achine hastighed	217
M achine, hastighed	217
M achine trækkrog, maksimalt træk på træk M	226
achine trækkrog, maksimal lodret belastning på	224
M achine spor	215
m ain dele (maskine), beskrivelse M ain	55
dele (maskine), beskrivelse M	55
vedligeholdelse i indkøringsperioden M	145
vedligeholdelse, information M	143
vedligeholdelse, anvisninger vedr	144
m vedligeholdelse, intervaller tabel M	146
vedligeholdelse, intervaller tabel M	146
vedligeholdelsesintervaltabel m	146
vedligeholdelse, anbefalinger M	144
vedligeholdelses-anbefalinger	144

m producent og maskine (2003/37/EF), identifikation	50
m producent og maskine (EU 1322/2014), identifikation	52
M producent og maskine, identifikation M	52
maksimalt træk i maskinens trækstang M	228
maksimalt træk på maskinens træk krog.....	226
M maksimal lodret belastning på maskinens træk krog.....	224
M maksimal lodret belastning på trækstangen	226
M transportmetode	76
m oving og standsning af maskinen M	119
oving og standsning af maskinen	119

N

Nstøjniveau	213
-------------------	-----

O

Ogældende instruktioner	91
Oaktuel påmindelse	138
Oscillerende anhængertræk, positionsjustering	90

P

P kunstudskiftningsvejledning	176
P kunstudskiftning, instruktioner vedr	176
Periodisk vedligeholdelse, tabel	146
P stillingsjustering af den oscillerende trækstang ..	90
P placering af sikkerhedssignaler og information	72
sbetjeningselementer til den nederste løfteenhed (Draft control) (Tigre 4400 F), beskrivelse	107
sbetjeningselementer til den nederste løfteenhed (Standard), beskrivelse	105, 106
s low take-off, egenskaber P	212
l ow take-off, egenskaber	212
P problemer, årsager og korrigerende handlinger	167
Plangvarig inaktivitet af traktoren	141
P TIL funktioner	212
P formålet med denne manual	7
P sætte maskinen i drift igen	142

R

radiator, rengøring	150
R adiator, rengøring	150
r øre kardan skaft, tilslutning og afbrydelse	129
R øre kardan skaft, tilslutning og afbrydelse	129
R ledningsdiagram for øreseler. r øre power	234, 240
lift, justering r øre power lift, mål r øre power	85
lift dimensioner R øre power lift, mål r øre	192
power lift enhed, beskrivelse r	192
øretransmissionsolie, skiftende r øre gearolie,	192
kontrol af niveau R anbefalinger for	60
håndtering, lastning og losning	163
.....	161
.....	76
R anbefalinger til brug og funktion R	92
anbefalinger vedrørende justeringer	82
Roverbærende	140
R udskiftning af arbejdslygtelampen	184
R placeringer, information vedr	175
Rudskiftning af sikringer	185
R udskiftning af blinklyspærer (bag) (Tigre 4000)	182
R udskiftning af indikatorpærer (bag) (Tigre 4400 F)	183
R udskiftning af nummerpladelys. R udskiftning.af.	184
motorens luftfilter R udskiftning af.de forreste	178
lyspærer R udskiftning af gasfjeder (hjelme) R	181
anmode om teknisk assistance R oad cirkulation,	177
beskrivelse af enheder road cirkulation,	8
beskrivelse af apparater til R oad, beskrivelse af	69
apparater til cirkulation	69
.....	69
R OPS sikkerhedsbue, brug	114
R OPS, brug sikkerhedsbue	114
running i fase, vedligeholdelse i R	145
unning i fase, vedligeholdelse i	145

S

S sikkerhed og information, placering af skilte	72
ssikkerhedsbue, beskrivelse S	114
sikkerhed, beskrivelse af enheder	70

ssikkerhedsanordninger, beskrivelse	70
Sikkerhedsanordninger, beskrivelse	70
Sikkerhedsinstruktioner for korrekt dækvedligeholdelse	37
· Forkert brug	38
Sikkerhedsskilte, beskrivelse S	45
sikkerhedsadvarsler ved ophør af brug	38
· Forkert brug	39
Sikkerhedsadvarsler før brug	24
· Forkert brug	26
Sikkerhedsadvarsler under brug	29
· Forkert brug	30
Sikkerhedsadvarsler under brug på skrånende eller ujævnt terræn	30
· Forkert brug	32
Sikkerhedsadvarsler for justering og vedligeholdelse	39
· Forkert brug	41
Sikkerhedsadvarsler for håndtering og transport	20
· Forkert brug	21
Sikkerhedsadvarsler for til- og frakobling af redskaber (båret eller bugseret).....	26
· Forkert brug	28
Sikkerhedsadvarsler til føreren	21
· Forkert brug	22
Sikkerhedsadvarsler til arbejdsgiveren S	19
sikkerhedsadvarsler til brug med sprøjtning redskaber	34
· Forkert brug	34
Sikkerhedsadvarsler vedrørende cirkulation på vejene	23
· Forkert brug	24
Sikkerhedsadvarsler vedrørende miljø indvirkning	42
Sikkerhedsadvarsler vedrørende brug i skovbrug	35
· FOPS og/eller OPS ikke-certificeret struktur	35
· FOPS certificeret struktur	35
Sikkerhedsadvarsler vedrørende brug med forkoblinger installeret	36
· Forkert brug	37
Sikkerhedsadvarsler vedrørende brug med redskaber (båret eller bugseret)	32
· Forkert brug	33
sskrammel og bortscaffelse af maskinen S	187
crapning af maskinen, bortscaffelse og	187
Starting og standsning af motoren.S	117
tarte motoren med fladt batteri	121

Stopping og start af motoren	117
stopping af motoren	117

T

tteknisk assistance, anmoder om	8
Ttekniske datatabeller T.....	189
tekniske data, tabeller	189
Tintroduktion til tekniske datatabeller T.....	189
tekniske data, tabeller introduktion	189
Tteknisk information	49
Termer og definitioner	9
Tow krog, højde	222
tow krog, til- og frakobling gennemføre	127
Tow krog, til- og frakoblingsredskab	127
tstativ, justering	90
Tskift af stativ	90
Tstativ, omstilling	90
Transmission og systemer, motorfunktioner	199
Transport og håndtering, information	75
transport, metode	76
Transport, metode	76
tyre tryk, kontrol T	152
yre tryk, kontrol	152
tyre, udskiftning	180
Tyre, udskiftning	180
tår, kontrol af tryk T	152
år, kontrol af tryk	152

U

unloading og loading, metode	77
Unloading og loading, metode	77
Use, råd vedr	138
Use og funktion, anbefalinger	92
Use, information	91
Use af ROPS sikkerhedsbue	114
Use af "trækkontrol" kraftløfterenheden	108

V

Vibrationer overført til føreren	214
--	-----

W

W arning og sikkerhedsskilte, position	72
W indtjening på resterende risici	43
w hællaster, montering	135
w ork kontrol (Tigre 4000), beskrivelse w	101
ork kontrol (Tigre 4400 F), beskrivelse	103
W ork pære, udskiftning W	184
ork lys, pære udskiftning W	184
ork lys lampe, udskiftning	184



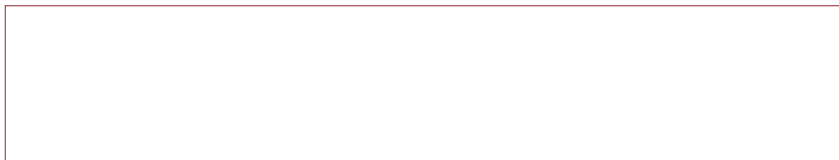
Når du bestiller reservedele fra lokale
ANTONIO CARRARO forhandlere,
angiv altid:

Maskinens type og serienummer.
Disse data er stemplet på typeskiltet

kun når der bruges originale reservedele,
ANTONIO CARRARO SPA
vil anerkende retten til garantien, og det vil være muligt
for at opnå maksimal maskinydelse og holdbarhed.

Fabrikken arbejder konstant på at forbedre alle sine modeller. Vi
beder dig derfor om at forstå, om vi til enhver tid forbeholder os retten til at
indføre ændringer i forsyningen med hensyn til form, udstyr og
tekniske funktioner. Det vil derfor ikke være muligt at gøre krav på rettigheder på baggrund af data,
instruktioner og beskrivelser indeholdt i denne "Brug og vedligeholdelse"-manual.

Vores AREA FORHANDLER står altid til din fulde rådighed
for enhver information eller rådgivning



* 47302483/05*